

TEM

On|Off and everything in between



2026/2027

MODUL



MODUL
LINE

MODUL
THIN

MODUL
SOFT

MODUL
PURE

MODUL
EDGE

50

LOGIQ



LOGIQ
FLAT

LOGIQ
BOLD

LOGIQ
PRIME

192

ekonomik



242

fontana



280



TEM

On | Off and everything in between



reddot winner 2025

Jesteśmy producentem włączników i gniazd, który zapewnia pozytywne i łatwe doświadczenia swoim użytkownikom, jednocześnie zaspokajając najbardziej wymagające potrzeby każdego użytkownika i pomieszczenia dzięki łatwej instalacji i obsłudze produktów, szerokiemu wyborowi kolorów i materiałów.

We are a manufacturer of switches and sockets offering a positive and easy user experience while satisfying the most demanding needs of every user and space with products that are easy to install and use, as well as a wide range of colours and materials.

TEM

Witamy w rodzinie Π O D U L

Welcome to the Π O D U L family

Nadaj pomieszczeniu spersonalizowany charakter i podkreśl swój styl dzięki łącznikom i gniazdom z rodziny MODUL.

Give your ambience a personal touch and show off your style with switches and sockets from MODUL family.

odkrywanie nowych wyobrażeń

discovering new insights



MODUL
LINE



MODUL
THIN



MODUL
SOFT



MODUL
PURE



MODUL
EDGE



reddot winner 2025

MODUL

Wybierz swój DESIGN
Select your DESIGN

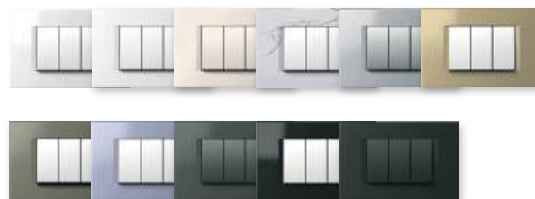
Wybierz swój KOLOR
Select your COLOUR

1

2

MODUL

LINE



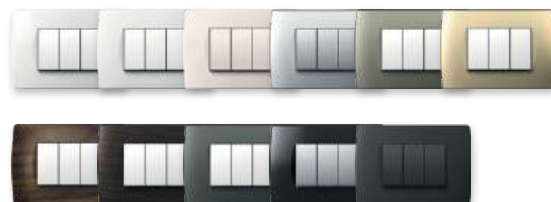
MODUL

THIN



MODUL

SOFT



MODUL

PURE

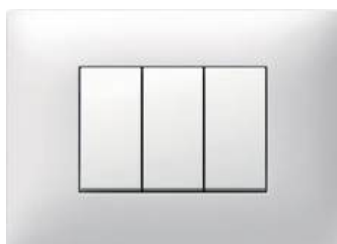
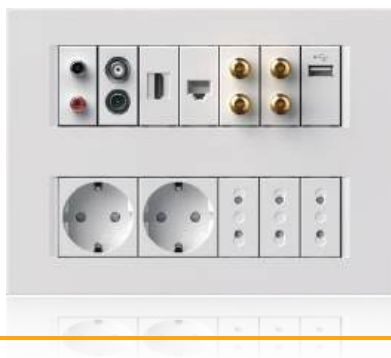


MODUL

EDGE



3



4



MODUL

LINE



Proste, łagodne linie tworzą ponadczasowe wzornictwo.

Straight, smooth lines create a timeless design.





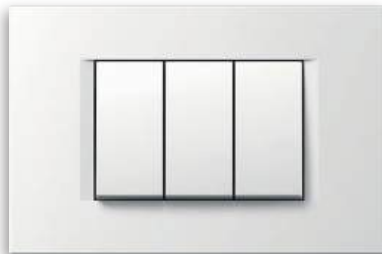


MODUL
LINE

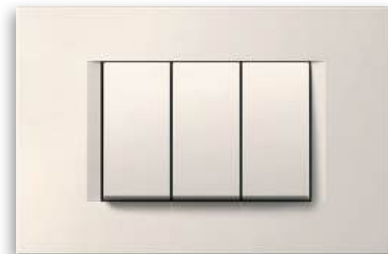
PW	MW	MI	ES	AT	SB
biały połysk	biały matowy	beż matowy	srebrny-mat	antracyt	czarny-mat
<i>polar white</i>	<i>matte white</i>	<i>matte ivory</i>	<i>elox silver</i>	<i>anthracite</i>	<i>soft touch black</i>



PW biały połysk
polar white



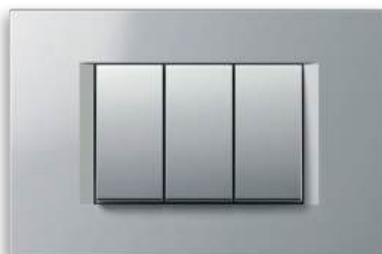
MW biały matowy
matte white



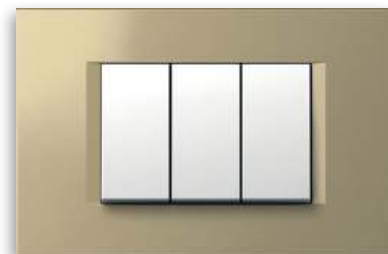
MI beż-matowy
matte ivory



SW kamień biały
stone white



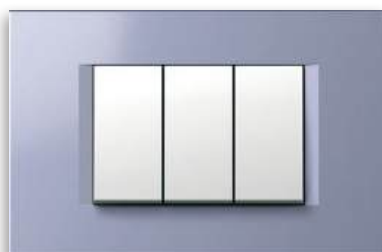
ES srebrny-mat
elox silver



SG złoty-mat
sand gold



TI tytan
titanium



IB niebieski-mat
impulse blue



AT antracyt
anthracite



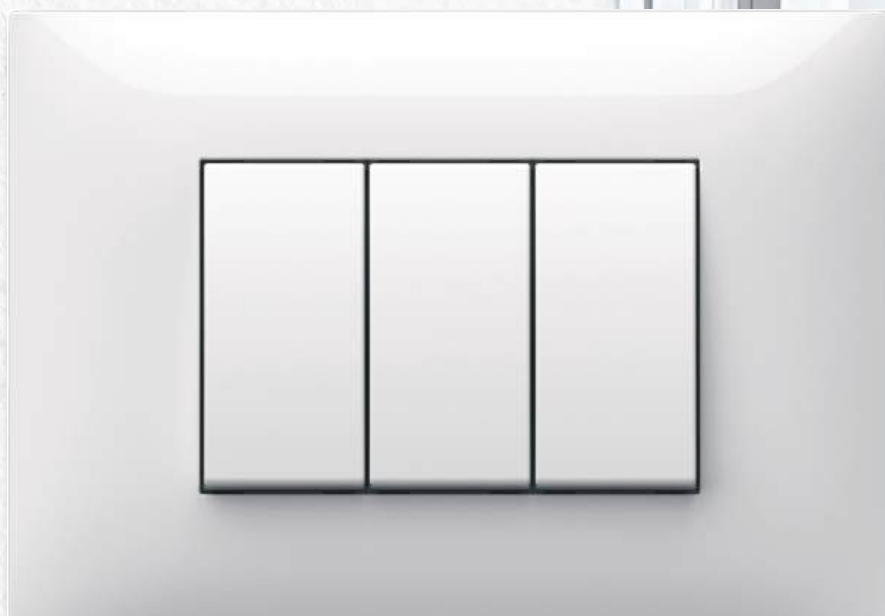
NB czarny-połysk
night black



SB czarny-mat
soft touch black

MODUL

THIN



Wyrafinowana prostota.

Refined simplicity.

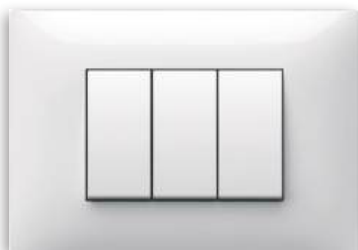




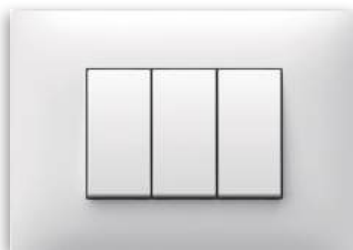


MODUL
THIN

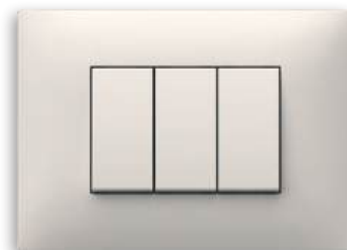
PW	MW	MI	ES	AT	SB
					
biały połysk	biały matowy	beż matowy	srebrny-mat	antracyt	czarny-mat
<i>polar white</i>	<i>matte white</i>	<i>matte ivory</i>	<i>elox silver</i>	<i>anthracite</i>	<i>soft touch black</i>



PW biały połysk
polar white



MW biały matowy
matte white



MI beż-matowy
matte ivory



AT antracyt
anthracite



SB czarny-mat
soft touch black

MODUL

SOFT



Zaokrąglone kształty i delikatne przejścia wnoszą do domu delikatność.

Rounded shapes and soft transitions bring softness into your home.

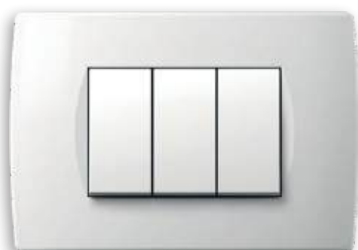




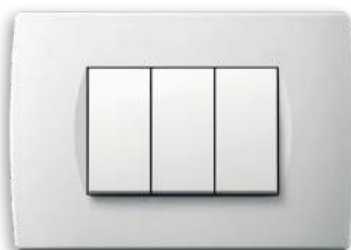
MODUL

SOFT

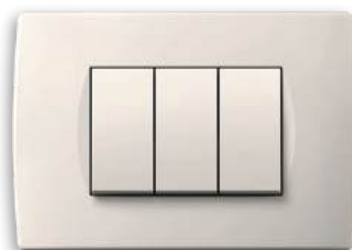
PW	MW	MI	ES	AT	SB
biały połysk	biały matowy	beż matowy	srebrny-mat	antracyt	czarny-mat
<i>polar white</i>	<i>matte white</i>	<i>matte ivory</i>	<i>elox silver</i>	<i>anthracite</i>	<i>soft touch black</i>



PW biały połysk
polar white



MW biały matowy
matte white



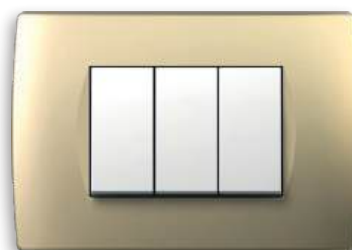
MI beż-matowy
matte ivory



ES srebrny-mat
elox silver



TI tytan
titanium



SG złoty-mat
sand gold



WW orzech
walnut



WE wenge
wenge



AT antracyt
anthracite



NB czarny-połysk
night black



SB czarny-mat
soft touch black

MODUL

PURE



Detale dopełniają nastroju całego pomieszczenia. Pozwól, aby natura wzbogaciła Twoje wnętrze w formie ozdobnych ramek wykonanych z drewna, szkła i metalu.

The details represent the completeness of the entire ambience. Let the nature enrich your space with decorative cover plates made of wood, glass and metal.





MODUL
PURE

PW	MW	MI	ES	AT	SB
biały połysk	biały matowy	beż matowy	srebrny-mat	antracyt	czarny-mat
<i>polar white</i>	<i>matte white</i>	<i>matte ivory</i>	<i>elox silver</i>	<i>anthracite</i>	<i>soft touch black</i>

szkło
glass



GL biały
glass light

metal
metal



MH stal młotkowana
hammered steel

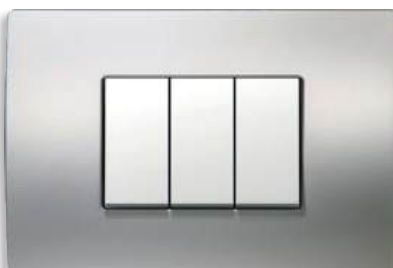
drewno
wood



WM klon
maple



GD czarny
glass dark



MS satynowe srebro
satın silver



WB bambus
bamboo



MN satynowy nikiel
satın nickel



WW orzech
walnut



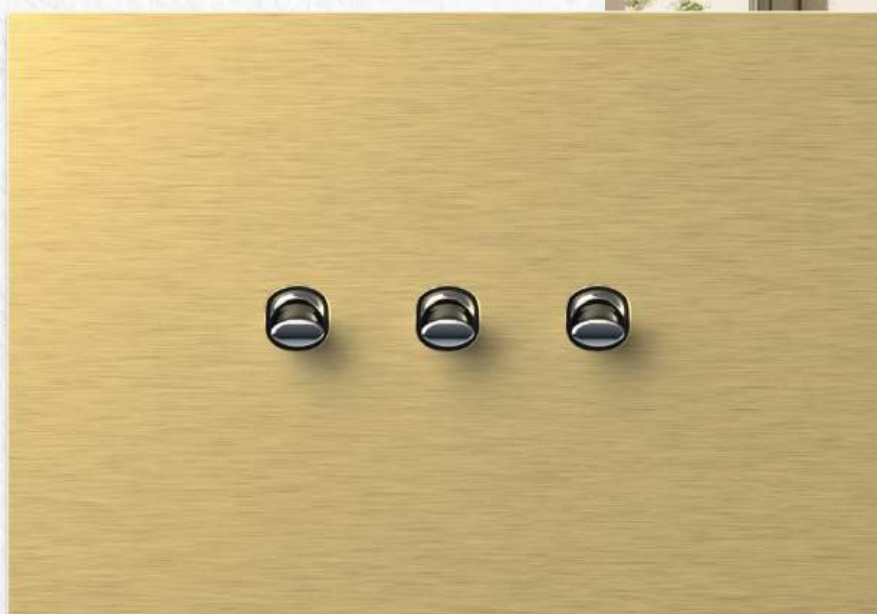
ME rdzawe żelazo
etched iron



WE wenge
wenge

MODUL

EDGE



Nowa prestiżowa linia oferująca wyjątkowe doznania
zmysłowe i wizualne jak nigdy dotąd.

*The new prestigious product line offers a special sensory and visual
experience like no other before. Are you bold enough?*



reddot winner 2025







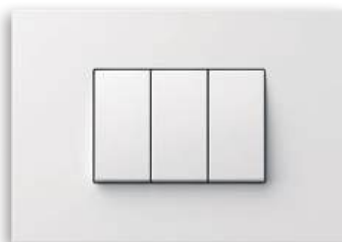
MODUL

EDGE

PB	PA	PG	PC	PL
				
czarny	antracyt	złoty	chrom	biały
<i>black</i>	<i>anthracite</i>	<i>gold</i>	<i>chrome</i>	<i>white</i>

metal
metal

ML biały
white



MD czarny
black



MA srebrny
silver



MT antracyt
anthracite

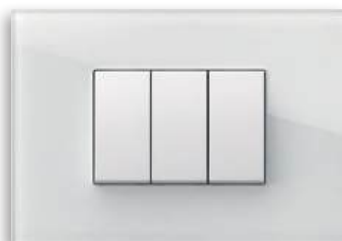


MZ złoty
gold



szkło
glass

GL biały
glass light



GD czarny
glass dark



MODUL

EDGE



Czystość szkła pozwala na figlarną manifestację światła w nowych dekoracyjnych ramach ze szkła EDGE. Kontrastowe kolory zadowolą nawet najbardziej wyrafinowany gust.

The purity of the glass allows the light to playfully manifest in the new EDGE glass decorative cover plates. The two contrast colours satisfy even the most sophisticated taste.



reddot winner 2025





szkło
glass



GL biały
glass light



GD czarny
glass dark

MODUL

EDGE



Dzięki efektownemu wykończeniu aluminium załśni w nowym świetle – metalowych dekoracyjnych ramkach EDGE. W trzech kolorach zasługujących na uwagę.

Thanks to the impressive treatment, the aluminium shines with a new light – EDGE metal decorative cover plates. The three colours are worthy of your attention.



reddot winner 2025





metal
metal



ML biały
white



MD czarny
black



MA srebrny
silver



MT antracyt
anthracite



MZ złoty
gold

MODUL
EDGE



reddot winner 2025





MODUL

UNIWERSALNOŚĆ
UNIVERSALITY



MODUL

- LINE
- THIN
- SOFT
- PURE
- EDGE



+



+



2M



2 x 2M



3 x 2M

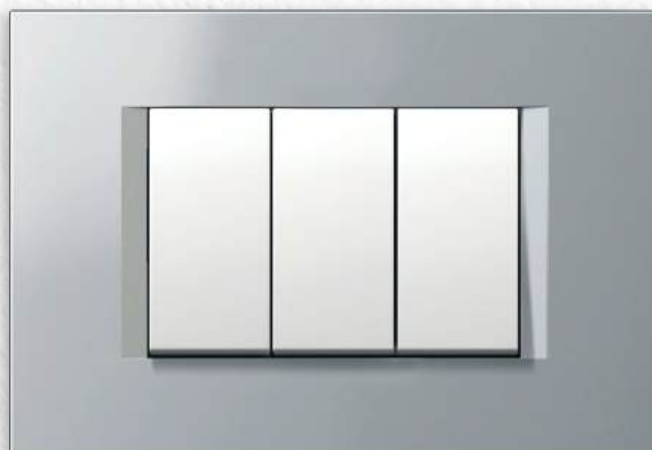


4 x 2M



5 x 2M





MODUL

- LINE
- THIN
- SOFT
- PURE
- EDGE



+



+



1/3M



2/3M



3M



4M



7M



2 x 7M



1M =



2M =



=

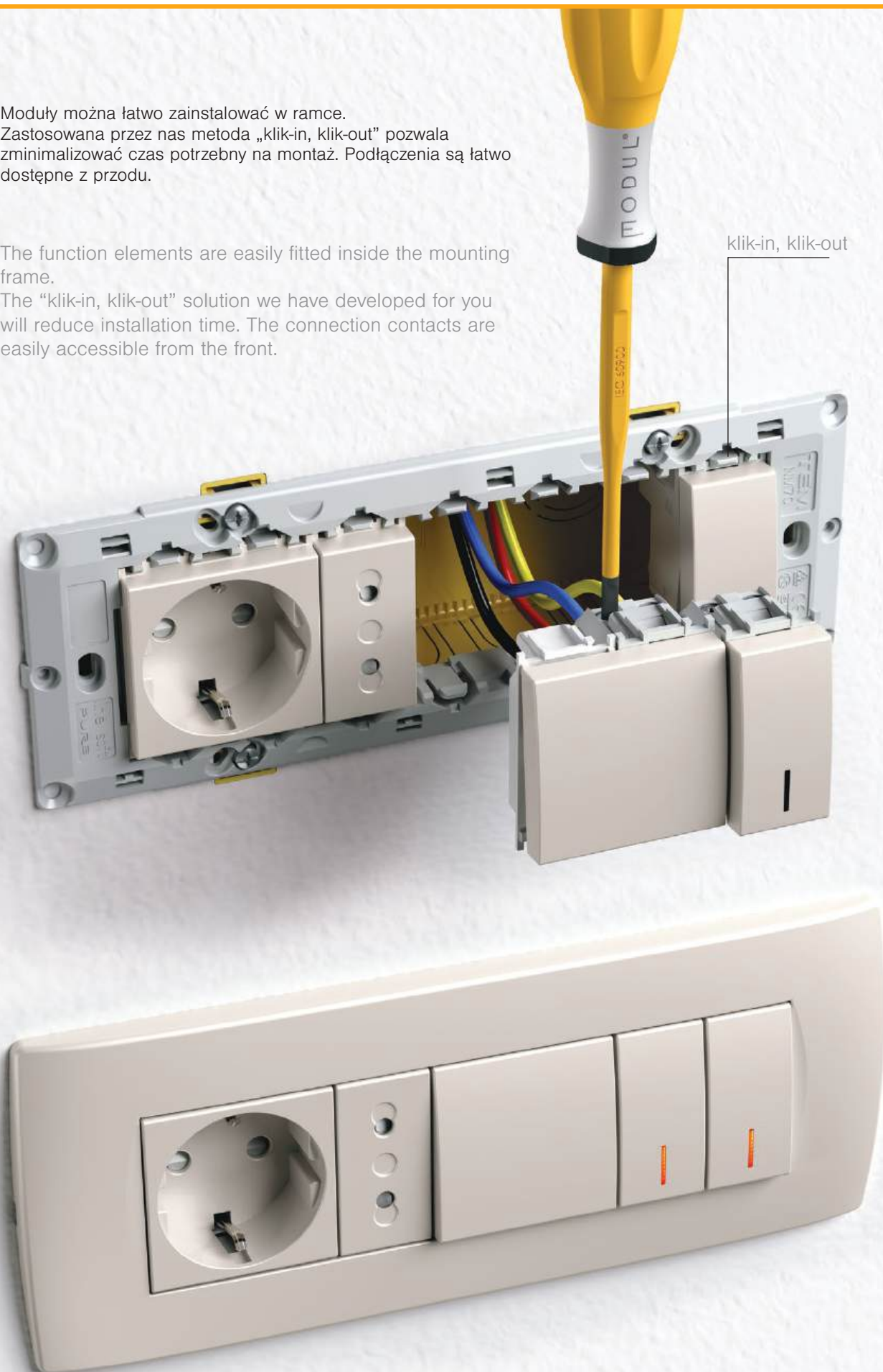


Moduły można łatwo zainstalować w ramce.
Zastosowana przez nas metoda „klik-in, klik-out” pozwala
zminimalizować czas potrzebny na montaż. Podłączenia są łatwo
dostępne z przodu.

The function elements are easily fitted inside the mounting
frame.

The “klik-in, klik-out” solution we have developed for you
will reduce installation time. The connection contacts are
easily accessible from the front.

klik-in, klik-out



Modul jest odpowiedni do wszystkich rodzajów ścian i może być używany w standardowych, płytkich lub betonowych konstrukcjach. Jest łatwy do zainstalowania i umożliwia łączenie kwadratowych lub okrągłych puszek w odpowiedniej odległości. Użyte materiały spełniają najwyższe standardy.

The Modul is suitable for all wall types and can be used in conventional, hollow wall or concrete constructions. It is easy to install and enables you to combine rectangular or round boxes at the proper distances. The materials used are compliant with high standards.



cegła / brick



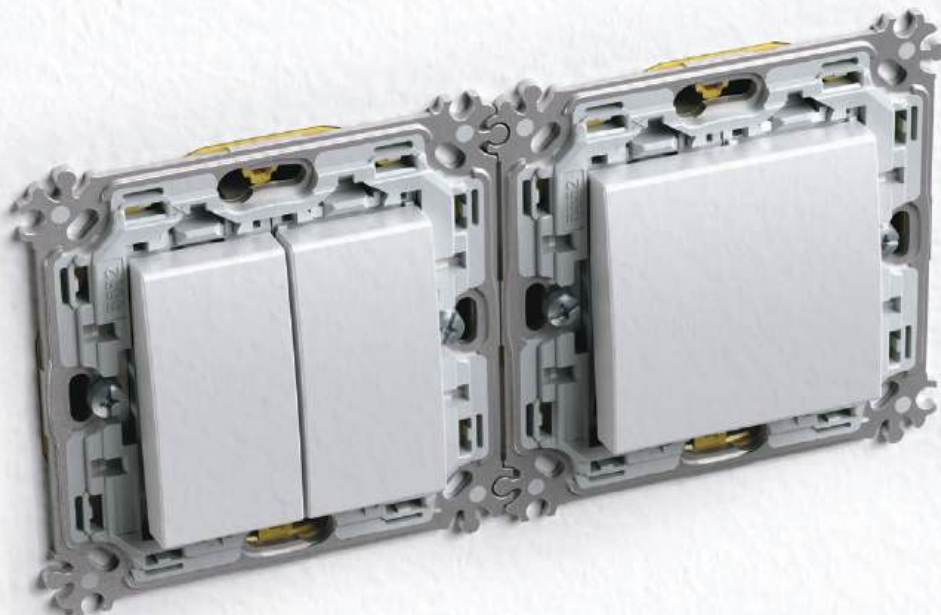
puste ściany / hollow wall



beton / concrete

Modul oferuje wiele możliwości nawet w okrągłych puszkach. Puszki można łączyć w poziomie lub w pionie, pojedynczo lub w zestawach. Metalowa ramka montażowa zapewnia doskonałą stabilność nawet w trudnych warunkach użytkowania oraz pasuje do wszystkich ramek ozdobnych.

The Modul enables a many possibilities even with round boxes. You can combine them horizontally or vertically, individually or in groups. The metal mounting frame ensures excellent stability even with rough use and is suitable for any decorative cover plates.





PW
biały połysk
polar white



MW
biały matowy
matte white



SB
czarny-mat
soft touch black



AT
antracyt
anthracite



ES
srebrny-mat
elox silver



MI
beż-matowy
matte ivory



SYMBOLE
SYMBOLS

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	20	21
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48					



Niezawodny sposób połączenia nawet w przypadku zastosowania przewodów o różnych przekrojach.

Reliable connection even when different size of wires are used.



Wszystkie gniazdko są wyposażone w zabezpieczenie przed dziećmi zapewniające osłonę części znajdujących się pod napięciem.

All the sockets are equipped with a safety shutters assuring the protection to live contacts.



Wysoka wytrzymałość mechaniczna i elektryczna urządzeń i zgodność z wymaganiami norm międzynarodowych.

Long-life of switches and adequacy to the international standards.



Srebrne styki zapewniają wysoką niezawodność łączników.

The switch is highly reliable via its silver rivets contacts.

MODUL

W OTOCZENIU
IN AMBIENT





Przełącznik z czytnikiem linii papilarnych BIOPASS

BIOPASS - fingerprint switch

Bezkluczowe otwieranie.

Keyless unlocking.



MULTIMEDIA

MULTIMEDIA

Centrum multimedialne, dzięki któremu można w jednym miejscu podłączyć różnorodne urządzenia.

Multimedia center that allows you to connect a multiple number of components in one place.

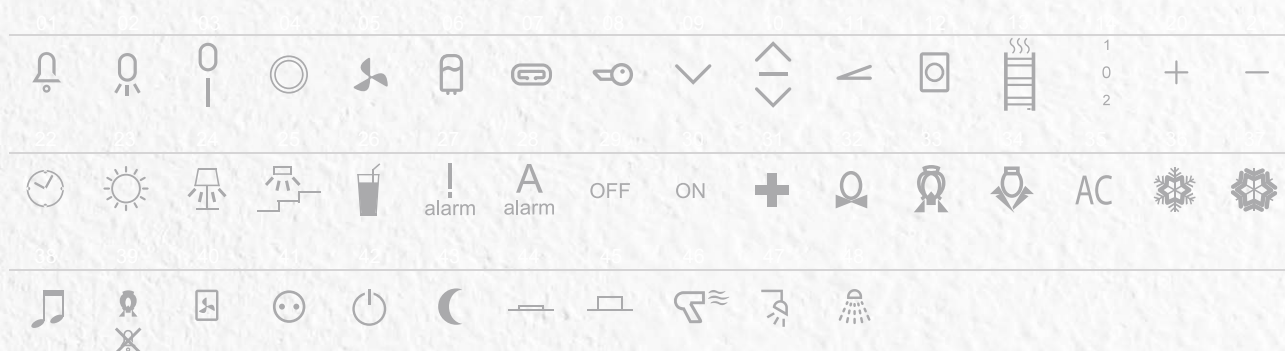


SPRAW, ABY BYŁA WYJĄTKOWA

MAKE IT UNIQUE

Wybierz kolor podświetlenia i grafikę odpowiadającą nastrojowi w pomieszczeniu.

Choose a illumination colour and add desired graphic to suit the ambience of your room.



STWÓRZ WŁASNĄ WERSJĘ *CREATE YOUR OWN*

W przypadku zamawiania większych ilości ramki i moduły mogą zostać wykonane w wybranym przez klienta kolorze.

When ordering large quantities, cover plates and function elements can be made in the colour of your choice.





ZEGAR WIELOFUNKCYJNY

MULTIPURPOSE TIMER SWITCH

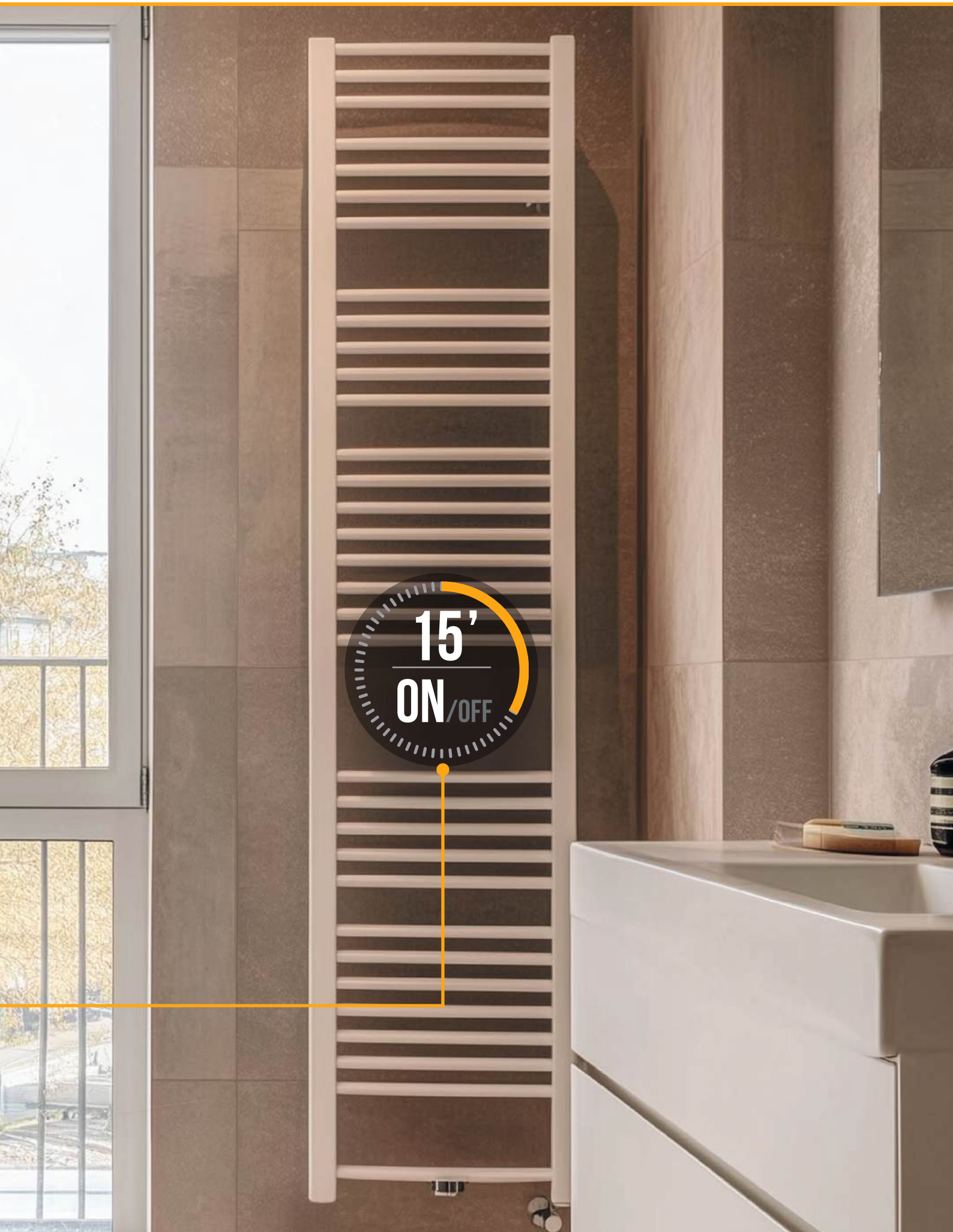
4 w 1

- timer
- przekaźnik
- przycisk
- łącznik

4 in 1

- timer
- relay
- push button
- switch







SM11

PW

IN

01

typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1	opis opcjonalny 2 optional data 2
SM10	ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY SWITCH 1WAY	16AX 250V~	1M	☐ PW biały połysk polar white	☐ NT neutralny neutral	01
SM11	PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY PUSH BUTTON 1WAY	16A 250V~	1M	☐ MW biały matowy matte white	☐ IN neutralny indicator	02
SM12	ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY SWITCH 1WAY	20A 250V~	1M	☒ SB czarny-mat soft touch black		03
.	.	.	.	☐ AT antracyt anthracite		
.	.	.	.	☐ ES srebrny-mat elox silver		
.	.	.	.	☐ MI beż-matowy matte ivory		

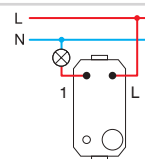
ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 16AX 250V~ 1M



SM10



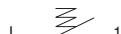
- łącznik bez klawisza
 - 16AX 250V~, typ SM10
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- SWITCH 1WAY 16AX 250V~ 1M**
- switch without replaceable button
 - 16AX 250V~, type SM10
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5mm²



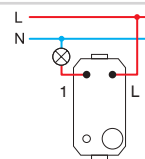
PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY 16A 250V~ 1M



SM11



- przycisk bez klawisza
 - 16A 250V~, typ SM11
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M**
- push button without replaceable button
 - 16A 250V~, type SM11
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5mm²



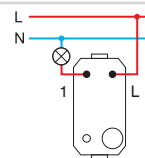
ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 20A 250V~ 1M



SM12



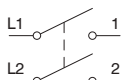
- łącznik bez klawisza
 - 20A 250V~, typ SM12
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- SWITCH 1WAY 20A 250V~ 1M**
- switch without replaceable button
 - 20A 250V~, type SM12
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5mm²



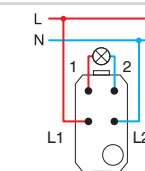
ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY 16AX 250V~ 1M



SM20



- łącznik bez klawisza
 - 16AX 250V~, typ SM20
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
 - jedynie w kombinacji z klawiszem TM15
- SWITCH 2POLE 16AX 250V~ 1M**
- switch without replaceable button
 - 16AX 250V~, type SM20
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5mm²
 - only in combination with button TM15



ŁĄCZNIK ŻALUZJOWY 1-0-2 16AX 250V~ 1M



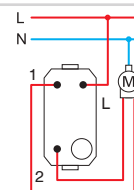
SM40



- łącznik bez klawisza
- 16AX 250V~, typ SM40
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²

SWITCH SHUTTERS 1-0-2 16AX 250V~ 1M

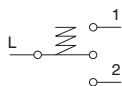
- switch without replaceable button
- 16AX 250V~, type SM40
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCIŚK ŻALUZJOWY 1-0-2 16A 250V~ 1M



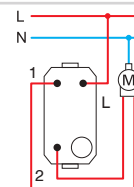
SM41



- przycisk bez klawisza
- 16A 250V~, typ SM41
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²

PUSH BUTTON SHUTTERS 1-0-2 16A 250V~ 1M

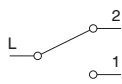
- push button without replaceable button
- 16A 250V~, type SM41
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK SCHODOWY 16AX 250V~ 1M



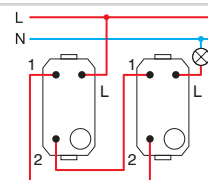
SM60



- łącznik bez klawisza
- 16AX 250V~, typ SM60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²

SWITCH 2WAY 16AX 250V~ 1M

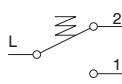
- switch without replaceable button
- 16AX 250V~, type SM60
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCIŚK SCHODOWY 16A 250V~ 1M



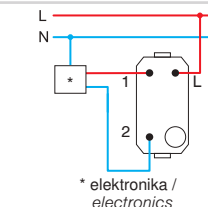
SM61



- przycisk bez klawisza
- 16A 250V~, typ SM61
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²

PUSH BUTTON 2WAY 16A 250V~ 1M

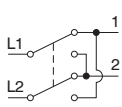
- push button without replaceable button
- 16A 250V~, type SM61
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²

* elektronika /
electronics

ŁĄCZNIK KRZYŻOWY 16AX 250V~ 1M



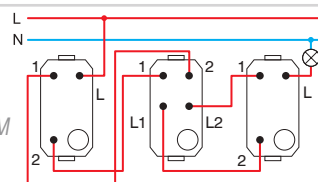
SM70



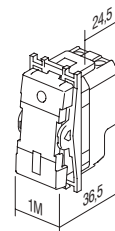
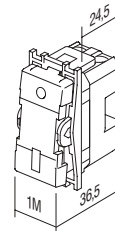
- łącznik bez klawisza
- 16AX 250V~, typ SM70
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²

SWITCH INTERMEDIATE 16AX 250V~ 1M

- switch without replaceable button
- 16AX 250V~, type SM70
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45





☐ PW biały połysk
polar white



☒ SB czarny-mat
soft touch black



☒ AT antracyt
anthracite



☐ ES srebrny-mat
elox silver



☐ MI beż-matná
matte ivory

ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 16AX 250V~ 1M



- ☐ SM10PW
- ☐ SM10MW
- ☒ SM10SB
- ☒ SM10AT
- ☐ SM10ES
- ☐ SM10MI

- 16AX 250V~, typ SM10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- możliwość wymiany klawisza

SWITCH 1WAY 16AX 250V~ 1M

- 16AX 250V~, type SM10
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 16AX 250V~ 1M __ IN



- ☐ SM10PWIN
- ☐ SM10MWIN
- ☒ SM10SBIN
- ☒ SM10ATIN
- ☐ SM10ESIN
- ☐ SM10MIIN

- IN podświetlany
- 16AX 250V~, typ SM10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- komplet nie zawiera lampki
- możliwość wymiany klawisza

SWITCH 1WAY 16AX 250V~ 1M __ IN

- IN indicator
- 16AX 250V~, type SM10
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- lamp is not included
- replaceable button



PRZYCIŚK JEDNOBIEGUNOWY 16A 250V~ 1M



- ☐ SM11PW
- ☐ SM11MW
- ☒ SM11SB
- ☒ SM11AT
- ☐ SM11ES
- ☐ SM11MI

- 16A 250V~, typ SM11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- możliwość wymiany klawisza

PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M

- 16A 250V~, type SM11
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



PRZYCIŚK JEDNOBIEGUNOWY 16A 250V~ 1M __ IN 01



- ☐ SM11PWIN01
- ☐ SM11MWIN01
- ☒ SM11SBIN01
- ☒ SM11ATIN01
- ☐ SM11ESIN01
- ☐ SM11MIIN01

- IN podświetlany z symbolem 01: "Dzwonek"
- 16A 250V~, typ SM11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- komplet nie zawiera lampki
- możliwość wymiany klawisza

PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M __ IN 01

- IN 01 indicator bell
- 16A 250V~, type SM11
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- lamp is not included
- replaceable button



PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY 16A 250V~ 1M __ IN 02



- ☐ SM11PWIN02
- ☐ SM11MWIN02
- ☒ SM11SBIN02
- ☒ SM11ATIN02
- ☐ SM11ESIN02
- ☐ SM11MIIN02

- IN podświetlany z symbolem 02: "Oświetlenie"
 - 16A 250V~, typ SM11
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
 - komplet nie zawiera lampki
 - możliwość wymiany klawisza

PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M __ IN 02

- IN 02 indicator light
 - 16A 250V~, type SM11
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5 mm²
 - lamp is not included
 - replaceable button



ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY 16AX 250V~ 1M __ NT 03



- ☐ SM20PWNT03
- ☐ SM20MWNT03
- ☒ SM20SBNT03
- ☒ SM20ATNT03
- ☐ SM20ESNT03
- ☐ SM20MINT03

- NT neutralny z symbolem 03: "0-1"
 - 16AX 250V~, typ SM20
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
 - możliwość wymiany klawisza

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ 1M __ NT 03

- NT 03 neutral 0-1
 - 16AX 250V~, type SM20
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5 mm²
 - replaceable button



ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY 16AX 250V~ 1M __ IN



- ☐ SM20PWIN
- ☐ SM20MWIN
- ☒ SM20SBIN
- ☒ SM20ATIN
- ☐ SM20ESIN
- ☐ SM20MIIN

- IN podświetlany
 - 16AX 250V~, typ SM20
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
 - komplet nie zawiera lampki
 - możliwość wymiany klawisza

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ 1M __ IN

- IN indicator
 - 16AX 250V~, type SM20
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5 mm²
 - lamp is not included
 - replaceable button



ŁĄCZNIK ŻALUZJOWY 1-0-2 16AX 250V~ 1M __ NT 10



- ☐ SM40PWNT10
- ☐ SM40MWNT10
- ☒ SM40SBNT10
- ☒ SM40ATNT10
- ☐ SM40ESNT10
- ☐ SM40MINT10

- NT 10 neutralny 1-0-2
 - 16AX 250V~, typ SM40
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
 - możliwość wymiany klawisza

SWITCH SHUTTERS 1-0-2 16AX 250V~ 1M __ NT 10

- NT 10 neutral 1-0-2
 - 16AX 250V~, type SM40
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5 mm²
 - replaceable button



PRZYCISK ŻALUZJOWY 1-0-2 16A 250V~ 1M __ NT 10



- ☐ SM41PWNT10
- ☐ SM41MWNT10
- ☒ SM41SBNT10
- ☒ SM41ATNT10
- ☐ SM41ESNT10
- ☐ SM41MINT10

- NT 10 neutralny 1-0-2
 - 16A 250V~, typ SM41
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
 - możliwość wymiany klawisza

PUSH BUTTON SHUTTERS 1-0-2 16A 250V~ 1M __ NT 10

- NT 10 neutral 1-0-2
 - 16A 250V~, type SM41
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5 mm²
 - replaceable button



ŁĄCZNIK SCHODOWY 16AX 250V~ 1M



- ☐ SM60PW
- ☐ SM60MW
- ☒ SM60SB
- ☒ SM60AT
- ☐ SM60ES
- ☐ SM60MI

- 16AX 250V~, typ SM60
 - zgodność z normą EN 60669-1
 - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
 - możliwość wymiany klawisza

SWITCH 2WAY 16AX 250V~ 1M

- 16AX 250V~, type SM60
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5 mm²
 - replaceable button



PRZYCIISK SCHODOWY 16A 250V~ 1M



- ☐ SM61PW
- ☐ SM61MW
- ☒ SM61SB
- ☒ SM61AT
- ☐ SM61ES
- ☐ SM61MI

- 16A 250V~, typ SM61
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- możliwość wymiany klawisza

PUSH BUTTON 2WAY 16A 250V~ 1M

- 16A 250V~, type SM61
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



PRZYCIISK SCHODOWY ZE SZNURKIEM 16A 250V~ 1M __ CD



- ☐ SM62PWCD
- ☐ SM62MWCD
- ☒ SM62SBCD
- ☒ SM62ATCD
- ☐ SM62ESCD
- ☐ SM62MICD

- CD podświetlany + sznurek
- długość sznurka 1,5m
- 16A 250V~, typ SM62
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²

PUSH BUTTON 2WAY WITH CORD 16A 250V~ 1M __ CD

- CD indicator+cord
- cord lenght 1.5m
- 16A 250V~, type SM62
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²



ŁĄCZNIK KRZYŻOWY 16AX 250V~ 1M



- ☐ SM70PW
- ☐ SM70MW
- ☒ SM70SB
- ☒ SM70AT
- ☐ SM70ES
- ☐ SM70MI

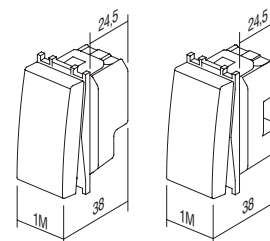
- 16AX 250V~, typ SM70
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- możliwość wymiany klawisza

SWITCH INTERMEDIATE 16AX 250V~ 1M

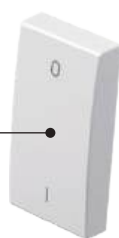
- 16AX 250V~, type SM70
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45



B U T T O N S T M



TM11



PW

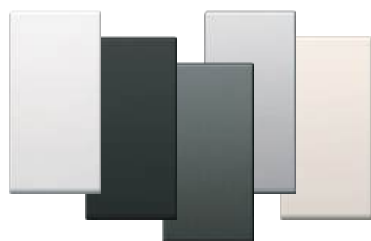


NT

03

typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1	opis opcjonalny 2 optional data 2
TM11	KLAWISZ BUTTON	1M	☐ PW biały połysk polar white	☐ NT neutralny neutral	01
TM12	KLAWISZ BUTTON	2M	☐ MW biały matowy matte white	☐ IN podświetlenie indicator	02
TM21	ZASŁEPKA BLANK	1M	☒ SB czarny-mat soft touch black		03
.	.	.	☐ AT antracyt anthracite		
.	.	.	☐ ES srebrny-mat elox silver		
.	.	.	☐ MI beż-matowy matte ivory		

KLAWISZ 1M



- ☐ TM11PW
- ☐ TM11MW
- ☒ TM11SB
- ☐ TM11AT
- ☐ TM11ES
- ☐ TM11MI

- możliwość wymiany klawisza 1M
- zgodność z normą EN 60669-1

BUTTON 1M

- replaceable button 1M
- in accordance with EN 60669-1



KLAWISZ 1M PODŚWIETLANY



- ☐ TM11PWIN
- ☐ TM11MWIN
- ☒ TM11SBIN
- ☐ TM11ATIN
- ☐ TM11ESIN
- ☐ TM11MIIN

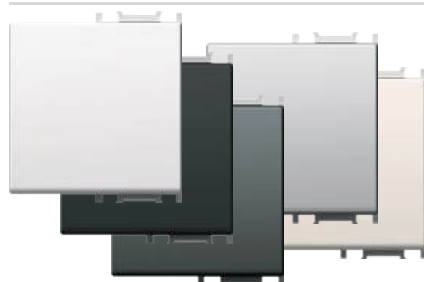
- możliwość wymiany klawisza 1M
- zgodność z normą EN 60669-1

BUTTON 1M INDICATOR

- replaceable button 1M
- in accordance with EN 60669-1



KLAWISZ 2M



- ☐ TM12PW
- ☐ TM12MW
- ☒ TM12SB
- ☐ TM12AT
- ☐ TM12ES
- ☐ TM12MI

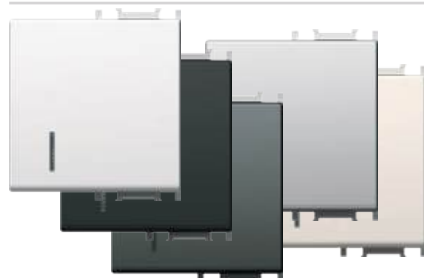
- klawisz wymienny 2M wraz z uchwytem klawiszy
- do zmiany rozmiaru łącznika lub przycisku z wymiaru 1M na 2M
- zgodność z normą EN 60669-1

BUTTON 2M

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1



KLAWISZ 2M PODŚWIETLANY



- ☐ TM12PWIN
- ☐ TM12MWIN
- ☒ TM12SBIN
- ☐ TM12ATIN
- ☐ TM12ESIN
- ☐ TM12MIIN

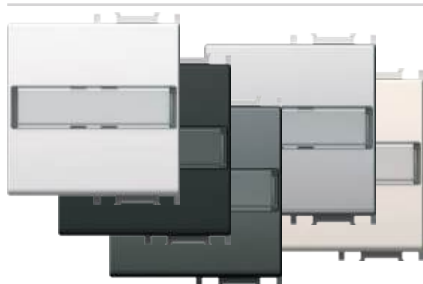
- klawisz wymienny 2M wraz z uchwytem klawiszy
- do zmiany rozmiaru łącznika lub przycisku z wymiaru 1M na 2M
- zgodność z normą EN 60669-1

BUTTON 2M INDICATOR

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1



KŁAWISZ 2M Z SZYLDDEM



- ☐ TM13PWIL
- ☐ TM13MWIL
- ☒ TM13SBIL
- ☒ TM13ATIL
- ☐ TM13ESIL
- ☐ TM13MIIL

- klawisz wymienny 2M wraz z uchwytem klawiszy do zmiany rozmiaru łącznika lub przycisku z wymiaru 1M na 2M
- zgodność z normą EN 60669-1

BUTTON 2M WITH INSCRIPTION PLATE

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1



KŁAWISZ 1M DWUBIEGUNOWY



- ☐ TM15PW
- ☐ TM15MW
- ☒ TM15SB
- ☒ TM15AT
- ☐ TM15ES
- ☐ TM15MI

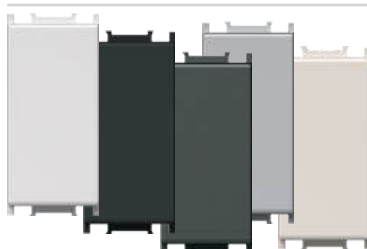
- możliwość wymiany klawisza 1M
- jedynie w kombinacji z mechanizmem SM20
- zgodność z normą EN 60669-1

BUTTON 1M 2POLE

- replaceable button 1M
- only in combination with mechanism SM20
- in accordance with EN 60669-1



ZAŚLEPKA 1M



- ☐ TM21PW
- ☐ TM21MW
- ☒ TM21SB
- ☒ TM21AT
- ☐ TM21ES
- ☐ TM21MI

- do wypełniania pustych miejsc
- zgodność z normą EN 60669-1

BLANK 1M

- blank modul to fill up empty spaces
- in accordance with EN 60669-1



ZAŚLEPKA 2M



- ☐ TM22PW
- ☐ TM22MW
- ☒ TM22SB
- ☒ TM22AT
- ☐ TM22ES
- ☐ TM22MI

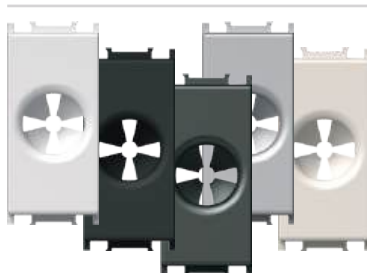
- do wypełniania pustych miejsc
- zgodność z normą EN 60669-1

BLANK 2M

- blank modul to fill up empty spaces
- in accordance with EN 60669-1



WYPUST KABLA 1M



- ☐ TM31PW
- ☐ TM31MW
- ☒ TM31SB
- ☒ TM31AT
- ☐ TM31ES
- ☐ TM31MI

- wypust kabla
- zgodność z normą EN-60669-1

CABLE OUTLET 1M

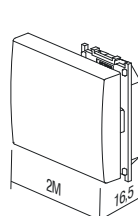
- outlet for cable
- in accordance with EN-60669-1



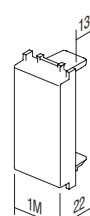
1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45



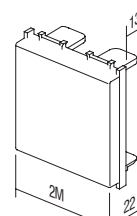
TM11
TM15



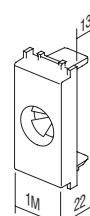
TM12
TM13



TM21

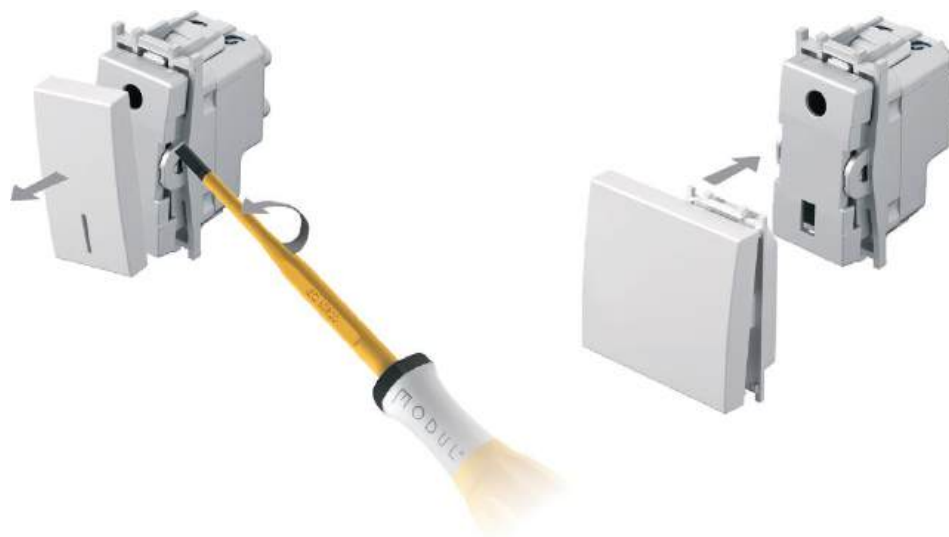


TM22



TM31

B U T T O N S T M



DRUK LASEROWY NA KŁAWISZACH

- laserowy dodruk dowolnej grafiki we wskazanym miejscu
- standardowe symbole do wyboru, inne na życzenie

LASER PRINT ON BUTTONS

- laser print of any graphics on marked locations
- standard symbols from stock, other on request

1M

A
B
C

2M

A	D	G
B	E	H
C	F	I

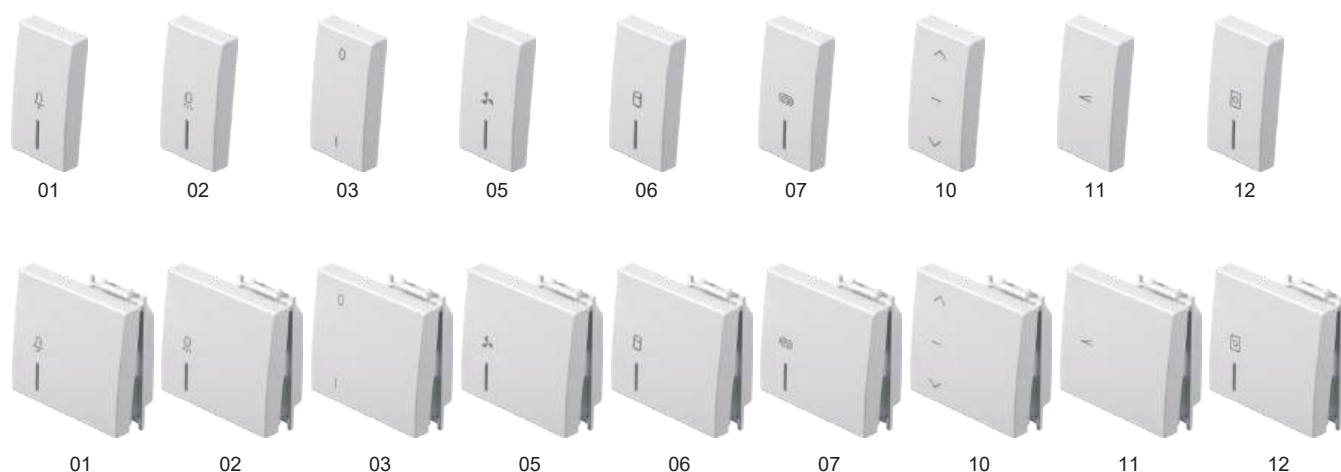
SYMBOLE

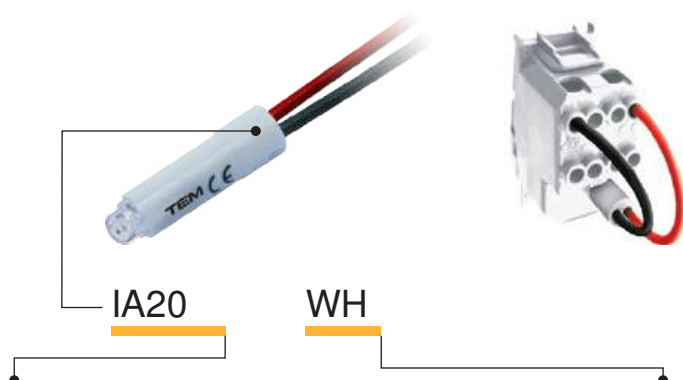
SYMBOLS

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	20	21
													1 0 2	+	-
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
					alarm	alarm	OFF	ON	+				AC		
38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48					

STANDARDOWE SYMBOLE

STANDARD SYMBOLS





typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
IA10	LAMPKA NEONOWA NEON LAMP	230V~ 0,34W	WH biały white
IA20	SYGNALIZACJA LED LED SIGNALLING UNIT	230V~ AC/DC 0,40W	BL niebieski blue
IA21	SYGNALIZACJA LED LED SIGNALLING UNIT	24V AC/DC 0,20W	RD czerwony red
.	.	.	GR zielony green
.	.	.	OR pomarańczowy orange

LAMPKA 230V~ 0,34W



IA10OR

- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej
- w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik

NEON LAMP 230V~ 0,34W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

SYGNALIZACJA LED 230V AC/DC 0,40W



IA20WH
IA20GR
IA20RD
IA20BL

- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej
- w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik

LED SIGNALLING UNIT 230V AC/DC 0,40W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

SYGNALIZACJA LED 24V AC/DC 0,20W



IA21WH
IA21RD

- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej
- w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik

LED SIGNALLING UNIT LAMP 24V AC/DC 0,20W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

SYGNALIZACJA LED 12V AC/DC 0,10W



IA22WH
IA22RD

- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej
- w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik

LED SIGNALLING UNIT 12V AC/DC 0,10W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

ELIMINATOR ROZBŁYSKU RC 250V~

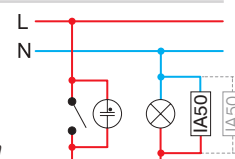


IA50

- obwód RC w celu eliminacji zakłóceń działania lamp ledowych
- możliwe jest zastosowanie równoległych połączeń kilku obwodów RC z lampami
- 0,1 μ F, 100 Ω , 250V~

RC CIRCUIT 250V~

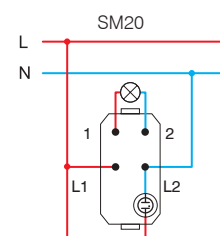
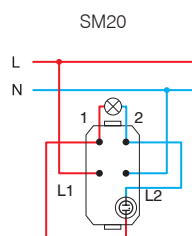
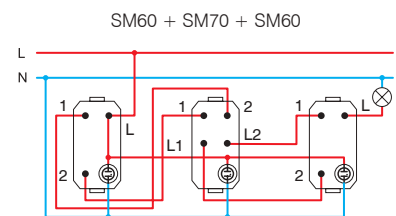
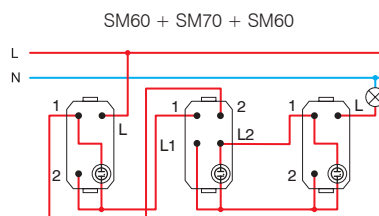
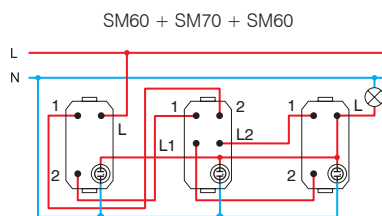
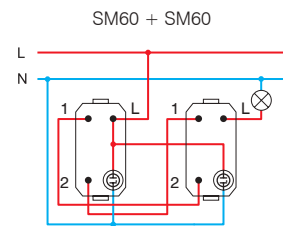
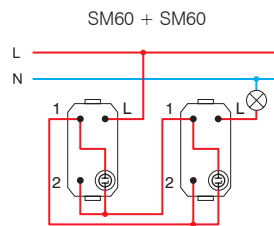
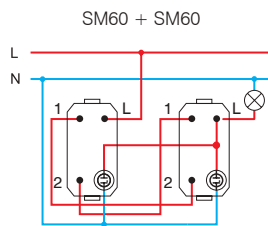
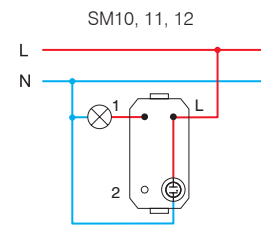
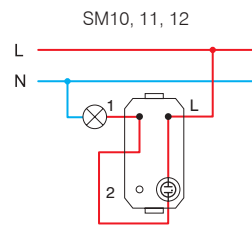
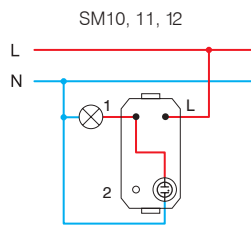
- RC circuit to eliminate disturbances in the operation of LED lamps
- parallel connections of more RC circuits with lamps are possible
- 0,1 μ F, 100 Ω , 250V~



wskazywanie /
Indication

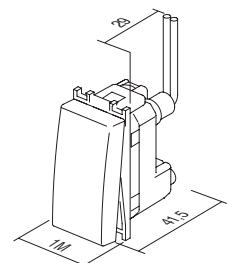
* Sygnalizacja /
Signalization

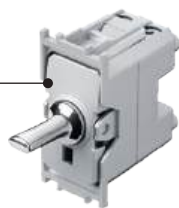
Sygnalizacja stała /
Permanent signalling



* złącza nie nadają się do żarówek energooszczędnych (CFL, LED) /
the connections are not suitable for energy-saving bulbs (CFL, LED)

1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45





SP10



PC



typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor styku pin colour
SP10	ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY SWITCH 1WAY	16AX 250V~	1M	PC chrom chrome
SP11	PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY PUSH BUTTON 1WAY	16A 250V~	1M	PA antracyt anthracite
SP12	ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY SWITCH 1WAY	20A 250V~	1M	PB czarny black
.	.	.	.	PG złoty gold
.	.	.	.	PL biały white

ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 16AX 250V~ 1M

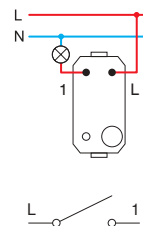


- SP10PC
- SP10PA
- SP10PB
- SP10PG
- SP10PL

- łącznik
- 16AX 250V~, typ SP10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

SWITCH 1WAY 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP10
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY 16A 250V~ 1M

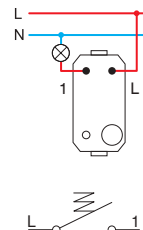


- SP11PC
- SP11PA
- SP11PB
- SP11PG
- SP11PL

- przycisk
- 16A 250V~, typ SP11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M

- push button
- 16A 250V~, type SP11
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 20A 250V~ 1M

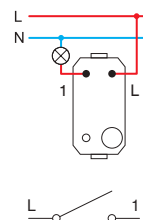


- SP12PC
- SP12PA
- SP12PB
- SP12PG
- SP12PL

- łącznik
- 20A 250V~, typ SP12
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

SWITCH 1WAY 20A 250V~ 1M

- switch
- 20A 250V~, type SP12
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY 16AX 250V~ 1M

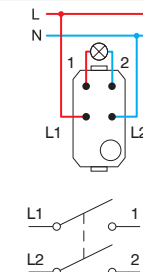


- SP20PC
- SP20PA
- SP20PB
- SP20PG
- SP20PL

- łącznik
- 16AX 250V~, typ SP20
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP20
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



ŁĄCZNIK ŻALUZJOWY 1-0-2 16AX 250V~ 1M

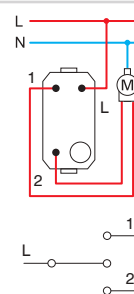


- SP40PC
- SP40PA
- SP40PB
- SP40PG
- SP40PL

- łącznik
- 16AX 250V~, typ SP40
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

SWITCH SHUTTERS 1-0-2 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP40
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



PRZYCISK ŻALUZJOWY 1-0-2 16A 250V~ 1M

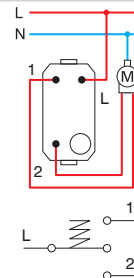


- SP41PC
- SP41PA
- SP41PB
- SP41PG
- SP41PL

- przycisk
- 16A 250V~, typ SP41
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

PUSH BUTTON SHUTTERS 1-0-2 16A 250V~ 1M

- push button
- 16A 250V~, type SP41
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



ŁĄCZNIK SCHODOWY 16AX 250V~ 1M

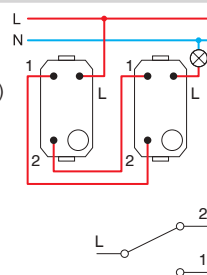


- SP60PC
- SP60PA
- SP60PB
- SP60PG
- SP60PL

- łącznik
- 16AX 250V~, typ SP60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

SWITCH 2WAY 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP60
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



PRZYCISK SCHODOWY 16A 250V~ 1M

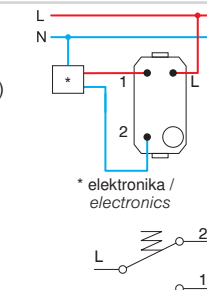


- SP61PC
- SP61PA
- SP61PB
- SP61PG
- SP61PL

- przycisk
- 16A 250V~, typ SP61
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

PUSH BUTTON 2WAY 16A 250V~ 1M

- push button
- 16A 250V~, type SP61
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



ŁĄCZNIK KRZYŻOWY 16AX 250V~ 1M

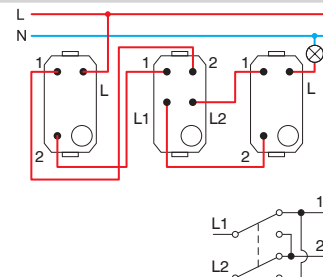


- SP70PC
- SP70PA
- SP70PB
- SP70PG
- SP70PL

- łącznik
- 16AX 250V~, typ SP70
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)

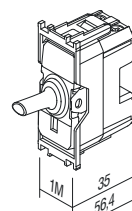
SWITCH INTERMEDIATE 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP70
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep

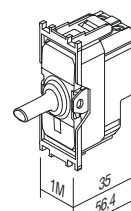


1M= 22,5 x 45

SP10
SP11
SP12
SP40
SP41
SP60
SP61



SP20
SP70

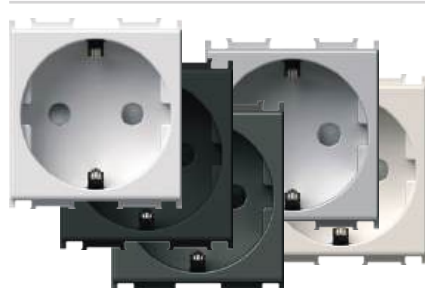




typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor colour
VM10	Gniazdko Schuko+KS Socket Schuko+KS	2P+E 16A 250V~	2M	□ PW biały połysk polar white ▨ PT biały+przezroczysty white+transparent □ PP biały+biały white+white
VM11	Gniazdko Schuko+KS+Pokrywa Socket Schuko+KS+Cover	2P+E 16A 250V~	2M	□ MW biały matowy matte white ▨ MT biały+przezroczysty white+transparent □ MM biały+biały white+white
VM20	Gniazdko Euro+KS Socket Euro+KS	2P 10A 250V~	1M	■ SB czarny-mat soft touch black ▨ BT czarny+przezroczysty black+transparent ■ BB czarny+czarny soft touch black+black
⋮	⋮	⋮	⋮	■ AT antracyt anthracite ▨ AT antracyt+przezroczysty anthracite+transparent ■ AA antracyt+antracyt anthracite+anthracite
⋮	⋮	⋮	⋮	■ ES srebrny-mat elox silver ▨ ST srebrny+przezroczysty silver+transparent ■ SS srebrny+srebrny silver+silver
⋮	⋮	⋮	⋮	■ MI beż-matowy matte ivory ▨ MP beż+przezroczysty ivory+transparent ■ MI beż+beż ivory+ivory
				■ RD czerwony red ▨ RT czerwony+przezroczysty red+transparent ■ RR czerwony+czerwony red+red
				■ GR zielony green ▨ GT zielony+przezroczysty green+transparent ■ GG zielony+zielony green+green
				■ OR pomarańczowy orange ▨ OT pomarańczowy+przezroczysty orange+transparent ■ OO pomarańczowy+pomarańczowy orange+orange



Gniazdko Schuko+KS 2P+E 16A 250V~ 2M



- VM10PW
- VM10MW
- VM10SB
- VM10AT
- VM10ES
- VM10MI

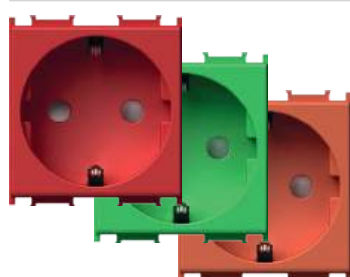
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VM10
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem

Socket Schuko+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VM10
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



Gniazdko Schuko+KS 2P+E 16A 250V~ 2M



- VM10RD
- VM10GR
- VM10OR

- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VM10
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem

Socket Schuko+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VM10
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



S O C K E T S V M



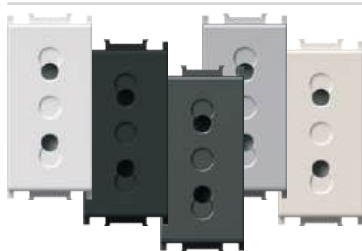
- ☒ VM11PT
- ☒ VM11MT
- ☒ VM11BT
- ☒ VM11AT
- ☒ VM11ST
- ☒ VM11MP
- ☐ VM11PP

GNIAZDKO SCHUKO+KS+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VM11
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET SCHUKO+KS+COVER
 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VM11
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



- ☐ VM20PW
- ☐ VM20MW
- ☒ VM20SB
- ☒ VM20AT
- ☒ VM20ES
- ☒ VM20MI

GNIAZDKO EURO+KS 2P+E 10A 250V~ 1M

- 2P euro
- 10A 250V~, typ VM20
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET EURO+KS 2P 10A 250V~ 1M

- 2P Euro
- 10A 250V~, type VM20
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



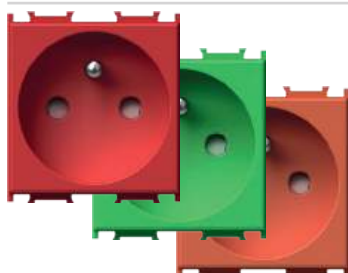
- ☐ VM40PW
- ☐ VM40MW
- ☒ VM40SB
- ☒ VM40AT
- ☒ VM40ES
- ☒ VM40MI

GNIAZDKO FRANCUSKIE+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E francuskie
- 16A 250V~, typ VM40
- zgodność z normą IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET FRENCH+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E French
- 16A 250V~, type VM40
- in accordance with IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



- ☒ VM40RD
- ☒ VM40GR
- ☒ VM40OR

GNIAZDKO FRANCUSKIE+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E francuskie
- 16A 250V~, typ VM40
- zgodność z normą IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET FRENCH+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E French
- 16A 250V~, type VM40
- in accordance with IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



- ☒ VM41PT
- ☒ VM41MT
- ☒ VM41BT
- ☒ VM41AT
- ☐ VM41PP
- ☒ VM41ST
- ☒ VM41MP

GNIAZDKO FRANCUSKIE+KS+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ 2M

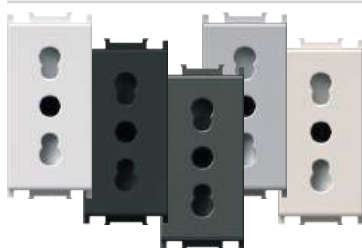
- 2P+E francuskie+pokrywa
- 16A 250V~, typ VM41
- zgodność z normą IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET FRENCH+KS+COVER
 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VM41
- in accordance with IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



GNIAZDKO WŁOSKIE P17/11+KS 2P+E 16A 250V~ 1M



- ☐ VM30PW
- ☐ VM30MW
- ☒ VM30SB
- ☒ VM30AT
- ☐ VM30ES
- ☐ VM30MI

- 2P+E włoskie P17/11
- 16A 250V~, typ VM30
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEI 23-50
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET ITALIAN P17/11+KS 2P+E 16A 250V~ 1M

- 2P+E Italian P17/11
- 16A 250V~, type VM30
- in accordance with IEC 60884-1, CEI 23-50
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

GNIAZDKO SCHUKO/WŁOSKIE P17/11+KS 2P+E 16A 250V~ 2M



- ☐ VM31PW
- ☐ VM31MW
- ☒ VM31SB
- ☒ VM31AT
- ☐ VM31ES
- ☐ VM31MI

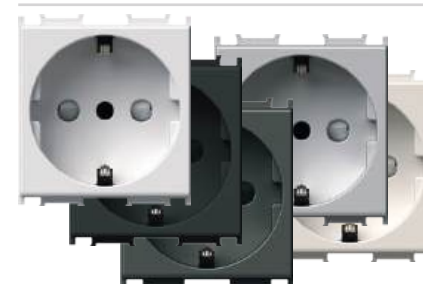
- 2P+E schuko/włoskie P17/11
- 16A 250V~, typ VM31
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEI 23-50
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET SCHUKO/ITA P17/11+KS

- 2P+E 16A 250V~ 2M
- 2P+E schuko/Italian P17/11
- 16A 250V~, type VM31
- in accordance with IEC 60884-1, CEI 23-50
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

GNIAZDKO SCHUKO/WŁOSKIE P30+KS 2P+E 16A 250V~ 2M



- ☐ VM32PW
- ☐ VM32MW
- ☒ VM32SB
- ☒ VM32AT
- ☐ VM32ES
- ☐ VM32MI

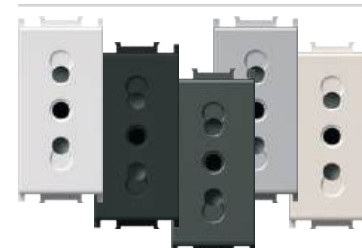
- 2P+E schuko/włoskie P30
- 16A 250V~, typ VM32
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEI 23-50
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET SCHUKO/ITA P30+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko/Italian P30
- 16A 250V~, type VM32
- in accordance with IEC 60884-1, CEI 23-50
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

GNIAZDKO WŁOSKIE P11+KS 2P+E 10A 250V~ 1M



- ☐ VM33PW
- ☐ VM33MW
- ☒ VM33SB
- ☒ VM33AT
- ☐ VM33ES
- ☐ VM33MI

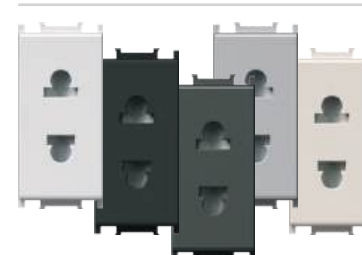
- 2P+E włoskie P11
- 10A 250V~, typ VM33
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEI 23-50
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET ITALIAN P11+KS 2P+E 10A 250V~ 1M

- 2P+E Italian P11
- 10A 250V~, type VM33
- in accordance with IEC 60884-1, CEI 23-50
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

GNIAZDKO EURO/AMERYKAŃSKIE+KS 2P 16A 250V~ 1M



- ☐ VM21PW
- ☐ VM21MW
- ☒ VM21SB
- ☒ VM21AT
- ☐ VM21ES
- ☐ VM21MI

- 2P euro/amerykańskie
- 16A 250V~, typ VM21
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem
- tylko w krajach spoza UE

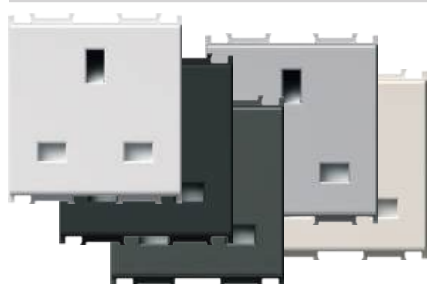


SOCKET EURO/AMERICAN+KS 2P 16A 250V~ 1M

- 2P Euro/American
- 16A 250V~, type VM21
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts
- only for countries not members of EU

S O C K E T S V M

GNIAZDKO BRYTYJSKIE BS 1363-2+KS 2P+E 13A 250V~ 2M



- ☐ VM52PW
- ☐ VM52MW
- ☒ VM52SB
- ☒ VM52AT
- ☐ VM52ES
- ☐ VM52MI

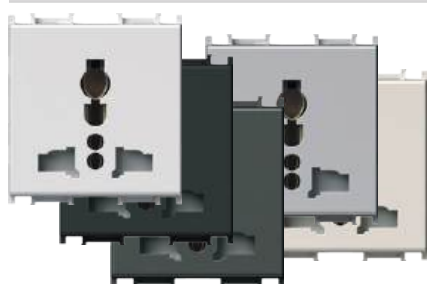
- 2P+E brytyjskie BS 1363-2
- 13A 250V~, typ VM52
- zgodność z normą BS 1363-2
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1.5-4 mm²
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET BRITISH BS 1363-2+KS 2P+E 13A 250V~ 2M

- 2P+E British BS 1363-2
- 13A 250V~, type VM52
- in accordance with BS 1363-2
- screw contacts 1.5-4 mm²
- shuttered live contacts



GNIAZDO SPEŁNIAJĄCE WYMOGI WIELU STANDARDÓW+KS 2P+E 13A 250V~ 2M



- ☐ VM55PW
- ☐ VM55MW
- ☒ VM55SB
- ☒ VM55AT
- ☐ VM55ES
- ☐ VM55MI

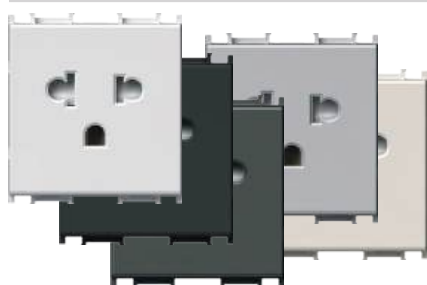
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET MULTI-STANDARD+KS 2P+E 13A 250V~ 2M

- plug-in contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



GNIAZDO EUROPEJSKIE/AMERYKAŃSKIE+KS 2P + E 13A 250 V~ 2M



- ☐ VM53PW
- ☐ VM53MW
- ☒ VM53SB
- ☒ VM53AT
- ☐ VM53ES
- ☐ VM53MI

- 2P + E euro/amerykańskie
- 13A 250 V~, typ VM53
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET EURO/AMERICAN+KS 2P + E 13A 250V~ 2M

- 2P + E Euro/American
- 13A 250V~, type VM53
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



OCHRONA PRZECIWPRIEPięCIOWA MPE MINI 275V/50Hz

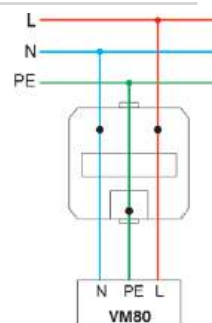


VM80

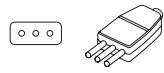
- połączenie równoległe z pierwszym gniazdem
- III klasa ochrony
- U_c=275Vac, U_{oc}/I_{sc}=6kV/3kA, U_p<800V
- zgodność z normą IEC 61643-1
- przewody 1,5 mm², IP20
- sygnał dźwiękowy w przypadku zepsucia

SURGE PROTECTOR MPE MINI 275V/50Hz

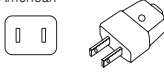
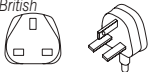
- parallel connection with the first socket in the row
- protection class III
- U_c=275V~, U_{oc}/I_{sc}=6kV/3kA, U_p<800V
- in accordance with IEC 61643-1
- wires 1.5mm², IP20
- sound signal at breakdown

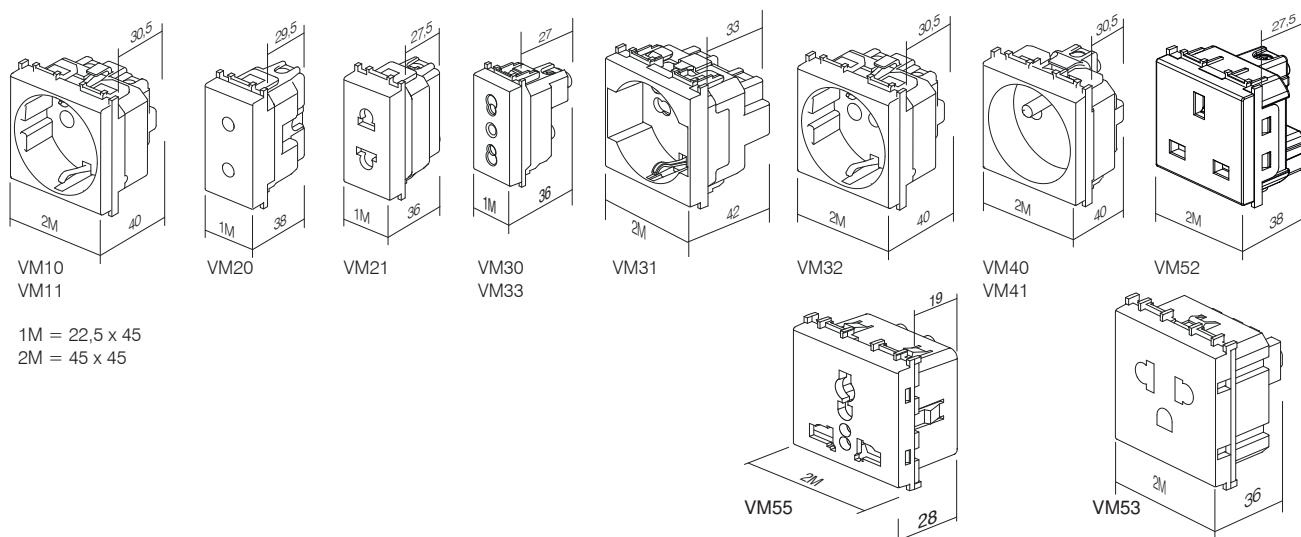


ZGODNOŚĆ GNIAZD I WTYCZEK
SOCKETS AND PLUGS MATCHING

GNIAZDO / SOCKET									
RODZAJ WTYCZKI / PLUG STYLE	VM10 VM11	VM20	VM30	VM33	VM31	VM32	VM40 VM41	VM21	VM55
Niemiecka / German 	•				•	•			•
Francuska / French 	•				•	•	•		•
Włoska / Italian S11 			•	•	•	•			•
Włoska / Italian S17 			•		•				•
Euro 	•	•	•		•	•	•	•	•

ZGODNOŚĆ GNIAZD I WTYCZEK
SOCKETS AND PLUGS MATCHING

GNIAZDO / SOCKET			
RODZAJ WTYCZKI / PLUG STYLE	VM21	VM52	VM55
Amerykańska / American 	•		•
Brytyjska / British BS 1363-2 		•	•





KM10

PW

typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor colour
KM10	Gniazdo Antenowe TV Podstawowe Socket TV Basic	0dB	1M	☐ PW biały połysk polar white
KM11	Gniazdo Antenowe TV Końcowe Socket TV End-Line	1dB	1M	☐ MW biały matowy matte white
KM12	Gniazdo Antenowe TV Przełotowe Socket TV Through-Pass	10dB	1M	☒ SB czarny-mat soft touch black
.	.	.	.	☒ AT antracyt anthracite
.	.	.	.	☐ ES srebrny-mat elox silver
.	.	.	.	☐ MI beż-matowy matte ivory

Gniazdo Antenowe 0dB 1M



- ☐ KM10PW
- ☐ KM10MW
- ☒ KM10SB
- ☒ KM10AT
- ☐ KM10ES
- ☐ KM10MI

- TV podstawowe
- tłumienie 0dB
- konektor z tyłu – standard F
- Socket TV Basic 0dB 1M
- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



Gniazdo Antenowe TV Podstawowe 0dB 2M



- ☐ KM20PW
- ☐ KM20MW
- ☒ KM20SB
- ☒ KM20AT
- ☐ KM20ES
- ☐ KM20MI

- TV podstawowe
- tłumienie 0dB
- konektor z tyłu – standard F
- Socket TV Basic 0dB 2M
- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard

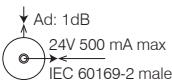


Gniazdo Antenowe TV Końcowe 1dB 1M



- ☐ KM11PW
- ☐ KM11MW
- ☒ KM11SB
- ☒ KM11AT
- ☐ KM11ES
- ☐ KM11MI

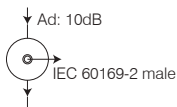
- TV końcowe
- zakres częstotliwości 5÷2400MHz
- tłumienie < 1dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- zaciski śrubowe
- Socket TV End-Line 1dB 1M
- TV end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 1 dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



GNIAZDO ANTENOWE TV PRELOTOWE 10dB 1M



- ☐ KM12PW
- ☐ KM12MW
- ☒ KM12SB
- ☒ KM12AT
- ☐ KM12ES
- ☐ KM12MI



- TV przelotowe
- zakres częstotliwości 5÷2400MHz
- tłumienie < 10dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- zaciski śrubowe

SOCKET TV TROUGH-PASS 10dB 1M

- TV throughpass
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 10 dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



GNIAZDO ANTENOWE SAT PODSTAWOWE 0dB 1M



- ☐ KM15PW
- ☐ KM15MW
- ☒ KM15SB
- ☒ KM15AT
- ☐ KM15ES
- ☐ KM15MI

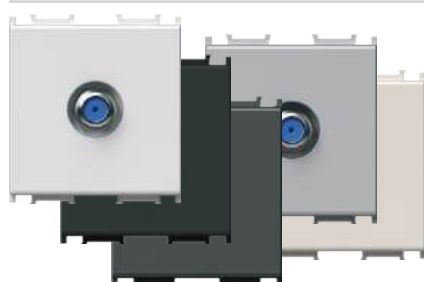
- SAT podstawowe
- tłumienie 0dB
- konektor z tyłu – standard F

SOCKET SAT BASIC 0dB 1M

- SAT basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



GNIAZDO ANTENOWE SAT PODSTAWOWE 0dB 2M



- ☐ KM24PW
- ☐ KM24MW
- ☒ KM24SB
- ☒ KM24AT
- ☐ KM24ES
- ☐ KM24MI

- SAT podstawowe
- tłumienie 0dB
- konektor z tyłu – standard F

SOCKET SAT BASIC 0dB 2M

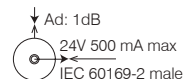
- SAT basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



GNIAZDO ANTENOWE SAT KOŃCOWE 1dB 1M



- ☐ KM16PW
- ☐ KM16MW
- ☒ KM16SB
- ☒ KM16AT
- ☐ KM16ES
- ☐ KM16MI



- SAT końcowe
- zakres częstotliwości 5÷2400MHz
- tłumienie < 1dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- zaciski śrubowe

SOCKET SAT END-LINE 1dB 1M

- SAT end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



Gniazdo Antenowe R Podstawowe 0dB 1M



- ☐ KM19PW
- ☐ KM19MW
- ☒ KM19SB
- ☒ KM19AT
- ☐ KM19ES
- ☐ KM19MI

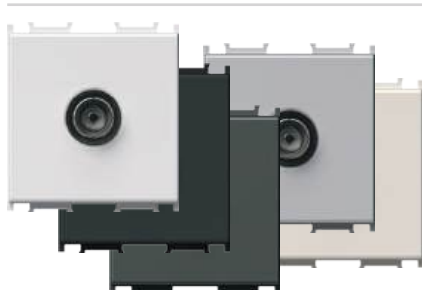
- R podstawowe
- tłumienie 0dB
- konektor z tyłu – standard F

SOCKET R BASIC 0dB 1M

- R basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



Gniazdo Antenowe R Podstawowe 0dB 2M



- ☐ KM29PW
- ☐ KM29MW
- ☒ KM29SB
- ☒ KM29AT
- ☐ KM29ES
- ☐ KM29MI

- R podstawowe
- tłumienie 0dB
- konektor z tyłu – standard F

SOCKET R BASIC 0dB 2M

- R basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



Gniazdo Antenowe SAT-TV Końcowe 1dB 1M

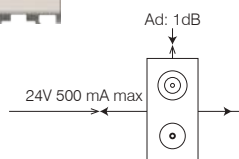


- ☐ KM17PW
- ☐ KM17MW
- ☒ KM17SB
- ☒ KM17AT
- ☐ KM17ES
- ☐ KM17MI

- SAT-TV końcowe
- zakres częstotliwości 5÷2400MHz
- tłumienie < 1dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- zaciski śrubowe

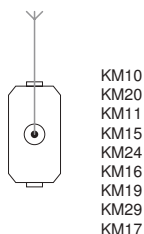
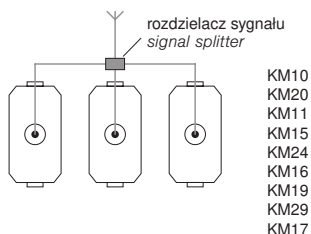
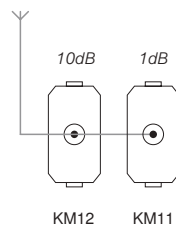
SOCKET SAT-TV END-LINE 1dB 1M

- SAT-TV end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



PODSTAWOWE SCHEMATY

BASIC CONNECTION SAMPLES

połączenie pojedyncze
stand alone connectionpołączenie gwiazdowe
star connectionpołączenie szeregowe
throughpass connection

GNIAZDO AUDIO 2xRCA 1M



- ☐ KM22PW
- ☐ KM22MW
- ☒ KM22SB
- ☒ KM22AT
- ☐ KM22ES
- ☐ KM22MI

- audio 2x RCA
- lutowane połączenie kabli z tylnej strony

SOCKET AUDIO 2xRCA 1M

- audio 2x RCA
- soldering connection of cable at the back side



GNIAZDO AUDIO GŁOŚNIKOWE 1M



- ☐ KM23PW
- ☐ KM23MW
- ☒ KM23SB
- ☒ KM23AT
- ☐ KM23ES
- ☐ KM23MI

- audio 2x Ø4mm
- do podłączenia kabla głośnikowego, wtyk bananowy Ø4mm lub widelkowy
- lutowane połączenie kabli z tylnej strony

SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS 1M

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



GNIAZDO AUDIO GŁOŚNIKOWE 2M



- ☐ KM26PW
- ☐ KM26MW
- ☒ KM26SB
- ☒ KM26AT
- ☐ KM26ES
- ☐ KM26MI

- audio 2x Ø4mm
- do podłączenia kabla głośnikowego, wtyk bananowy Ø4mm lub widelkowy
- lutowane połączenie kabli z tylnej strony

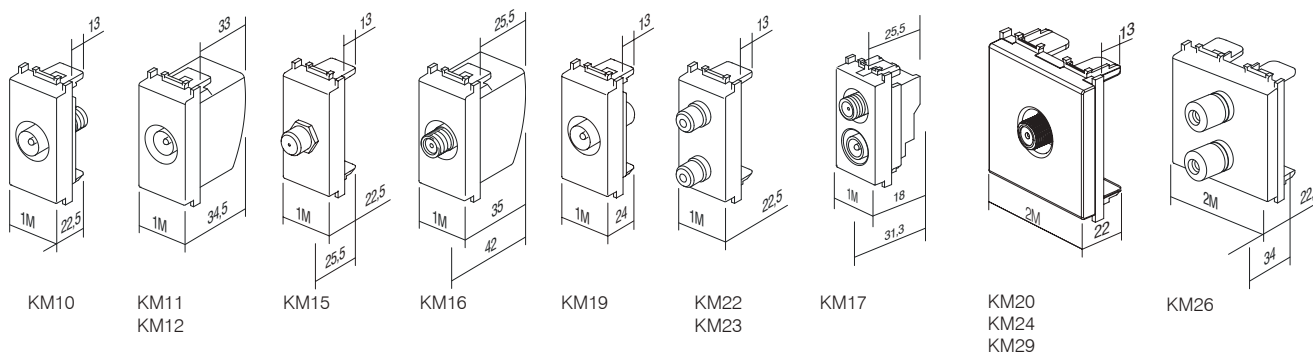
SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS 2M

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



1M = 22,5 x 45

2M = 45 x 45



GNIAZDO TELEFONICZNE LT RJ11 6/4 1M



- ☐ KM30PW
- ☐ KM30MW
- ☒ KM30SB
- ☒ KM30AT
- ☐ KM30ES
- ☐ KM30MI

- standard montażu LT
- RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7
- zaciski śrubowe

SOCKET TEL LT RJ11 6/4 1M

- TEL LT screw
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7
- screw contacts



GNIAZDO TELEFONICZNE BT SEC 6/6 1M



- ☐ KM31PW
- ☐ KM31MW
- ☒ KM31SB
- ☒ KM31AT
- ☐ KM31ES
- ☐ KM31MI

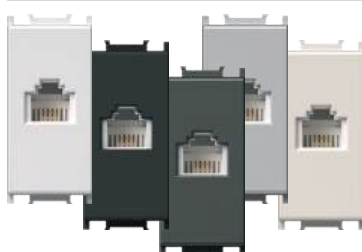
- standard montażu BT (brytyjski)
- SEC sekundarne 6/6
- zgodność z normą BS 6312
- zaciski śrubowe

SOCKET TEL BT SEC 6/6 1M

- TEL BT British standard
- SEC secondary 6/6
- in accordance with BS 6312
- screw contacts



GNIAZDO TELEFONICZNE KS RJ11 6/4 1M



- ☐ KM36PW
- ☐ KM36MW
- ☒ KM36SB
- ☒ KM36AT
- ☐ KM36ES
- ☐ KM36MI

- standard montażu KS keystone
- RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4 1M

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



GNIAZDO CAT6a KS RJ45 8/8 1M



- ☐ KM32PW
- ☐ KM32MW
- ☒ KM32SB
- ☒ KM32AT
- ☐ KM32ES
- ☐ KM32MI

- standardowe mocowanie keystone KS
- CAT6a UTP beznarzędziowy, RJ45 8/8 nieekranowany
- szybkość łącza 10 Gb
- 4PPoE
- zgodnie z normami ISO/IEC 11801, EN50173

SOCKET CAT6a KS RJ45 8/8 1M

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



ADAPTER KS 1M



- ☐ KM35PW
- ☐ KM35MW
- ☒ KM35SB
- ☒ KM35AT
- ☐ KM35ES
- ☐ KM35MI

- standard montażu KS keystone
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER KS 1M

- KS keystone fixing standard
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included



ADAPTER KS Z OCHRONĄ PRZECIW KURZOWI 1M



- ☐ KM38PW
- ☐ KM38MW
- ☒ KM38SB
- ☒ KM38AT
- ☐ KM38ES
- ☐ KM38MI

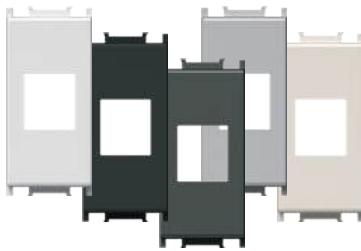
- standard montażu KS keystone, z ochroną przeciw kurzowi
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER KS WITH DUST PROTECTION 1M

- KS keystone fixing standard with dust protection
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included



ADAPTER KS UNIWERSALNY 1M



- ☐ KM50PW
- ☐ KM50MW
- ☒ KM50SB
- ☒ KM50AT
- ☐ KM50ES
- ☐ KM50MI

- standard montażu KS keystone
- odpowiedni dla HDMI, USB
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER KS UNIVERSAL 1M

- KS keystone fixing standard
- suitable for HDMI, USB
- communication module not included



ADAPTER PD 1M



- ☐ KM40PW
- ☐ KM40MW
- ☒ KM40SB
- ☒ KM40AT
- ☐ KM40ES
- ☐ KM40MI

- standard montażu PD Panduit Mini-COM
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER PD 1M

- PD Panduit Mini-COM fixing standard
- communication module not included



ADAPTER PD Z OCHRONĄ PRZECIWKURZOWĄ 1M



- ☐ KM43PW
- ☐ KM43MW
- ☒ KM43SB
- ☒ KM43AT
- ☐ KM43ES
- ☐ KM43MI

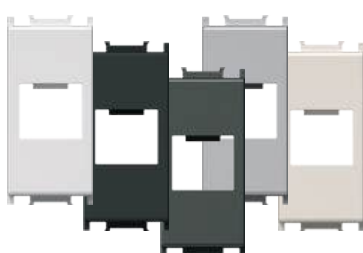
- standard montażu PD Panduit Mini-COM z ochroną przeciw kurzowi
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER PD WITH DUST PROTECTION 1M

- PD Panduit Mini-COM fixing standard with dust protection
- communication module not included



ADAPTER R&M 1M



- ☐ KM46PW
- ☐ KM46MW
- ☒ KM46SB
- ☒ KM46AT
- ☐ KM46ES
- ☐ KM46MI

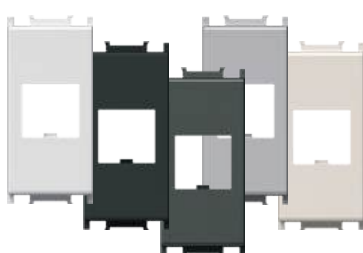
- standard montażu R&M
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER R&M 1M

- R&M fixing standard
- communication module not included



ADAPTER R&M CAT6A 1M



- ☐ KM52PW
- ☐ KM52MW
- ☒ KM52SB
- ☒ KM52AT
- ☐ KM52ES
- ☐ KM52MI

- mocowanie R&M do CAT6A
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER R&M CAT6A 1M

- R&M fixing for CAT6A
- communication module not included



ADAPTER R&M Z OCHRONĄ PRZECIWKURZOWĄ 1M



- ☐ KM47PW
- ☐ KM47MW
- ☒ KM47SB
- ☒ KM47AT
- ☐ KM47ES
- ☐ KM47MI

- standard montażu R&M z ochroną przeciw kurzowi
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER R&M WITH DUST PROTECTION 1M

- R&M fixing standard with dust protection
- communication module not included



ADAPTER R&M CAT6A Z OCHRONĄ PRZECIWKURZOWĄ 1M



- ☐ KM53PW
- ☐ KM53MW
- ☒ KM53SB
- ☒ KM53AT
- ☐ KM53ES
- ☐ KM53MI

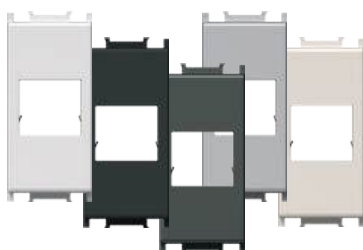
- mocowanie R&M do CAT6A z ochroną przeciwpylową
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER R&M CAT6A WITH DUST PROTECTION 1M

- R&M fixing for CAT6A with dust protection
- communication module not included



ADAPTER LK 1M



- ☐ KM45PW
- ☐ KM45MW
- ☒ KM45SB
- ☒ KM45AT
- ☐ KM45ES
- ☐ KM45MI

- standard montażu LK LeoniKerpen eLine / BKS NewLine
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER LK 1M

- LK LeoniKerpen eLine / BKS NewLine fixing standard
- communication module not included



ADAPTER NEXANS/SCHRACK 2M

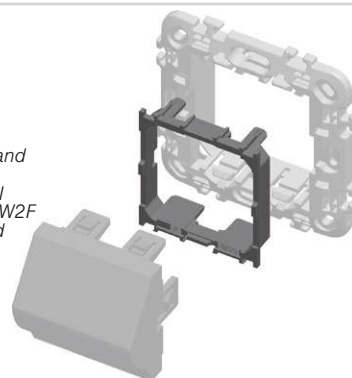


KA26

- adapter do montażu modułów NEXANS LANmark 45x45mm
- odpowiedni do typu N423.540N
- odpowiedni do Schrack typu HSEMD02W2F
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER NEXANS/SCHRACK 2M

- fixing adapter for Nexans LANmark and Schrack module 45x45mm
- suitable for Nexans type N423.540N
- suitable for Schrack type HSEMD02W2F
- communication module not included



ADAPTER AT&T SYSTIMAX Z OCHRONĄ PRZECIWKURZOWĄ 1M



- ☐ KM48PW
- ☐ KM48MW
- ☒ KM48SB
- ☒ KM48AT
- ☐ KM48ES
- ☐ KM48MI

- standard montażu AT&T Systimax, z ochroną przeciw kurzowi
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER AT&T SYSTIMAX WITH DUST PROTECTION 1M

- AT&T Systimax fixing standard with dust protection
- communication module not included



GNIAZDO USB TYP A 1M



- ☐ KM51PW
- ☐ KM51MW
- ☒ KM51SB
- ☒ KM51AT
- ☐ KM51ES
- ☐ KM51MI

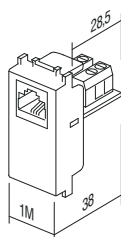
- gniazdo USB 2.0 typu A
- zaciski śrubowe, raster 5 mm, 1,5 mm², 1x2P + 1x3P
- okablowanie:
 - PIN 1 – VCC (+5V, przewód czerwony)
 - PIN 2 – Data – (przewód biały)
 - PIN 3 – Data + (przewód zielony)
 - PIN 4 – GND - uziemienie (przewód czarny)
 - S – ekran
- zgodność z dyrektywą 2011/95/EU (RoHS2)

SOCKET USB TYPE A 1M

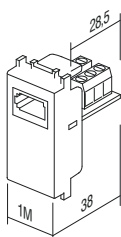
- USB 2.0 socket type A
- screw contacts, raster 5 mm, 1,5 mm², 1x2P + 1x3P
- wiring:
 - PIN 1 – VCC (+5V, red wire)
 - PIN 2 – Data – (white wire)
 - PIN 3 – Data + (green wire)
 - PIN 4 – GND - ground (black wire)
 - S – shield
- in accordance with directive 2011/95/EU (RoHS2)



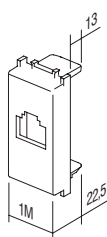
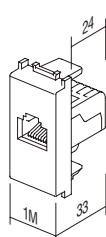
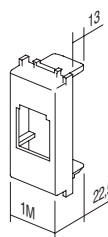
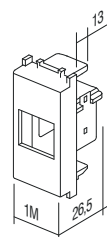
1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45



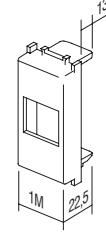
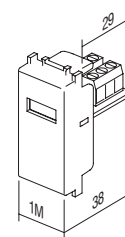
KM30



KM31

KM35
KM38
KM48KM36
KM32KM40
KM43

KM45

KM46
KM47
KM50
KM52
KM53

KM51



KA10

typ type	opis description	dane techniczne technical data
KA10	KONEKTOR KS CAT3 CONNECTOR KS CAT3	RJ11 6/4
KA18	KONEKTOR KS CAT5e CONNECTOR SLIM KS CAT6S	RJ45 8/8
KA19	KONEKTOR KS CAT6a CONNECTOR KS CAT6a	RJ45 8/8
.	.	.
.	.	.
.	.	.



KONEKTOR KS CAT3 RJ11 6/4

KA10

- standard montażu KS keystone
- CAT3, RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

CONNECTOR KS CAT3 RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- CAT3, RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



KONEKTOR KS CAT6S SCH RJ45 8/8

KA16

- standard montażu KS keystone
- CAT6S STP bez użycia narzędzi, RJ45 8/8
- zgodność z normą ISO/IEC 11801

CONNECTOR KS CAT6S SCH RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6S STP toolless, RJ45 8/8
- in accordance with ISO/IEC 11801



KA17

KONEKTOR KS CAT6a SCH RJ45 8/8

- standard montażu KS keystone
- CAT6a STP bez użycia narzędzi, RJ45 8/8
- zgodność z normą ISO/IEC 11801

CONNECTOR KS CAT6a SCH RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a STP toolless, RJ45 8/8
- in accordance with ISO/IEC 11801



KA18

KONEKTOR SLIM KS CAT6S SCH RJ45 8/8

- standard montażu KS keystone
- wąska konstrukcja
- CAT6S STP bez użycia narzędzi, RJ45 8/8
- zgodność z normą ISO/IEC 11801
- nadaje się także do adaptera podwójnego KE46

CONNECTOR SLIM KS CAT6S SCH RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- slim style
- CAT6S STP toolless, RJ45 8/8
- in accordance with ISO/IEC 11801
- suitable also for KE46 double adapter



KA19

KONEKTOR KS CAT6a RJ45 8/8

- standard montażu KS keystone
- CAT6a UTP bez użycia narzędzi, RJ45 8/8 nieekranowane
- szybkość liniowa 10Gbit
- 4PPoE
- zgodność z normą ISO/IEC 11801, EN50173

CONNECTOR KS CAT6a RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



□ KA27PW
■ KA27BK

KONEKTOR KS HDMI

- standard montażu KS keystone
- jedynie w kombinacji z adapterem KM50
- HDMI/HDMI

CONNECTOR KS HDMI

- KS keystone fixing standard
- only in combination with adapter KM50
- HDMI/HDMI



KA28

KABEL KS HDMI

- standard montażu KS keystone
- jedynie w kombinacji z adapterem KM50
- HDMI/HDMI

CABLE KS HDMI

- KS keystone fixing standard
- only in combination with adapter KM50
- HDMI/HDMI





EM33



PW



typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor colour			
EM12	ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY DIMMER ROTATIVE 2WAY	RL 300W	1M	 PW	biały połysk polar white	 BL	niebieski blue
EM23	ŚCIEMNIACZ DOPUSZKOWY DIMMER INBOX	R (250 W), (RC,RL 200VA)	/	 MW	biały matowy matte white	 RD	czerwony red
.	.	.	.	 SB	czarny-mat soft touch black	 GR	zielony green
.	.	.	.	 AT	antracyt anthracite	 OR	pomarańczowy orange
.	.	.	.	 ES	srebrny-mat elox silver	 RG	czerwony/zielony red/green
				 MI	beż-matowy matte ivory		

ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY RL 300W 1M



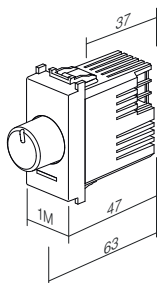
- ☐ EM12PW
- ☐ EM12MW
- ☐ EM12SB
- ☐ EM12AT
- ☐ EM12ES
- ☐ EM12MI

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie RL, 40W - 300W
- napięcie zasilania 230 V~ 50 Hz
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- montowanie kilku urządzeń w jednej puszcze jest dozwolone tylko wtedy, gdy ich całkowite obciążenie maksymalne nie przekracza maksymalnej mocy pojedynczego ściemniacza
- w jednym obwodzie można zastosować tylko jeden ściemniacz
- brak wbudowanego bezpiecznika — konieczne jest użycie zewnętrznego bezpiecznika
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- zintegrowana wskaźnik poziomu ściemnienia z diodą LED



DIMMER ROTATIVE/2WAY RL 300W 1M

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 300W
- supply voltage 230V~ 50Hz
- 2-way switch combination is possible
- installing several devices together in one box is only permitted if their total maximum load does not exceed the maximum power of a single dimmer
- one circuit allows the use of only one dimmer
- no built-in fuse — external fuse must be used
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts - 1.5-2.5mm²
- integrated LED indication of dimming level

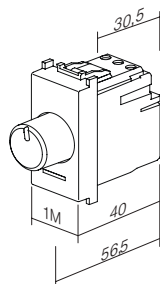


ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY LED 60W 1M



- ☐ EM13PW
- ☐ EM13MW
- ☒ EM13SB
- ☒ EM13AT
- ☐ EM13ES
- ☐ EM13MI

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenia:
 - LED, 0–60 W (maks. 6 ściemnianych lamp LED)
 - GLS, 0–60 W
- napięcie zasilania 230 V~ 50 Hz
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- montowanie kilku urządzeń w jednej puszcze jest dozwolone tylko wtedy, gdy ich całkowite obciążenie maksymalne nie przekracza maksymalnej mocy pojedynczego ściemniacza
- w jednym obwodzie można zastosować tylko jeden ściemniacz
- brak wbudowanego bezpiecznika — konieczne jest użycie zewnętrznego bezpiecznika
- zgodność z normą IEC60669-2-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²



DIMMER ROTATIVE/2WAY LED 60W 1M

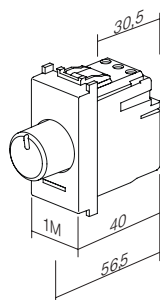
- rotation control with 2-way switch
- loads: LED, 0 – 60W (max. 6 dimmable LED lamps)
- GLS, 0 – 60W
- supply voltage 230V~ 50Hz
- 2-way switch combination is possible
- installing several devices together in one box is only permitted if their total maximum load does not exceed the maximum power of a single dimmer
- one circuit allows the use of only one dimmer
- no built-in fuse – external fuse must be used
- in accordance with IEC60669-2-1
- screw contacts - 1.5-2.5mm²

ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY LED 180W 1M



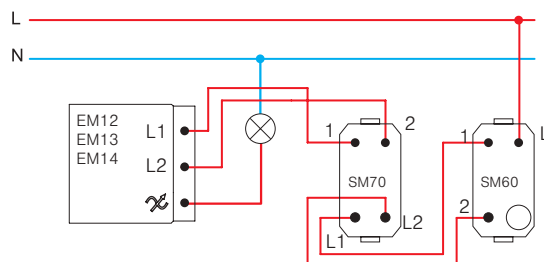
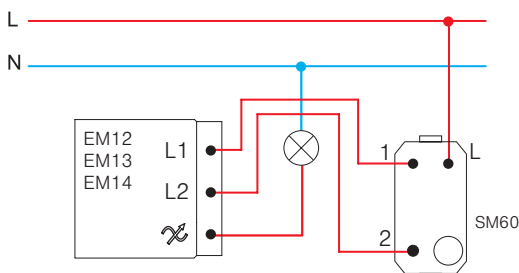
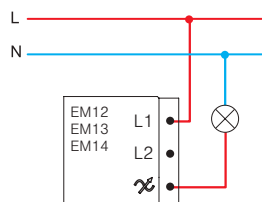
- ☐ EM14PW
- ☐ EM14MW
- ☒ EM14SB
- ☒ EM14AT
- ☐ EM14ES
- ☐ EM14MI

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenia:
 - LED, 0–180 W (maks. 20 ściemnianych lamp LED)
 - GLS, 0–180 W
- napięcie zasilania 230 V~ 50 Hz
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- montowanie kilku urządzeń w jednej puszcze jest dozwolone tylko wtedy, gdy ich całkowite obciążenie maksymalne nie przekracza maksymalnej mocy pojedynczego ściemniacza
- w jednym obwodzie można zastosować tylko jeden ściemniacz
- brak wbudowanego bezpiecznika — konieczne jest użycie zewnętrznego bezpiecznika
- zgodność z normą IEC60669-2-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²



DIMMER ROTATIVE/2WAY LED 180W 1M

- rotation control with 2-way switch
- loads:
 - LED, 0 – 180W (max. 20 dimmable LED lamps)
 - GLS, 0 – 180W
- supply voltage 230V~ 50Hz
- 2-way switch combination is possible
- installing several devices together in one box is only permitted if their total maximum load does not exceed the maximum power of a single dimmer
- one circuit allows the use of only one dimmer
- no built-in fuse – external fuse must be used
- in accordance with IEC60669-2-1
- screw contacts - 1.5-2.5mm²



ŚCIEMNIACZ OBROTOWY R 250W 1M



- ☐ EM15PW
- ☐ EM15MW
- ☐ EM15SB
- ☐ EM15AT
- ☐ EM15ES
- ☐ EM15MI

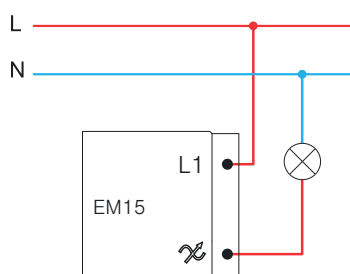
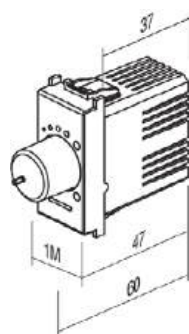


- obrotowy bez łącznika
- obciążenie R, 40W - 250W
- napięcie zasilania 230V~ 50Hz
- kombinacja z łącznikiem schodowym nie jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- wbudowana dioda LED



DIMMER ROTATIVE R 250W 1M

- rotation control without switch
- load R, 40W - 250W
- supply voltage 230V~ 50Hz
- 2-way switch combination is not possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- LED indication



ŚCIEMNIACZ DOPUSZKOWY R (250 W), (RC, RL 200 VA)

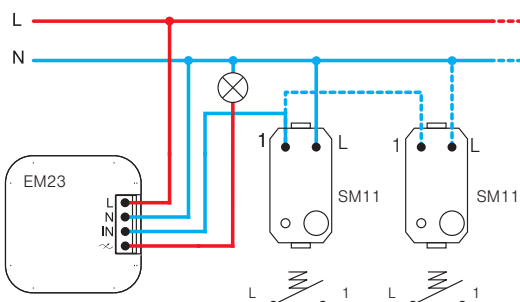
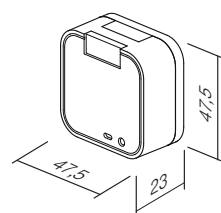
EM23



- dopuszkowy, sterowanie zewnętrznym przyciskiem
- obciążenie RLC 15-250 W lub 15-200 VA
- napięcie zasilające 230 V~ 50 Hz
- możliwe kombinacje kilku przycisków
- kombinacje wielu ściemniaczy są niedopuszczalne
- pamięć intensywności światła
- funkcja łagodnego włączania/wyłączania
- »leading edge«
- spełnia wymagania EN60669, EN60950, EN 61000, ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2
- zaciski śrubowe do przewodów 2,5 mm²

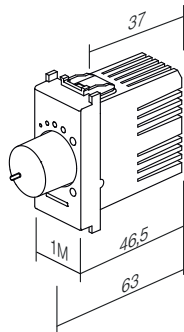
DIMMER INBOX R (250 W), (RC, RL 200 VA)

- inbox, controlled by external push button
- load RLC 15-250W or 15-200 VA
- supply voltage 230V~ 50Hz
- several push-buttons combinations are possible
- more dimmers combination is not allowed
- light intensity memory
- soft start/stop function
- »leading edge«
- in accordance with EN60669, EN60950, EN 61000, ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2
- screw contacts to wires 2,5 mm²





- ☐ EM16PW
- ☐ EM16MW
- ☒ EM16SB
- ☐ EM16AT
- ☐ EM16ES
- ☐ EM16MI



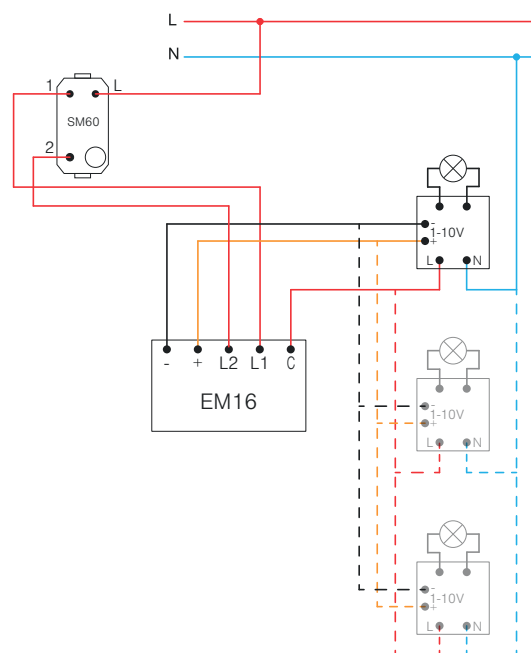
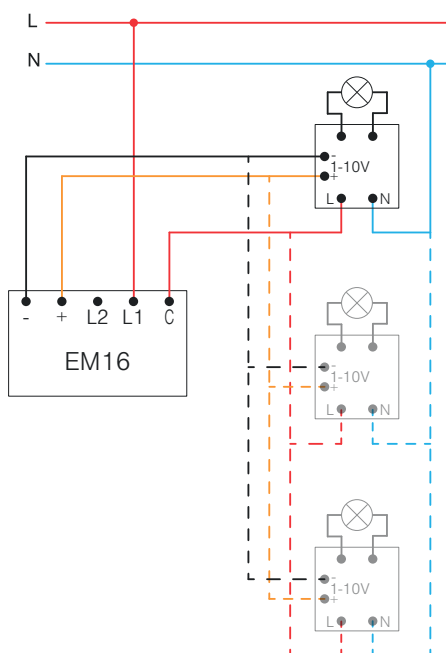
1-10 V ŚCIEMNIACZ OBROTOWY WYMIENIALNY

- znamionowe napięcie robocze: 10 V DC
- minimalne napięcie robocze: 0,7 V DC
- zakres ściemniania: 0,7–100% (w zależności od mocy zasilacza i obciążenia)
- minimalny prąd drenu: 0,1 mA
- maksymalny prąd drenu: 120 mA
- maksymalne zużycia: 0,35 W
- ochrona przeciwprzepięciowa: 15,8 V DC do 250 mA (niewymienna)
- maksymalny prąd pulsacyjny: 3 ADC
- typy obciążeń: 0–10 V, 1–10 V i PWM
- typ przełącznika: mechaniczny: przycisk wł./wyl.
- przewód neutralny: niewymagany
- znamionowe napięcie robocze: 100–240 V~, 50–60 Hz
- maksymalny prąd chwilowy: 10 A
- maksymalny prąd roboczy: 8 A
- maksymalne obciążenie (przy 230 V~): 1800 VA (1800 × pf = maks. W)
- oporność izolacji: > 100 MΩ przy 250 V~
- ochrona przeciwprzepięciowa i przeciwzwarceniowa: 10 A, 350 V~ (niewymienna)
- kąt obrotu: 270° ± 5°
- temperatura robocza: -5 do 40°C
- temperatura przechowywania: -30 do 80°C
- maksymalna temperatura obudowy: 65°C
- maksymalna wilgotność: 90% (bez kondensacji)
- kompatybilność elektromagnetyczna i: CISPR 15 (2008), odporność IEC 61547
- urządzenia niskonapięciowe: IEC 60669-1:2017, IEC 60669-2-1:2015



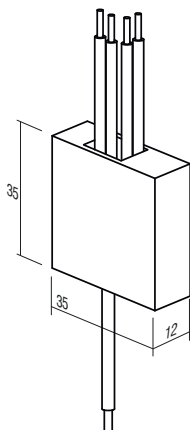
1-10 V DIMMER ROTARY TOGGLE

- nominal operating voltage: 10 VDC
- minimum operating voltage: 0.7 VDC
- dimming range: 0.7% – 100% (depending on power supply and loads)
- minimum sink current: 0.1 mA
- maximum sink current: 120 mA
- maximum consumption: 0.35 W
- surge protection: 15.8 VDC up to 250 mA (not replaceable)
- maximum pulse current: 3 ADC
- load types: 0-10 V, 1-10 V and PWM
- switch type: mechanical: push on/off
- zero cable: not required
- nominal operating voltage: 100–240 V~, 50–60 Hz
- maximum instantaneous current: 10 A
- maximum operating current: 8 A
- maximum load (at 230 V~): 1800 VA (1800 × pf = max. W)
- isolation resistance: > 100 MΩ at 250 V~
- surge protection and Short-circuit protection: 10 A, 350 V~ (not replaceable)
- rotation angle: 270° ± 5°
- operating temperature: -5 to 40°C
- storing temperature: -30 to 80°C
- maximum housing temperature: 65°C
- maximum humidity: 90% (no condensation)
- EMC & immunity: CISPR 15(2008), IEC 61547
- LVD: IEC 60669-1:2017, IEC 60669-2-1:2015



Moduł MZC CONTROL dla EM18

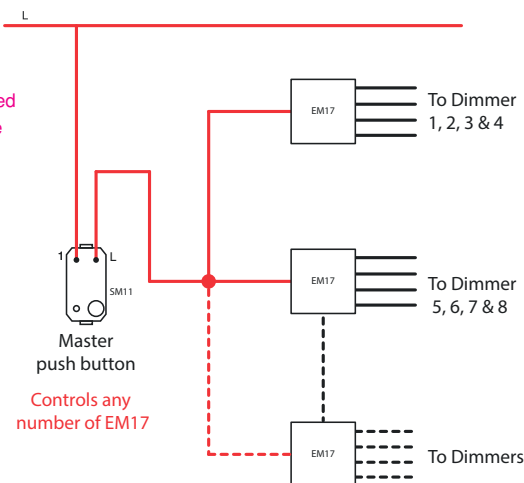
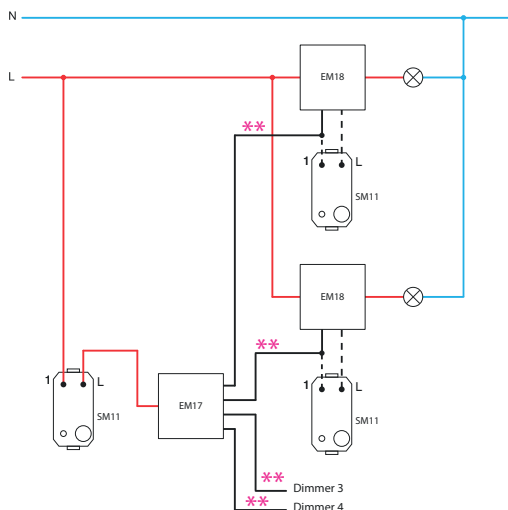
EM17



- Podłączyć MZC zgodnie ze schematem elektrycznym.
- Możliwe połączenie z wieloma przyciskami.
- Tylko jeden montaż urządzenia na puszkę montażową.
- Tylko do użytku wewnątrz.
- Zasilanie: 230 V~ 50 Hz
- Maks. rezystancja kabla: 50 kΩ
- Maks. prąd na jednostkę MZC: 10 mA
- Liczba ściemniaczy na MZC: 1-4
- Maks. liczba MZC w okablowaniu: ograniczona bezpiecznikiem w obwodzie
- Temperatura robocza: od -5°C do 45°C
- Temperatura przechowywania: od -30°C do 80°C
- Maks. wilgotność: 90% (bez kondensacji)
- Wymiary obudowy: 36 x 36 x 12 mm

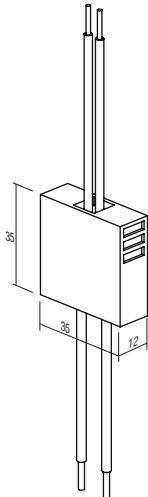
MZC CONTROL Module for EM18

- Connect the MZC according to the wiring diagram.
- Possible wiring with several push buttons.
- Only one device installation per mounting box.
- For indoor use only.
- Power supply: 230V~ 50Hz
- Max. cable resistance: 50kΩ
- Max. current per MZC unit: 10mA
- Number of dimmers on MZC: 1-4
- Max. number of MZC in the wiring: limited to the fuse in the circuit
- Operating temperature: -5°C to 45°C
- Storage temperature: -30°C to 80°C
- Max. humidity: 90% (no condensation)
- Casing dimensions: 36x36x12 mm



ŚCIEMNIACZ LED 250W DO PUSZKI

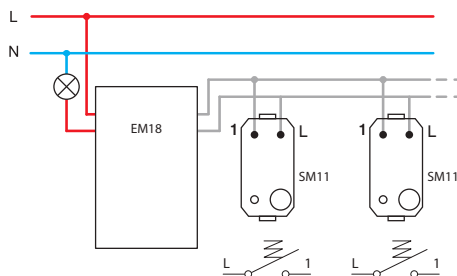
EM18



- do puszki, sterowanie zewnętrznym przyciskiem
- leading albo trailing edge
- zasilanie 230V~ 50Hz
- możliwe połączenie z większą liczbą przycisków
- funkcja zapamiętywania ostatniego ustawienia, z wyjątkiem przypadku awarii zasilania
- funkcja delikatnego włączenia / wyłączenia
- ustawienie minimalnego oświetlenia
- montaż tylko jednego urządzenia w jednej puszcze
- tylko do użytku wewnętrznego
- odpowiada normom EN 60669-1 i EN 60669-2-1

DIMMER INBOX LED 250W

- inbox, controlled by external push button
- for leading or trailing edge
- supply voltage 230V~ 50Hz
- several push-buttons combinations is possible
- memory function of the last setting, except in the case of a power failure
- soft start / stop function
- minimum intensity control
- only one dimmer per wall box
- only for indoor usage
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1



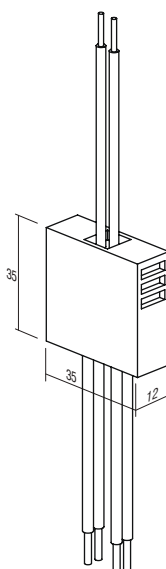
ŚCIEMNIACZ LED 96W DO PUSZKI

EM19

- do puszek, sterowanie zewnętrznym przyciskiem
- podłączenie do wszystkich zasilaczy LED o napięciu stałym oraz do niektórych zasilaczy LED o prądzie stałym, 9 – 48V DC, max 96W
- nie należy używać z obciążeniem indukcyjnym
- możliwe podłączenie z większą liczbą przycisków i ściemniaczy
- funkcja zapamiętywania ostatniego ustawienia, z wyjątkiem przypadku awarii zasilania
- funkcja delikatnego włączenia / wyłączenia
- montaż tylko jednego urządzenia w jednej puszcze
- tylko do użytku wewnętrznego

DIMMER INBOX DC LED 96W

- inbox, controlled by external push button
- for use with constant voltage LED drivers and some constant current LED drivers, 9-48V DC, max 96W (also for LED strips)
- not for use with inductive loads
- several push-buttons combinations and several dimmers is possible
- memory function of the last setting, except in the case of a power failure
- soft start / stop function
- only one dimmer per wall box
- only for indoor usage

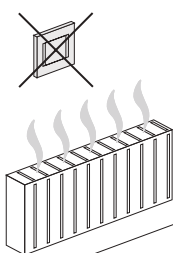
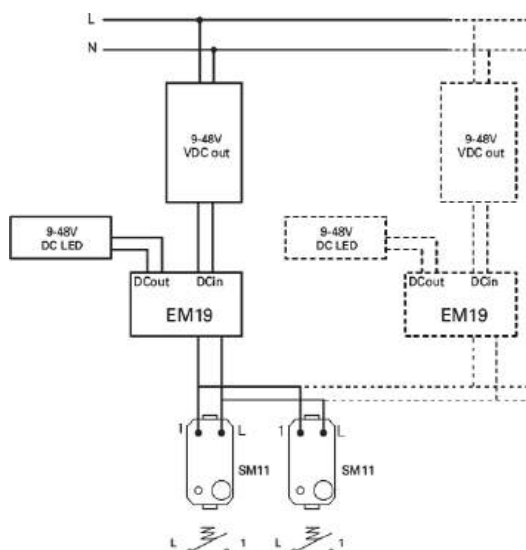


UWAGA!

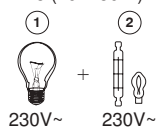
W przypadku podłączenia większej liczby ściemniaczy w jednej puszcze należy zredukować moc o 10% dla każdego ściemniacza.

ATTENTION!

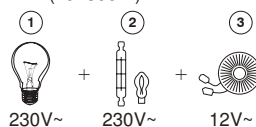
If more dimmers are connected in one box reduce maximum common power for 10% for each dimmer.



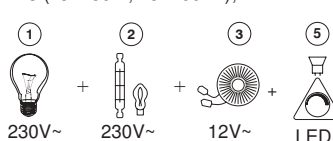
EM15 (40÷250W)



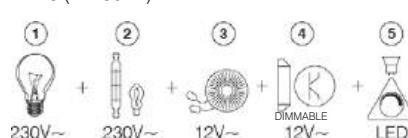
EM12 (40÷300W)



EM13 (0÷60W), EM14 (0÷180W), EM23 (15÷250W, 15÷200VA),



EM18 (2÷250VA)



- 1 - żarówka z żarnikiem / incandescent lamp
- 2 - żarówka halogenowa / halogen lamp
- 3 - klasyczny transformator / classical transformer
- 4 - transformator elektroniczny umożliwiający ściemnianie / dimmable electronic transformer
- 5 - ściemnialna żarówka LED / dimmable LED lamp

ŁĄCZNIK / ŚCIEMNIACZ UNIWERSALNY RLC 0-300W 2M



- ☐ EM25PW
- ☐ EM25MW
- ☒ EM25SB
- ☒ EM25AT
- ☐ EM25ES
- ☐ EM25MI



TOUCH EM25 to mikroprocesorowy ściemniacz elektroniczny. Umożliwia włączanie, wyłączanie i ściemnianie wszystkich rodzajów żarówek i świetlówek ściemnialnych oraz niektórych nieściemnialnych. Wbudowany mikroprocesor samodzielnie rozpoznaje rodzaj żarówki i przystosowuje tryb działania. Dzięki funkcji pamięci po wyłączeniu zapamiętuje ostatnie ustawienia. Funkcja miękkiego włączenia przedłuża żywotność żarówek. W przycisku zintegrowano elegancką sygnalizację LED oraz zapewniono możliwość wyboru koloru i poziomu intensywności. Opcjonalnie do jednego urządzenia można połączyć do 5 dodatkowych przycisków EM26 (»slave«).

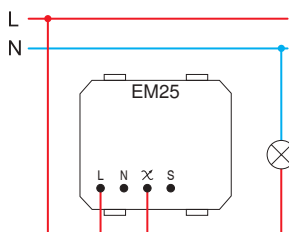
TOUCH EM25 is microprocessor controlled electronic light dimmer. It serves as switch and dimmer for dimmable and some of non-dimmable lamps. Integrated microprocessor automatically identifies the type of lamp and adjusts the operating mode. It remembers the level of dimming after switching off due to integrated memory function. Soft-start function extends the lamp service life. An elegant LED indication is integrated into the button and the option of choosing a colour and intensity level is provided. Optionally one can connect up to 5 additional control tasters EM26 (»slave«).

- uniwersalny ściemniacz elektroniczny do włączania/wyłączania i ściemniania klasycznych i większości energooszczędnych żarówek, także tych nieprzeznaczonych do standardowych ściemniaczy
- automatyczne rozpoznawanie rodzaju żarówki i dostosowanie sposobu funkcjonowania
- zmniejszenie zużycia energii
- funkcja łagodnego włączania przedłuża żywotność żarówki
- kontrolowany przez wbudowane mikrołączniki
- wbudowana funkcja zapamiętywania – zapamiętuje jasność podczas wyłączania
- możliwość podłączenia do 5 jednostek EM26
- połączenie z łącznikiem dwubiegunowym nie jest możliwe
- wbudowane zabezpieczenie przeciw zwarciom, przegrzewaniu i przeciążeniom
- napięcie zasilania 230V~ 50Hz
- elegancki zintegrowany wskaźnik LED z możliwością ustawienia koloru i intensywności.
- możliwa zamiana klasycznego łącznika z dwuprzewodowym podłączeniem⁽¹⁾
- pełna funkcjonalność zostaje osiągnięta przy trójprzewodowym podłączeniu⁽²⁾
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- podłączenie śrubami przewodów 1.5mm² (maks. moment dokręcania 0,4Nm)

SWITCH / DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M

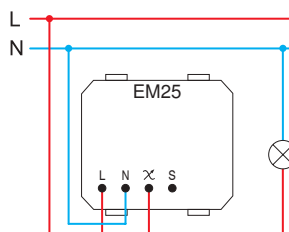
- universal electronic dimmer for ON/OFF switching and dimming of all dimmable lamps (classical, halogen, LED, CFL, ...) and some non-dimmable lamps
- automatic detection of lamp type and adjustment of operating mode
- reduction of energy consumption
- soft start function extends life of lamps
- controlled by build-in micro switches
- memory function included – memorizes brightness on turn-off
- up to five (5) additional control units EM26 can be connected
- connection with 2-way switch is not possible
- build-in short-circuit, overheating and overload protection
- supply voltage 230V~ 50Hz
- an elegant integrated LED indication with the option of setting colour and intensity.
- replacement of classical switch is possible at two-wire connection⁽¹⁾
- full functionality is achieved at three-wire connection⁽²⁾
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- screw contacts 1.5mm² (max. tightening torque 0.4Nm)

⁽¹⁾ podłączenie dwuprzewodowe
two-wire connection



- podłączenie dwuprzewodowe umożliwia ściemnianie żarówek i świetlówek ściemnialnych
- two-wire connection allows dimming of dimmable lamps

⁽²⁾ podłączenie trójprzewodowe
three-wire connection



- podłączenie trójprzewodowe umożliwia ściemnianie żarówek i świetlówek ściemnialnych oraz niektórych nieściemnialnych
- three-wire connection allows dimming of dimmable lamps and some of non-dimmable LED and CFL lamps

	1	2	5	6	7
Min.	40 W	40 W	40 VA	40 VA	40 VA
Max.	300 W	300 W	300 VA	100 VA	100 VA
	(F)	(F)	(F)		

- 1 - żarówka z żarnikiem / incandescent lamp
2 - żarówka halogenowa / halogen lamp
4 - transformator elektroniczny umożliwiający ściemnianie / dimmable electronic transformer
5 - transformator klasyczny / classical transformer

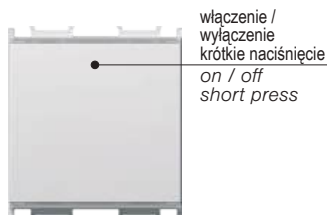
	1	2	4	6	7	8	9
Min.	0 W	0 W	0 VA	0 VA	0 VA	0 VA	0 VA
Max.	300 W	300 W	120 VA	120 VA	120 VA	120 VA	120 VA
	(F)	(F)	(F)			(F)	(F)

- 6 - ściemnienna żarówka energooszczędna CFL / dimmable energy saving CFL lamp
7 - ściemnienna żarówka LED / dimmable LED lamp
8 - nieściemnienna żarówka energooszczędna CFL / non-dimmable energy saving CFL lamp
9 - nieściemnienna żarówka LED / non-dimmable LED lamp

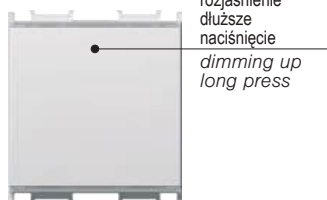
uwagi /
remarks

- (F) filtr EM27
- sugerowane użycie filtra EM27 / it is recommended to use filter EM27
- wszystkie sterowane żarówki i świetłówki muszą być jednakowe / all controlled lamps must be the same
- tabela obciążeń dla żarówek ze współczynnikiem PF>0.5 / table of loads is valid for lamps with power factor PF>0.5

włączanie, wyłączenie i ściemnianie lamp /
on / off swithcing and dimming of lamp



włączenie /
wyłączenie
krótkie naciśnięcie
on / off
short press

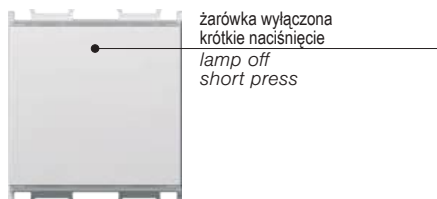


rozjaśnienie
dłuższe
naciśnięcie
dimming up
long press

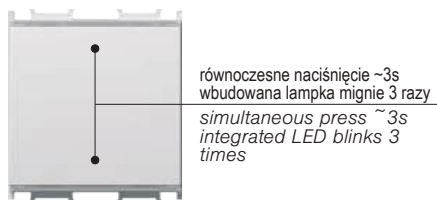


ściemnienie
dłuższe
naciśnięcie
dimming down
long press

Wybór koloru urządzenia LED i poziomu intensywności /
LED unit colour and intensity level selection



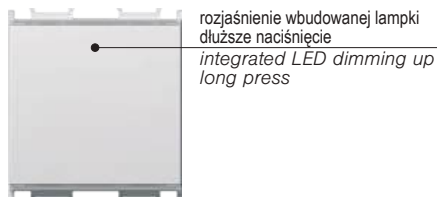
żarówka wyłączona
krótkie naciśnięcie
lamp off
short press



równoczesne naciśnięcie ~3s
wbudowana lampka mignie 3 razy
simultaneous press ~3s
integrated LED blinks 3
times



wybór koloru
krótkie naciśnięcie
colour selection
short press



rozjaśnienie wbudowanej lampki
dłuższe naciśnięcie
integrated LED dimming up
long press

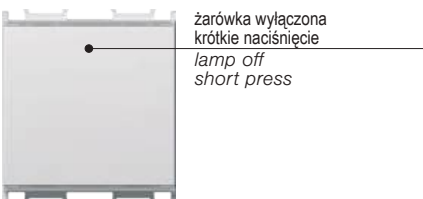


wzrost intensywności zintegrowanej
jednostki LED
długi skok
intensity escalation of the
integrated LED unit
long press



zapamiętanie ustawień – jednocześnie krótkie
naciśnięcie
wbudowana lampka mignie 3 razy
settings saving - simultaneous short
press
integrated LED blinks 3 times

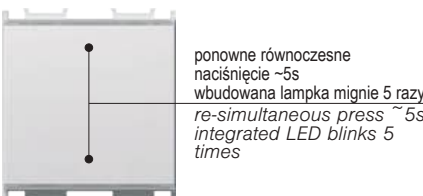
★ funkcja "RESET" /
"RESET" function



żarówka wyłączona
krótkie naciśnięcie
lamp off
short press



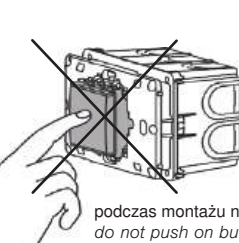
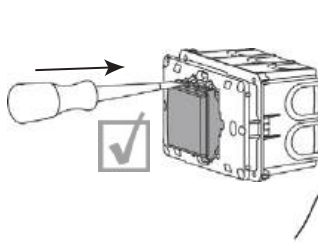
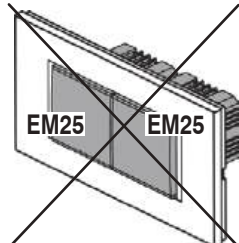
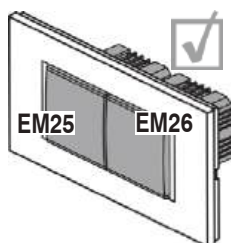
równoczesne naciśnięcie ~3s
wbudowana lampka mignie 3 razy
simultaneous press ~3s
integrated LED blinks 3
times



ponowne równoczesne
naciśnięcie ~5s
wbudowana lampka mignie 5 razy
re-simultaneous press ~5s
integrated LED blinks 5
times

- ★ - sugerowane przy montażu ściemniacza i zmianie żarówek lub świetlówek
- obowiązkowe w przypadku używania świetlówek nieściemniających
- funkcja „RESET” nie działa w przypadku podłączenia dwuprzewodowego
- możliwe jedynie przy EM25
- it is recommended at dimmer installation and lamp replacement
- mandatory when using non-dimmable lamps
- "RESET" function is not possible when using two-wire connection
- only possible on EM25

uwagi dotyczące montażu /
installation precautions



podczas montażu nie naciskać na przycisk /
do not push on button during mounting

JEDNOSTKA KONTROLNA PRZYCISKU 2M



- ☐ EM26PW
- ☐ EM26MW
- ☐ EM26SB
- ☐ EM26AT
- ☐ EM26ES
- ☐ EM26MI

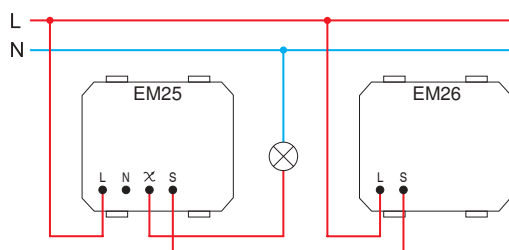
- podłączenie do uniwersalnego ściemniacza EM25 pozwala na kontrolowanie oświetlenia z taką samą funkcjonalnością jak EM25
- napięcie zasilania 230V~ 50Hz
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- terminale śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm² (maks. moment dokręcania 0,4Nm)



PUSH-BUTTON CONTROL UNIT 2M

- connected to universal dimmer EM25 allows controlling of lamps with same functionality as EM25
- supply voltage 230V~ 50Hz
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- screw contacts 1.5mm² (max. tightening torque 0.4Nm)

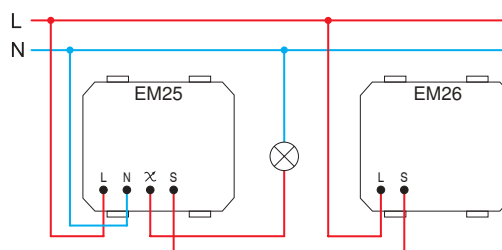
⁽¹⁾podłączenie dwuprzewodowe
two-wire connection



- podłączenie dwuprzewodowe umożliwia ściemnianie żarówek i świetlówek ściemniających
- w przypadku podłączenia dwuprzewodowego użycie każdego dodatkowego klawisza zwiększa moc minimalną o 25W

- two-wire connection allows dimming of dimmable lamps
- in a two-wire connection each additional control unit increases the minimum load by 25W

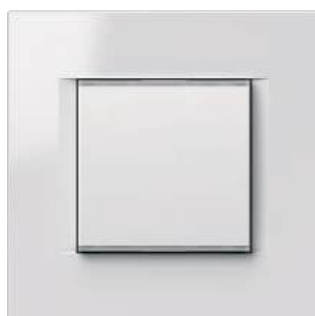
⁽²⁾podłączenie trójprzewodowe
three-wire connection



- podłączenie trójprzewodowe umożliwia ściemnianie żarówek i świetlówek ściemniających oraz niektórych nieściemniających

- three-wire connection allows dimming of dimmable lamps and some of non-dimmable LED and CFL lamps

KOMPLET ŁĄCZNIK / ŚCIEMIACZ UNIWERSALNY RLC 0-300W 2M PP OL20



- ☐ EM25PPOL20

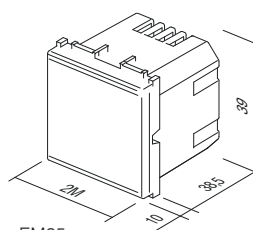
- zestaw zawiera ściemniacz EM25, ramkę montażową 2M oraz ramkę ozdobną LINE 2M PW
- opis techniczny - jak dla EM25

SET SWITCH / DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M PP OL20

- set includes dimmer EM25, mounting frame 2M and cover plate LINE 2M PW
- for technical details see EM25



2M = 45 x 45



EM25
EM26



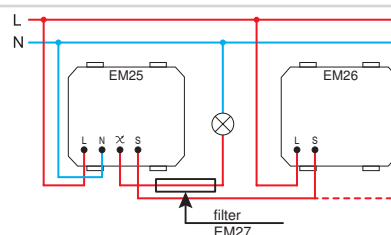
EM27

FILTZ ZAKŁÓCEŃ SIECIOWYCH

- filtr zakłóceń dla EM25
- rysunek jest symboliczny

FREQUENCY FILTER

- frequency filter for EM25
- image is symbolic



- ☐ EM28PW
- ☐ EM28MW
- ☒ EM28SB
- ☒ EM28AT
- ☐ EM28ES
- ☐ EM28MI

OBUDOWA BEZPIECZNIKA TOPIKOWEGO 230 V~, 50 Hz 1M

- Napięcie zasilania: 230 V~, 50 Hz
- Bezpiecznik: MAKS. 10 A / 230 V~, 50 Hz
- Przekrój żyły: 0,75-2,5 mm²
- Temperatura robocza: od 0°C do +40°C
- Temperatura przechowywania: od -5°C do +60°C
- Liczba złączy: 2; 1x L, 1x wyjście (L')
- Odpowiada normie: EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010 EN 60669-1:2018



MELT FUSE HOUSING 230 V~, 50 Hz 1M

- Supply voltage: 230 V~, 50 Hz (fuse not included)
- Fuse: MAX 10 A / 230 V~, 50Hz
- Wire cross-section: 0.75 - 2.5mm²
- Operating temperature: 0 to +40°C
- Storage temperature: -5 to +60°C
- Number of connectors: 2; 1x L, 1x Output (L')
- Corresponds to the standard: EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010 EN 60669-1:2018

BEZPIECZNIK

EM29

- T5AH 250V, 5x20mm
- pakowane po 10 sztuk

FUSE T5AH

- T5AH 250V, 5x20mm
- packed in packs of 10 pcs



CZUJNIK RUCHU 5A 230V~ 1M



- ☐ EM31PW
- ☐ EM31MW
- ☒ EM31SB
- ☒ EM31AT
- ☐ EM31ES
- ☐ EM31MI

- łącznik na podczerwień (IR)
- napięcie zasilające: 230V~ ±10 % 50Hz
- przełącznik: 5A / 250V~ (przez zero)
- stopień ochrony: IP40
- przekrój poprzeczny żyły w terminalu: 0,75 - 2,5 mm²
- kąt widzenia: do 110° przy 20°C
- zasięg: ok. 8 m przy 20°C
- możliwość ustawienia czasu oświetlenia: od ok. 5 s do 12 min.
- możliwość ustawienia natężenia oświetlenia: od ok. 5 do 200 luksów
- temperatura funkcjonowania: od 0°C do +40°C
- nieodpowiedni do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i puszkach CUBO IP20
- jedynie do użytku wewnętrznego



IR SWITCH 5A 230V~ 1M

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~, ±10 % 50Hz
- relay: 5A / 250V~, (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes and surface mount box CUBO IP20
- only for indoor usage

CZUJNIK RUCHU 5A 230V~ 2M



- ☐ EM32PW
- ☐ EM32MW
- ☒ EM32SB
- ☐ EM32AT
- ☐ EM32ES
- ☐ EM32MI



- łącznik na podczerwień (IR)
- napięcie zasilające: 230V~ ±10 % 50Hz
- przebieżność: 5A / 250V~ (przez zero)
- stopień ochrony: IP40
- przekrój poprzeczny żyły w terminalu: 0,75 - 2,5 mm²
- kąt widzenia: do 110° przy 20°C
- zasięg: ok. 8 m przy 20°C
- możliwość ustawienia czasu oświetlenia: od ok. 5 s do 12 min.
- możliwość ustawienia natężenia oświetlenia: od ok. 5 do 200 luksów
- temperatura funkcjonowania: od 0°C do +40°C
- nieodpowiedni do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i puszkach CUBO IP20
- jedynie do użytku wewnętrznego



IR SWITCH 5A 230V~ 2M

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~, ±10 % 50Hz
- relay: 5A / 250V~, (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes and surface mount box CUBO IP20
- only for indoor usage

PRZELĄCZNIK CZUJNIKA 5A 230V~ 1M



- ☐ EM33PW
- ☐ EM33MW
- ☒ EM33SB
- ☐ EM33AT
- ☐ EM33ES
- ☐ EM33MI

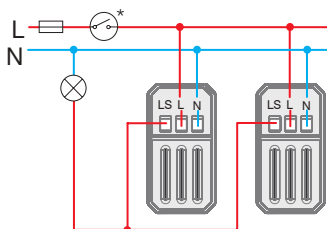


- Napięcie zasilania: 230 V~, 50 Hz
- Wyjście: Przebieżność 5 A / 230 V~, 50 Hz
- Przekrój żyły: 0,75-2,5 mm²
- Temperatura robocza: od 0°C do +40°C
- Temperatura przechowywania: od -5°C do +60°C
- Funkcje: Przebieżnik nocny, przebieżnik wykrywania ruchu, przebieżnik wykrywania obecności
- Wskazanie programu: Znak na przedniej osłonie
- Liczba przycisków / opcji sterowania: 3
- Typ przycisku / opcji sterowania: Pokrętko
- Regulacja czasu aktywacji wyjścia: Od ok. 10 s do 12 minut
- Obszar wykrywania: Ok. 8 m
- Kąt wykrywania: Do 110°
- Regulacja podświetlenia: Od ~5 do ~200 lx
- Liczba złączy: 4; 1x N, 1x L, 1x wyjście (L'), 1x wejście sterowane (S)
- Opcja wejścia sterowanego: Tak. Podłączenie głównego sygnału napięcia (230 V~) do zacisku S.
- Opcjonalnie: „Przebieżenie przez zero” (przebieżanie przebieżnika, gdy napięcie przechodzi przez wartość 0 V)
- Zużycie energii w stanie wyłączonym / włączonym Odpowiada normie: 0.3 W / 0.6 W
- EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010 EN 60669-1:2018

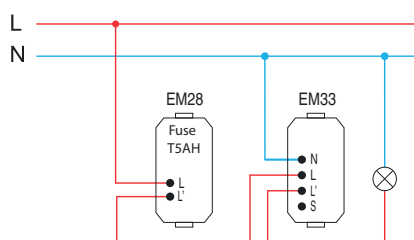


SENSOR SWITCH 5A 230V~ 1M

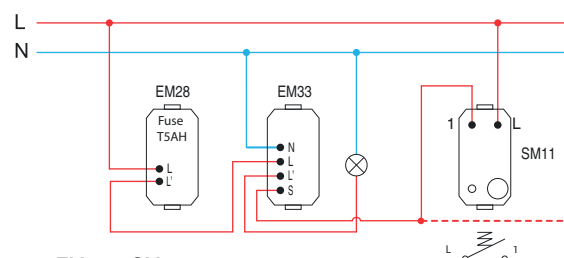
- Supply voltage: 230 V~, 50Hz
- Output: Relay 5 A / 230 V~, 50 Hz
- Wire cross section: 0.75 - 2.5 mm²
- Operating temperature: 0 to + 40 °C
- Storage temperature: -5 to + 60 °C
- Functions: Night switch, Motion detection switch, Presence Detection Switch
- Programme indication: Mark on front cover
- Number of keys/controls: 3
- Operation Type of Key/Control: Rotation
- Adjusting the output activation time: From approx. 10 sec to 12 minutes
- Detection Area: Approximately 8 m
- Detection angle: Up to 110°
- Illumination adjustment: From ~5 to ~200 lux
- Number of connectors: 4; 1x N, 1x L, 1x Output (L'), 1x Controlled input (S)
- Controlled input option: Yes. Connection of the main voltage signal (230 V~) to terminal S.
- Optional: “Zero Crossing” (switching the switch when the voltage passes through 0 V)
- Power consumption in the OFF/ON state Corresponds to the standard: 0.3 W / 0.6 W
- EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010 EN 60669-1:2018



EM31 / EM32 / EM33

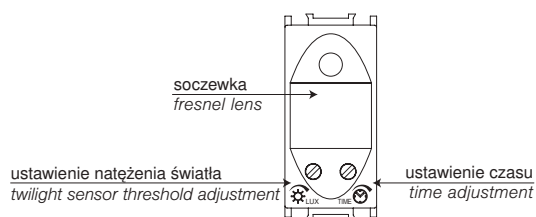


EM33

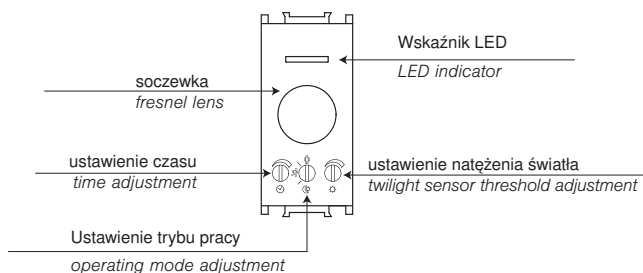


EM33 + SM11

EM31 / EM32



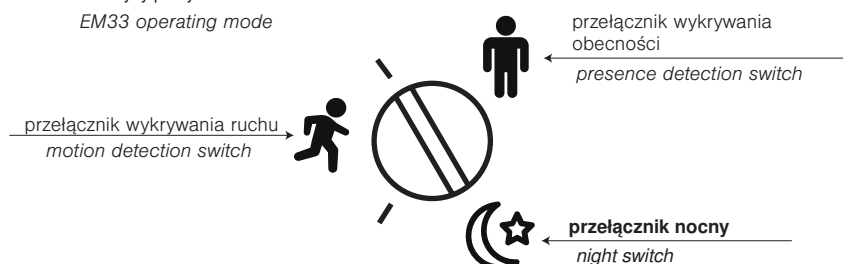
EM33



ustawienia natężenia i czasu światła
time and twilight adjustment

	EM31 / EM32	EM33	EM31 / EM32	EM33
	~ 5 LUX	~ 5 LUX	~ 200 LUX	~ 200 LUX
	~ 5 s	~ 10 s	~ 12 min	~ 12 min

Tryby pracy EM33
EM33 operating mode



Typy obciążenia
types of load

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
EM31 EM32 EM33	min.	1 W	1 W	—	1 VA	—	—	1 W	1 W	1 VA	1 VA
EM31 EM32	max.	800 W	800 W	5 A	6x20 VA	—	—	6x36 W	4x36 W	6x23 VA	6x20 VA
EM33	max.	1000 W	1000 W	5 A	650 VA	650 VA	2 A	—	—	100 VA	100 VA

1 - żarówka z żarnikiem /
incandescent lamp

2 - żarówka halogenowa /
halogen lamp

9 - żarówka energooszczędna CFL /
energy saving CFL lamp

3 - element grzejny oporowy
resistive heating element

4 - transformator elektroniczny /
electronic transformer

10 - żarówka LED /
LED lamp

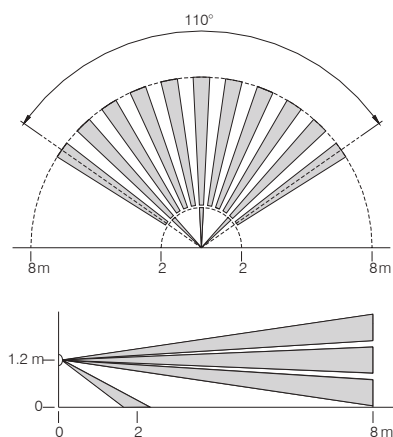
5 - klasyczny transformator /
classical transformer

6 - silnik /
motor

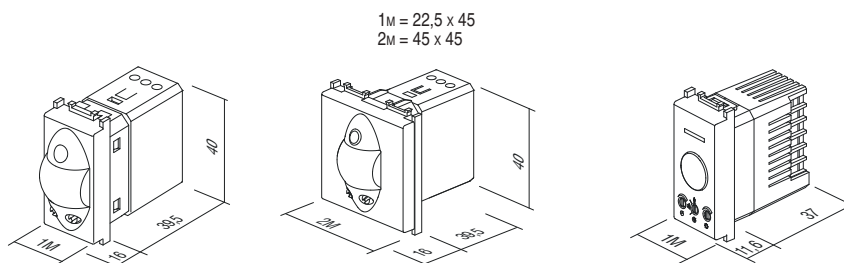
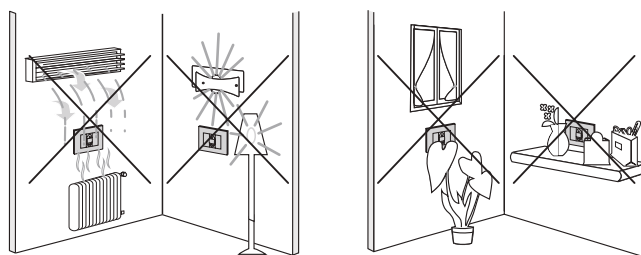
5 - rurka fluorescencyjna (wersja 1) /
fluorescent tube (version 1)

6 - rurka fluorescencyjna (wersja 2) /
fluorescent tube (version 2)

zasięg /
detection range



uwaga /
attention



TERMOSTAT OGRZEWANIE 5(2)A 230V~ 2M



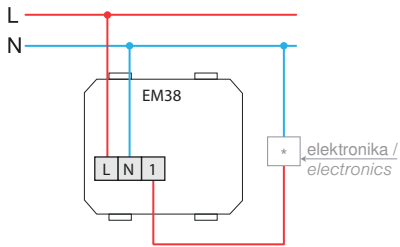
- EM38PW
- EM38MW
- EM38SB
- EM38AT
- EM38ES
- EM38MI

- tryb pracy: ogrzewanie
- zasilanie: 230 V~, 50 Hz
- impuls napięciowy: 4 kV
- pobór mocy: <0,5 W
- wyjście: 2 A (maks. 5 A); 230 V~, 50 Hz
- połączenie wyjściowe: NO (maks. 10 siłowników)
- zakres regulacji: +5°C do +30°C
- ochrona przed zamrażaniem: +5°C
- histereza: 0,5 K
- ochrona: IP30
- typ czujnika: Bimetal
- rodzaj połączenia elektrycznego: styki sprężynowe
- rodzaj przewodów: 0,75 - 1,5 mm² (miękki rdzeń); 1,0 - 2,5 mm² (twardy rdzeń)
- zgodny z normą DIN EN 60730



HEATING THERMOSTAT 5(2)A 230V~ 2M

- operation mode: heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- voltage pulse: 4 kV
- energy consumption: < 0.5 W
- output: 2 A (max. 5 A); 230 V~, 50 Hz
- switching output: NO (max. 10 actuators)
- regulation range: +5°C to +30°C
- frost protection: +5°C
- hysteresis: 0.5 K
- protection: IP30
- sensor type: Bimetal
- type of electrical connection: Spring-loaded contacts
- type of conductors: 0.75 - 1.5 mm² (flexible-stranded core); 1.0 - 2.5 mm² (solid core)
- in compliance with Directive DIN EN 60730





- ☐ EM39PW
- ☐ EM39MW
- ☒ EM39SB
- ☒ EM39AT
- ☐ EM39ES
- ☐ EM39MI

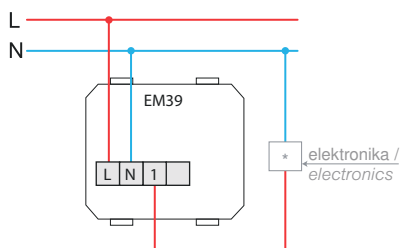
TERMOSTAT OGRZEWANIE/CHŁODZENIE 3(1,5)A 230V~ 2M

- tryb pracy: ogrzewanie/chłodzenie
- zasilanie: 230 V~, 50 Hz
- impuls napięciowy: 4 kV
- pobór mocy: <0,5 W
- wyjście: 1,5 A (maks. 3 A); 230 V~, 50 Hz
- połączenie wyjściowe:
 - przełącznik dwustabilny (maks. 5 siłowników)
- zakres regulacji: +5°C do +30°C
- ochrona przed zamarzaniem: +5°C
- histereza: 0,5 K
- ochrona: IP30
- typ czujnika: Bimetal
- rodzaj połączenia elektrycznego: styki sprężynowe
- rodzaj przewodów:
 - 0,75 - 1,5 mm² (miękki rdzeń);
 - 1,0 - 2,5 mm² (twardy rdzeń)
- zgodny z normą DIN EN 60730

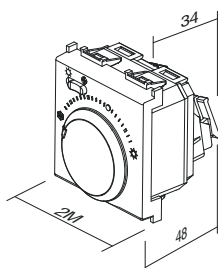
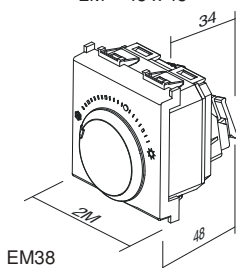


HEATING/COOLING THERMOSTAT 3(1.5)A 230V~ 2M

- operation mode: cooling/heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- voltage pulse: 4 kV
- energy consumption: < 0.5 W
- output: 1 A (max. 3 A); 230 V~, 50 Hz
- switching output: mode selector switch (max. 5 actuators)
- regulation range: +5°C to +30°C
- frost protection: +5°C
- hysteresis: 0.5 K
- protection: IP30
- sensor type: Bimetal
- type of electrical connection: Spring-loaded contacts
- type of conductors: 0.75 - 1.5mm² (flexible-stranded core);
- 1.0 - 2.5 mm² (solid core)
- in compliance with the Directive DIN EN 60730



2M = 45 x 45





NM39

RAMKA MONTAŻOWA ZE ŚRUBAMI DO TERMOSTATÓW FANTINI COSMI 3M

- ramka montażowa ze śrubami do termostatów Fantini Cosmi 3M
- nadaje się do zastosowania z termostatami dziennymi Fantini Cosmi, modele CH121 i CH123
- nadaje się do zastosowania z termostatami tygodniowymi Fantini Cosmi, modele CH141A i CH143A
- montaż w puszkach prostokątnych o rozmiarze 3M
- możliwość połączenia z ramkami PURE, Line, Soft



MOUNTING FRAME WITH SCREWS FOR FANTINI COSMI THERMOSTATS 3M

- mounting frame with screws for Fantini Cosmi thermostats 3M
- suitable for use with Fantini Cosmi daily thermostats models CH121 and CH123
- suitable for use with Fantini Cosmi weekly thermostats models CH141A and CH143A
- for mounting in rectangular boxes 3M
- suitable for assembling with cover plates PURE, Line, Soft



- EM46PW
- EM46MW
- EM46SB
- EM46AT
- EM46ES
- EM46MI

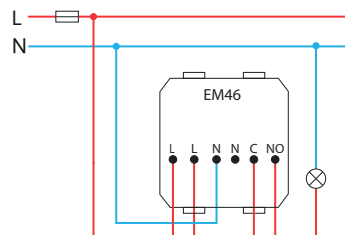
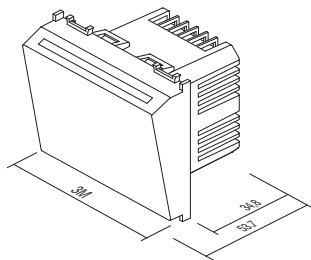
ŁĄCZNIK KARTY 16 A / 230 V~, 50 Hz 3M

- Napięcie zasilające: 230 V~, 50 Hz
- Wyjście: Przełącznik 16 A / 230 V~, 50 Hz
- Przekrój żyły: 0,75-4,0 mm²
- Temperatura robocza: od 0°C do +40°C
- Temperatura przechowywania: od -5°C do +60°C
- Funkcja: Łącznik kart z opóźnionym wyłączeniem
- Opóźnienie wyłączenia: ~23 s
- Liczba portów: 6; 2x N, 2x L i 2x wyjście (C i NO)
- Zużycie energii w stanie wyłączonym/włączonym: 0,5 W / 1,2 W



CARD SWITCH 16 A / 230 V~, 50 Hz 3M

- Supply voltage: 230 V~, 50 Hz
- Output: Relay 16 A / 230 V~, 50 Hz
- Wire cross-section: 0.75 - 4.0 mm²
- Operating temperature: 0 to +40°C
- Storage temperature: -5 to +60°C
- Function: Card switch with a delayed break
- Break delay: ~23 s
- Number of ports: 6; 2x N, 2x L and 2x output (C and NO)
- Power consumption in the OFF/ON state: 0.5 W / 1.2 W

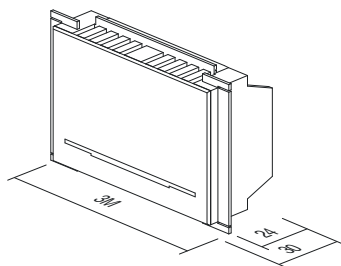




■ EM44BK

ENERGOOSZCZĘDNY ŁĄCZNIK HOTELOWY RF HF 13,56MHz 3M

- elektroniczny łącznik hotelowy na kartę RFID ISO
- zasilanie z jednostki przekaźnikowej EM49 poprzez konektory kablowe RJ12
- wyjście może być połączone z jednostką przekaźnikową EM49
- opóźnienie wyłączenia zasilania głównego 15-20s poprzez wyjęcie karty
- opóźnienie wyłączenia zasilania głównego 1 min "HVAC" w przypadku otwartych drzwi balkonowych lub okna
- zgodność z normą EN 61000-6-1
- komplet nie zawiera karty
- nie przeznaczony do kontroli dostępu



ENERGY SAVER CARD SWITCH RF HF 13,56MHz 3M

- electronic card switch for RFID ISO card
- supply from relay unit EM49 through cable connectors RJ12
- output to be connected to relay output unit EM49
- 15-20s "main power" switch off delay with card withdrawal
- 1 min "HVAC" switch off delay with card withdrawal when balcony doors or windows opened
- in accordance with EN 61000-6-1
- card is not included
- not for access control

KARTA ISO

EM47

- karta ISO
- do kombinacji z łącznikiem na kartę EM46
- rozmiar: 85x54 mm

CARD ISO

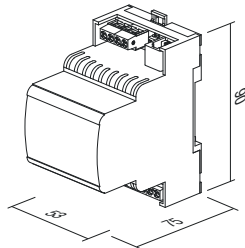
- ISO card
- for combination with card switch EM46
- size: 85x54 mm



ENERGOOSZCZĘDNA JEDNOSTKA PRZEKAŹNIKOWA 2x16A 250V~



EM49



- jednostka przełącznikowa dla łącznika na kartę EM44
- napięcie zasilania 230V~ 50Hz
- zgodność z normą EN 61000-6-1 montaż na listwie DIN 35mm, rozmiar 3MU
- wejście i wyjście zależne od implementacji: pokój pojedynczy lub podwójny

ENERGY SAVER CONTROL UNIT 2x16A 250V~

- relay unit for card switches EM44
- supply voltage 230V~ 50Hz
- in accordance with EN 61000-6-1
- mounting on DIN rail 35mm, 3MU
- input and output depending on implementation: single or double room



ROZDZIELACZ SPL-1



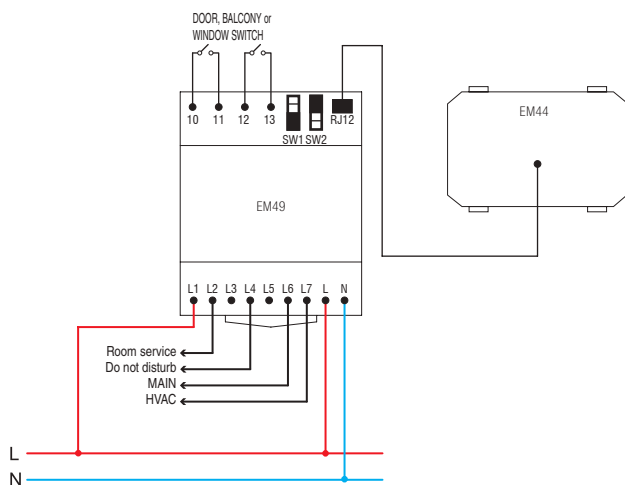
EM45

- do połączenia dwóch modułów peryferyjnych EM44 z jednostką przełącznikową EM49
- konektor komunikacyjny RJ12
- rozmiar: 37 x 30 x 27 mm

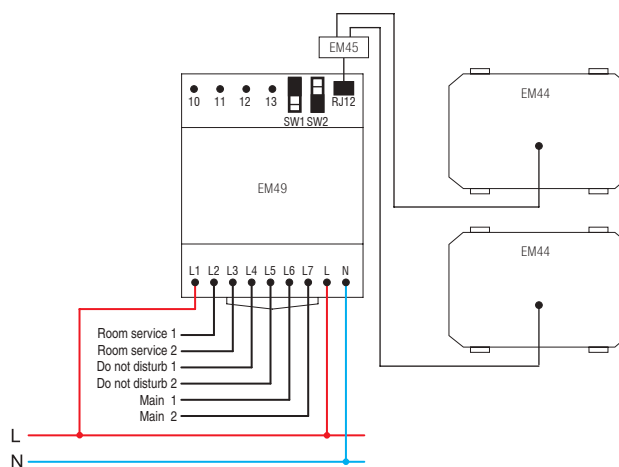
SPLITTER SPL-1

- used to connect two peripheral modules EM44 to relay unit EM49
- communication connector RJ12
- size: 37 x 30 x 27 mm

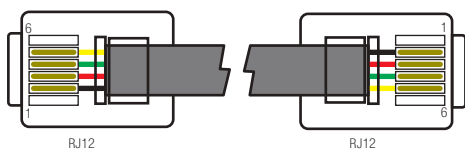
schemat połączeń implementacji w pokoju pojedynczym /
wiring diagram for single room implementation



schemat połączeń implementacji w pokoju podwójnym /
wiring diagram for double room implementation



kabel połączeniowy RJ12 pomiędzy EM44 a EM49 /
connection cable RJ12 between EM44 and EM49



Gniazdko golarckowe 230V~/120V~ 3M



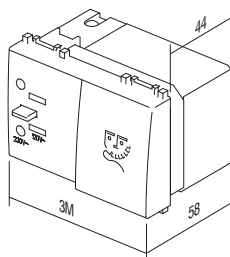
- ☐ EM60PW
- ☐ EM60MW
- ☒ EM60SB
- ☒ EM60AT
- ☒ EM60ES
- ☒ EM60MI

- gniazdko golarckowe z transformatorem separacyjnym 20VA
- wejście: 230V~ 50-60Hz
- wyjście:
 - 230V~ for 2P 2.5A wtyczka euro lub
 - 120V~ for 2P 15A wtyczka amerykańska
- II klasa ochrony
- zgodność z normą EN 61558-2-5

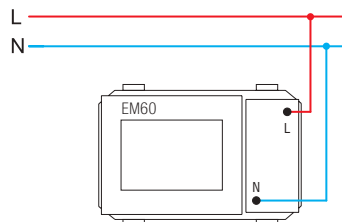


SOCKET SHAVER 230V~/120V~ 3M

- shaver supply unit with isolating transformer 20VA
- supply: 230V~ 50-60Hz
- output:
 - 230V~ for 2P 2.5A Europlug or
 - 120V~ for 2P 15A American plug
- Class II
- in accordance with EN 61558-2-5



3M = 67,5 x 45



LAMPKA OŚWIETLENIA AWARYJNEGO LED 230V~ 50Hz 1x LED 0.5W, NiMH 2h 2M

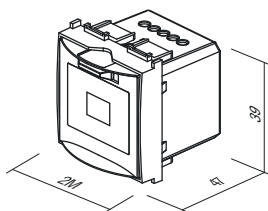
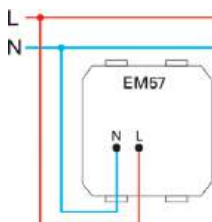


EM57

- lampka oświetlenia awaryjnego LED
- Opcja to zastosowanie jako lampka ręczna (mechanizm wysuwany)
- zasilanie 230V~ 50Hz 1x LED 0.5W żarówki
- akumulator NiMH 3,6V 140 mAh, wymienny
- autonomia 2h, ładowanie 36h
- II klasa ochrony
- zgodność z normą EN60598-1, EN60598-2-2, EN62471, EN55015:2006, EN61547

LED EMERGENCY LIGHT 230V~50Hz, 0.5W, NiMH 2h 2M

- emergency LED lamp
- option to use it as a hand lamp (pull-out mechanism)
- supply voltage 230V~50Hz, 1xLED 0.5W
- NiMH accumulator 3,6V 140mAh, replaceable
- autonomy 2h, charging 36h
- class device II
- in accordance EN60598-1, EN60598-2-2, EN62471, EN55015:2006, EN61547



LAMPKA OŚWIETLENIA AWARYJNEGO LED 250V~ 0,9W, NiCd 3h 7M



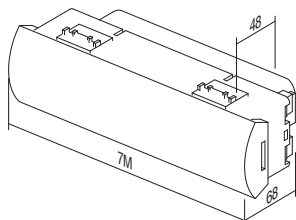
□ EM55

- lampka oświetlenia awaryjnego LED
- zasilanie 250V~ 50Hz 3x LED 0.3W żarówki 10000mcd, 6500K
- akumulator NiCd 4,8V 400 mAh, wymienny
- autonomia 3h, ładowanie 24h
- II klasa ochrony
- zgodność z normą EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 60598-2-22

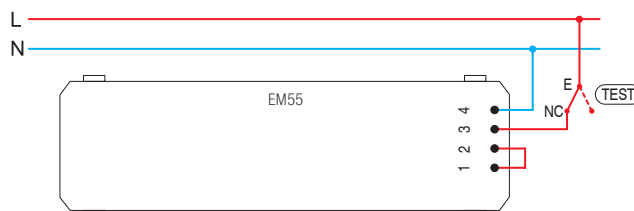


LED EMERGENCY LIGHT 250V~ 0.90W, NiCd 3h 7M

- emergency LED lamp
- supply voltage 250V~ 50Hz 3x LED 0.3W, 10000mcd, 6500K
- NiCd accumulator 4.8V 400 mAh, replaceable
- autonomy 3h, charging 24h
- Class II
- in accordance with EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 60598-2-22



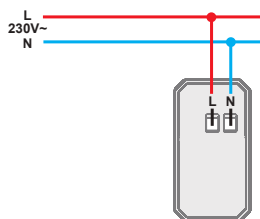
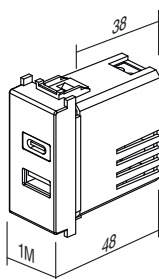
7M = 157 X 45



ŁADOWARKA USB PD 20W



- EM69PW
- EM69MW
- EM69SB
- EM69AT
- EM69ES
- EM69MI



- zasilacz USB o mocy do 20W.
- do ładowania urządzeń elektronicznych za pośrednictwem standardowego portu USB (kompatybilny również z urządzeniami Apple).
- zasilanie: 100-230 V~ 50/60 Hz
- zużycie energii podczas pracy: 420 mA przy 100 V~/220 mA przy 230 V~
- pobór mocy w stanie spoczynku: <100 mW przy 230 VAC
- moc wyjściowa: 20 W maks.
- Wyjście:
- USB Typ C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
- USB typ A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- typ złącza: 1 x USB A; 1 x USB C
- średnia wydajność w stanie aktywnym: 86 %
- sprawność przy minimalnym obciążeniu (10%): 81%
- temperatura robocza: 0°C/+ 45°C (do użytku w pomieszczeniach)
- stopień ochrony IP: IP20, wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
- klasa bezpieczeństwa urządzenia II
- ochrona przeciwprzepięciowa (EN 60364-4-44): klasa III
- mocowanie śrubowe przewodów max. 2,5 mm²
- urządzenie z odstępem między stykami min. 3 mm
- nie nadaje się do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i obudowach CUBO IP20
- Zgodny:
- z Dyrektywami: BT, EMC, RoHS, ErP
- z Normami: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
- z dodatkowymi przepisami: (UE) n. 2019/1782, REACH n. 1907/2006 – art.33.

USB POWER SUPPLY UNIT PD 20W

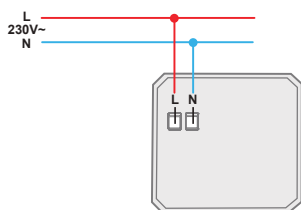
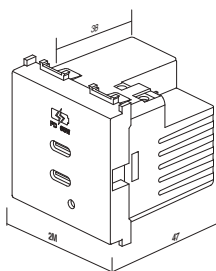
- 20 W USB power delivery power supply unit
- for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
- power supply: 100-230V~ 50/60Hz
- power consumption: 420mA at 100V~/220mA at 230V~
- standby power consumption: <100mW at 230V~
- Output power: 20 W Max
- Output:
- USB tip C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
- USB tip A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- connector type: 1x USB A; 1x USB C
- average efficiency in active mode: 86%
- efficiency with low load (10%): 81%
- operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
- IP protection class: IP20, indoor use only
- class device II
- overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
- screw contacts: max. 2.5 mm²
- device with a contact gap of at least 3mm
- Conformity:
- Directive: BT, EMC, RoHS, ErP
- Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
- External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782, REACH n. 1907/2006 – art.33.



- ☐ EM6BPW
- ☐ EM6BMW
- ☒ EM6BSB
- ☒ EM6BAT
- ☐ EM6BES
- ☐ EM6BMI

ŁADOWARKA USB PD 65W 2M

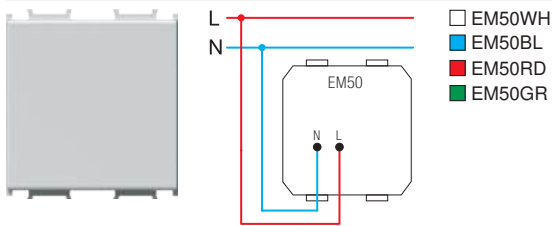
- do ładowania urządzeń elektronicznych przez standardowe wejście USB (kompatybilna także z urządzeniami Apple)
- Niektóre starsze generacje iPodów nie są przystosowane do ładowania tą ładowarką; urządzenie może nie ładować się poprawnie.
- zasilacz USB o mocy do 65 W.
- zasilanie: 100-240 V~ 50/60 Hz, max 1,5A
- pobór mocy w stanie spoczynku: 0,21 W
- Wyjście:
 - USB Typ C: 5.0 VDC/3.0A; 9.0 VDC/3.0 A; 12.0 VDC/3.0 A; 15.0 VDC/3.0A; 20 VDC/3,25A, Max 65W
 - USB C+C: 5.0 VDC/3A, Max 15W
 - typ złącza: 2x USB C
 - średnia wydajność w stanie aktywnym: 80 %
 - sprawność przy minimalnym obciążeniu (10%): 79%
 - temperatura robocza: 0°C/+ 45°C (do użytku w pomieszczeniach)
 - stopień ochrony IP: IP20, wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
 - klasa bezpieczeństwa urządzenia II
 - ochrona przeciwprzepięciowa (EN 60364-4-44): klasa III
 - mocowanie śrubowe przewodów max. 2,5 mm²
 - urządzenie z odstępem między stykami min. 3 mm
 - nie nadaje się do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i obudowach CUBO IP20
- Zgodny:
 - z Dyrektywami: BT, EMC, RoHS, ErP
 - z Normami: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-6-1, EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
 - z dodatkowymi przepisami: (UE) n. 2019/1782, REACh n. 1907/2006 – art.33.



USB POWER SUPPLY UNIT PD 65W 2M

- for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
- Some older generations of iPods are not suited to be used with the USB power supply; the device might not charge correctly.
- 65 W USB power delivery power supply unit
- power supply: 100-240V~ 50/60Hz, max 1,5A
- standby power consumption: 0,21W
- Output:
 - USB tip C: 5.0 VDC/3.0A; 9.0 VDC/3.0A; 12.0 VDC/3.0A; 15.0 VDC/3.0A; 20 VDC/3,25A, Max 65W
 - USB C+C: 5.0 VDC/3A, Max 15W
 - connector type: 2x USB C
 - average efficiency in active mode: 80%
 - efficiency with low load (10%): 79%
 - operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
 - IP protection class: IP20, indoor use only
 - class device II
 - overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
 - screw contacts: max. 2.5mm²
 - device with a contact gap of at least 3mm
- Conformity:
 - Directive: BT, EMC, RoHS, ErP
 - Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-6-1, EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
 - External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782, REACh n. 1907/2006 – art.33.

JEDNOBARWNE URZĄDZENIE LED DO OŚWIETLANIA OTOCZENIA 250V~ 12W 2M



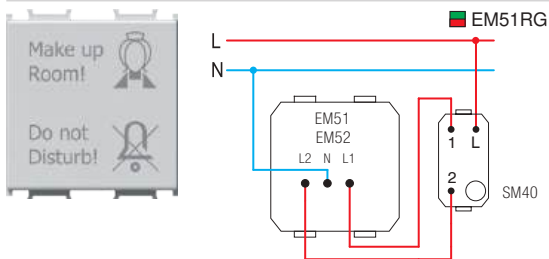
- lampa LED schodowa
- napięcie 230V~ 50Hz 0,8W, 6500K
- II klasa ochrony
- zgodność z normą EN 60598-1
- możliwość użycia jako oświetlenia kierunkowego lub sygnalizującego z dopasowanym nadrukiem laserowym

LED AMBIENT UNIT MONOCOLOUR 250V~ 0,8W 2M

- step marker LED unit
- supply voltage 230V~ 50Hz 0,8W, 6500K
- Class II
- in accordance with EN 60598-1
- optional usage for directional signalization with customized laser printing on diffuser



LAMPKA LED DWUBARWNA 250V~ 2x0,4W 2M



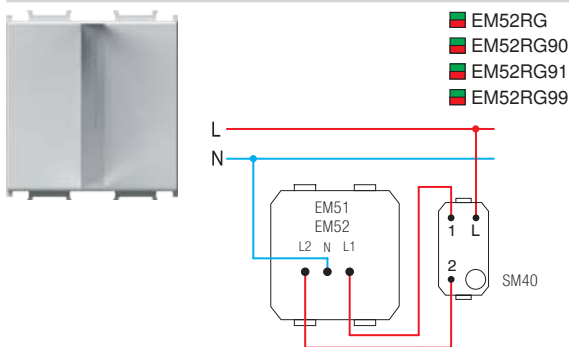
- dwubarwna (czerwony/zielony) lampa LED sygnalizacyjna
- napięcie zasilania 230V~ 50Hz 2x0,4W, 6500K
- II klasa ochrony
- zgodność z normą EN 60598-1
- dyfuzor posiada grafikę przedstawioną na zdjęciu
- możliwość laserowego nadruku dowolnej grafiki

LED LAMP DUAL COLOR 250V~ 2x0,4W 2M

- signaling dual color (red/green) LED lamp
- supply voltage 230V~ 50Hz 2x0,4W, 6500K
- Class II
- in accordance with EN 60598-1
- diffuser includes graphics as shown
- possible customized laser printing on diffuser



LAMPKA LED 3D DWUBARWNA 250V~ 2x0,4W 2M



- dwubarwna (czerwony/zielony) lampa LED sygnalizacyjna z symbolem 3D
- napięcie zasilania 230V~ 50Hz 2x0,4W, 6500K
- II klasa ochrony
- zgodność z normą EN 60598-1
- możliwość nadruku dowolnej grafiki
- 90 symboli męskich, 91 symboli żeńskich, 99 symboli na zamówienie

LED LAMP 3D DUAL COLOR 250V~ 2x0,4W 2M

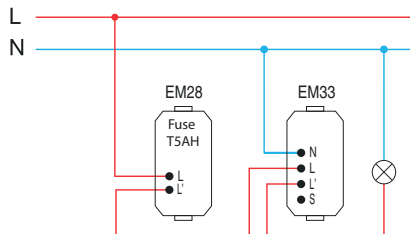
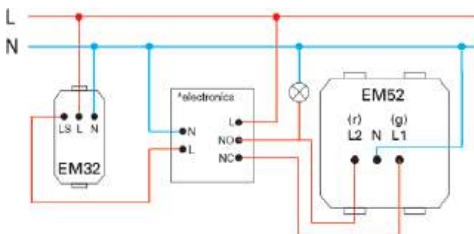
- signalling LED lamp, dual color (red/green) with 3D symbol
- supply voltage 230V~ 50Hz 2x0,4W, 6500K
- class II
- in accordance with EN 60598-1
- possible customized graphics on request
- 90 male symbol, 91 female symbol, 99 symbol on request



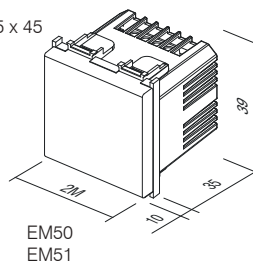
EM52RG91



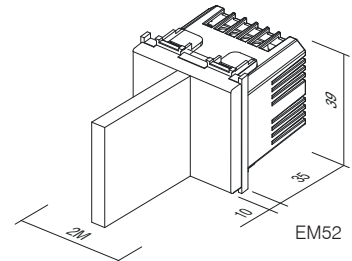
EM52RG90



2M = 45 x 45



EM50
EM51



EM52

ŁĄCZNIK NA ODCISK PALCA BIOPASS 2M



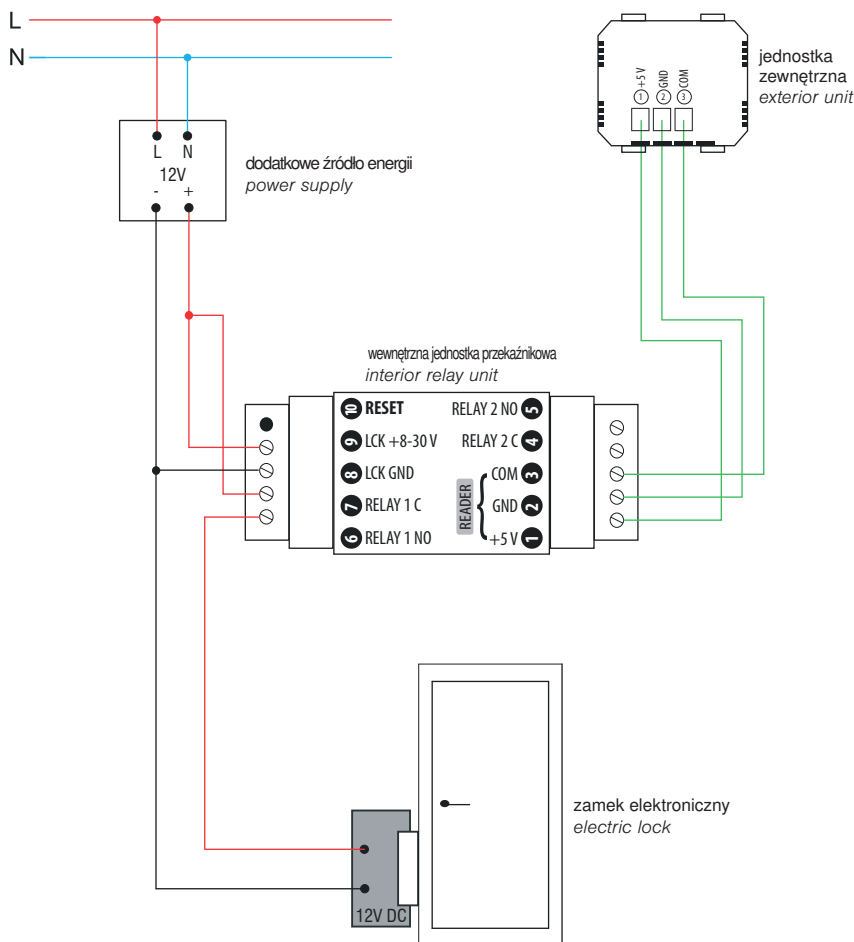
- ☐ EM71PW
- ☐ EM71MW
- ☒ EM71SB
- ☒ EM71AT
- ☐ EM71ES
- ☐ EM71MI

- łącznik na odcisk palca z wewnętrznym przełącznikiem i zasilaczem
- pojemność: 500 odcisków palców
- łatwe zarządzanie za pomocą aplikacji mobilnej X-Manager
- napięcie zasilacza: 8-30V – DC or AC (wraz z zasilaczem)
- czujnik pojemnościowy
- 2 wyjścia przełącznikowe
- maksymalne napięcie/prąd przełącznika: 40V/3A
- czasowe wyzwalanie przełącznika: 1-10 s
- moc maksymalna: 3.6W
- 256-bitowe połączenie szyfrowane pomiędzy przełącznikiem a wewnętrznym przełącznikiem
- zestaw zawiera również ramkę montażową NM24 i ramkę ozdobną OS20



FINGERPRINT SWITCH BIOPASS 2M

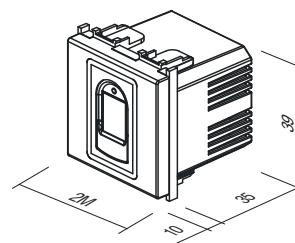
- fingerprint switch with included internal relay unit and power supply
- capacity: 500 fingerprints
- easy management via X-Manager mobile app
- power supply voltage: 8-30V – DC or AC (power supply included)
- capacitive sensor
- 2 output relays
- maximum voltage/current on relay: 40V/3A
- relay triggering time: 1-10 sec
- maximum power: 3.6W
- 256-bit encrypted link between switch and internal relay unit
- Set also includes NM24 mounting frame and OS20 decorative cover plate.



X-Manager app



jednostka zewnętrzna exterior unit



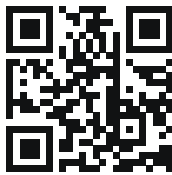
ZEGAR WIELOFUNKCYJNY EM82



- ☐ EM82PW
- ☐ EM82MW
- ☒ EM82SB
- ☒ EM82AT
- ☐ EM82ES
- ☐ EM82MI

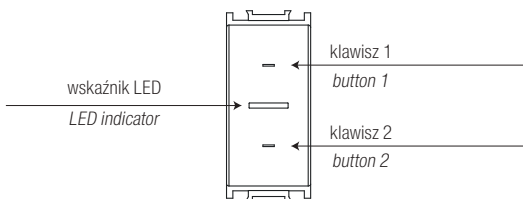


- Napięcie zasilania: 230 V~, 50Hz
- Wyjście: Przekaznik 16 A / 250 V~, 50 Hz
- Przekrój przewodów: 0,75 – 4,0 mm²
- Temperatura robocza: 0 do + 40 °C
- Temperatura przechowywania: -5 do + 60 °C
- Funkcje: **timer, przekaznik (łącznik sterowany), łącznik, przycisk**
- Wskazanie programu/stanu: RGB LED
- Liczba klawiszy: 2
- Rodzaj operacji klawisza: Pojemnościowy
- Liczba połączeń: 6 - 2x N, 2x L, 1x Wyjście (L'), 1x Wejście sterowane (S)
- Opcja wejścia sterowanego: Tak. Podłączenie sygnału napięcia sieciowego (230 V~) do zacisku S
- Wprowadzona operacja (przez zero - przełączanie łącznika, gdy napięcie przechodzi przez 0 V)
- Zużycie energii w stanie wyłączonym/włączonym: 0,3 W / 1,0 W
- Łącznik EM82 NIE NADAJE SIĘ do montażu w puszkach podtynkowych o głębokości 45 mm i obudowie CUBO IP20.
- Wyłącznik przeznaczony jest do użytku wewnątrz pomieszczeń, chroniony przed wilgocią.

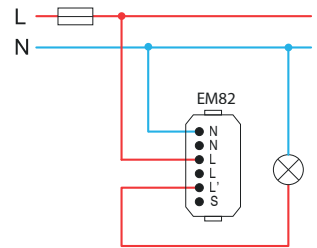


MULTIPURPOSE TIMER SWITCH EM82

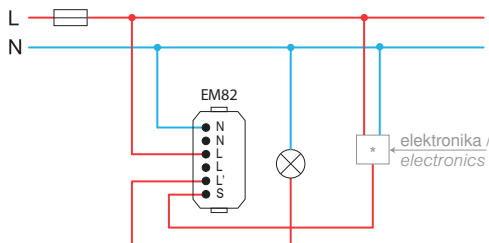
- Supply voltage: 230 V~, 50Hz
- Output: Rele 16 A / 250 V~, 50Hz
- Wire cross section: 0,75 – 4,0 mm²
- Operating temperature: 0 to + 40 °C
- Storage temperature: -5 to + 60 °C
- Functions: **Timer, Relay (controlled switch), Switch, Push button**
- Program/status indication: RGB LED
- Number of buttons: 2
- Push button operation type: Capacitive
- Number of ports: 6 - 2x N, 2x L, 1x Output (L'), 1x Controlled input (S)
- Controlled input option: Yes. Connection of the main voltage signal (230 V~) to terminal S.
- Implemented "zero crossing" operation (switching the switch when the voltage passes through 0 V)
- Power consumption in the OFF / ON state: 0,3 W / 1,0 W
- The EM82 switch is NOT SUITABLE for installation in concealed boxes with a depth of 45 mm and CUBO IP20 housing.
- The switch is intended for indoor use, protected from moisture.



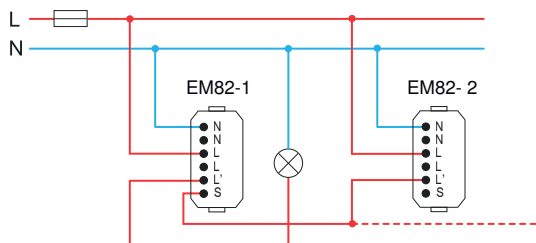
- N Przewód neutralny
- L Przewód fazowy
- L' Wyjście (faza sterowana)
- S Wejściowy sygnał sterujący (230 V~)



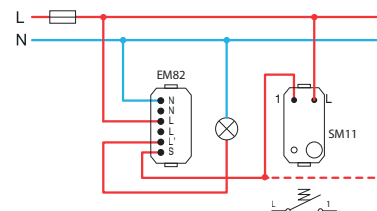
EM82 is in a SWITCH or a TIMER mode



EM82 is in a RELAY mode



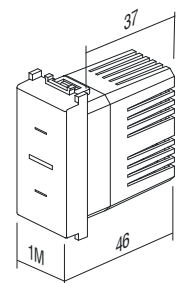
EM82-1 is in a SWITCH or a TIMER mode
EM82-2 is in a PUSH BUTTON mode



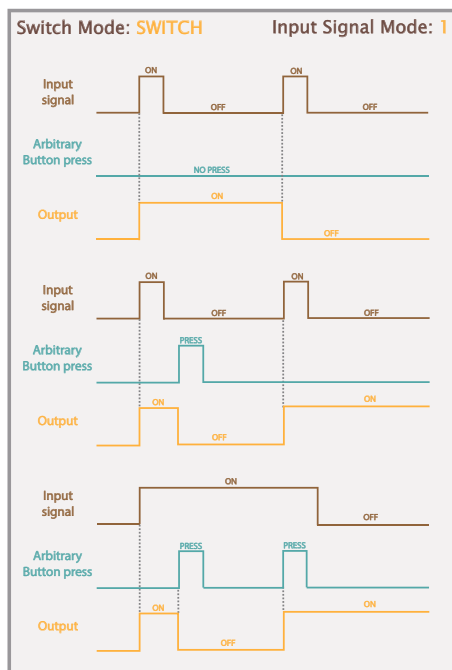
EM82 is in a SWITCH or a TIMER mode

	1	2	3	4	5	6	7	8
Max.	16 A	16 A	16 A	8 A	8 A	5 A	200 VA	200 VA

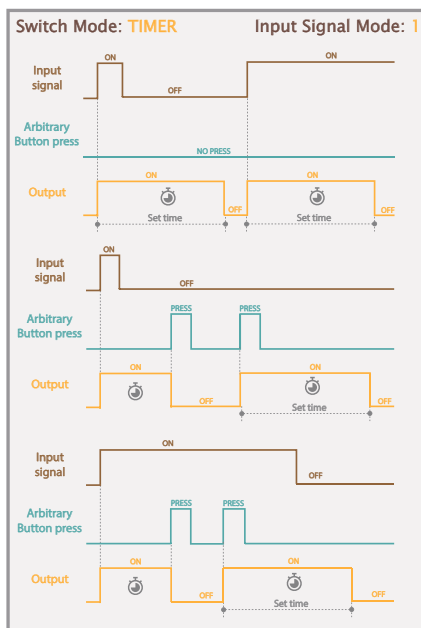
- 1 - incandescent lamp
- 2 - halogen lamp
- 3 - resistive heating element
- 4 - electronic transformer
- 5 - classical transformer
- 6 - motor
- 7 - energy saving CFL lamp
- 8 - LED lamp



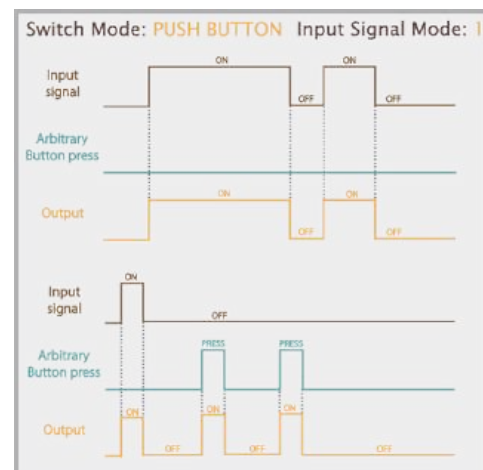
Operation of the control signal S – MODE 1



Display of the operation of the external signal S and buttons in the SWITCH operating mode and external signal in MODE 1

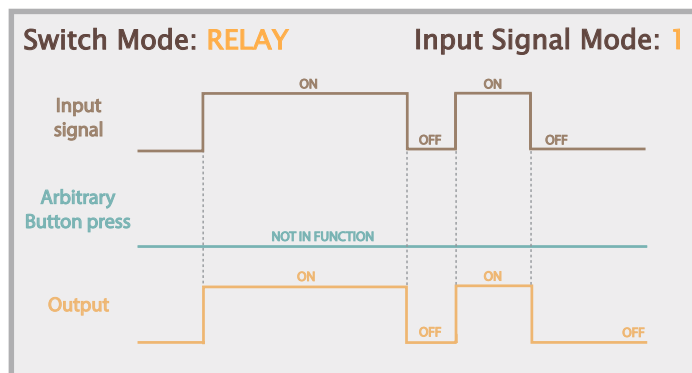


Display of the operation of the external signal S and buttons in the TIMER operating mode and external signal in MODE 1

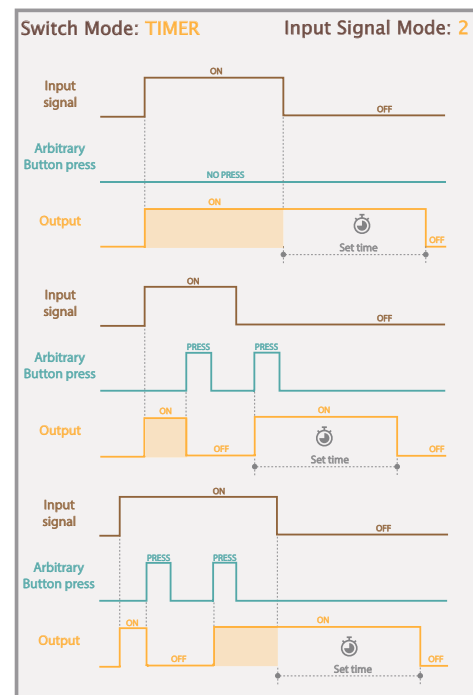


Display of the operation of the external signal S and buttons in the PUSH BUTTON operating mode and external signal in MODE 1

OPERATION OF THE CONTROL SIGNAL S – MODE 2

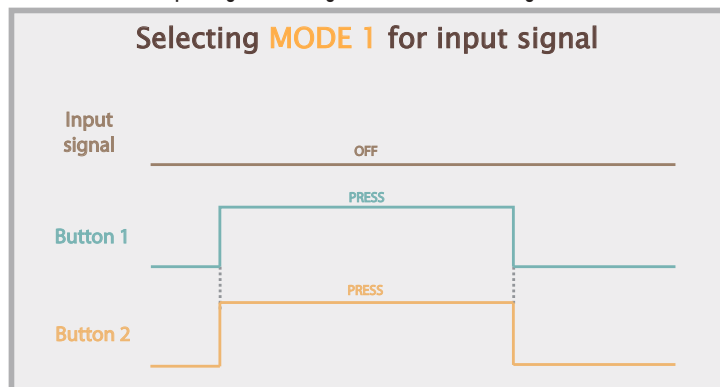


Display of the operation of the external signal S and buttons in the RELAY operating mode and external signal in MODE 1

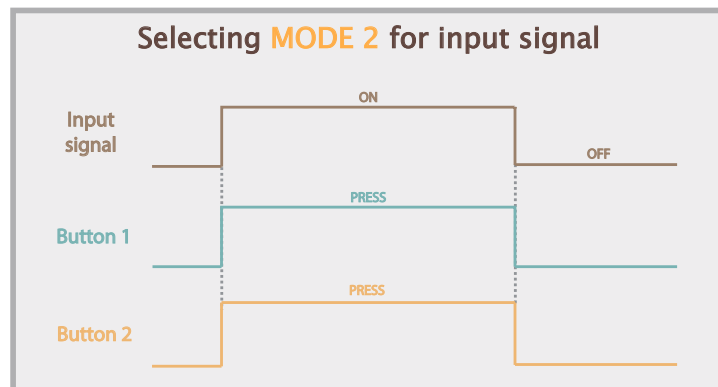


Display of the operation of the external signal S and buttons in the TIMER operating mode and external signal in MODE 2

Operating mode settings of the external control signal S

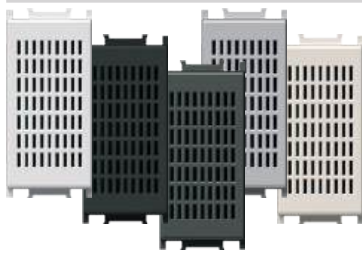
Selecting **MODE 1** for input signal

Setting the operating mode of the input signal S for MODE 1

Selecting **MODE 2** for input signal

Setting the operating mode of the input signal S for MODE 2

BRZĘCZYK 8VA 230V~1M



- ☐ EM90PW
- ☐ EM90MW
- ☒ EM90SB
- ☒ EM90AT
- ☒ EM90ES
- ☒ EM90MI

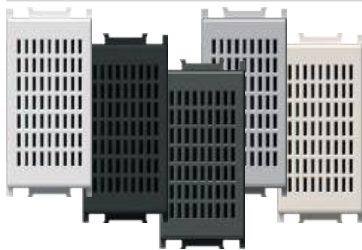
- brzęczyk sygnałowy
- długość dźwięku odpowiada długości przytrzymywania przycisku
- napięcie 230V~ 50Hz 8VA

BUZZER 8VA 230V~1M

- signal buzzer
- the sound emission has the same lasting time as the control operation
- supply voltage 230V~ 50Hz 8VA



BRZĘCZYK 8VA 230V~1M



- ☐ EM91PW
- ☐ EM91MW
- ☒ EM91SB
- ☒ EM91AT
- ☒ EM91ES
- ☒ EM91MI

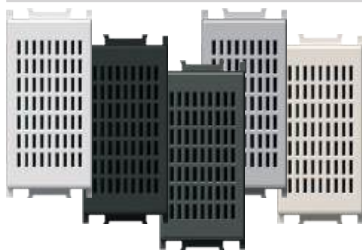
- brzęczyk sygnałowy
- długość dźwięku odpowiada długości przytrzymywania przycisku
- napięcie 230V~ 50Hz 8VA

BUZZER 8VA 12V~1M

- signal buzzer
- the sound emission has the same lasting time as the control operation
- supply voltage 12V~ 50Hz 8VA



DZWONEK 8VA 230V~1M



- ☐ EM92PW
- ☐ EM92MW
- ☒ EM92SB
- ☒ EM92AT
- ☒ EM92ES
- ☒ EM92MI

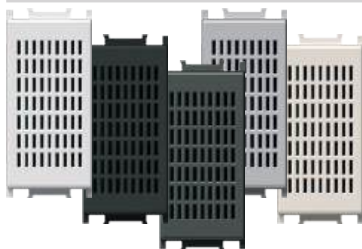
- dzwonek sygnałowy
- długość dźwięku odpowiada długości przytrzymywania przycisku
- napięcie 230V~ 50Hz 8VA

BELL 8VA 230V~1M

- signal bell
- the sound emission has the same lasting time as the control operation
- supply voltage 230V~ 50Hz 8VA



DZWONEK 8VA 12V~1M



- ☐ EM93PW
- ☐ EM93MW
- ☒ EM93SB
- ☒ EM93AT
- ☒ EM93ES
- ☒ EM93MI

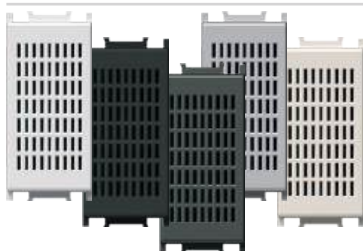
- dzwonek sygnałowy
- długość dźwięku odpowiada długości przytrzymywania przycisku
- napięcie 12V~ 50Hz 8VA

BELL 8VA 12V~1M

- signal bell
- the sound emission has the same lasting time as the control operation
- supply voltage 12V~ 50Hz 8VA

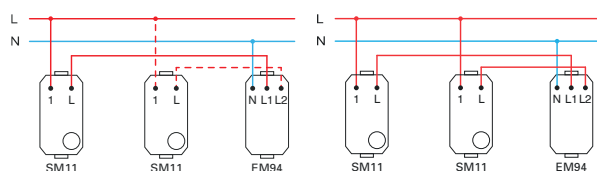
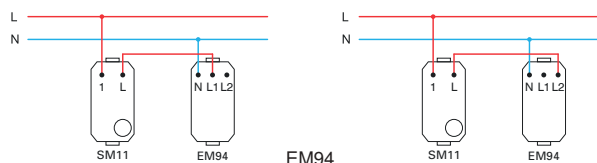


DZWONEK ELEKTRONICZNY 230V~ 6mA rms 1M



- ☐ EM94PW
- ☐ EM94MW
- ☒ EM94SB
- ☒ EM94AT
- ☒ EM94ES
- ☒ EM94MI

- zużycie przy melodii 1; 4,7 mA rms
- zużycie przy melodii 2; 5,9 mA rms
- poziom dźwięku przy melodii 1; 90,5 dB
- poziom dźwięku przy melodii 2; 86 dB
- temperatura robocza: 0°C / 45°C (do użytku w pomieszczeniach)
- temperatura przechowywania -20°C / 50°C
- stopień ochrony IP: IP20 (tylko do użytku)
- klasa bezpieczeństwa urządzenia II
- kategoria przepięcia (EN 62109): klasa III
- zestyki śrubowe max. 2,5 mm²
- urządzenie z przerwa między stykami min. 3 mm
- dzwonek musi być zabezpieczony za pomocą odpowiedniego wyłącznika zewnętrznego
- zgodny z dyrektywami EMC i LVD



ELECTRONIC BELL 230V~ 6mA rms 1M

- power supply 230 V~ 50/60 Hz
- power consumption when playing melody 1: 4.7 mA rms
- power consumption when playing melody 2: 5.9 mA rms
- sound level of melody 1: 90.5 dB
- sound level of melody 2: 86 dB
- operating temperature 0°C/45°C (indoor use)
- storage temperature: -20°C /50°C
- IP protection class: IP20 (indoor use only)
- class device II
- overvoltage category (EN62109): Class III
- screw contacts: max. 2.5 mm²
- device with a contact gap of at least 3 mm
- an easily accessible cut-off switch must be installed upstream from bell
- complies with EMC & LVD directives



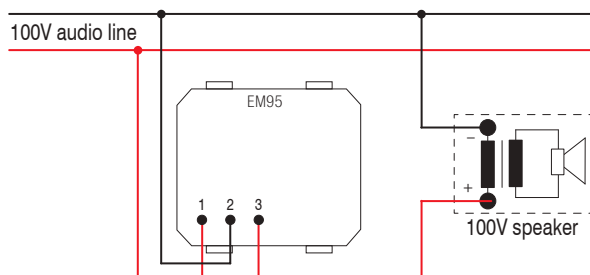
- ☐ EM95PW
- ☐ EM95MW
- ☒ EM95SB
- ☒ EM95AT
- ☐ EM95ES
- ☐ EM95MI

REGULATOR GŁOŚNOŚCI DLA 100V LINII AUDIO 35W 2M

- regulator głośności (tłumik) dla systemów nagłośnienia 100V
- moc znamionowa 35W (maks. 45W), 6-stopniowe ustawienie głośności
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)
- nieodpowiedni do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i puszkach CUBO IP20
- tylko do użytku wewnętrznego

VOLUME CONTROL 100V AUDIO LINE 35W 2M

- volume control (attenuator) for 100V audio systems
- power rating 35W (max.45W), 6 steps volume control
- suitable for boxes min. 60 mm deep
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes and surface mount boxes CUBO IP20
- for indoor use only



NISKONAPIĘCIOWY REGULATOR GŁOŚNOŚCI 4-8 Ω 35W 2M

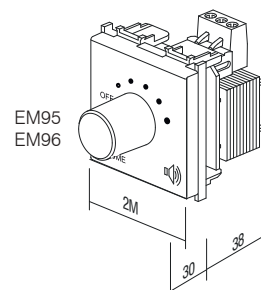
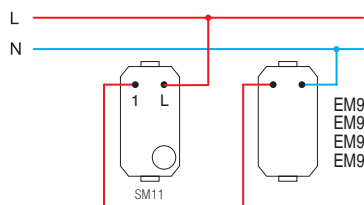
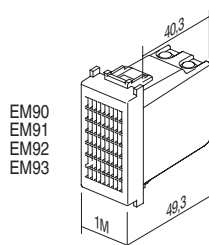
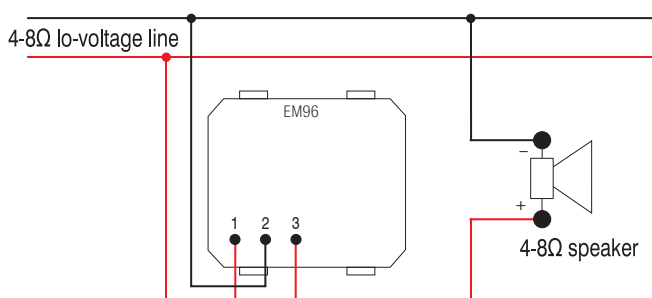
- regulator głośności do wyjść niskonapięciowych 4-8 Ω 35W
- moc znamionowa 35W, 6-stopniowe ustawienie głośności
- odpowiedni do wmontowania w głębokich puszkach (min. 60 mm)
- nieodpowiedni do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i puszkach CUBO IP20
- tylko do użytku wewnętrznego

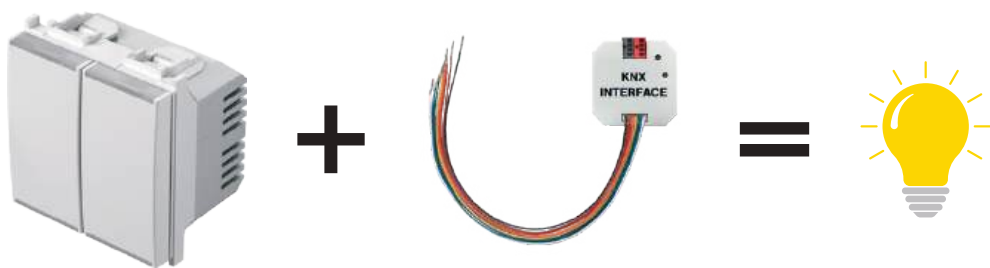
VOLUME CONTROL 4-8 Ω 35W 2M

- volume control (attenuator) for low voltage outputs 4-8 Ω, 35W
- power rating 35W, 6 steps volume control
- suitable for boxes min. 60 mm deep
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes and surface mount boxes CUBO IP20
- for indoor use only



- ☐ EM96PW
- ☐ EM96MW
- ☒ EM96SB
- ☒ EM96AT
- ☐ EM96ES
- ☐ EM96MI







- ☐ EM8APW
- ☐ EM8AMW
- ☒ EM8ASB
- ☒ EM8AAT
- ☐ EM8AES
- ☐ EM8AMI

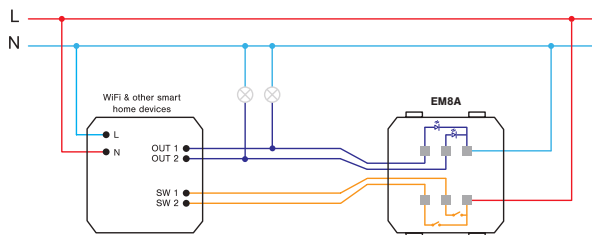
STEROWNIK 2-KANAŁOWY 230VAC max 2A 2M

- zaprojektowany do użytku z „interfejsami 230 VAC”
- napięcie znamionowe: 230 V AC, 50 Hz
- maksymalny prąd roboczy: 2 A
- 2 niezależne wyjścia 230 V AC (maks. 2 A)
- 2 niezależne wejścia 230 V AC (maks. 20 mA) do wskaźni LED
- kolor podświetlenia: biały
- bezśrubowe złącze zacisków: 30-16 AWG (0,05–1,31 mm²)
- typ przycisku: mikroprzełącznik
- temperatura robocza: od -5 do +40°C
- maks. wilgotność: 90% (bez kondensacji)
- do użytku wewnątrz pomieszczeń



CONTROL UNIT 2-CHANNEL 230VAC max 2A 2M

- Designed for use with “230 VAC interfaces”
- Rated voltage: 230 VAC, 50 Hz
- Maximum operating current: 2A
- 2 independent outputs 230 VAC (max 2 A)
- 2 independent inputs 230 VAC (max 20 mA) for LED indication
- Illumination colour – white
- Screwless terminal connection: 30–16 AWG (0.05–1.31 mm²)
- Push-button type: micro switch
- Operating temperature: -5 to +40°C
- Max. humidity: 90% (non-condensing)
- For indoor use



- ☐ EM8BPW
- ☐ EM8BMW
- ☒ EM8BSB
- ☒ EM8BAT
- ☐ EM8BES
- ☐ EM8BMI

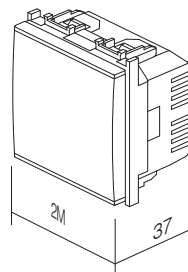
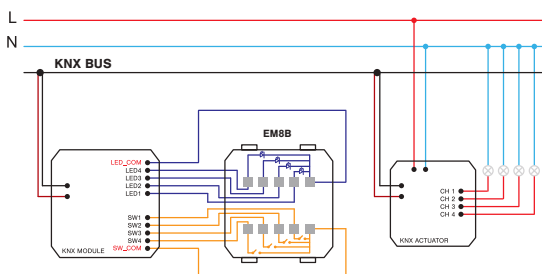
STEROWNIK 4-KANAŁOWY max 30VDC 50mA 2M

- Zaprojektowany do użytku z „interfejsami KNX, systemami DC”
- Napięcie znamionowe: 5–30 V DC
- Maksymalny prąd roboczy: 50 mA
- 4 niezależne wyjścia 5–30 VDC (maks. 50 mA)
- 4 niezależne wejścia 5–30 VDC (maks. 20 mA) do wskaźni LED
- Kolor podświetlenia: biały
- Bezśrubowe złącze zacisków: 30-16 AWG (0,05–1,31 mm²)
- Typ przycisku: mikroprzełącznik
- Temperatura robocza: od -5 do 40°C
- maks. wilgotność: 90% (bez kondensacji)
- do użytku wewnątrz pomieszczeń

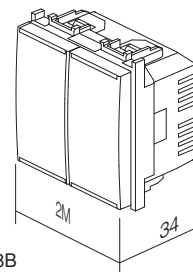


CONTROL UNIT 4-CHANNEL max 30VDC 50mA 2M

- Designed for use with “KNX interfaces, DC systems”
- Rated voltage: 5–30 VDC
- Maximum operating current: 50 mA
- 4 independent outputs 5–30 VDC (max 50 mA)
- 4 independent inputs 5–30 VDC (max 20 mA) for LED indication
- Illumination colour – white
- Screwless terminal connection: 30–16 AWG (0.05–1.31 mm²)
- Push-button type: micro switch
- Operating temperature: -5 to 40°C
- max. humidity: 90% (non-condensing)
- for indoor use



EM8A



EM8B



CM25



PW



OS

typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1
CM10	ZESTAW GNIAZD 2x SCHUKO SOCKET SET 2x SCHUKO	2P+E 16A 250V~	4M	☐ PW biały połysk polar white	☐ OL ramka ozdobna LINE cover plate LINE
CM11	ZESTAW GNIAZD 3x SCHUKO SOCKET SET 3x SCHUKO	2P+E 16A 250V~	7M	☐ MW biały matowy matte white	☐ OS ramka ozdobna SOFT cover plate SOFT
CM15	ZESTAW PRZEWODÓW ŁĄCZĄCYCH LINK WIRE SET	3x1.5mm ²	1M	☒ SB czarny-mat soft touch black	
.	.	.	.	☒ AT antracyt anthracite	
.	.	.	.	☐ ES srebrny-mat elox silver	
.	.	.	.	☐ MI beż-matowy matte ivory	

ZESTAW GNIAZD 2x SCHUKO 2P+E 16A 250V~ 4M

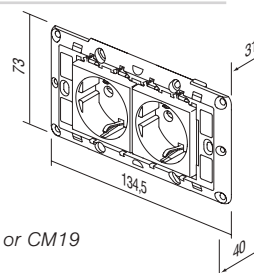


- ☐ CM10PW
☐ CM10ES

- zestaw gniazd 2x schuko VM10 2P+E 16A 250V~
- gniazda połączone przewodami łączącymi CM16
- ramka montażowa bez śrub 4M
- do montażu ramki montażowej należy użyć śrub CM17, CM18 lub CM19
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- zgodność z normą IEC-60884-1, CEE7

SOCKETS SET 2x SCHUKO 2P+E 16A 250V~ 4M

- socket set 2x schuko VM10 2P+E 16A 250V~
- prewired with link wires CM16
- with mounting frame 4M without screws
- for mounting frame fixing use screws CM17, CM18 or CM19
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- in accordance with IEC-60884-1, CEE7



ZESTAW GNIAZD 3x SCHUKO 2P+E 16A 250V~ 7M

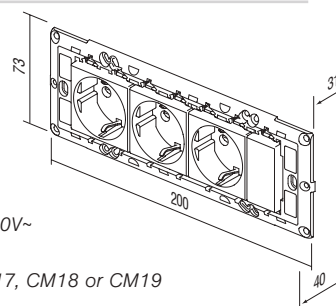


- ☐ CM11PW
☐ CM11ES

- zestaw gniazd 3x schuko VM10 2P+E 16A 250V~
- gniazda połączone przewodami łączącymi CM16
- ramka montażowa bez śrub 7M
- do montażu ramki montażowej należy użyć śrub CM17, CM18 lub CM19
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- zgodność z normą IEC-60884-1, CEE7

SOCKETS SET 3x SCHUKO 2P+E 16A 250V~ 7M

- socket set 3x schuko VM10 2P+E 16A 250V~
- prewired with link wires CM16
- with mounting frame 7M without screws
- for mounting frame fixing use screws CM17, CM18 or CM19
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- in accordance with IEC-60884-1, CEE7





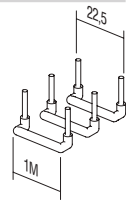
CM15

ZESTAW PRZEWODÓW ŁĄCZĄCYCH 3x1,5mm² 1M

- zestaw przewodów łączących do łączenia dwóch elementów o rozmiarze 1M
- zawiera 10 czarnych, 10 niebieskich i 10 żółto/zielonych przewodów

LINK WIRE SET 3x1.5mm² 1M

- link wire set to connect two elements size 1M
- includes 10 black, 10 blue and 10 yellow/green wires



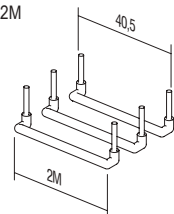
CM16

ZESTAW PRZEWODÓW ŁĄCZĄCYCH 3x2.5mm² 2M

- zestaw przewodów łączących do łączenia dwóch elementów o rozmiarze 2M
- zawiera 10 czarnych, 10 niebieskich i 10 żółto/zielonych przewodów

LINK WIRE SET 3x2.5mm² 2M

- link wire set to connect two elements size 2M
- includes 10 black, 10 blue and 10 yellow/green wires



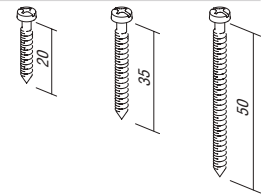
CM17
CM18
CM19

ZESTAW ŚRUB 3,5

- śruby do instalacji ramek NM30, NM32, NM40, NM41, NM70
- CM17 - l=20mm, 100szt.
- CM18 - l=35mm, 50szt.
- CM19 - l=50mm, 50szt.

SCREW SET 3,5

- screw set for fixing mounting frames NM30, NM32, NM40, NM41, NM70
- CM17 - l=20mm, 100pcs
- CM18 - l=35mm, 50pcs
- CM19 - l=50mm, 50pcs



- ☐ CM22PW
☐ CM22MW
☒ CM22SB
☒ CM22AT
☐ CM22ES
☐ CM22MI

ZESTAW DO ŁĄCZNIKÓW Z TABLICZKĄ IP44 2M

- do montażu w wilgotnych pomieszczeniach
- ochrona IP44 zapewniona dla wszystkich łączników Modul
- łączniki i klawisze nie są częścią zestawu
- ramka SOFT 2M z tabliczką
- zgodność z normą IEC 60669-1

SET SWITCHES WITH INSCRIPTION PLATE IP44 2M

- for usage in humid areas
- IP44 protection provides for all Modul switches
- switches and buttons are not part of the set
- include SOFT 2M cover plate with inscription plate and mounting fame
- in accordance with IEC 60669-1



- ☐ CM23PW
☐ CM23MW
☒ CM23SB
☒ CM23AT
☐ CM23ES
☐ CM23MI

ZESTAW DO GNIAZDEK Z TABLICZKĄ IP44 2M

- do montażu w wilgotnych pomieszczeniach
- ochrona IP44 zapewniona w kombinacji z gniazdkiem z osłoną (VM11, VM41)
- gniazda nie są częścią zestawu
- ramka SOFT 2M z tabliczką
- zgodność z normą IEC 60884-1

SET SOCKETS WITH INSCRIPTION PLATE IP44 2M

- for usage in humid areas
- IP44 protection can be achieved only in combination with covered socket (VM11, VM41)
- sockets are not part of the set
- include SOFT 2M cover plate with inscription plate and mounting fame
- in accordance with IEC 60884-1



- ☐ CM25PWOL
☐ CM25IWOL

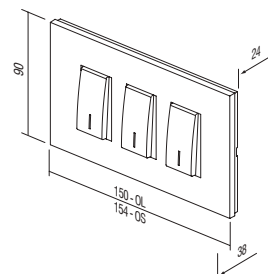
☐ CM25PWOS
☐ CM25IWOS

ZESTAW ŁAZIENKOWY 3x20A 250V~ 4M

- zestaw łazienkowy 3xSM12 20A 250V~ bez ramki montażowej i ramki gniazda
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- zgodność z normą EN 60669-1
- uniwersalne rozwiązanie dla wbudowanych puszek o rozmiarach 108-135 mm lub puszek o rozmiarze 4M
- wysokość ramki 90mm

SWITCH SET FOR BATHROOM 3x20A 250V~ 4M

- switch set 3xSM12 20A 250V~ with mounting frame and cover plate
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- in accordance with EN 60669-1
- universal solution for renovation on boxes with fixing dimensions 108-135mm or boxes 4M size
- cover plate height 90mm



ZESTAW DO ŁĄCZNIKÓW IP44 2M



- ☐ CM28PW
- ☐ CM28MW
- ☒ CM28SB
- ☒ CM28AT
- ☐ CM28ES
- ☐ CM28MI

- do montażu w wilgotnych pomieszczeniach
- ochrona IP44 zapewniona dla wszystkich łączników Modul
- łączniki i klawisze nie są częścią zestawu
- ramka SOFT 2M bez tabliczki
- zgodność z normą IEC 60669-1

SET SWITCHES IP44 2M

- for usage in humid areas
- IP44 protection provides for all Modul switches
- switches and buttons are not part of the set
- SOFT 2M cover plate without inscription plate
- in accordance with IEC 60669-1



ZESTAW DO GNIAZDEK IP44 2M



- ☐ CM29PW
- ☐ CM29MW
- ☒ CM29SB
- ☒ CM29AT
- ☐ CM29ES
- ☐ CM29MI

- do montażu w wilgotnych pomieszczeniach
- ochrona IP44 zapewniona w kombinacji z gniazdkiem z osłoną (VM11, VM41)
- gniazda nie są częścią zestawu
- ramka SOFT 2M bez tabliczki
- zgodność z normą IEC 60884-1

SET SOCKETS IP44 2M

- for usage in humid areas
- IP44 protection can be achieved only in combination with covered socket (VM11, VM41)
- sockets are not part of the set
- SOFT 2M cover plate without inscription plate
- in accordance with IEC 60884-1



RAMKA MONTAŻOWA DO ZESTAWU ŁAZIENKOWEGO 4M

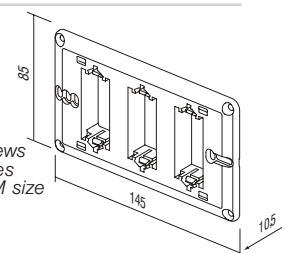


NM41

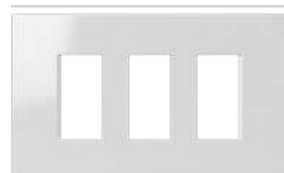
- uniwersalna ramka montażowa zestawu łazienkowego ze śrubami
- uniwersalne rozwiązanie dla montażu w prostokątnych puszkach o rozmiarach 108-135 mm lub puszkach o rozmiarze 4M
- zgodność z normą EN 60669-1

MOUNTING FRAME BATHROOM SET 4M

- universal mounting frame for bathroom set with screws
- universal solution for mounting on rectangular boxes with fixing dimensions 108-135mm or boxes 4M size
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA OZDOBNA LINE DO ZESTAWU ŁAZIENKOWEGO

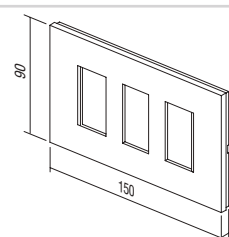


- ☐ OL41PW
- ☐ OL41MW
- ☒ OL41NB
- ☒ OL41MI
- ☐ OL41ES
- ☐ OL41SG
- ☐ OL41IB
- ☐ OL41AT
- ☐ OL41TI
- ☐ OL41SB

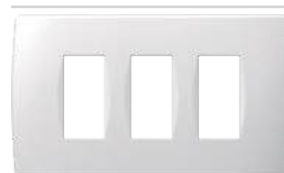
- ramka ozdobna LINE do zestawu łazienkowego
- wysokość 90 mm
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE BATHROOM SET

- decorative cover plate bathroom set LINE
- height 90mm
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA OZDOBNA SOFT DO ZESTAWU ŁAZIENKOWEGO

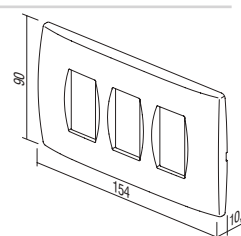


- ☐ OS41PW
- ☐ OS41MW
- ☒ OS41NB
- ☒ OS41MI
- ☐ OS41ES
- ☐ OS41SG
- ☒ OS41SB
- ☒ OS41WE
- ☐ OS41AT
- ☐ OS41TI

- ramka ozdobna SOFT do zestawu łazienkowego
- wysokość 90 mm
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE SOFT BATHROOM SET

- decorative cover plate bathroom set SOFT
- height 90mm
- in accordance with EN 60669-1



PROGRAM ANTYBAKTERYJNY MODUL



typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1
TM11	KLAWISZ BUTTON	1M	☐ AW biały antybakteryjny antibacterial white	 NT neutralny neutral
TM21	ZASŁEPKA BLANK	1M		
VM10	GNIAZDO / SOCKET	2M		 IN podświetlenie indicator
.	.	.		
.	.	.		

PROGRAM ANTYBAKTERYJNY MODUL

- włączniki i gniazda są codziennie dotykane przez wiele osób, dlatego stają się miejscem rozwoju bakterii
- dzięki swoim naturalnym właściwościom antybakteryjnym srebro jest już od trzech tysięcy używane jako skuteczny środek dezynfekcyjny. Jest całkowicie naturalne, zdrowe i przyjazne środowisku
- dodanie jonów srebra zapewnia długotrwałą i skuteczną ochronę przed rozwojem bakterii, mikroorganizmów i grzybów
- ochrona antybakteryjna zapewnia higienę, czystość i zdrowie
- jest doskonała do środowisk o dużych wymaganiach higienicznych (szpitale, centra zdrowia, miejsca związane z przemysłem farmaceutycznym, domy spokojnej starości, laboratoria, restauracje, hotele, lotniska, stacje autobusowe i kolejowe, sklepy, instytucje publiczne...)
- niezależne badania laboratoryjne zostały przeprowadzone zgodnie z najwyższymi japońskimi standardami JIS Z 2801
- niski koszt ochrony ludzkiego zdrowia
- budowa i funkcjonalność antybakteryjnego programu MODUL zapewniają łatwe utrzymanie i czyszczenie
- antybakteryjne przyciski, ramki ozdobne i gniazda są połączone z klasycznymi ramkami do montażu i łącznikami
- z tyłu produkty zostały oznaczone AW (antibacterial white)

ANTIBACTERIAL PROGRAM MODUL

- switches and sockets are daily touched by many people, so this is a common place for development and spread of bacteria
- thanks to its natural antibacterial characteristics silver has been used for three millennia as a safe and effective disinfectant, since it is completely natural, healthy and environmentally friendly
- special antibacterial silver ions additive provides long-term, reliable and effective protection against the development and spread of bacteria, microbes and fungi
- antibacterial protection ensures hygiene, cleanliness and health for people
- perfectly suitable for use in environments with strict hygiene conditions (hospitals, health centers, pharmaceutical facilities, homes for elderly, nursing homes, laboratories, restaurants, hotels, airports, bus and railway stations, business and shopping areas, public institutions ...)
- independent laboratory testings have been carried out in accordance with highest Japanese standards JIS Z 2801
- low cost for providing human health
- design and functionality of antibacterial program MODUL allow easy cleaning and maintenance
- antibacterial buttons, cover plates and sockets are combined with classic mounting frames and switches
- products are labelled on the back with AW (antibacterial white)

A N T I B A C T E R I A L P R O G R A M M O D U L

KLAWISZ 1M


☐ TM11AW

- możliwość wymiany klawisza 1M
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JIS Z 2801

BUTTON 1M

- replaceable button 1M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



KLAWISZ 1M PODŚWIETLANY


☐ TM11AWIN

- możliwość wymiany klawisza 1M
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JIS Z 2801

BUTTON 1M INDICATOR

- replaceable button 1M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



KLAWISZ 2M


☐ TM12AW

- klawisz wymienny 2M wraz z uchwytem klawiszy
- do zmiany rozmiaru łącznika lub przycisku z wymiaru 1M na 2M
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JIS Z 2801

BUTTON 2M

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



KLAWISZ 2M PODŚWIETLANY


☐ TM12AWIN

- klawisz wymienny 2M wraz z uchwytem klawiszy
- do zmiany rozmiaru łącznika lub przycisku z wymiaru 1M na 2M
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JIS Z 2801

BUTTON 2M INDICATOR

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



ZAŚLEPKA 1M


☐ TM21AW

- do wypełniania pustych modułów
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JIS Z 2801

BLANK 1M

- blank modul to fill up empty spaces
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



ZAŚLEPKA 2M


☐ TM22AW

- do wypełniania pustych modułów
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JIS Z 2801

BLANK 2M

- blank modul to fill up empty spaces
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801





□ VM10AW

GNIAZDKO SCHUKO+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VM10
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

SOCKET SCHUKO+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VM10
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- built-in contact protection
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



□ VM11AW

GNIAZDKO SCHUKO+KS+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VM11
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

SOCKET SCHUKO+KS+COVER

- 2P+E 16A 250V~ 2M
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VM11
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- built-in contact protection
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



□ VM20AW

GNIAZDKO EURO+KS 2P+E 10A 250V~ 1M

- 2P euro
- 10A 250V~, typ VM20
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- osłonięte styki pod napięciem
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

SOCKET EURO+KS 2P 10A 250V~ 1M

- 2P Euro
- 10A 250V~, type VM20
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- built-in contact protection
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



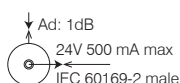
□ KM11AW

GNIAZDO ANTENOWE TV KOŃCOWE 1dB 1M

- TV końcowe
- zakres częstotliwości 5÷2400MHz
- tłumienie < 1dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- podłączenie śrubowe
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

SOCKET TV END-LINE 1dB 1M

- TV end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 1 dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



□ KM35AW

ADAPTER KS 1M

- standard montażu KS keystone
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

ADAPTER KS 1M

- KS keystone fixing standard
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801





OS20AW

RAMKA SOFT 2M

- ramka ozdobna SOFT 2M
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

COVER PLATE SOFT 2M

- decorative cover plate SOFT 2M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS24AW

RAMKA SOFT 2x2M

- ramka ozdobna SOFT 2x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

COVER PLATE SOFT 2x2M

- decorative cover plate SOFT 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS26AW

RAMKA OZDOBNĄ SOFT 3x2M

- ramka ozdobna SOFT 3x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

COVER PLATE SOFT 3x2M

- decorative cover plate SOFT 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS30AW

RAMKA SOFT 3M

- ramka ozdobna SOFT 3M
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 3M

- decorative cover plate SOFT 3M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



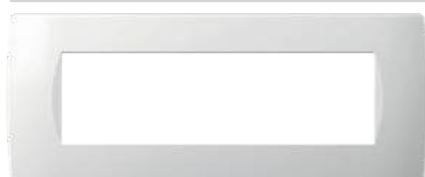
OS40AW

RAMKA SOFT 4M

- ramka ozdobna SOFT 4M
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

COVER PLATE SOFT 4M

- decorative cover plate SOFT 4M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS70AW

RAMKA SOFT 7M

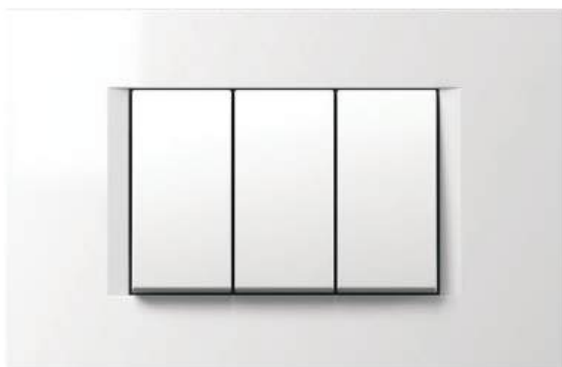
- ramka ozdobna SOFT 7M
- zgodność z normą EN 60669-1
- ochrona antybakteryjna zgodna z JISZ 2801

COVER PLATE SOFT 7M

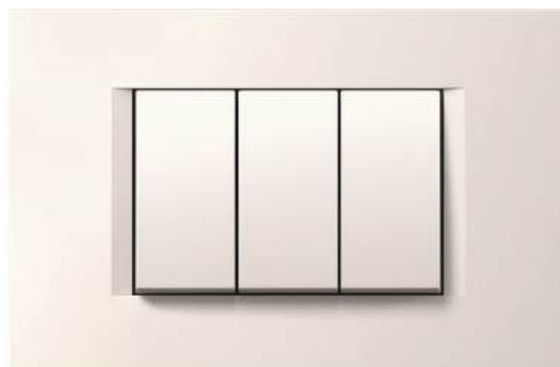
- decorative cover plate SOFT 7M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801

basic
basic

PW biały połysk
polar white



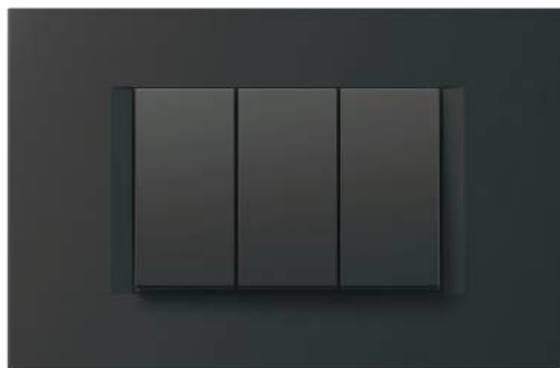
MI beż-mat
matte ivory



ES srebrny-mat
elox silver



SB czarny-mat
soft touch black



AT antracyt
anthracite



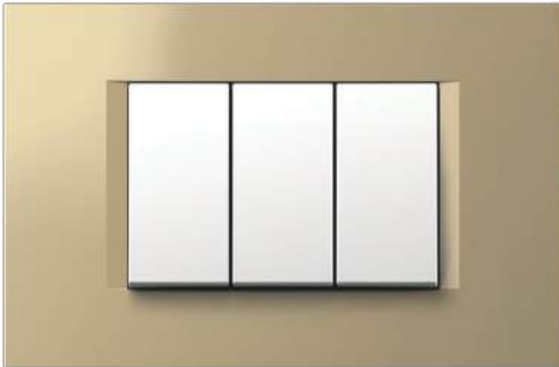
MW biały matowy
matte white



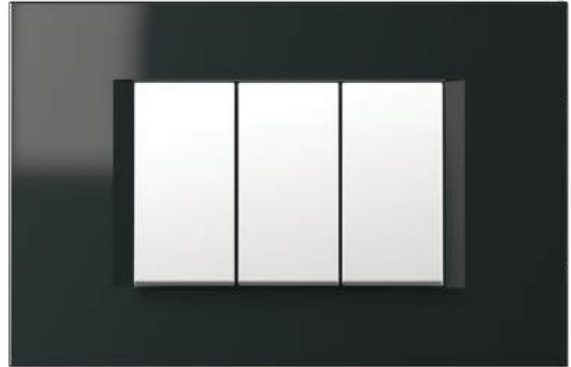
C O V E R P L A T E S L I N E O L

decor
decor

SG złoty-mat
sand gold



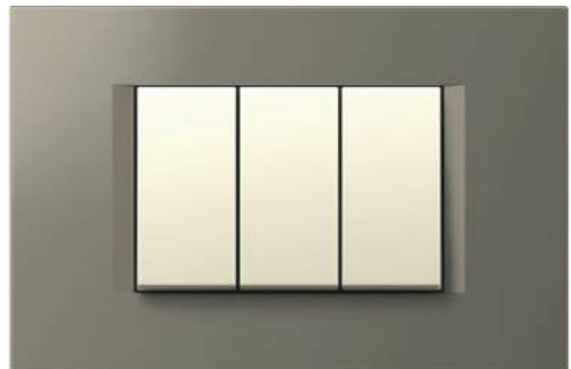
NB czarny-polysk
night black



IB niebieski-mat
impulse blue



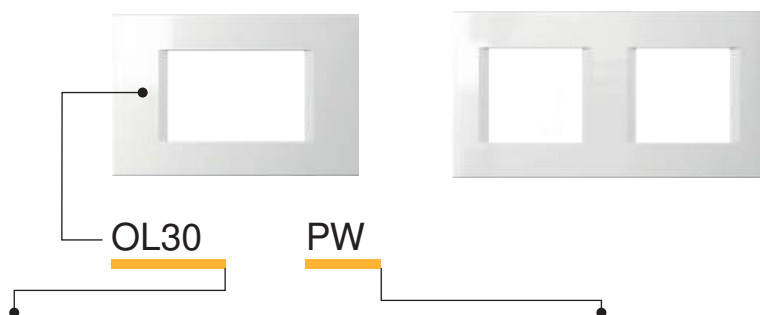
TI tytan
titanium



SW kamień biały
stone white



RAMKI OZDOBNE LINE OL



typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour
OL10	RAMKA LINE COVER PLATE LINE	1/2M	PW biały połysk polar white SG złoty-mat sand gold AT antracyt anthracite
OL13	RAMKA LINE COVER PLATE LINE	1/3M	MW biały matowy matte white NB czarny-półmat night black TI tytan titanium
OL20	RAMKA LINE COVER PLATE LINE	2M	MI beż-matowy matte ivory IB niebieski-mat impulse blue SW kamień biały stone white
.	.	.	ES srebrny-mat elox silver
.	.	.	SB czarny-mat soft touch black



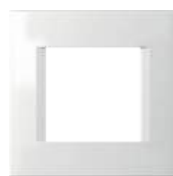
OL10PW	OL10SG
OL10MW	OL10NB
OL10MI	OL10IB
OL10ES	OL10AT
OL10SB	OL10TI
	OL10SW

RAMKA LINE 1/2M

- ramka ozdobna LINE 1/2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 1/2M

- decorative cover plate LINE 1/2M
- in accordance with EN 60669-1



OL20PW	OL20SG
OL20MW	OL20NB
OL20MI	OL20IB
OL20ES	OL20AT
OL20SB	OL20TI
	OL20SW

RAMKA LINE 2M

- ramka ozdobna LINE 2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 2M

- decorative cover plate LINE 2M
- in accordance with EN 60669-1



OL24PW	OL24SG
OL24MW	OL24NB
OL24MI	OL24IB
OL24ES	OL24AT
OL24SB	OL24TI
	OL24SW

RAMKA LINE 2x2M

- ramka ozdobna LINE 2x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 2x2M

- decorative cover plate LINE 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OL26PW	OL26SG
OL26MW	OL26NB
OL26MI	OL26IB
OL26ES	OL26AT
OL26SB	OL26TI
	OL26SW

RAMKA LINE 3x2M

- ramka ozdobna LINE 3x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 3x2M

- decorative cover plate LINE 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OL28PW	OL28SG
OL28MW	OL28NB
OL28MI	OL28IB
OL28ES	OL28AT
OL28SB	OL28TI
	OL28SW

RAMKA LINE 4x2M

- ramka ozdobna LINE 4x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 4x2M

- decorative cover plate LINE 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OL29PW
OL29MW
OL29MI
OL29ES
OL29SB
OL29AT
OL29TI

RAMKA LINE 5x2M

- ramka ozdobna LINE 5x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 5x2M

- decorative cover plate LINE 5x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

COVER PLATES LINE OL



	OL13PW		OL13SG
	OL13MW		OL13NB
	OL13MI		OL13IB
	OL13ES		OL13AT
	OL13SB		OL13TI
			OL13SW

RAMKA LINE 1/3M

- ramka ozdobna LINE 1/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 1/3M

- decorative cover plate LINE 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



	OL30PW		OL30SG
	OL30MW		OL30NB
	OL30MI		OL30IB
	OL30ES		OL30AT
	OL30SB		OL30TI
			OL30SW

RAMKA LINE 3M

- ramka ozdobna LINE 3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 3M

- decorative cover plate LINE 3M
- in accordance with EN 60669-1



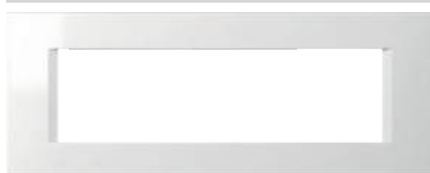
	OL40PW		OL40SG
	OL40MW		OL40NB
	OL40MI		OL40IB
	OL40ES		OL40AT
	OL40SB		OL40TI
			OL40SW

RAMKA LINE 4M

- ramka ozdobna LINE 4M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 4M

- decorative cover plate LINE 4M
- in accordance with EN 60669-1



	OL70PW		OL70SG
	OL70MW		OL70NB
	OL70MI		OL70IB
	OL70ES		OL70AT
	OL70SB		OL70TI
			OL70SW

RAMKA LINE 7M

- ramka ozdobna LINE 7M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 7M

- decorative cover plate LINE 7M
- in accordance with EN 60669-1



	OL71PW		OL71AT
	OL71MW		OL71TI
	OL71MI		
	OL71ES		
	OL71SB		

RAMKA LINE 2x7M

- ramka ozdobna LINE 2x7M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 2x7M

- decorative cover plate LINE 2x7M
- in accordance with EN 60669-1



	OL23PW		OL23SG
	OL23MW		OL23NB
	OL23MI		OL23IB
	OL23ES		OL23AT
	OL23SB		OL23TI
			OL23SW

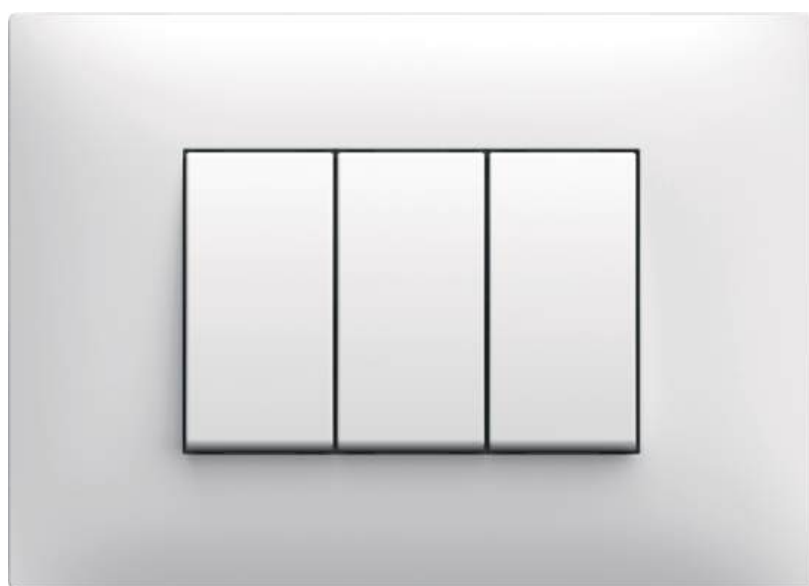
RAMKA LINE 2/3M

- ramka ozdobna LINE 2/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE LINE 2/3M

- decorative cover plate LINE 2/3M
- in accordance with EN 60669-1

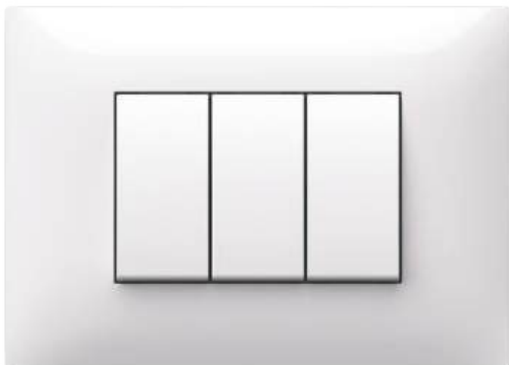
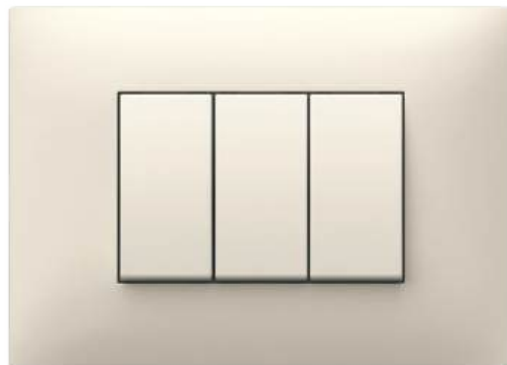
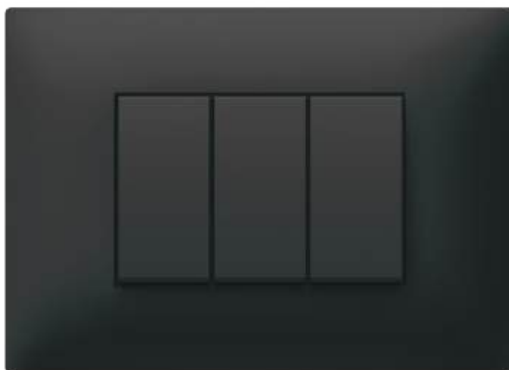
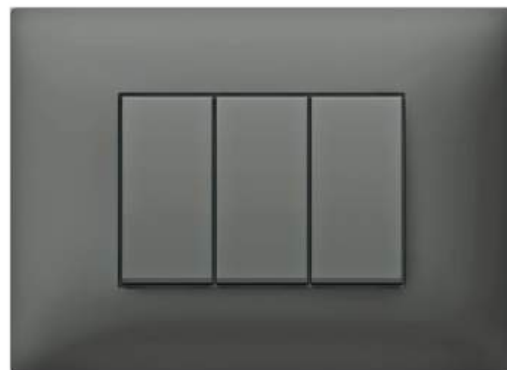
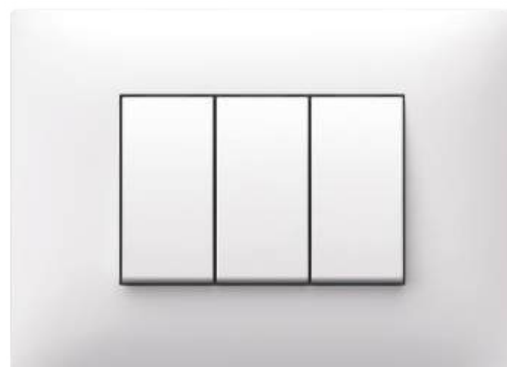
R A M K I O Z D O B N E T H I N O T



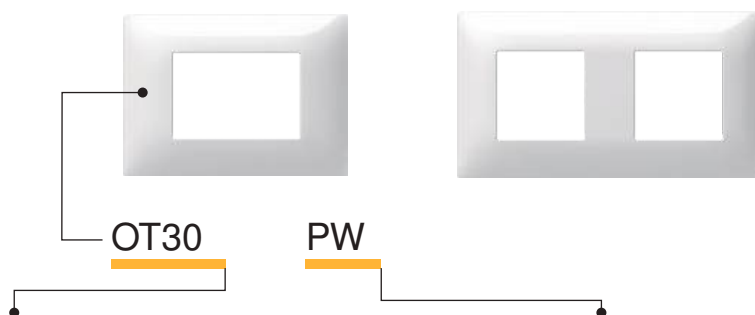
MODUL

THIN

COVER PLATES THIN OT

basic
basicPW biały połysk
polar whiteMI beż-mat
matte ivorySB czarny-mat
soft touch blackAT antracyt
anthraciteMW biały matowy
matte white

RAMKI OZDOBNE THIN OT



typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour
OT10	RAMKA THIN COVER PLATE THIN	1/2M	PW biały połysk polar white
OT13	RAMKA THIN COVER PLATE THIN	1/3M	MW biały matowy matte white
OT20	RAMKA THIN COVER PLATE THIN	2M	MI beż-matowy matte ivory
.	.	.	AT antracyt anthracite
.	.	.	SB czarny-mat soft touch black



	OT10PW
	OT10MW
	OT10MI
	OT10AT
	OT10SB

RAMKA THIN 1/2M

- ramka ozdobna THIN 1/2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 1/2M

- decorative cover plate THIN 1/2M
- in accordance with EN 60669-1



	OT20PW
	OT20MW
	OT20MI
	OT20AT
	OT20SB

RAMKA THIN 2M

- ramka ozdobna THIN 2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 2M

- decorative cover plate THIN 2M
- in accordance with EN 60669-1



	OT24PW
	OT24MW
	OT24MI
	OT24AT
	OT24SB

RAMKA THIN 2x2M

- ramka ozdobna THIN 2x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 2x2M

- decorative cover plate THIN 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



	OT26PW
	OT26MW
	OT26MI
	OT26AT
	OT26SB

RAMKA THIN 3x2M

- ramka ozdobna THIN 3x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 3x2M

- decorative cover plate THIN 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



	OT28PW
	OT28MW
	OT28MI
	OT28AT
	OT28SB

RAMKA THIN 4x2M

- ramka ozdobna THIN 4x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 4x2M

- decorative cover plate THIN 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



	OT29PW
	OT29MW
	OT29MI
	OT29AT
	OT29SB

RAMKA THIN 5x2M

- ramka ozdobna THIN 5x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 5x2M

- decorative cover plate THIN 5x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

C O V E R P L A T E S T H I N O T



 OT13PW
 OT13MW
 OT13MI
 OT13AT
 OT13SB

RAMKA THIN 1/3M

- ramka ozdobna THIN 1/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 1/3M

- decorative cover plate THIN 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



 OT30PW
 OT30MW
 OT30MI
 OT30AT
 OT30SB

RAMKA THIN 3M

- ramka ozdobna THIN 3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 3M

- decorative cover plate THIN 3M
- in accordance with EN 60669-1



 OT40PW
 OT40MW
 OT40MI
 OT40AT
 OT40SB

RAMKA THIN 4M

- ramka ozdobna THIN 4M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 4M

- decorative cover plate THIN 4M
- in accordance with EN 60669-1



 OT70PW
 OT70MW
 OT70MI
 OT70AT
 OT70SB

RAMKA THIN 7M

- ramka ozdobna THIN 7M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 7M

- decorative cover plate THIN 7M
- in accordance with EN 60669-1



 OT23PW
 OT23MW
 OT23MI
 OT23AT
 OT23SB

RAMKA THIN 2/3M

- ramka ozdobna THIN 2/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE THIN 2/3M

- decorative cover plate THIN 2/3M
- in accordance with EN 60669-1

MODUL

SOFT

type	description	size	colour
	COVER PLATE SOFT		polar white sand gold walnut
	COVER PLATE SOFT		matte white night black wenge
	COVER PLATE SOFT		matte ivory anthracite
			elox silver titanium
			soft touch black
			OS10PW OS10MW OS10MI OS10ES OS10SB OS10SG OS10NB OS10AT OS10TI OS10WW OS10WE COVER PLATE SOFT 1/2M - decorative cover plate SOFT 1/2M - in accordance with EN 60669-1
			OS20PW OS20MW OS20MI OS20ES OS20SB OS20SG OS20NB OS20AT OS20TI OS20WW OS20WE COVER PLATE SOFT 2M - decorative cover plate SOFT 2M - in accordance with EN 60669-1
			OS24PW OS24MW OS24MI OS24ES OS24SB OS24SG OS24NB OS24AT OS24TI OS24WW OS24WE COVER PLATE SOFT 2x2M - decorative cover plate SOFT 2x2M - horizontal or vertical mounting - in accordance with EN 60669-1
			OS26PW OS26MW OS26MI OS26ES OS26SB OS26SG OS26NB OS26AT OS26TI OS26WW OS26WE COVER PLATE SOFT 3x2M - decorative cover plate SOFT 3x2M - horizontal or vertical mounting - in accordance with EN 60669-1
			OS28PW OS28MW OS28MI OS28ES OS28SB OS28SG OS28NB OS28AT OS28TI OS28WW OS28WE COVER PLATE SOFT 4x2M - decorative cover plate SOFT 4x2M - horizontal or vertical mounting - in accordance with EN 60669-1

C O V E R P L A T E S S O F T O S



	OS13PW
	OS13MW
	OS13MI
	OS13ES
	OS13SB

OS13SG
OS13NB
OS13AT
OS13TI
OS13WW
OS13WE

COVER PLATE SOFT 1/3M

- decorative cover plate SOFT 1/3M
- in accordance with EN 60669-1

	OS30PW
	OS30MW
	OS30MI
	OS30ES
	OS30SB

OS30SG
OS30NB
OS30AT
OS30TI
OS30WW
OS30WE

COVER PLATE SOFT 3M

- decorative cover plate SOFT 3M
- in accordance with EN 60669-1

	OS40PW
	OS40MW
	OS40MI
	OS40ES
	OS40SB

OS40SG
OS40NB
OS40AT
OS40TI
OS40WW
OS40WE

COVER PLATE SOFT 4M

- decorative cover plate SOFT 4M
- in accordance with EN 60669-1

	OS70PW
	OS70MW
	OS70MI
	OS70ES
	OS70SB

OS70SG
OS70NB
OS70AT
OS70TI
OS70WW
OS70WE

COVER PLATE SOFT 7M

- decorative cover plate SOFT 7M
- in accordance with EN 60669-1

	OS71PW
	OS71MW
	OS71MI
	OS71ES
	OS71SB

OS71AT
OS71TI

COVER PLATE SOFT 2x7M

- decorative cover plate SOFT 2x7M
- in accordance with EN 60669-1

	OS72PW
	OS72ES
	OS72SB

	OS72SG
	OS72AT
	OS72TI

COVER PLATE SOFT 2x7M

- decorative cover plate SOFT 2x7M
with inscription plate
- in accordance with EN 60669-1



	OS23PW
	OS23MW
	OS23MI
	OS23ES
	OS23SB

OS23SG
OS23NB
OS23AT
OS23TI
OS23WW
OS23WE

COVER PLATE SOFT 2/3M

- decorative cover plate SOFT 2/3M
- in accordance with EN 60669-1

drewno
wood

WB bambus
bamboo



WW orzech
walnut



WM klon
maple



WE wenge
wenge



Natura jest niepowtarzalna i drogocenna, tak samo jak nasze ozdobne osłony, wśród których żadne dwie nie są jednakowe.

Roszczenia związane z odmiennym wyglądem i różnicami ozdobnych osłon drewnianych, nie będą uwzględniane.

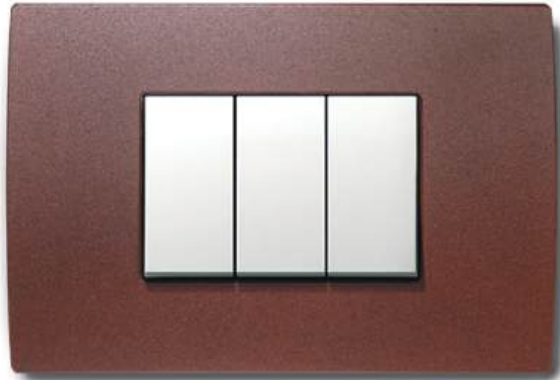
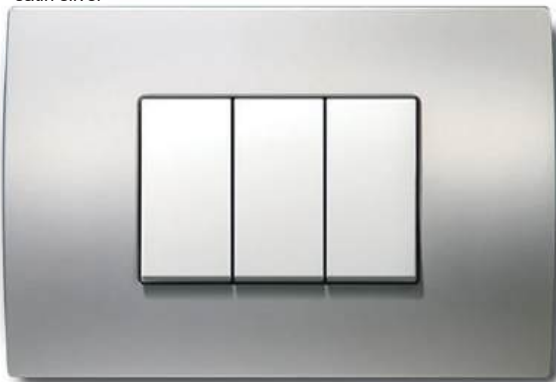
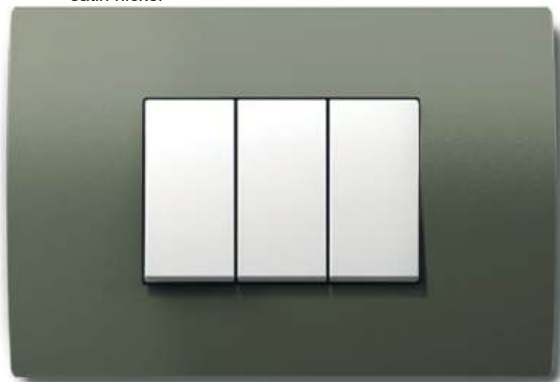
Nature is unique and precious, as our decorative cover plates where no two are the same.

Complaints about wooden decorative cover plate's diverse appearance and differentiation cannot be considered.

MODUL

PURE

C O V E R P L A T E S P U R E O P

metal
metalMH stal młotkowana
hammered steelME żelazo
etched ironMS satynowe srebro
satin silverMN satynowy nikiel
satin nickelszkło
glassGL biały
glass lightGD czarny
glass dark



typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour
OP13	RAMKA PURE COVER PLATE PURE	1/3M	MH stal młotkowana hammered steel
OP20	RAMKA PURE COVER PLATE PURE	2M	ME rdzawe żelazo etched iron
OP23	RAMKA PURE COVER PLATE PURE	2/3M	MS satynowe srebro satin silver
.	.	.	MN satynowy nikiel satin nickel
.	.	.	WB bambus bamboo
.	.	.	WW orzech walnut
.	.	.	WM klon maple
.	.	.	WE wenge wenge
.	.	.	GL biały glass light
.	.	.	GD czarny glass dark



OP20MH	OP20WB
OP20ME	OP20WW
OP20MS	OP20WM
OP20MN	OP20WE
	OP20GL
	OP20GD

RAMKA PURE 2M

- ramka ozdobna PURE 2M
- zgodność z normą EN 60669-1
- tylko w połączeniu z ramką montażową NM24 lub NM25

COVER PLATE PURE 2M

- decorative cover plate PURE 2M
- in accordance with EN 60669-1



OP24MH	OP24WB
OP24ME	OP24WW
OP24MS	OP24WM
OP24MN	OP24WE
	OP24GL
	OP24GD

RAMKA PURE 2x2M

- ramka ozdobna PURE 2x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1
- tylko w połączeniu z ramkami montażowymi NM24 lub NM25

COVER PLATE PURE 2x2M

- decorative cover plate PURE 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OP26MH	OP26WB
OP26ME	OP26WW
OP26MS	OP26WM
OP26MN	OP26WE
	OP26GL
	OP26GD

RAMKA PURE 3x2M

- ramka ozdobna PURE 3x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1
- tylko w połączeniu z ramkami montażowymi NM24 lub NM25

COVER PLATE PURE 3x2M

- decorative cover plate PURE 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OP28MH	OP28WB
OP28ME	OP28WW
OP28MS	OP28WM
OP28MN	OP28WE
	OP28GL
	OP28GD

RAMKA PURE 4x2M

- ramka ozdobna PURE 4x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1
- tylko w połączeniu z ramkami montażowymi NM24 lub NM25

COVER PLATE PURE 4x2M

- decorative cover plate PURE 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

COVER PLATES PURE OP



	OP13MH		OP13WB
	OP13ME		OP13WW
	OP13MS		OP13WM
	OP13MN		OP13WE
			OP13GL
			OP13GD

RAMKA PURE 1/3M

- ramka ozdobna PURE 1/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PURE 1/3M

- decorative cover plate PURE 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



	OP30MH		OP30WB
	OP30ME		OP30WW
	OP30MS		OP30WM
	OP30MN		OP30WE
			OP30GL
			OP30GD

RAMKA PURE 3M

- ramka ozdobna PURE 3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PURE 3M

- decorative cover plate PURE 3M
- in accordance with EN 60669-1



	OP40MH		OP40WB
	OP40ME		OP40WW
	OP40MS		OP40WM
	OP40MN		OP40WE
			OP40GL
			OP40GD

RAMKA PURE 4M

- ramka ozdobna PURE 4M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PURE 4M

- decorative cover plate PURE 4M
- in accordance with EN 60669-1



	OP70MH		OP70WB
	OP70ME		OP70WW
	OP70MS		OP70WM
	OP70MN		OP70WE
			OP70GL
			OP70GD

RAMKA PURE 7M

- ramka ozdobna PURE 7M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PURE 7M

- decorative cover plate PURE 7M
- in accordance with EN 60669-1



	OP23MH		OP23WB
	OP23ME		OP23WW
	OP23MS		OP23WM
	OP23MN		OP23WE
			OP23GL
			OP23GD

RAMKA PURE 2/3M

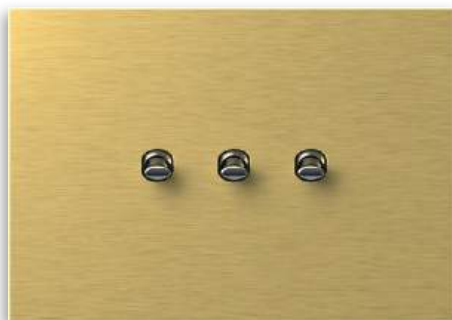
- ramka ozdobna PURE 2/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PURE 2/3M

- decorative cover plate PURE 2/3M
- in accordance with EN 60669-1

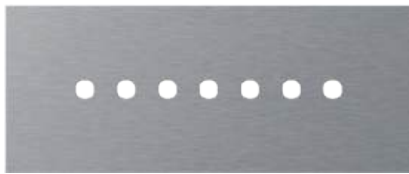
Be bold, be EDGE

C O V E R P L A T E S E D G E O G

ML biały
whiteMD czarny
blackMA srebrny
silverMT antracyt
anthracite**metal**
*metal*MZ złoty
goldGL biały
glass lightGD czarny
glass dark**szkło**
glass



RAMKI EDGE OG



OG30

MA

P

typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour
OG10	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	1/2M	MA srebrny silver
OG13	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	1/3M	MT antracyt anthracite
OG20	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	2M	MZ złoty gold
.	.	.	MD czarny black
.	.	.	ML biały white

P

M



OG10MAP
 OG10MTP
 OG10MZP
 OG10MDP
 OG10MLP

OG10GDP
 OG10GLP

RAMKA EDGE 1/2M

- ramka ozdobna EDGE 1/2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 1/2M

- decorative cover plate EDGE 1/2M
- in accordance with EN 60669-1



OG20MAP
 OG20MTP
 OG20MZP
 OG20MDP
 OG20MLP

OG20GDP
 OG20GLP

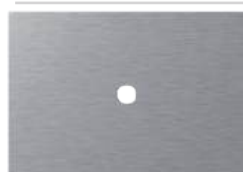
RAMKA EDGE 2M

- ramka ozdobna EDGE 2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2M

- decorative cover plate EDGE 2M
- in accordance with EN 60669-1

C O V E R P L A T E S E D G E O G



	OG13MAP		OG13GDP
	OG13MTP		OG13GLP
	OG13MZP		
	OG13MDP		
	OG13MLP		

RAMKA EDGE 1/3M

- ramka ozdobna EDGE 1/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 1/3M

- decorative cover plate EDGE 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



	OG30MAP		OG30GDP
	OG30MTP		OG30GLP
	OG30MZP		
	OG30MDP		
	OG30MLP		

RAMKA EDGE 3M

- ramka ozdobna EDGE 3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3M

- decorative cover plate EDGE 3M
- in accordance with EN 60669-1



	OG40MAP		OG40GDP
	OG40MTP		OG40GLP
	OG40MZP		
	OG40MDP		
	OG40MLP		

RAMKA EDGE 4M

- ramka ozdobna EDGE 4M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4M

- decorative cover plate EDGE 4M
- in accordance with EN 60669-1



	OG70MAP		OG70GDP
	OG70MTP		OG70GLP
	OG70MZP		
	OG70MDP		
	OG70MLP		

RAMKA EDGE 7M

- ramka ozdobna EDGE 7M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 7M

- decorative cover plate EDGE 7M
- in accordance with EN 60669-1



	OG23MAP		OG23GDP
	OG23MTP		OG23GLP
	OG23MZP		
	OG23MDP		
	OG23MLP		

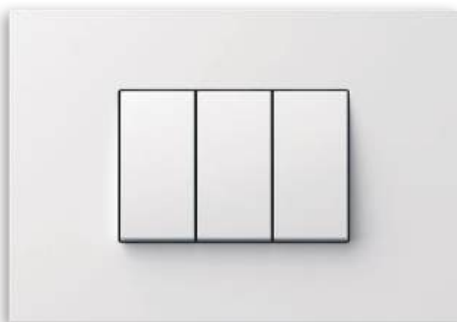
RAMKA EDGE 2/3M

- ramka ozdobna EDGE 2/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

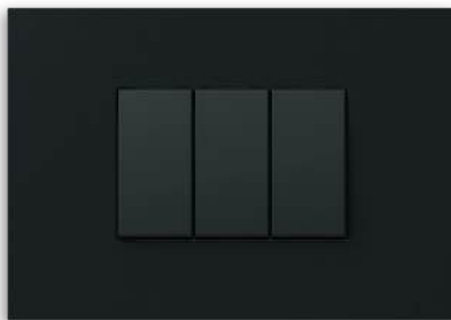
OKVIR EDGE 2/3M

- dekorativni okvir EDGE 2/3M
- usklađeno s normom EN 60669-1

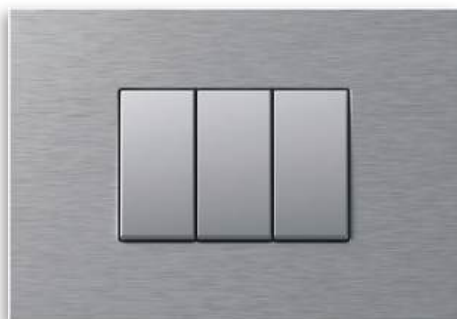
ML biały
white



MD czarny
black



MA srebrny
silver



MT antracyt
anthracite

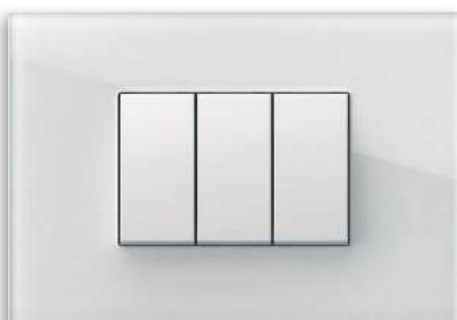


metal
metal

MZ złoty
gold



GL biały
glass light



GD czarny
glass dark



szkło
glass

COVER PLATES EDGE OG



OG30

MA

M

typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour
OG10	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	1/2M	MA srebrny silver
OG20	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	2M	MT antracyt anthracite
OG30	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	3M	MZ złoty gold
.	.	.	MD czarny black
.	.	.	ML biały white

GD czarny
glass dark

GL biały
glass light

M



P



RAMKA EDGE 1/2M



OG10MAM OG10GDM

OG10MTM OG10GLM

OG10MZM

OG10MDM

OG10MLM

- ramka ozdobna EDGE 1/2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 1/2M

- decorative cover plate EDGE 1/2M
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA EDGE 2M



OG20MAM OG20GDM

OG20MTM OG20GLM

OG20MZM

OG20MDM

OG20MLM

- ramka ozdobna EDGE 2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2M

- decorative cover plate EDGE 2M
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA EDGE 2x2M



OG24MAM OG24GDM

OG24MTM OG24GLM

OG24MZM

OG24MDM

OG24MLM

- ramka ozdobna EDGE 2x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M

- decorative cover plate EDGE 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA EDGE 3x2M



OG26MAM OG26GDM

OG26MTM OG26GLM

OG26MZM

OG26MDM

OG26MLM

- ramka ozdobna EDGE 3x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M

- decorative cover plate EDGE 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA EDGE 4x2M



OG28MAM OG28GDM

OG28MTM OG28GLM

OG28MZM

OG28MDM

OG28MLM

- ramka ozdobna EDGE 4x2M
- montaż w kombinacji poziomej lub pionowej
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4x2M

- decorative cover plate EDGE 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA EDGE 1/3M



 OG13MAM	 OG13GDM
 OG13MTM	 OG13GLM
 OG13MZM	
 OG13MDM	
 OG13MLM	

- ramka ozdobna EDGE 1/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 1/3M

- decorative cover plate EDGE 1/3M
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA EDGE 3M



 OG30MAM	 OG30GDM
 OG30MTM	 OG30GLM
 OG30MZM	
 OG30MDM	
 OG30MLM	

- ramka ozdobna EDGE 3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3M

- decorative cover plate EDGE 3M
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA EDGE 4M



 OG40MAM	 OG40GDM
 OG40MTM	 OG40GLM
 OG40MZM	
 OG40MDM	
 OG40MLM	

- ramka ozdobna EDGE 4M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4M

- decorative cover plate EDGE 4M
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA EDGE 7M



 OG70MAM	 OG70GDM
 OG70MTM	 OG70GLM
 OG70MZM	
 OG70MDM	
 OG70MLM	

- ramka ozdobna EDGE 7M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 7M

- decorative cover plate EDGE 7M
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA EDGE 2/3M



 OG23MAM	 OG23GDM
 OG23MTM	 OG23GLM
 OG23MZM	
 OG23MDM	
 OG23MLM	

- ramka ozdobna EDGE 2/3M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2/3M

- decorative cover plate EDGE 2/3M
- in accordance with EN 60669-1



metal
metal

MA srebrny
silver



MT antracyt
anthracite



MZ złoty
gold



ML biały
white



MD czarny
black



C O V E R P L A T E S E D G E O G

metal
metalMA srebrny
silverMT antracyt
anthraciteMZ złoty
goldML biały
whiteMD czarny
black

							
OG30		MA		X		P + M	
typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour				
OG24	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	2x2M		MA srebrny silver			
OG26	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	3x2M		MT antracyt anthracite			
OG30	RAMKA EDGE COVER PLATE EDGE	3M		MZ złoty gold	X		1P 2M 
.	.	.		MD czarny black	Y		2P 2M 
.	.	.		ML biały white			



- OG24MAX1P2M
- OG24MTX1P2M
- OG24MZX1P2M
- OG24MDX1P2M
- OG24MLX1P2M



RAMKA EDGE 2x2M _ X 1P 2M

- ramka ozdobna EDGE podwójna 2x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ X 1P 2M

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



- OG24MAX2P2M
- OG24MTX2P2M
- OG24MZX2P2M
- OG24MDX2P2M
- OG24MLX2P2M



RAMKA EDGE 2x2M _ X 2P 2M

- ramka ozdobna EDGE podwójna 2x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ X 2P 2M

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



- OG24MAX2P
- OG24MTX2P
- OG24MZX2P
- OG24MDX2P
- OG24MLX2P



RAMKA EDGE 2x2M _ X 2P

- ramka ozdobna EDGE podwójna 2x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ X 2P

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



- OG24MAX4P
- OG24MTX4P
- OG24MZX4P
- OG24MDX4P
- OG24MLX4P



RAMKA EDGE 2x2M _ X 4P

- ramka ozdobna EDGE podwójna 2x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ X 4P

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



- OG24MAY1P2M
- OG24MTY1P2M
- OG24MZY1P2M
- OG24MDY1P2M
- OG24MLY1P2M



RAMKA EDGE 2x2M _ Y 1P 2M

- ramka ozdobna EDGE podwójna 2x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ Y 1P 2M

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1

COVER PLATES EDGE O G



OG24MAY2P
OG24MTY2P
OG24MZY2P
OG24MDY2P
OG24MLY2P



RAMKA EDGE 2x2M _ Y 2P

- ramka ozdobna EDGE podwójna 2x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ Y 2P

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG26MAX2P2M
OG26MTX2P2M
OG26MZX2P2M
OG26MDX2P2M
OG26MLX2P2M



RAMKA EDGE 3x2M _ X 2P 2M

- ramka ozdobna EDGE potrójna 3x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M _ X 2P 2M

- triple decorative cover plate EDGE 3x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG26MAX1P4M
OG26MTX1P4M
OG26MZX1P4M
OG26MDX1P4M
OG26MLX1P4M



RAMKA EDGE 3x2M _ X 1P 4M

- ramka ozdobna EDGE potrójna 3x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M _ X 1P 4M

- triple decorative cover plate EDGE 3x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG26MAX2P4M
OG26MTX2P4M
OG26MZX2P4M
OG26MDX2P4M
OG26MLX2P4M



RAMKA EDGE 3x2M _ X 2P 4M

- ramka ozdobna EDGE potrójna 3x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M _ X 2P 4M

- triple decorative cover plate EDGE 3x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG26MAX3P
OG26MTX3P
OG26MZX3P
OG26MDX3P
OG26MLX3P



RAMKA EDGE 3x2M _ X 3P

- ramka ozdobna EDGE potrójna 3x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M _ X 3P

- triple decorative cover plate EDGE 3x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG28MAX4P
OG28MTX4P
OG28MZX4P
OG28MDX4P
OG28MLX4P



RAMKA EDGE 4x2M _ X 4P

- ramka ozdobna EDGE poczwórna 4x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4x2M _ X 4P

- quadruple decorative cover plate EDGE 4x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG28MAX2P4M
OG28MTX2P4M
OG28MZX2P4M
OG28MDX2P4M
OG28MLX2P4M



RAMKA EDGE 4x2M _ X 2P 4M

- ramka ozdobna EDGE poczwórna 4x2M
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4x2M _ X 2P 4M

- quadruple decorative cover plate EDGE 4x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG30MAX1P2M
 OG30MTX1P2M
 OG30MZX1P2M
 OG30MDX1P2M
 OG30MLX1P2M

RAMKA EDGE 3M _ X 1P 2M

- ramka ozdobna EDGE 3M
 - zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3M _ X 1P 2M

- decorative cover plate EDGE 3M
 - in accordance with EN 60669-1



OG40MAX2P2M
 OG40MTX2P2M
 OG40MZX2P2M
 OG40MDX2P2M
 OG40MLX2P2M

RAMKA EDGE 4M _ X 2P 2M

- ramka ozdobna EDGE 4M
 - zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4M _ X 2P 2M

- decorative cover plate EDGE 4M
 - in accordance with EN 60669-1



OG40MAX1P3M
 OG40MTX1P3M
 OG40MZX1P3M
 OG40MDX1P3M
 OG40MLX1P3M

RAMKA EDGE 4M _ X 1P 3M

- ramka ozdobna EDGE 4M
 - zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4M _ X 1P 3M

- decorative cover plate EDGE 4M
 - in accordance with EN 60669-1



OG70MAX3P4M
 OG70MTX3P4M
 OG70MZX3P4M
 OG70MDX3P4M
 OG70MLX3P4M

RAMKA EDGE 7M _ X 3P 4M

- ramka ozdobna EDGE 7M
 - zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 7M _ X 3P 4M

- decorative cover plate EDGE 7M
 - in accordance with EN 60669-1



OG70MAX2P5M
 OG70MTX2P5M
 OG70MZX2P5M
 OG70MDX2P5M
 OG70MLX2P5M

RAMKA EDGE 7M _ X 2P 5M

- ramka ozdobna EDGE 7M
 - zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 7M _ X 2P 5M

- decorative cover plate EDGE 7M
 - in accordance with EN 60669-1



MODUL
LINE



MODUL
THIN



MODUL
SOFT



MODUL
PURE

		A x B	A x B	A x B	A x B
1/2M		80 x 80 mm	86 x 86 mm	84 x 84 mm	
2M		80 x 80 mm	86 x 86 mm	84 x 84 mm	93 x 90 mm
2x2M		151 x 80 mm	157 x 86 mm	155 x 84 mm	164 x 90 mm
3x2M		222 x 80 mm	228 x 86 mm	226 x 84 mm	235 x 90 mm
4x2M		293 x 80 mm	299 x 86 mm	297 x 84 mm	304 x 90 mm
5x2M		364 x 80 mm	370 x 86 mm		

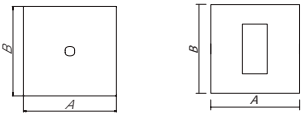
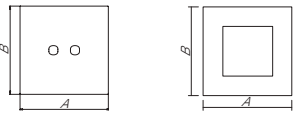
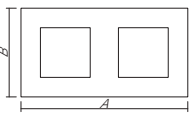
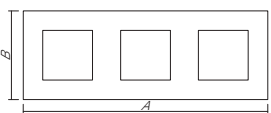
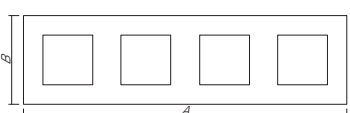


1/3M		122 x 80 mm	120 x 86 mm	122 x 84 mm	134 x 90 mm
3M		122 x 80 mm	120 x 86 mm	122 x 84 mm	134 x 90 mm
4M		149 x 80 mm	142 x 86 mm	144 x 84 mm	157 x 90 mm
7M		207 x 80 mm	210 x 86 mm	212 x 84 mm	224 x 90 mm
2x7M		215 x 159 mm		212 x 158 mm	

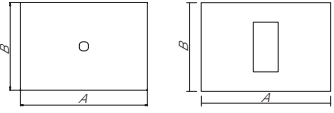
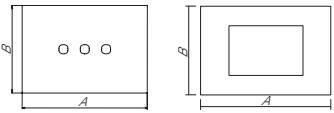
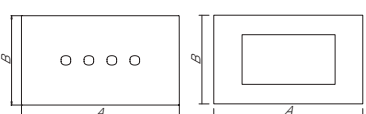
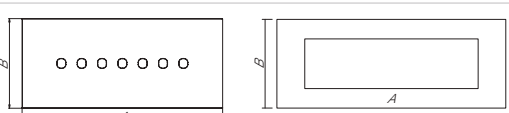


2/3M		122 x 80 mm	120 x 86 mm	122 x 84 mm	134 x 90 mm
------	--	-------------	-------------	-------------	-------------

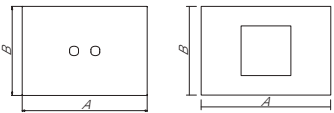


		$A \times B$
1/2M		92 x 92 mm
2M		92 x 92 mm
2x2M		163 x 92 mm
3x2M		234 x 92 mm
4x2M		305 x 92 mm



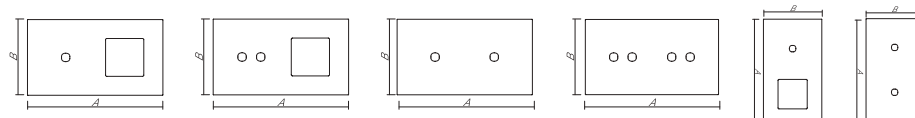
1/3M		132 x 92 mm
3M		132 x 92 mm
4M		154 x 92 mm
7M		222 x 92 mm



2/3M		132 x 92 mm
------	---	-------------



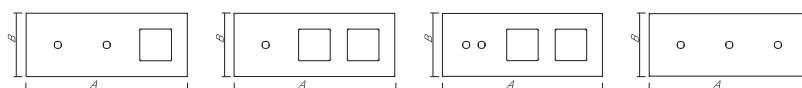
2x2M



$A \times B$

163 x 92
mm

3x2M



234 x 92
mm

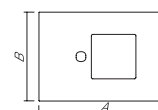
4x2M



305 x 92
mm

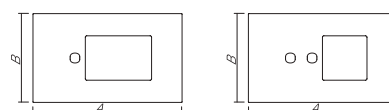


3M



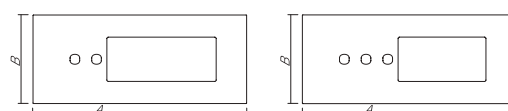
132 x 92
mm

4M

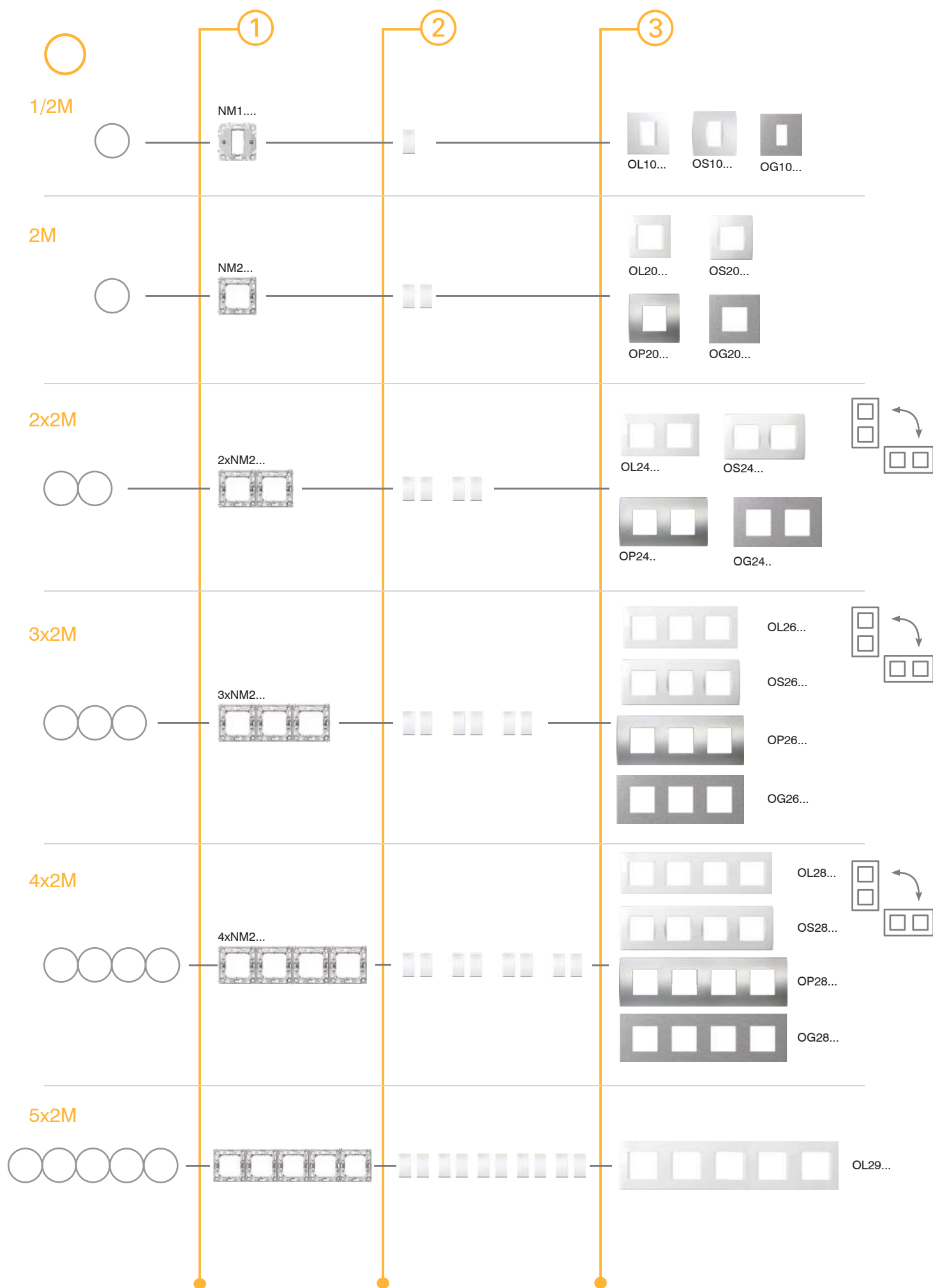


154 x 92
mm

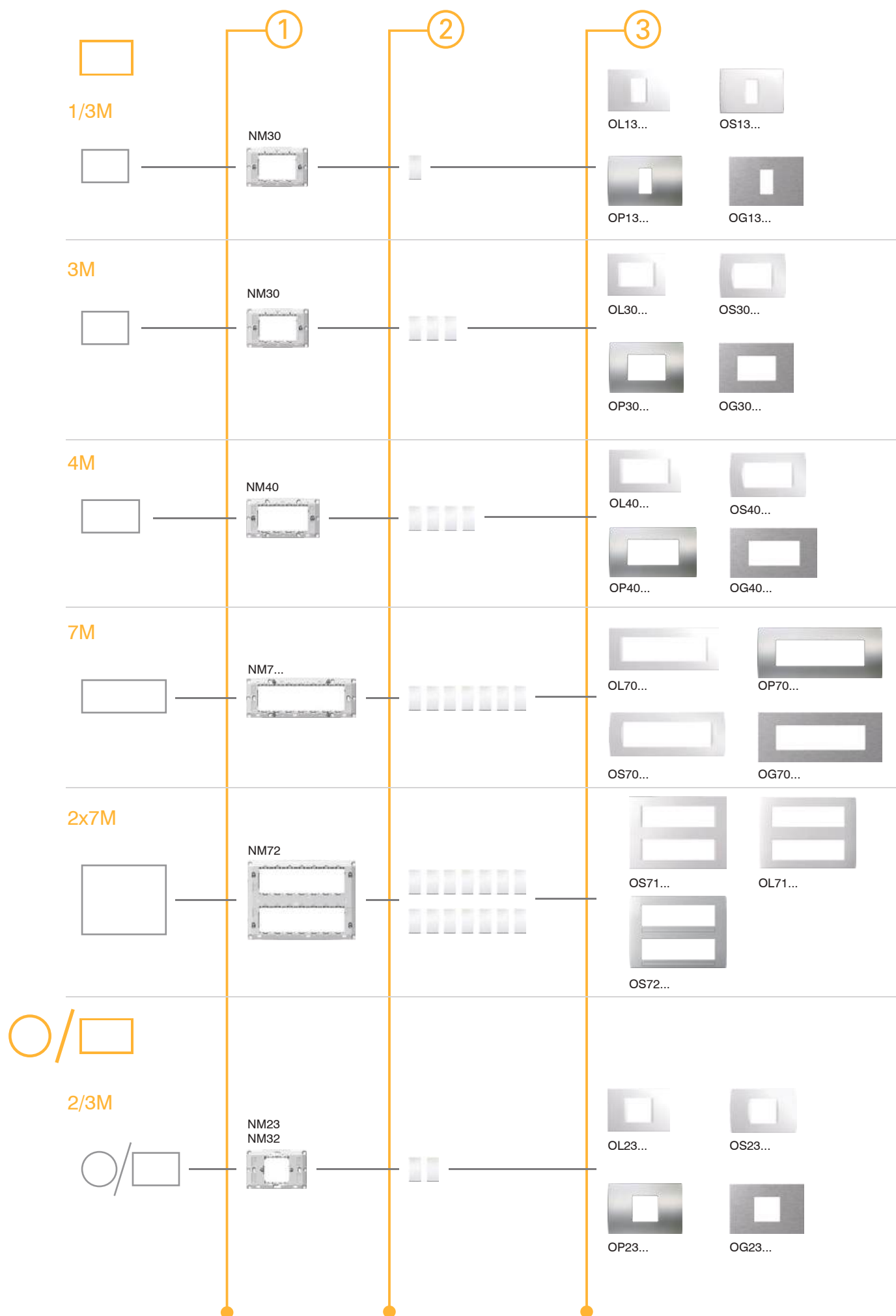
7M

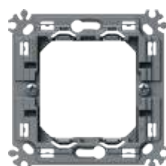


222 x 92
mm



C O M B I N A T I O N S





NM30

typ type	opis description	rozmiar size
NM10	RAMKA MONTAŻOWA Z ZACZEPAMI MOUNTING FRAME WITH CLAWS	1/2M
NM11	RAMKA MONTAŻOWA BEZ ŚRUB MOUNTING FRAME WITHOUT SCREWS	1/2M
NM20	RAMKA MONTAŻOWA Z ZACZEPAMI MOUNTING FRAME WITH CLAWS	2M
.	.	.
.	.	.



RAMKA MONTAŻOWA Z ZACZEPAMI 1/2M

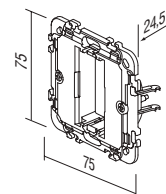


NM10

- ramka montażowa 1/2M z zaczepami
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (DE..) z zaczepami
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITH CLAWS 1/2M

- mounting frame 1/2M with claws
- for mounting on boxes Ø60 (DE..) with claws
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA MONTAŻOWA BEZ ŚRUB 1/2M

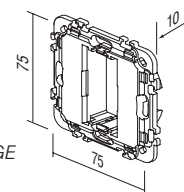


NM11

- ramka montażowa 1/2M bez śrub i bez zaczepów
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (HE.., BE..) śrubami
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITHOUT SCREWS 1/2M

- mounting frame 1/2M without screws and without claws
- for mounting on boxes Ø60 (HE.., BE..) with screws
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA MONTAŻOWA Z ZACZEPAMI 2M

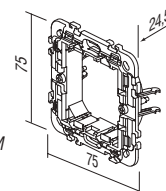


NM20

- ramka montażowa 2M z zaczepami
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (DE..) z zaczepami
- możliwa kombinacja pozioma lub pionowa w układzie 2x2M, 3x2M i 4x2M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITH CLAWS 2M

- mounting frame 2M with claws
- for mounting on boxes Ø60 (DE..) with claws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA MONTAŻOWA BEZ ŚRUB 2M

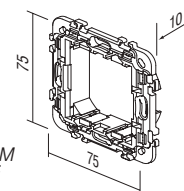


NM21

- ramka montażowa 2M bez śrub i bez zaczepów
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (HE.., BE..) śrubami
- możliwa kombinacja pozioma lub pionowa w układzie 2x2M, 3x2M i 4x2M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITHOUT SCREWS 2M

- mounting frame 2M without screws and without claws
- for mounting on boxes Ø60 (HE.., BE..) with screws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



M O U N T I N G F R A M E S N M



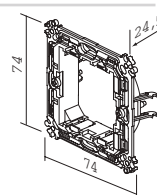
NM24

RAMKA MONTAŻOWA METALOWA Z ZACZEPAMI 2M

- metalowa ramka montażowa 2M z zaczepami - sztywna
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (DE...) z zaczepami
- możliwa kombinacja pozioma lub pionowa w układzie 2x2M, 3x2M i 4x2M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

MOUNTING FRAME METAL WITH CLAWS 2M

- metal mounting frame 2M with claws - stiff version
- for mounting on boxes Ø60 (DE...) with claws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



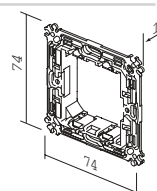
NM25

RAMKA MONTAŻOWA METALOWA BEZ ŚRUB 2M

- metalowa ramka montażowa 2M bez śrub i bez zaczepów - sztywna
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (HE..., BE...) przy użyciu śrub
- możliwa kombinacja pozioma lub pionowa w układzie 2x2M, 3x2M i 4x2M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

MOUNTING FRAME METAL WITHOUT SCREWS 2M

- metal mounting frame 2M without screws and without claws - stiff version
- for mounting in boxes Ø60 (HE..., BE...) with screws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



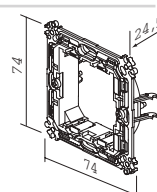
NM26

NOŚNIK WZMOCNIONY PAZURKAMI 2M

- Wzmocniony wspornik 2M z zatrzaskami - wersja sztywna
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (DE...) z zaczepami
- możliwa kombinacja pozioma lub pionowa w układzie 2x2M, 3x2M i 4x2M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

CLAW REINFORCED MOUNTING FRAME 2M

- 2M mounting frame reinforced with claws - stiff version
- for mounting on boxes Ø60 (DE...) with claws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



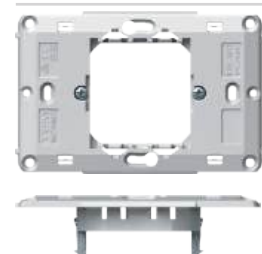
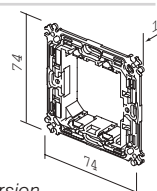
NM27

WZMOCNIONY WSPORNIK 2M BEZ ŚRUB

- wzmocniony wspornik bez śrub i pazurków - wersja sztywna
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (HE..., BE...) przy użyciu śrub
- możliwa kombinacja pozioma lub pionowa w układzie 2x2M, 3x2M i 4x2M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

REINFORCED MOUNTING FRAME WITHOUT SCREWS 2M

- reinforced mounting frame without screws or claws - stiff version
- for mounting in boxes Ø60 (HE..., BE...) with screws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



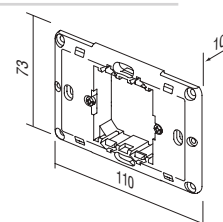
NM23

RAMKA MONTAŻOWA Z ZACZEPAMI 2/3M

- ramka montażowa 2/3M z zaczepami
- przeznaczona do montażu w puszkach Ø60 (DE...) z zaczepami
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITH CLAWS 2/3M

- mounting frame 2/3M with claws
- for mounting on boxes Ø60 (DE...) with claws
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



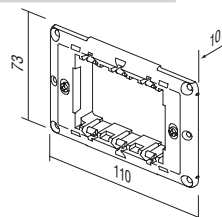


RAMKA MONTAŻOWA ZE ŚRUBAMI 3M



NM30

- ramka montażowa 3M ze śrubami
- montaż w puszkach prostokątnych o rozmiarze 3M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH SCREWS 3M

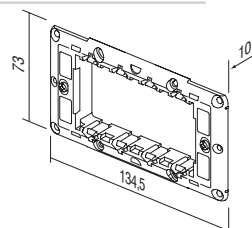
- mounting frame 3M with screws
- for mounting on rectangular boxes 3M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA MONTAŻOWA ZE ŚRUBAMI 4M



NM40

- ramka montażowa 4M ze śrubami
- montaż w puszkach prostokątnych o rozmiarze 4M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH SCREWS 4M

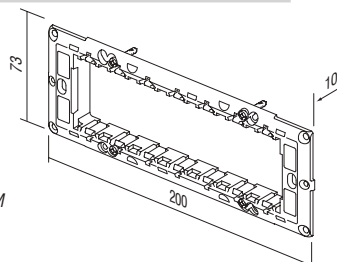
- mounting frame 4M with screws
- for mounting on rectangular boxes 4M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA MONTAŻOWA ZE ŚRUBAMI 7M



NM70

- ramka montażowa 7M ze śrubami
- montaż w puszkach prostokątnych o rozmiarze 7M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH SCREWS 7M

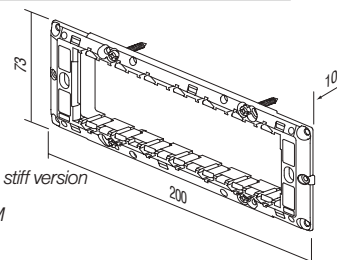
- mounting frame 7M with screws
- for mounting on rectangular boxes 7M
- suitable for assembling with cover plates 7M
- in accordance with EN 60669-1

WSPORNIK WZMOCNIONY ŚRUBAMI 7M



NM75

- wzmocniony wspornik ze śrubami 7M - wersja sztywna
- montaż w prostokątnych skrzynkach o wymiarach 7M - odpowiedni do zestawienia z ramami 7M
- zgodne z normą EN 60669-1



REINFORCED MOUNTING FRAME WITH SCREWS 7M

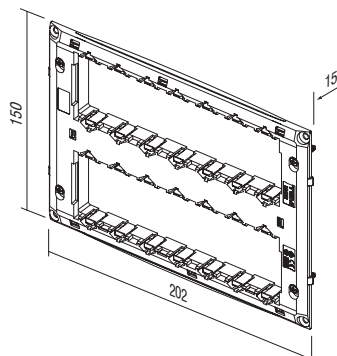
- reinforced mounting frame 7M with screws – stiff version
- for mounting on rectangular boxes 7M
- suitable for assembling with cover plates 7M
- in accordance with EN 60669-1

RAMKA MONTAŻOWA ZE ŚRUBAMI 2x7M



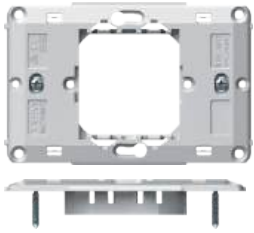
NM72

- ramka montażowa 2x7M ze śrubami
- montaż w puszkach prostokątnych o rozmiarze 2x7M
- możliwość połączenia z pokrywą 2x7M
- zgodność z normą EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH SCREWS 2x7M

- mounting frame 2x7M with screws
- for mounting on rectangular boxes 2x7M
- suitable for assembling with cover plates 2x7M
- in accordance with EN 60669-1



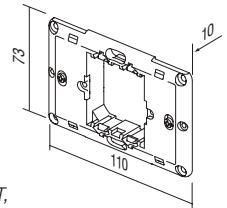
NM32

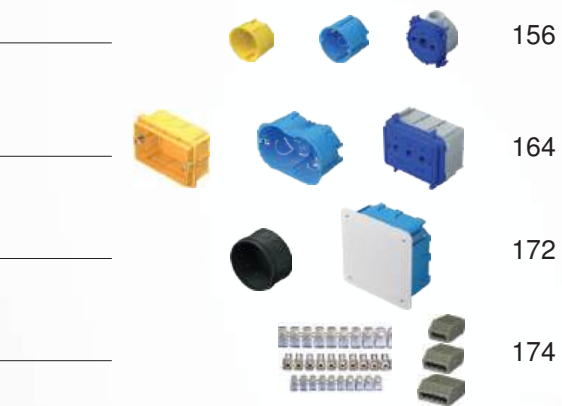
RAMKA MONTAŻOWA ZE ŚRUBAMI 2/3M

- ramka montażowa 2/3M ze śrubami
- montaż w puszkach prostokątnych o rozmiarze 3M
- możliwość połączenia z ramkami LINE, THIN, SOFT, PURE i EDGE
- zgodność z normą EN 60669-1

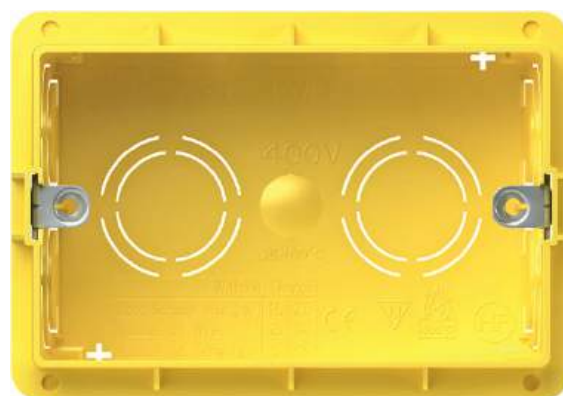
MOUNTING FRAME WITH SCREWS 2/3M

- mounting frame 2/3M with screws
- for mounting on rectangular boxes 3M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1





PUSZKI



TEM



DE12



HE11



BE10

typ type	opis description	rozmiar size
DE10	PUSZKA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z CEGŁY ROUND BOX BRICK	SM60-01
HE10	PUSZKA OKRĄGŁA DO PUSTYCH ŚCIAN ROUND BOX HOLLOW WALL	SM68X40
BE10	PUSZKA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z BETONU ROUND BOX CONCRETE	
.	.	.
.	.	.

PUSZKA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z CEGŁY SM60-01

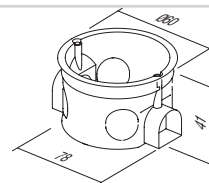


DE10

- Ø60, głębokość 40mm
- 650°C, 500V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa
- możliwość mocowania elementu mocującego za pomocą śrub Ø 3 mm

ROUND BOX BRICK SM60-01

- Ø60, depth 40mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- option of mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



PUSZKA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z CEGŁY GŁĘBOKA SM60-06

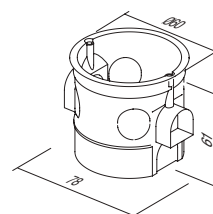


DE11

- Ø60, głębokość 60mm
- 650°C, 500V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa
- możliwość mocowania elementu mocującego za pomocą śrub Ø 3 mm

ROUND BOX BRICK DEEP SM60-06

- Ø60, depth 60mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- option of mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



ELEMENT ŁĄCZĄCY PUSZKI SM60-03

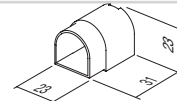


DE30

- do pionowego łączenia puszek SM60-06 lub SM60-01 w odległości 91 mm
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

COMBI-CLIP SM60-03

- for vertical fitting of boxes SM60-06 or SM60-01 on distance 91 mm
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



ELEMENT ŁĄCZĄCY PUSZKI SM60-04

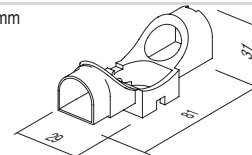


DE31

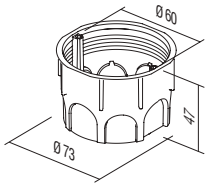
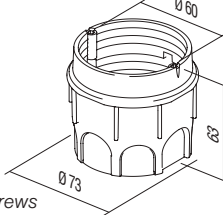
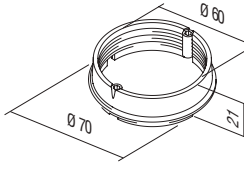
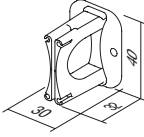
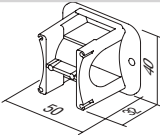
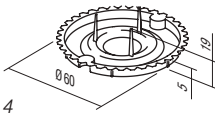
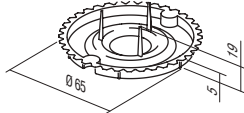
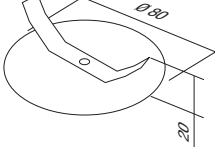
- do poziomego łączenia puszek SM60-06 lub SM60-01 w odległości 71mm
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

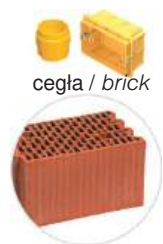
COMBI-CLIP SM60-04

- for horizontal fitting of boxes SM60-06 or SM60-01 on distance 71mm
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R O U N D B O X E S

	DE12	PUSZKA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z CEGŁY MD65-46 - Ø65, głębokość 46mm - 650°C, 500V~ - zgodność z normą IEC 60670-1 - bezhalogenowa - możliwość mocowania elementu mocującego za pomocą śrub Ø 3 mm <i>ROUND BOX BRICK MD65-46</i> - Ø65, depth 46mm - 650°C, 500V~ - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free - option of mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws	
	DE13	PUSZKA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z CEGŁY GŁĘBOKA MD65-60 - Ø65/60, głębokość 62mm - 650°C, 500V~ - zgodność z normą IEC 60670-1 - bezhalogenowa - możliwość mocowania elementu mocującego za pomocą śrub Ø 3 mm <i>ROUND BOX BRICK DEEP MD65-60</i> - Ø65/60, depth 62mm - 650°C, 500V~ - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free - option of mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws	
	DE14	PRZEDŁUŻENIE PUSZKI DO ŚCIAN Z CEGŁY MD65-46 - Ø65/60, głębokość 17mm - 650°C, 500V~ - zgodność z normą IEC 60670-1 - bezhalogenowa <i>ADDITIONAL PIECE FOR MD65-46</i> - Ø65/60, depth 17mm - 650°C, 500V~ - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free	
	DE32	ELEMENT ŁĄCZĄCY PUSZKI MD65-71 - do łączenia puszek MD65 w odległości 71 mm - zgodność z normą IEC 60670-1 - bezhalogenowa <i>COMBI-CLIP MD65-71</i> - for fitting of boxes MD65 on distance 71mm - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free	
	DE33	ELEMENT ŁĄCZĄCY PUSZKI MD65-91 - do łączenia puszek MD65 w odległości 91mm - zgodność z normą IEC 60670-1 - bezhalogenowa <i>COMBI-CLIP MD65-91</i> - for fitting of boxes MD65 on distance 91mm - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free	
	DE20	POKRYWA OCHRONNA PUSZKI 60 - pokrywa ochronna puszek Ø60 dla DE10, DE11, DE13, DE14 - zgodność z normą IEC 60670-1 - ochrona podczas tynkowania <i>BOX COVER PROTECTIVE 60</i> - protective cover for box Ø60 for DE10, DE11, DE13, DE14 - in accordance with IEC 60670-1 - box protection during plastering	
	DE21	POKRYWA OCHRONNA PUSZKI 65 - pokrywa ochronna puszek Ø65 dla DE12 - zgodność z normą IEC 60670-1 - ochrona podczas tynkowania <i>BOX COVER PROTECTIVE 65</i> - protective cover for box Ø65 for DE12 - in accordance with IEC 60670-1 - box protection during plastering	
	DE22	DEKORACYJNA POKRYWA OCHRONNA SM60 - dekoracyjna pokrywa puszek Ø60 - zgodność z normą IEC 60670-1 - bezhalogenowa <i>BOX COVER DECORATIVE SM60</i> - decorative cover for boxes Ø60 - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free	

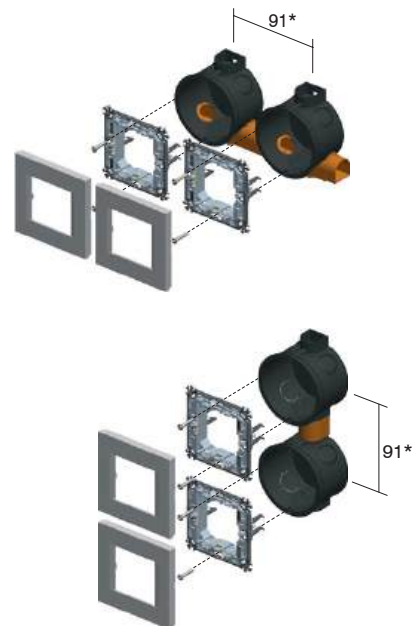
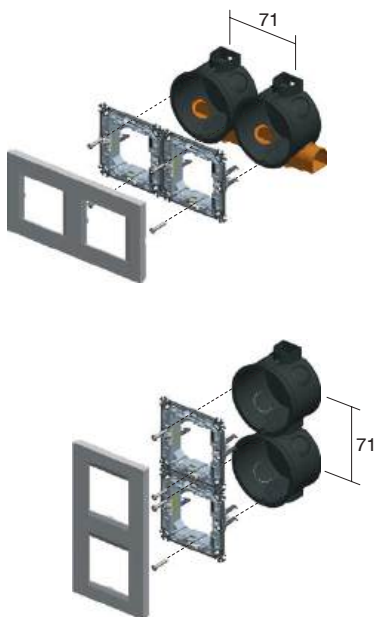
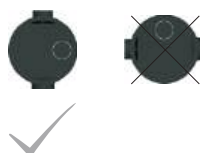
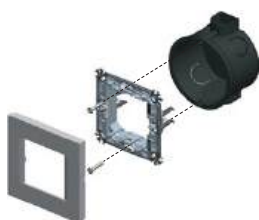


instrukcja montażu /
assembly instructions

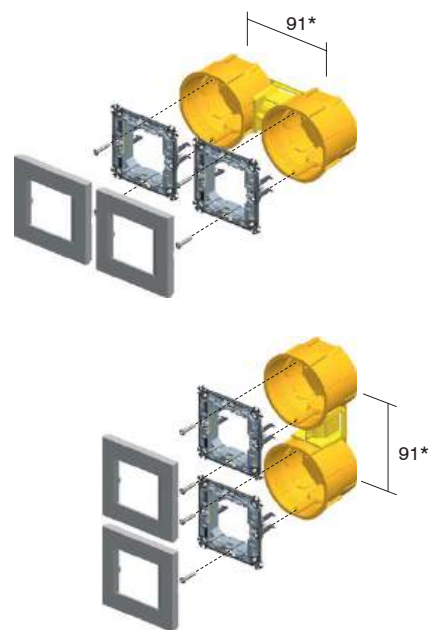
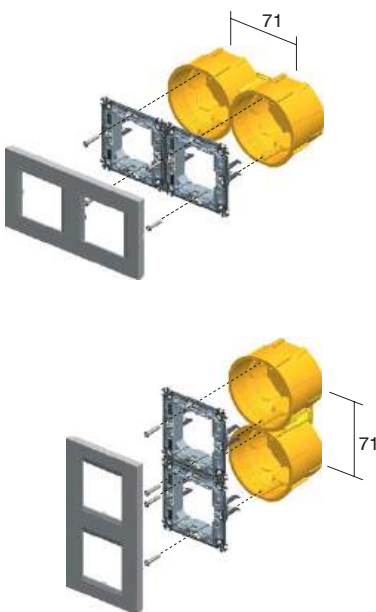
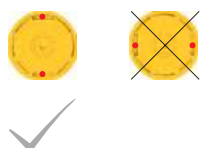
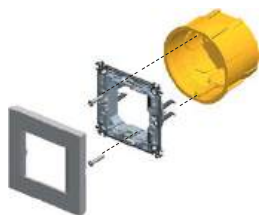
odległość między puszkami /
distance between boxes: 71mm

odległość między puszkami /
distance between boxes: 91mm

DE10,11



DE12,13



* w przypadku ramek PURE, EDGE odległość między puszkami musi wynosić min. 100mm

* for PURE, EDGE cover plates the minimum distance between boxes is 100mm

R O U N D B O X E S



DE10,11



DE12,13



NM20



NM24,26



DE10,11



DE12,13



NM10



DE10,11



DE12,13



NM23



71

2xDE10,11 + 2xDE31



2xNM20



2xDE12,13 + 1xDE32



2xNM24,26



2xDE10,11



2xDE12,13 + 1xDE32



2xNM20



2xNM24,26



3xDE10,11 + 3xDE31



3xNM20



3xDE12,13 + 2xDE32



3xNM24,26



3xDE10,11



3xDE12,13 + 2xDE32



3xNM20



3xNM24,26



4xDE10,11 + 4xDE31



4xNM20



4xDE12,13 + 3xDE32



4xNM24,26



4xDE10,11



4xDE12,13 + 3xDE32



4xNM20



4xNM24,26



5xDE10,11



5xNM20



5xDE12,13 + 4xDE32



5xNM24,26



PUSZKA OKRĄGŁA DO PUSTYCH ŚCIAN SM68x40

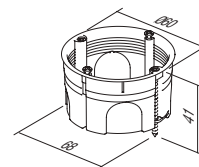


HE10

- Ø60, głębokość 40mm
- montaż w otworze Ø68
- 850°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- montaż zaczepami
- bezhalogenowa
- mocowanie elementu mocującego za pomocą śrub Ø 3 mm

ROUND BOX HOLLOW WALL SM68x40

- Ø60, depth 40mm
- cutting hole Ø68
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- mounting with claws
- halogen free
- mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



PUSZKA OKRĄGŁA DO PUSTYCH ŚCIAN SM68x55

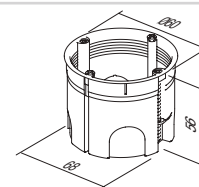


HE11

- Ø60, głębokość 55mm
- montaż w otworze Ø68
- 850°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- montaż zaczepami
- bezhalogenowa
- mocowanie elementu mocującego za pomocą śrub Ø 3 mm

ROUND BOX HOLLOW WALL SM68x55

- Ø60, depth 55mm
- cutting hole Ø68
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- mounting with claws
- halogen free
- mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



PUSZKA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z BETONU

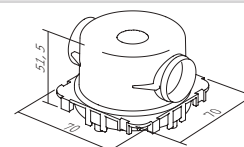


BE10

- Ø60, głębokość 49mm
- 650°C, 500V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa
- mocowanie elementu mocującego za pomocą śrub Ø 3 mm

ROUND BOX CONCRETE

- Ø60mm, depth 49mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



PUSZKA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z BETONU GŁĘBOKA

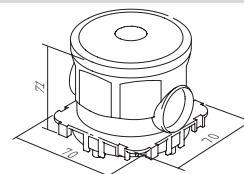


BE11

- Ø60, głębokość 58mm
- 650°C, 500V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa
- mocowanie elementu mocującego za pomocą śrub Ø 3 mm

ROUND BOX CONCRETE DEEP

- Ø60mm, depth 58mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



PODPORA PUSZEK DO BETONU

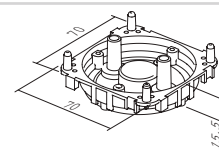


BE20

- do ochrony puszek o profilu BM82 przed dużym obciążeniem
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

COUNTER BOX SUPPORT CONCRETE

- to support concrete boxes with discance profile BM82 for extreme loads
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



STOPER 16 DO PUSZEK DO BETONU

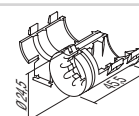


BE21

- do podpierania puszek z rurką przed dużym obciążeniem
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

PIPE STOPPER CONCRETE BOX 16

- for firming installation pipe to box
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R O U N D

B O X E S

puste ściany / hollow walls



beton / concrete

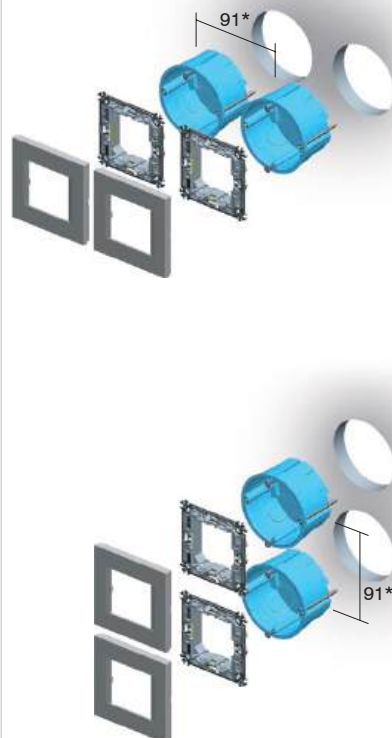
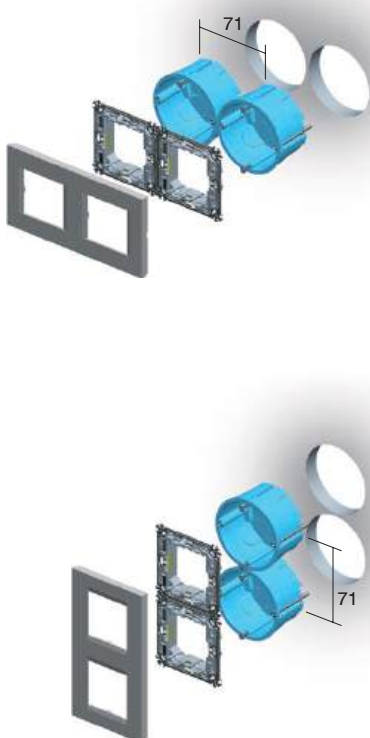
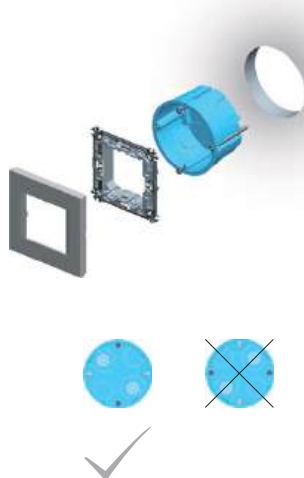


instrukcja montażu /
assembly instructions

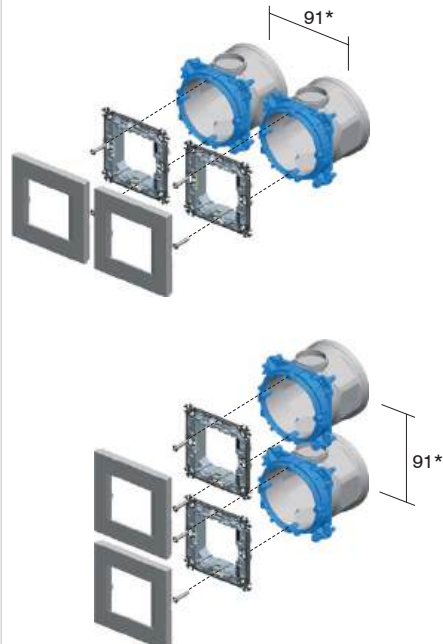
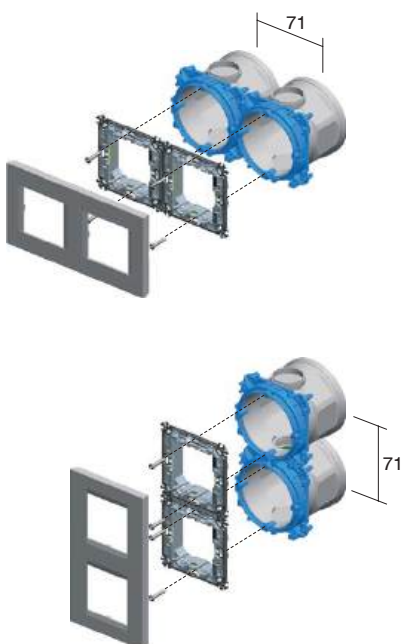
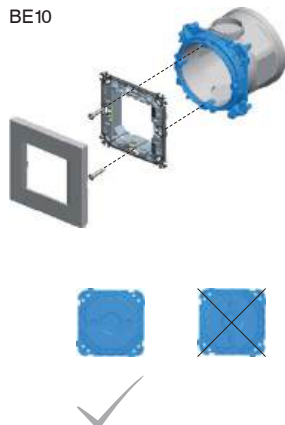
odległość między puszkami /
distance between boxes: 71 mm

odległość między puszkami /
distance between boxes: 91 mm

HE10,11



BE10



* w przypadku ramek PURE, EDGE odległość między puszkami musi wynosić min. 100mm

* for PURE, EDGE cover plates the minimum distance between boxes is 100mm

PUSZKI OKRĄGŁE

puste ściany / hollow walls



beton / concrete



HE10,11



BE10,11



NM21



NM25,27



2M

HE10,11



BE10,11



NM11



1/2M

2xHE10,11



2xBE10,11



2xNM21



2xNM25,27



2x2M

2xHE10,11



2xBE10,11



2xNM21



2xNM25,27



HE10,11



BE10,11



NM32



2/3M

5xHE10,11



5xNM21



5xBE10,11



5xNM25,27



5x2M

3xHE10,11



3xBE10,11



3xNM21



3xNM25,27



3x2M

3xHE10,11



3xBE10,11



3xNM21



3xNM25,27



4xHE10,11



4xBE10,11



4xNM21



4xNM25,27



4x2M

4xHE10,11



4xBE10,11



4xNM21



4xNM25,27

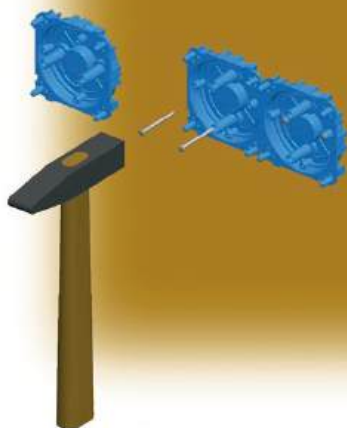


R O U N D B O X E S

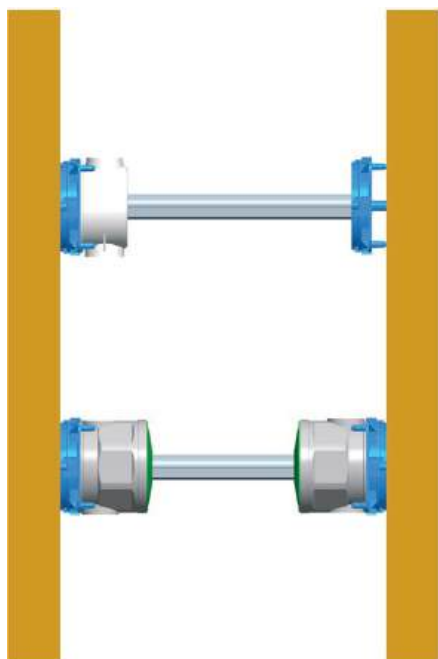


instrukcja montażu /
assembly instructions

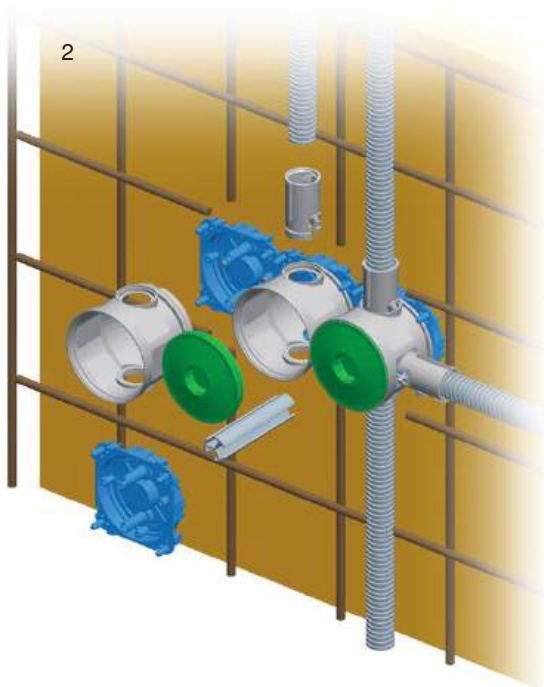
1



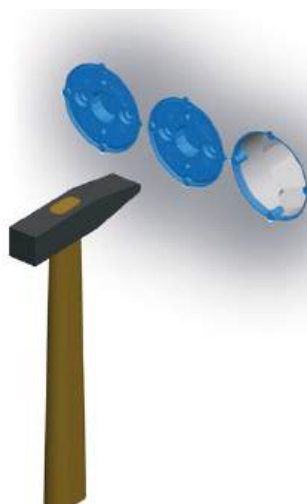
3



2



4



P U S Z K I K W A D R A T O W E



DM30



HM30



BM30

typ type	opis description	rozmiar size
DM30	PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z CEGŁY <i>RECTANGULAR BOX BRICK</i>	PM3
HM30	PUSZKA KWADRATOWA DO PUSTYCH ŚCIAN <i>RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL</i>	VM3
BM30	PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z BETONU <i>RECTANGULAR BOX CONCRETE</i>	BM3
.	.	.
.	.	.

PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z CEGŁY PM3

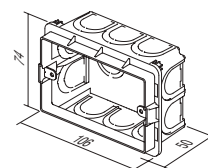


DM30

- rozmiar 3M, głębokość 49mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX BRICK PM3

- size 3M, depth 49mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z CEGŁY PM3-65

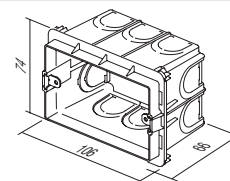


DM31

- rozmiar 3M, głębokość 65mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX BRICK PM3-65

- size 3M, depth 65mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z CEGŁY PM4

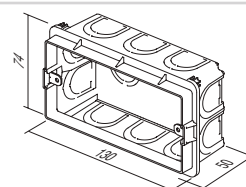


DM40

- rozmiar 4M, głębokość 49mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX BRICK PM4

- size 4M, depth 49mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z CEGŁY PM4-65

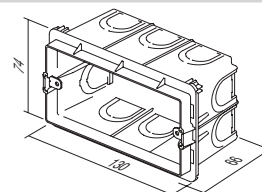


DM41

- rozmiar 4M, głębokość 65mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX BRICK PM4-65

- size 4M, depth 65mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R E C T A N G U L A R B O X E S



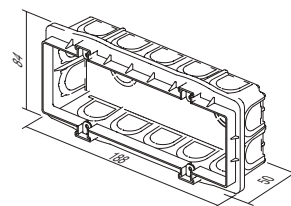
DM70

PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z CEGŁY PM7

- rozmiar 7M, głębokość 49mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX BRICK PM7

- size 7M, depth 49mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



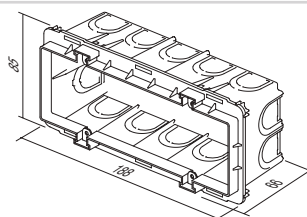
DM71

PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z CEGŁY PM7-65

- rozmiar 7M, głębokość 65mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX BRICK PM7-65

- size 7M, depth 65mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



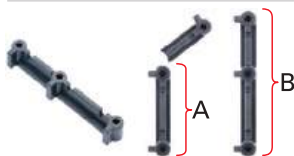
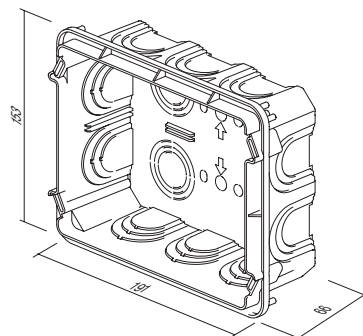
DM72

PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z CEGŁY PM72-65

- rozmiar 2x7M, głębokość 64mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX BRICK PM72-65

- size 2x7M, depth 64mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



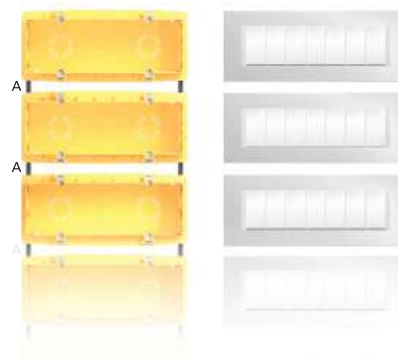
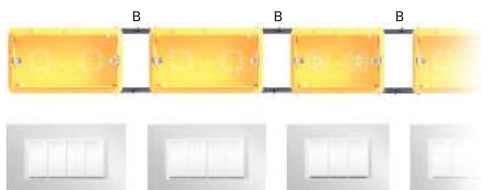
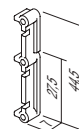
DM80

ELEMENT ŁĄCZĄCY PUSZKI PM

- do pionowego (A) i poziomego (B) montażu puszek PM3, PM4 i PM7
- odpowiedni do ramek Line i Soft (nie do PURE, EDGE)

DISTANCE PIECE FOR BOX PM

- for vertical (A) and horizontal (B) fitting of boxes PM3, PM4 and PM7
- suitable for Line and Soft decorative cover plates (not for PURE and EDGE)



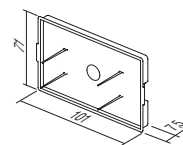
POKRYWA OCHRONNA PUSZKI PM3


DM33

- pokrywa ochronna puszek PM3
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa
- ochrona podczas tynkowania

BOX COVER PROTECTIVE PM3

- protective cover for box PM3
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- box protection during plastering

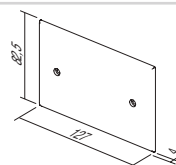

DEKORACYJNA POKRYWA OCHRONNA PM3


DM34

- dekoracyjna pokrywa puszek 3M
- śruby w zestawie
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

BOX COVER DECORATIVE PM3

- decorative cover for boxes 3M
- screws are included
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free

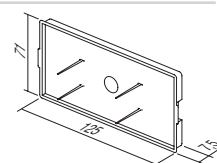

POKRYWA OCHRONNA PUSZKI PM4


DM43

- pokrywa ochronna puszek PM4
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa
- ochrona podczas tynkowania

BOX COVER PROTECTIVE PM4

- protective cover for box PM4
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- box protection during plastering

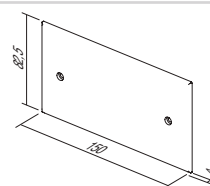

DEKORACYJNA POKRYWA OCHRONNA PM4


DM44

- dekoracyjna pokrywa puszek 4M
- śruby w zestawie
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

BOX COVER DECORATIVE PM4

- decorative cover for boxes 4M
- screws are included
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free

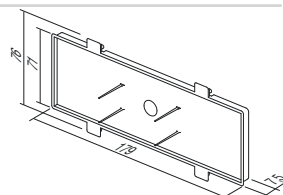

POKRYWA OCHRONNA PUSZKI PM7


DM73

- pokrywa ochronna puszek PM7
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa
- ochrona podczas tynkowania

BOX COVER PROTECTIVE PM7

- protective cover for box PM7
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- box protection during plastering

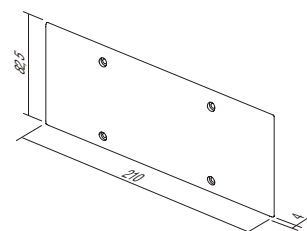

DEKORACYJNA POKRYWA OCHRONNA PM7


DM74

- dekoracyjna pokrywa puszek 7M
- śruby w zestawie
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

BOX COVER DECORATIVE PM7

- decorative cover for boxes 7M
- screws are included
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R E C T A N G U L A R B O X E S



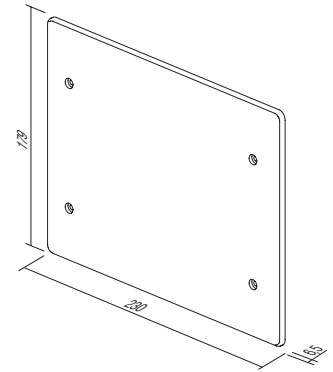
DM75

DEKORACYJNA POKRYWA OCHRONNA PM72

- dekoracyjna pokrywa puszek 2x7M
- śruby w zestawie
- zgodność z normą IEC 60670-1

BOX COVER DECORATIVE PM72

- decorative cover for boxes 2x7M
- screws are included
- in accordance with IEC 60670-1



PUSZKA KWADRATOWA DO PUSTYCH ŚCIAN VM3

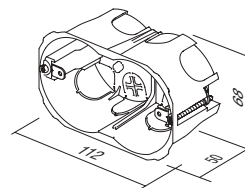


HM30

- rozmiar 3M, głębokość 49mm
- montaż w otworze 2xØ68/45mm
- 850°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL VM3

- size 3M, depth 49mm
- cutting hole 2xØ68/45mm
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



PUSZKA KWADRATOWA DO PUSTYCH ŚCIAN VM4

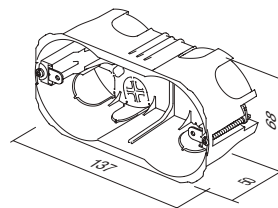


HM40

- rozmiar 4M, głębokość 49mm
- montaż w otworze 2xØ68/70mm
- 850°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL VM4

- size 4M, depth 49mm
- cutting hole 2xØ68/70mm
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



PUSZKA KWADRATOWA DO PUSTYCH ŚCIAN VM7

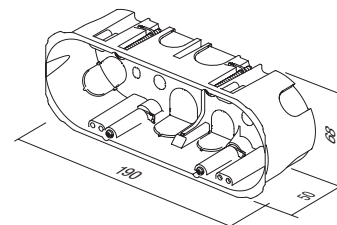


HM70

- rozmiar 7M, głębokość 49mm
- montaż w otworze 2xØ68/120mm
- 850°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL VM7

- size 7M, depth 49mm
- cutting hole 2xØ68/120mm
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



PUSZKA KWADRATOWA DO PUSTYCH ŚCIAN VM72

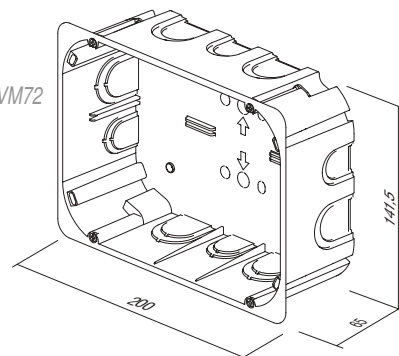


HM72

- rozmiar 2x7M, głębokość 63mm
- 850°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL VM72

- size 2x7M, depth 63mm
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R E C T A N G U L A R B O X E S

PUSZKA PROSTOKĄTNA DO ŚCIAN Z BETONU BM3

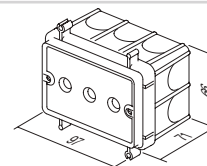


BM30

- rozmiar 3M, głębokość 60mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX CONCRETE BM3

- size 3M, depth 60mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z BETONU BM4

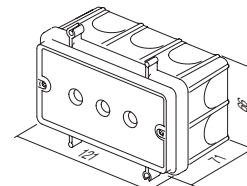


BM40

- rozmiar 4M, głębokość 60mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX CONCRETE BM4

- size 4M, depth 60mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



PUSZKA KWADRATOWA DO ŚCIAN Z BETONU BM7

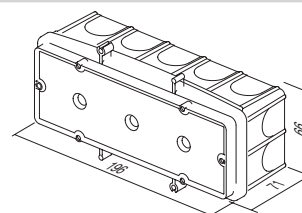


BM70

- rozmiar 7M, głębokość 60mm
- 650°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1
- bezhalogenowa

RECTANGULAR BOX CONCRETE BM7

- size 7M, depth 60mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



ELEMENT MOCUJĄCY BM

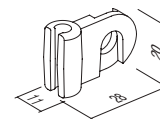


BM80

- do szybkiego montażu prostokątnych puszek BM na siatce
- odpowiednie dla elementów o średnicy do Ø8mm

FIXING COMBI-CLIP BM

- for fast fixation of BM rectangular boxes on reinforcing bar
- suitable for bar diameter up to Ø8mm



PROFIL DYSTANSUJĄCY DO PUSZEK BM

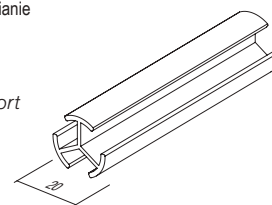


BM82

- do przytwierdzenia puszek BM z ramką na przeciwnej ścianie
- długość l=1m, średnica Ø20mm

DISTANCE PROFIL FOR BOXES BM

- to support boxes BM with counter box support on opposite wall
- length l=1m, diameter Ø20mm



P U S Z K I K W A D R A T O W E



cegła / brick



puste ściany / hollow walls



beton / concrete



DM30



HM30



BM30



NM30



3M

DM40



HM40



BM40



NM40



4M

DM70



HM70



BM70



NM70,75



7M

DM72



HM72



NM72



2x7M

DM30



HM30



BM30



NM32



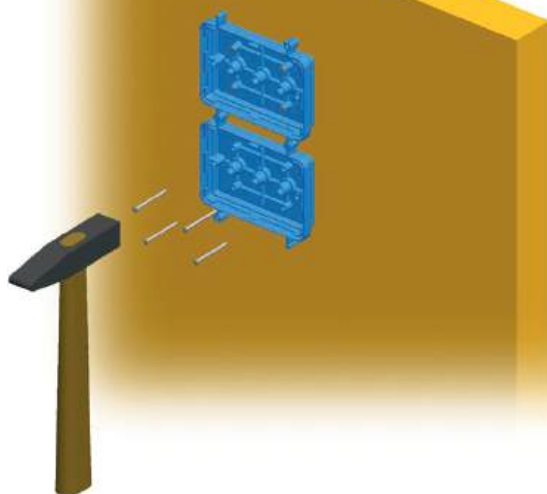
2/3M

R E C T A N G U L A R B O X E S

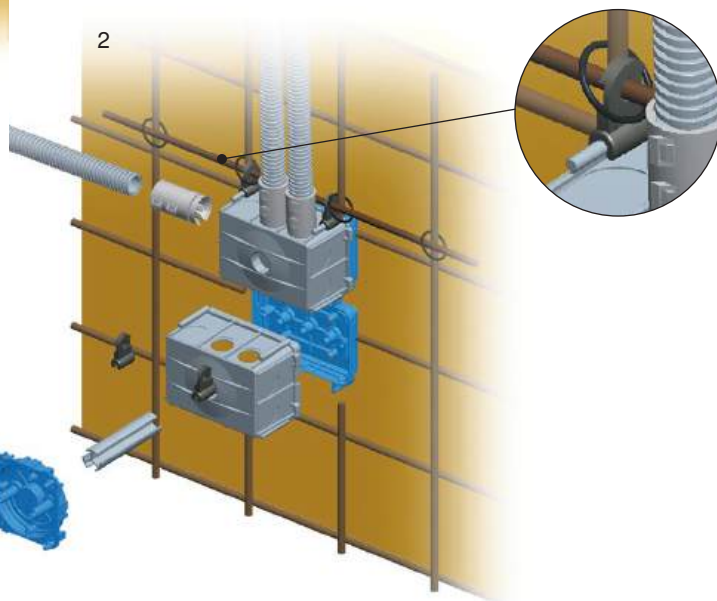


instrukcja montażu /
assembly instructions

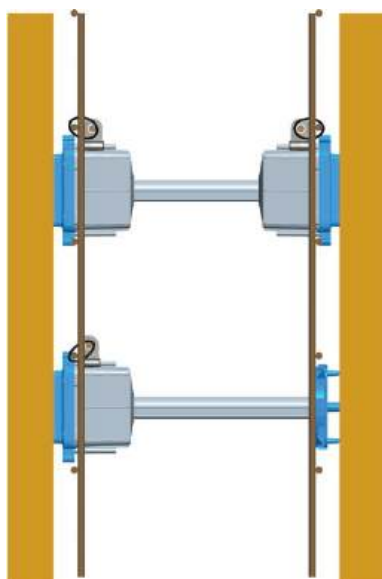
1



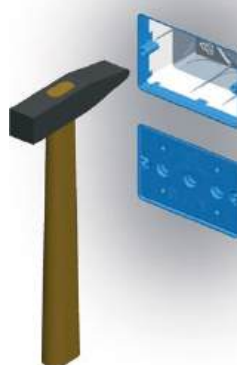
2



3



4



PUSZKA ROZGAŁĘŻNA OKRĄGŁA DO ŚCIAN Z CEGŁY DSM78

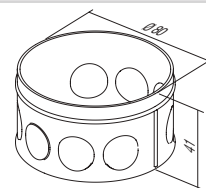


DW10

- Ø78, głębokość 40mm
- 650°C, 500V~
- zgodność z normą IEC 60670-1 i IEC 60670-22
- bezhalogenowa

CONNECTION ROUND BOX BRICK DSM78

- Ø78, depth 40mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- halogen free



PUSZKA ROZGAŁĘŻNA OKRĄGŁA DO PUSTYCH ŚCIAN SM78x45

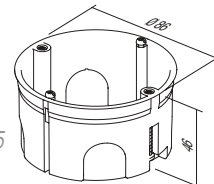


HW10

- Ø78, głębokość 45mm
- montaż w otworze Ø80
- 850°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1 i IEC 60670-22
- montaż zaczepami
- bezhalogenowa

CONNECTION ROUND BOX HOLLOW WALL SM78x45

- Ø78, depth 45mm
- cutting hole Ø80
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- mounting with claws
- halogen free



DEKORACYJNA POKRYWA OCHRONNA SM78

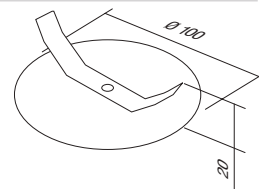


DE23

- dekoracyjna pokrywa puszek Ø78
- zgodność z normą IEC 60670-1 i IEC 60670-22
- bezhalogenowa

BOX COVER DECORATIVE SM78

- decorative cover for boxes Ø78
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- halogen free



POKRYWA OCHRONNA PUSZKI 78

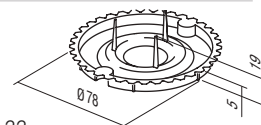


DE24

- pokrywa ochronna puszek Ø78
- zgodność z normą IEC 60670-1 i IEC 60670-22
- bezhalogenowa

BOX COVER PROTECTIVE 78

- protective cover for box Ø78
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- halogen free



PUSZKA ROZGAŁĘŻNA KWADRATOWA DO PUSTYCH ŚCIAN SM105x105

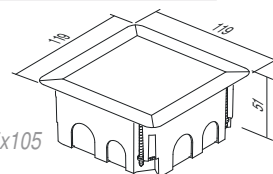


HW20

- rozmiar 105x105mm, głębokość 50mm
- montaż w otworze według dołączonego szablonu
- 850°C, 400V~
- zgodność z normą IEC 60670-1 i IEC 60670-22
- montaż zaczepami
- bezhalogenowa

CONNECTION SQUARE BOX HOLLOW WALL SM105x105

- size 105x105mm, depth 50mm
- cutting hole according to attached template
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- mounting with claws
- halogen free





UW10

typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor colour
UW10	JEDNOTOROWA LISTWA ZACISKOWA 1 ROW TERMINAL BLOCKS	2x2.5mm ²	10P	TS przezroczysty transparent
UW11	JEDNOTOROWA LISTWA ZACISKOWA 1 ROW TERMINAL BLOCKS	2x4mm ²	10P	CO kolor colour
UW12	JEDNOTOROWA LISTWA ZACISKOWA 1 ROW TERMINAL BLOCKS	2x6mm ²	10P	WH biały white
.	.	.	.	GY szary grey

LISTWY ZACISKOWE JEDNOTOROWA ZAMKNIĘTE



- 450V~; 2x2.5mm² ÷ 2x6mm²
- termoplast PC, przezroczysty
- liczba biegunów: 10

1 ROW TERMINAL BLOCKS CLOSED

- 450V~; 2x2.5mm² ÷ 2x6mm²
- thermoplast PC, transparent
- number of poles: 10

UW10TS	(NS12)	2x2.5mm ²	10P
UW11TS	(NS12)	2x4mm ²	10P
UW12TS	(NS12)	2x6mm ²	10P

	A	B	C	D
2x2.5 □	110	17.5	17.5	11
2x4 □	128	21	19	12.5
2x6 □	146	21.5	22	15

LISTWY ZACISKOWE JEDNOTOROWA



- 450V~; 2x2.5mm² ÷ 2x6mm²
- termoplast PA
- dostępne w różnych kolorach
- liczba biegunów: 12

1 ROW TERMINAL BLOCKS

- 450V~; 2x2.5mm² ÷ 2x6mm²
- thermoplast PA
- available in different colours
- number of poles: 12

UW15CO	(NS12)	2x2.5mm ²	12P
UW16CO	(NS12)	2x4mm ²	12P
UW17CO	(NS12)	2x6mm ²	12P

	A	B	C	D
2x2.5 □	110	16.4	9	10
2x4 □	118.8	19	10	10
2x6 □	129.8	21.3	11	11.8

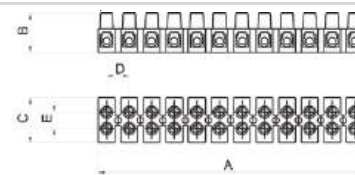
LISTWA ZACISKOWA DWUTOROWA PP



- 450 V~; 1mm² ÷ 16mm²
- termoplast polipropylen PP, biały
- do temperatury 80°C
- liczba biegunów: 12

2 ROW TERMINAL BLOCKS PP

- 450V~; 1mm² ÷ 16mm²
- thermoplast polypropylene PP, white
- for temperatures up to 80°C
- number of poles: 12



- number of poles: 12					A	B	C	D	E
UW29WHPP	1.0-4.0mm ²	24 A	450 V		94,9	13	16,6	8,1	6,4
UW30WHPP	1.5-6.0mm ²	32 A	450 V		116,5	14,9	18,9	10	7,3
UW31WHPP	2.5-10mm ²	41 A	450 V		133,8	17,3	23,4	11,5	10
UW32WHPP	4-16mm ²	76 A	450 V		174,5	20,7	25	15	11

SZYBKOZŁĄCZKI



- 24A 450V~, termoplast PA, szary
- liczba biegunów: 3÷8
- kontakty 0,5÷1,5mm², do twardych kabli
- zgodność z normą EN 60998-1

PLUG-IN WIRE CONNECTORS

- 24A 450V~, thermoplast PA, grey
- number of poles: 3÷8
- plug-in contacts 0.5÷1.5mm², for rigide wires
- in accordance with EN 60998-1



UW40GY	PC153	1.5mm ²	3P	3P	A 12	B 18	C 9
UW41GY	PC155	1.5mm ²	5P	5P	17	18	9
UW42GY	PC158	1.5mm ²	8P	8P	26	18	9

SZYBKOZŁĄCZKI



- 24A 450V~, termoplast PA, szary
- liczba biegunów: 3÷5
- kontakty 1,5÷2,5mm², do twardych kabli
- zgodność z normą EN 60998-1

PLUG-IN WIRE CONNECTORS

- 24A 450V~, thermoplast PA, grey
- number of poles: 3÷5
- plug-in contacts 1.5÷2.5mm², for rigide wires
- in accordance with EN 60998-1



UW45GY	PC253	2.5mm ²	3P	3P	A 14	B 19	C 9
UW46GY	PC254	2.5mm ²	4P	4P	17	19	9
UW47GY	PC255	2.5mm ²	5P	5P	21	19	9

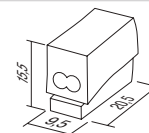
SZYBKOZŁĄCZKA



- 24A 450V~, termoplast PA, szary
- liczba biegunów: 2 (twarde przewody)+1 (miękki przewód)
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- zgodność z normą EN 60998-1

PLUG-IN WIRE CONNECTOR

- 24A 450V~, thermoplast PA, grey
- number of poles: 2 (rigide wire)+1 (soft wire)
- plug-in contacts 1.5÷2.5mm²
- in accordance with EN 60998-1



UW50WH	PC302	2.5mm ²	2/1P
--------	-------	--------------------	------



TEM

On/Off and everything in between

178

179

181

186

ROZDZIAŁ ENERGII



IP44



IP55



IP20

**TEM**



typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor colour
AC11	ADAPTER NATYNKOWY POKRYWA BOCZNA SURFACE MOUNT BOX WITH BACK SIDE COVER	IP20	1M	☐ PW biały połysk polar white
AC21	ADAPTER NATYNKOWY POKRYWA BOCZNA SURFACE MOUNT BOX WITH BACK SIDE COVER	IP20	2M	☐ ES srebrny-mat elox silver
AC41	ADAPTER NATYNKOWY POKRYWA BOCZNA SURFACE MOUNT BOX WITH BACK SIDE COVER	IP20	4M	☐ AT antracyt anthracite

ADAPTER NATYNKOWY NO CUBO Z POKRYWĄ BOCZNĄ IP20 1M



- ☐ AC11PW
- ☐ AC11ES
- ☐ AC11AT

- adapter natynkowy IP20 1M
- do natynkowego montażu elementów
- odpowiedni do łączników SM
- zgodność z normą EN 60669-1

BOX NO CUBO WITH BACK SIDE COVER IP20 1M
- box IP20 1M
- for surface mounting of elements
- suitable to SM switches
- in accordance with EN 60669-1



ADAPTER NATYNKOWY NO CUBO Z POKRYWĄ BOCZNĄ IP20 2M



- ☐ AC21PW
- ☐ AC21ES
- ☐ AC21AT

- adapter natynkowy IP20 2M
- do natynkowego montażu elementów
- zgodność z normą EN 60669-1, EN60884-1

BOX NO CUBO WITH BACK SIDE COVER IP20 2M
- box IP20 2M
- for surface mounting of elements
- in accordance with EN 60669-1, EN60884-1



ADAPTER NATYNKOWY NO CUBO Z POKRYWĄ BOCZNĄ IP20 4M



- ☐ AC41PW
- ☐ AC41ES
- ☐ AC41AT

- adapter IP20 4M
- do natynkowego montażu elementów
- zgodność z normą EN 60669-1, EN60884-1

BOX NO CUBO WITH BACK SIDE COVER IP20 4M
- box IP20 4M
- for surface mounting of elements
- in accordance with EN 60669-1, EN60884-1



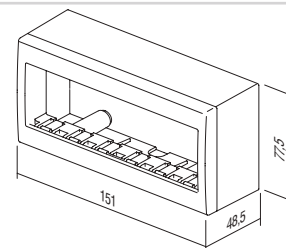
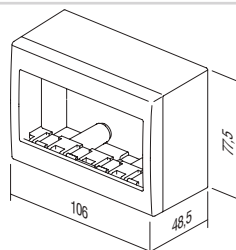
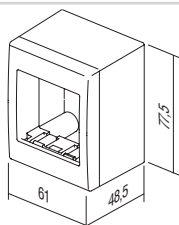
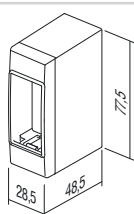
ADAPTER NATYNKOWY NO CUBO Z POKRYWĄ BOCZNĄ IP20 6M



- ☐ AC61PW
- ☐ AC61ES
- ☐ AC61AT

- adapter natynkowy IP20 6M
- do natynkowego montażu elementów
- zgodność z normą EN 60669-1, EN60884-1

BOX NO CUBO WITH BACK SIDE COVER IP20 6M
- box IP20 6M
- for surface mounting of elements
- in accordance with EN 60669-1, EN60884-1



B O X E S C U B O I P 5 5 A Q



AQ30



PW



typ type	opis description	dane techniczne technical data	rozmiar size	kolor colour
AQ20	ADAPTER NATYNKOWY OUTDOOR SURFACE MOUNT BOX	IP55	2M	☐ PW biały połysk polar white
AQ22	ADAPTER NATYNKOWY OUTDOOR SURFACE MOUNT BOX	IP55	2x2M	☒ GY szary grey
AQ30	ADAPTER NATYNKOWY OUTDOOR SURFACE MOUNT BOX	IP55	3M	
AQ31	ADAPTER NATYNKOWY OUTDOOR SURFACE MOUNT BOX	IP55	3M	

ADAPTER NATYNKOWY NO CUBO IP55 2M



- ☐ AQ20PW
☒ AQ20GY

- adapter natynkowy IP55 2M
- do natynkowego montażu elementów
- IP55 do montażu w wilgotnych miejscach
- zgodność z normą CEI 23-48, EN 60670

BOX NO CUBO IP55 2M

- box IP55 2M
- for surface mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



ADAPTER NATYNKOWY NO CUBO IP55 2x2M



- ☐ AQ22PW
☒ AQ22GY

- adapter natynkowy IP55 2x2M
- do natynkowego montażu elementów
- IP55 do montażu w wilgotnych miejscach
- zgodność z normą CEI 23-48, EN 60670

BOX NO CUBO IP55 2x2M

- box IP55 2x2M
- for surface mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



ADAPTER NATYNKOWY NO CUBO IP55 3M

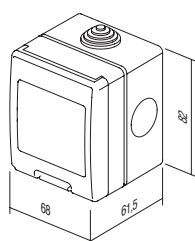


- ☐ AQ30PW
☒ AQ30GY

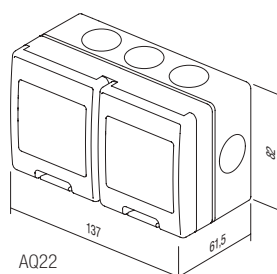
- adapter natynkowy IP55 3M
- do natynkowego montażu elementów
- IP55 do montażu w wilgotnych miejscach
- zgodność z normą CEI 23-48, EN 60670

BOX NO CUBO IP55 3M

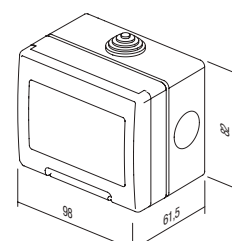
- box IP55 3M
- for surface mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



AQ20



AQ22



AQ30

ADAPTER NATYNKOWY PO CUBO IP55 2M



- AQ21PW
- AQ21AT

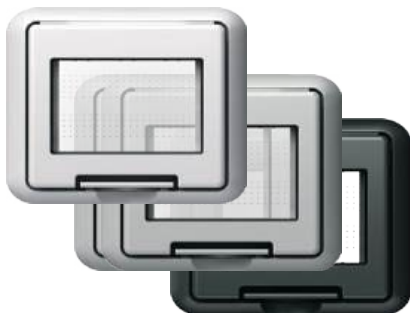
- adapter natynkowy IP55 2M
- może być łączony ze wszystkimi elementami funkcjonalnymi serii Modul
- do montażu podtynkowego
- IP55 ochrona przed wilgocią
- zgodność z normą CEI 23-48, EN 60670

BOX PO CUBO IP55 2M

- box IP55 2M
- can be combined with all Modul functional elements
- for flush mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



ADAPTER NATYNKOWY PO CUBO IP55 3M



- AQ31PW
- AQ31GY
- AQ31AT

- adapter natynkowy IP55 3M
- do podtynkowego montażu
- IP55 do montażu w wilgotnych miejscach
- zgodność z normą CEI 23-48, EN 60670

BOX PO CUBO IP55 3M

- box IP55 3M
- for flush mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



ADAPTER NATYNKOWY PO CUBO IP55 4M

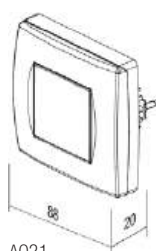


- AQ41PW
- AQ41GY
- AQ41AT

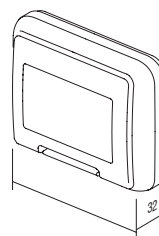
- adapter natynkowy IP55 4M
- do podtynkowego montażu
- IP55 do montażu w wilgotnych miejscach
- zgodność z normą CEI 23-48, EN 60670

BOX PO CUBO IP55 4M

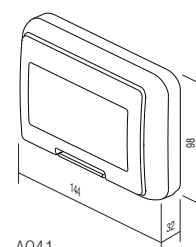
- box IP55 4M
- for flush mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



AQ21

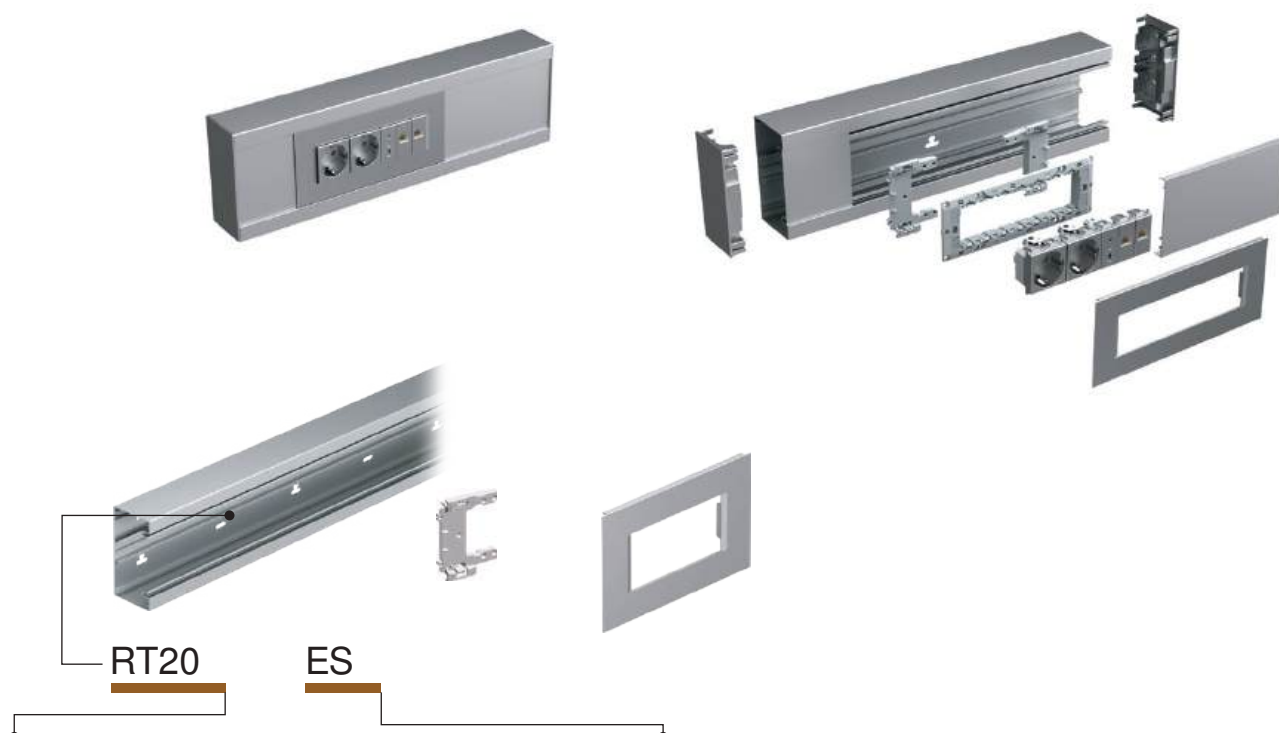


AQ31 120



AQ41

T R U N K I N G S Y S T E M A L U M I N I U M



typ type	opis description	rozmiar size	kolor colour
RT10	ADAPTER MA 92 ADAPTER MA 92	/	■ ES srebrny-mat elox silver-mat
RT12	RAMKA MA 92 4M COVER PLATE MA 92	2/3M	□ PW biały-mat (RAL 9016) white-mat
RT14	RAMKA MA 92 4M COVER PLATE MA 92	4M	
...	...	...	

ADAPTER MA 92

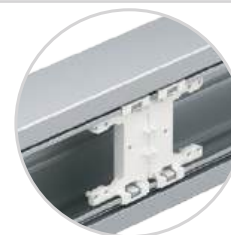


RT10

- adapter do montażu ramek montażowych 2/3M, 4M i 7M na kanale MA bez puszek
- do montażu ramki niezbędne są dwa adaptory
- zgodność z normą EN 50085-1

ADAPTER MA 92

- adapter for fixing mounting frames 2/3M, 4M or 7M on MA trunking without box
- each mounting frame needs two adapters
- in accordance with EN 50085-1



RAMKA MA 92 2/3M

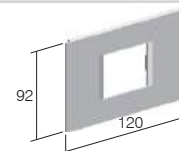


■ RT12ES
□ RT12PW

- ramka ozdobna MA 2/3M
- zgodność z normą EN 50085-1

COVER PLATE MA 92 2/3M

- decorative cover plate MA 2/3M
- in accordance with EN 50085-1



RAMKA MA 92 4M

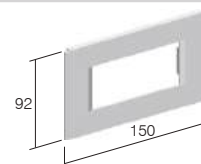


■ RT14ES
□ RT14PW

- ramka ozdobna MA 4M
- zgodność z normą EN 50085-1

COVER PLATE MA 92 4M

- decorative cover plate MA 4M
- in accordance with EN 50085-1



RAMKA MA 92 7M

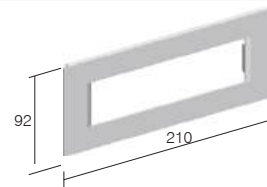


■ RT17ES
□ RT17PW

- ramka ozdobna MA 7M
- zgodność z normą EN 50085-1

COVER PLATE MA 92 7M

- decorative cover plate MA 7M
- in accordance with EN 50085-1



PODSTAWA KANAŁU MA 130x65

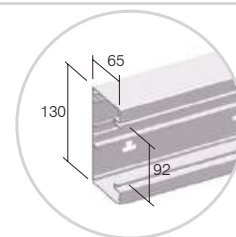


- RT20ES
□ RT20PW

- podstawa kanału jest wykonana z ekstrudowanego aluminium
- wysokość 130 mm, długość 2m
- na dnie kanału znajduje się szyna DIN 35
- zgodność z normą EN 50085-1

TRUNKING BASE MA 130x65

- trunking base from extruded aluminium
- height 130mm, length 2m
- DIN - rail 35mm shape on bottom
- in accordance with EN 50085-1



PODSTAWA KANAŁU MA 165x65

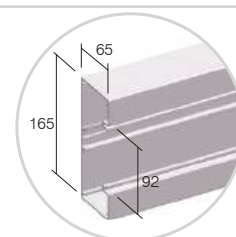


- RT21ES
□ RT21PW

- podstawa kanału jest wykonana z ekstrudowanego aluminium
- wysokość 165mm, długość 2m
- na dnie kanału znajduje się szyna DIN 35
- zgodność z normą EN 50085-1

TRUNKING BASE MA 165x65

- trunking base from extruded aluminium
- height 165mm, length 2m
- DIN - rail 35mm shape on bottom
- in accordance with EN 50085-1



POKRYWA KANAŁU MA 92

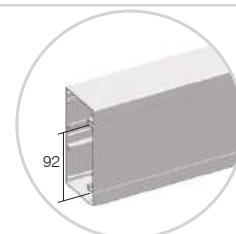


- RT25ES
□ RT25PW

- pokrywa kanału jest wykonana z ekstrudowanego aluminium
- wysokość 92mm, długość 2m
- zgodność z normą EN 50085-1

FRONT COVER MA 92

- front cover from extruded aluminium
- height 92mm, length 2m
- in accordance with EN 50085-1



PRZEGRODA MA 43

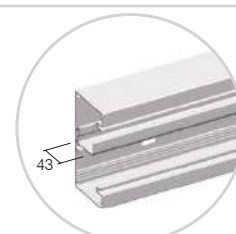


RT30

- przegroda kanału jest wykonana z ekstrudowanego polimeru
- głębokość 43mm, długość 2m
- zgodność z normą EN 50085-1

CABLE SHELF MA 43

- cable shelf from extruded polymer
- depth 43mm, length 2m
- in accordance with EN 50085-1



PRZEGRODA MA 43 AL

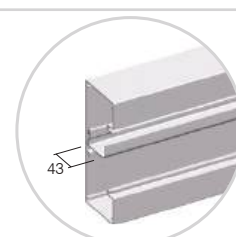


RT31

- przegroda kanału jest wykonana z ekstrudowanego aluminium
- głębokość 43mm, długość 2m
- zgodność z normą EN 50085-1

CABLE SHELF MA 43 AL

- cable shelf from extruded aluminium
- depth 43mm, length 2m
- in accordance with EN 50085-1



PRZEGRODA MA 43 AL PODWÓJNA

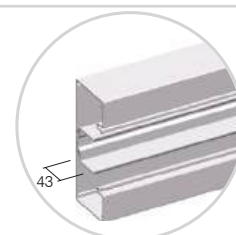


RT32

- podwójna przegroda kanału jest wykonana z ekstrudowanego aluminium
- głębokość 43mm, długość 2m
- zgodność z normą EN 50085-1

CABLE SHELF MA 43 AL DOUBLE

- double cable shelf from extruded aluminium
- depth 43mm, length 2m
- in accordance with EN 50085-1



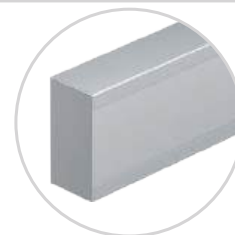
ZAŚLEPKA KANAŁU MA 130x65

- RT35ES
□ RT35PW

- zaślepka kanału jest wykonana z polimeru
- wysokość 130mm
- zgodność z normą EN 50085-1

STOP END MA 130x65

- stop end element from polymer
- height 130mm
- in accordance with EN 50085-1

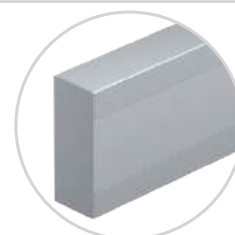
**ZAŚLEPKA KANAŁU MA 165x65**

- RT36ES
□ RT36PW

- zaślepka kanału jest wykonana z metalu
- wysokość 165mm
- zgodność z normą EN 50085-1

STOP END MA 165x65

- stop end element from metal
- height 165mm
- in accordance with EN 50085-1

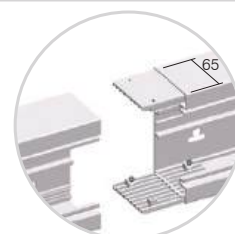
**ZESTAW ELEMENT ŁĄCZĄCY MA 65**

RT38

- element łączący z polimeru
- zestaw zawiera 2 elementy łączące oraz śruby
- zgodność z normą EN 50085-1

SET JOINING PIECE MA 65

- joining piece from polymer
- set contains two pieces and screws
- in accordance with EN 50085-1

**KĄTOWNIK UNIWERSALNY MA 130x65**

- RT40ES
□ RT40PW

- uniwersalny element narożny
- wysokość 130mm
- zgodność z normą EN 50085-1

UNIVERSAL CORNER MA 130x65

- universal corner element
- height 130mm
- in accordance with EN 50085-1

**KĄTOWNIK UNIWERSALNY MA 165x65**

- RT41ES
□ RT41PW

- uniwersalny element narożny
- wysokość 165mm
- zgodność z normą EN 50085-1

UNIVERSAL CORNER MA 165x65

- universal corner element
- height 165mm
- in accordance with EN 50085-1

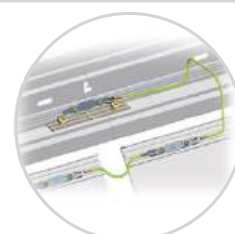
**ELEMENT UZIEMIAJĄCY MA 2x A6.3**

RT42

- element uziemiający do uziemienia podstawy
i pokrywy kanału
- zgodność z normą EN 50085-1

EARTHING PIECE MA 2x A6.3

- earthing piece for earthing of trunking base
and front cover
- in accordance with EN 50085-1

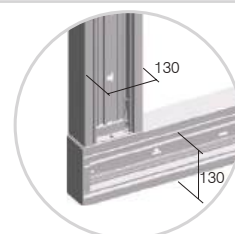
**WSPORNIK KĄTOWY MA 130x65 / 130**

- RT43ES
□ RT43PW

- uniwersalny wspornik kątowy wykonany z aluminium
- wysokość 130 mm, długość 400mm
- połączenie z MA 130x65
- zgodność z normą EN 50085-1

L-BEND MA 130x65 / 130

- universal L bend element from aluminium
- height 130mm, length 400mm
- connection on MA 130x65
- in accordance with EN 50085-1



WSPORNIK KĄTOWY MA 165x65 / 130

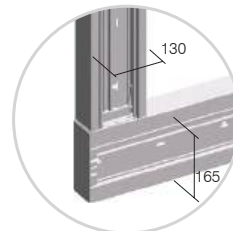


- RT44ES
- RT44PW

- uniwersalny wspornik kątowy wykonany z aluminium
- wysokość 165mm, długość 400mm
- połączenie z MA 130x65
- zgodność z normą EN 50085-1

L-BEND MA 165x65 / 130

- universal L bend element from aluminium
- height 165mm, length 400mm
- connection on MA 130x65
- in accordance with EN 50085-1



WSPORNIK KĄTOWY MA 165x65 / 165

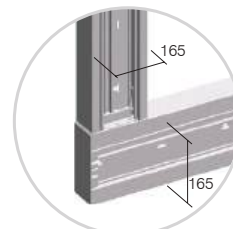


- RT47ES
- RT47PW

- uniwersalny wspornik kątowy wykonany z aluminium
- wysokość 165mm, długość 400mm
- połączenie z MA 165x65
- zgodność z normą EN 50085-1

L-BEND MA 165x65 / 165

- universal L bend element from aluminium
- height 165mm, length 400mm
- connection on MA 165x65
- in accordance with EN 50085-1



WSPORNIK T MA 130x65 / 130

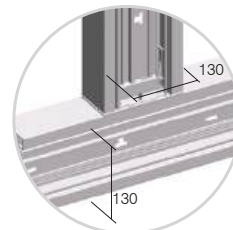


- RT45ES
- RT45PW

- uniwersalny wspornik T do kanału wykonany z aluminium
- wysokość 130 mm, długość 400mm
- połączenie z MA 130x65
- zgodność z normą EN 50085-1

T-BEND MA 130x65 / 130

- universal T bend element from aluminium
- height 130mm, length 400mm
- connection on MA 130x65
- in accordance with EN 50085-1



WSPORNIK T MA 165x65 / 130

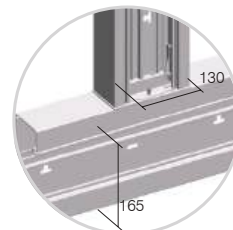


- RT46ES
- RT46PW

- uniwersalny wspornik T do kanału wykonany z aluminium
- wysokość 165mm, długość 400mm
- połączenie z MA 130x65
- zgodność z normą EN 50085-1

T-BEND MA 165x65 / 130

- universal T bend element from aluminium
- height 165mm, length 400mm
- connection on MA 130x65
- in accordance with EN 50085-1



WSPORNIK T MA 165x65 / 165

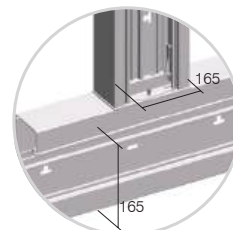


- RT48ES
- RT48PW

- uniwersalny wspornik T do kanału wykonany z aluminium
- wysokość 165mm, długość 400mm
- połączenie z MA 165x65
- zgodność z normą EN 50085-1

T-BEND MA 165x65 / 165

- universal T bend element from aluminium
- height 165mm, length 400mm
- connection on MA 165x65
- in accordance with EN 50085-1



MA jest modułowym systemem do zestawiania elementów 2M, 4M lub 7M

MA trunking is based on modular system making 2M, 4M or 7M combinations of elements



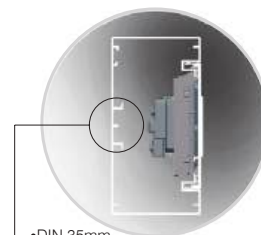
System Moduł zawiera również elementy przeznaczone do szybkiego montażu

In Modul we provide special elements for quick installation



Adapter MA umożliwia dokładne umieszczenie na krawędzi kanału

With Adapter MA exact positioning without extra effort is provided



Montaż bez puszkii oznacza więcej miejsca na kable, szyna DIN kształt EN-60715

Mounted without box means more space for cables, DIN-rail base shape EN-60715

T R U N K I N G S Y S T E M A L U M I N I U M



WSPORNIK MONTAŻOWY SŁUPKA MA POJEDYNCZY 130x65

- wspornik do przytwierdzenia kanału MA 130 do podłoża i/lub stropu pomieszczenia
- zgodność z normą EN 50085-1

FIXING PLATE MA SINGLE 130x65

- fixing plate for fixing trunking base MA130 on the floor and/or on the ceiling
- in accordance with EN 50085-1



- RT50ES
- RT50PW



WSPORNIK MONTAŻOWY SŁUPKA MA PODWÓJNY 130x65

- wspornik do przytwierdzenia dwóch kanałów MA 130 do podłoża i/lub stropu pomieszczenia
- zgodność z normą EN 50085-1

FIXING PLATE MA DOUBLE 130x65

- fixing plate for fixing two trunking bases MA130 on the floor and/or on the ceiling
- in accordance with EN 50085-1



- RT51ES
- RT51PW



SŁUPEK MA 130x65x500

- słupek MA
- wysokość 500mm
- wbudowana ramka montażowa 7M
- zgodność z normą EN 50085-1

SERVICE POST MA 130x65x500

- service post MA
- height 500mm
- mounting frame 7M included
- in accordance with EN 50085-1



- RT52ES
- RT52PW

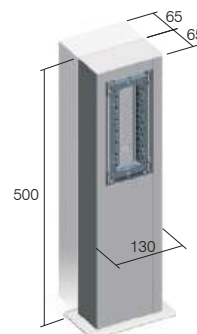


SŁUPEK MA PODWÓJNY 130x130x500

- słupek MA podwójny
- wysokość 500mm
- wbudowane ramki montażowe 7M
- zgodność z normą EN 50085-1

SERVICE POST MA DOUBLE 130x130x500

- service post MA double
- height 500mm
- mounting frames 7M included
- in accordance with EN 50085-1



Cable intersection mm ²	Przekrój przewodu / Cable cross-section (mm ²)				
	1 przewód / 1 wire	2 przewody / 2 wires	3 przewody / 3 wires	4 przewody / 4 wires	5 przewodów / 5 wires
1,5	44	111	121	144	169
2,5	49	133	157	169	211
4	58	169	183	211	256
6	68	196	225	256	307

Pojemność kanału / Trunk capacity				
Kanał / Trunk	MA 130x65 pusty / empty	MA 130x65 z urządzeniami Modul / with Modul switches and sockets	MA 165x65 pusty / empty	MA 130x65 z urządzeniami Modul / with Modul switches and sockets
pojemność capacity	7600 mm ²	5500 mm ²	9900 mm ²	7800 mm ²
max ø	54 mm	2x42 mm	54 mm	2x42 mm

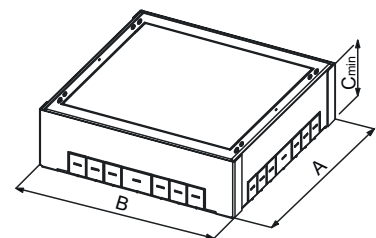
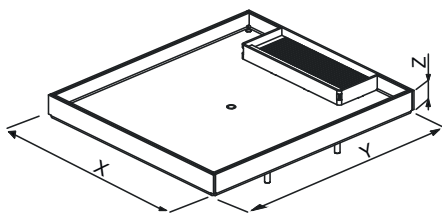
SKRZYNKI PODŁOGOWE MT



RB50

RB65S1

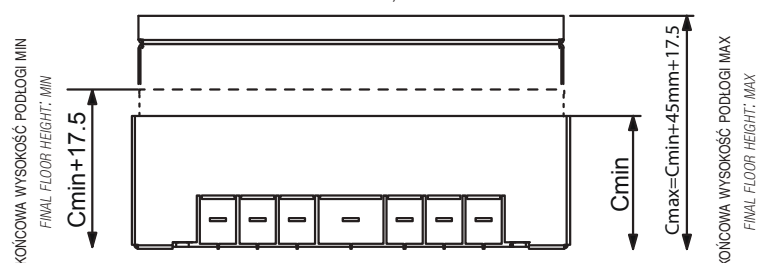
typ type	opis description	dane techniczne technical data
RB50	PODSTAWA SKRZYNKI PODŁOGOWEJ FLOOR BOX BASE	4M
RB65S1	POKRYWA PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER	4M
RB60	WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX	4M
.	.	.
.	.	.



	RB65S1	RB66S1	RB67S2	RB68S2
X	177	178	265	516,5
Y	200,5	265	265	265
Z	17,5	17,5	17,5	17,5

	RB50	RB51	RB52	RB53
A	208,5	273	273	273
B	182	182,5	269,5	521
C min	83	83	83	83

WYSOKOŚĆ MONTAŻU MIN/MAX
ASSEMBLY HEIGHT MIN / MAX





RB50

PODSTAWA SKRZYNKI PODŁOGOWEJ 4M

- podstawa skrzynki podłogowej 4M
- metal, galwanizowany
- do montażu w podłodze lub podwójnej podłodze
- wymiary montażowe 208,5x182 mm, głębokość min 83 mm
- regulowana wysokość 83-128 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR BOX BASE 4M

- floor box base 4M
- metal, galvanized
- for installation in a floor or double floor
- mounting dimensions 208.5x182mm, min. depth 83mm
- adjustable height 83-128mm
- In accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB60

WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ 4M

- wkładka do podłogowej skrzynki rozdzielczej 4M
- metal, kolor biały RAL 9006
- rama montażowa MODUL 4M w komplecie
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 4M

- insert for floor box 4M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frame MODUL 4M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB65S1

POKRYWA PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ 4M

- pokrywa skrzynki podłogowej 4M
- metal, galwanizowany
- wymiary montażowe 200,5x177 mm, głębokość 17,5 mm
- grubość podłogi do 11,5 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER 4M

- floor box cover 4M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 200.5x177mm, depth 17.5mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB51

PODSTAWA SKRZYNKI PODŁOGOWEJ 7M

- podstawa skrzynki podłogowej 7M
- metal, galwanizowany
- do montażu w podłodze lub podwójnej podłodze
- wymiary montażowe 273x182,5mm, głębokość min 83 mm
- regulowana wysokość 83-128 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR BOX BASE 7M

- floor box base 7M
- metal, galvanized
- for installation in a floor or double floor
- mounting dimensions 273x182.5mm, min. depth 83mm
- adjustable height 83-128mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB61

WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ 7M

- wkładka do podłogowej skrzynki rozdzielczej 7M
- metal, kolor biały RAL 9006
- rama montażowa MODUL 7M w komplecie
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 7M

- insert for floor box 7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frame MODUL 7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



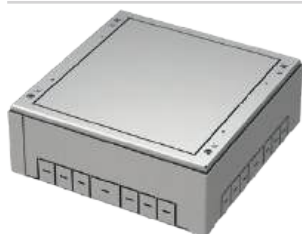
RB66S1

POKRYWA PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ 7M

- pokrywa skrzynki podłogowej 7M
- metal, galwanizowany
- wymiary montażowe 265x178 mm, głębokość 17,5 mm
- grubość podłogi do 11,5 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER 7M

- floor box cover 7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x178mm, depth 17.5mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB52

PODSTAWA SKRZYNKI PODŁOGOWEJ 2X7M

- podstawa skrzynki podłogowej 2x7M
- metal, galwanizowany
- do montażu w podłodze lub podwójnej podłodze
- wymiary montażowe 273x269,5mm, głębokość min 83 mm
- regulowana wysokość 83-128 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR BOX BASE 2X7M

- floor box base 2X7M
- metal, galvanized
- for installation in a floor or double floor
- mounting dimensions 273x269.5mm, min. depth 83mm
- adjustable height 83-128mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB62

WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ 2X7M

- wkładka do podłogowej skrzynki rozdzielczej 2x7M
- metal, kolor biały RAL 9006
- ramy montażowe MODUL 2x7M w komplecie
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 2X7M

- insert for floor box 2x7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frames MODUL 2x7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



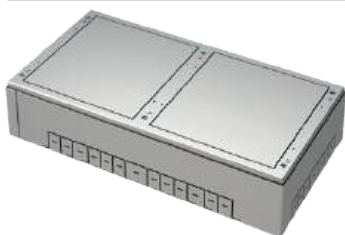
RB67S2

POKRYWA PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ 2X7M

- pokrywa skrzynki podłogowej 2x7M
- metal, galwanizowany
- wymiary montażowe 265x265 mm, głębokość 17,5 mm
- grubość podłogi do 11,5 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER 2X7M

- floor box cover 2x7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x265mm, depth 17.5mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB53

PODSTAWA SKRZYNKI PODŁOGOWEJ 4X7M

- podstawa skrzynki podłogowej 4X7M
- metal, galwanizowany
- do montażu w podłodze lub podwójnej podłodze
- wymiary montażowe 273x521 mm, głębokość min 83 mm
- regulowana wysokość 83-128 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR BOX BASE 4X7M

- floor box base 4X7M
- metal, galvanized
- for installation in a floor or double floor
- mounting dimensions 273x521mm, min. depth 83mm
- adjustable height 83-128mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB62

WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ 2X7M

- wkładka do podłogowej skrzynki rozdzielczej 2x7M
- metal, kolor biały RAL 9006
- ramy montażowe MODUL 2x7M w komplecie
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 2X7M

- insert for floor box 2x7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frames MODUL 2x7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB68S2

POKRYWA PODŁOGOWEJ SKRZYNKI ROZDZIELCZEJ 4X7M

- pokrywa skrzynki podłogowej 4x7M
- metal, galwanizowany
- wymiary montażowe 265x516,5mm, głębokość 17,5 mm
- grubość podłogi do 11,5 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER 4X7M

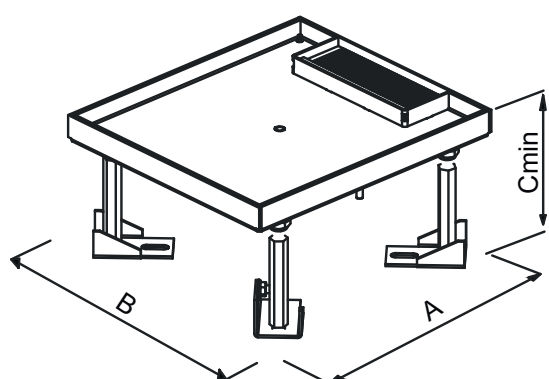
- floor box cover 4x7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x516.5mm, depth 17.5mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

F L O O R B O X E S M T

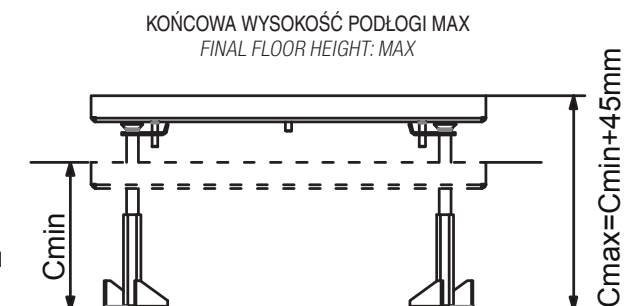


RB55S1

typ type	opis description	dane techniczne technical data
RB55S1	SKRZYŃKA PODŁOGOWA Z POKRYWĄ DO PODWÓJNYCH PODŁÓG FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS	4M
RB60	WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYŃKI ROZDZIELCZEJ INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX	4M
...	...	...
...	...	...


 KOŃCOWA WYSOKOŚĆ PODŁOGI MIN
 FINAL FLOOR HEIGHT: MIN

	RB55S1	RB56S1	RB57S2	RB58S2
A	200,5	265	265	265
B	177	178	265	516,5
C min	100	100	100	100



SKRZYŃKA PODŁOGOWA Z POKRYWĄ DO PODWÓJNYCH PODŁÓG 4M



RB55S1

- podstawa skrzynki podłogowej 4M
- metal, galwanizowany
- wymiary montażowe 200,5x177 mm, min. głębokość 100 mm
- regulowana wysokość 100-145 mm
- grubość podłogi do 11,5 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS 4M

- floor box base 4M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 200,5x177mm, min. depth 100mm
- adjustable height 100-145mm
- floor thickness up to 11,5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYŃKI ROZDZIELCZEJ 4M



RB60

- wkładka do podłogowej skrzynki rozdzielczej 4M
- metal, kolor biały RAL 9006
- rama montażowa MODUL 4M w komplecie
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 4M

- insert for floor box 4M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frame MODUL 4M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

SKRZYŃKA PODŁOGOWA Z POKRYWĄ DO PODWÓJNYCH PODŁÓG 7M



RB56S1

- podstawa skrzynki podłogowej 7M
- metal, galwanizowany
- wymiary montażowe 265x178 mm, min. głębokość 100 mm
- regulowana wysokość 100-145 mm
- grubość podłogi do 11,5 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS 7M

- floor box base 7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x178mm, min. depth 100mm
- adjustable height 100-145mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYŃKI ROZDZIELCZEJ 7M



RB61

- wkładka do podłogowej skrzynki rozdzielczej 7M
- metal, kolor biały RAL 9006
- rama montażowa MODUL 7M w komplecie
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 7M

- insert for floor box 7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frame MODUL 7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

SKRZYŃKA PODŁOGOWA Z POKRYWĄ DO PODWÓJNYCH PODŁÓG 2X7M



RB57S2

- podstawa skrzynki podłogowej 2X7M
- metal, galwanizowany
- wymiary montażowe 265x265 mm, min. głębokość 100 mm
- regulowana wysokość 100-145 mm
- grubość podłogi do 11,5 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS 2X7M

- floor box base 2x7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x265mm, min. depth 100mm
- adjustable height 100-145mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYŃKI ROZDZIELCZEJ 2X7M



RB62

- wkładka do podłogowej skrzynki rozdzielczej 2x7M
- metal, kolor biały RAL 9006
- ramy montażowe MODUL 2x7M w komplecie
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 2X7M

- insert for floor box 2x7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frames MODUL 2x7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

SKRZYŃKA PODŁOGOWA Z POKRYWĄ DO PODWÓJNYCH PODŁÓG 4X7M



RB58S2

- podstawa skrzynki podłogowej 4X7M
- metal, galwanizowany
- wymiary montażowe 265x516,5 mm, min. głębokość 100 mm
- regulowana wysokość 100-145 mm
- grubość podłogi do 11,5 mm
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS 4X7M

- floor box base 4x7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x516.5mm, min. depth 100mm
- adjustable height 100-145mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

WKŁADKA DO PODŁOGOWEJ SKRZYŃKI ROZDZIELCZEJ 2X7M

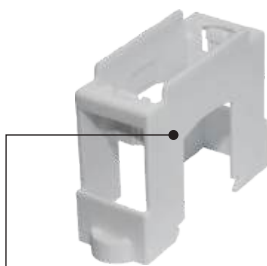


RB62

- wkładka do podłogowej skrzynki rozdzielczej 2x7M
- metal, kolor biały RAL 9006
- ramy montażowe MODUL 2x7M w komplecie
- zgodność z normą PN-EN 5005-1 i PN-EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 2X7M

- insert for floor box 2x7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frames MODUL 2x7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB10



typ type	opis description	dane techniczne technical data
RB10	ADAPTER DO SZYNY DIN ADAPTER FOR DIN RAIL	35mm 1M
RB11	ADAPTER DO SZYNY DIN ADAPTER FOR DIN RAIL	35mm 2M
.	SKRZYŃKA ROZDZIELCZA	.
.	.	.
.	.	.

ADAPTER DO SZYNY DIN 35mm 1M

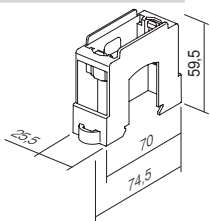


RB10

- adapter MODUL 1M
- do szyny DIN 35mm
- zgodność z normą EN 50022

ADAPTER FOR DIN RAIL 35mm 1M

- adapter MODUL 1M
- for DIN rail 35mm
- in accordance with EN 50022



ADAPTER DO SZYNY DIN 35mm 2M

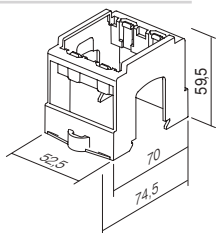


RB11

- adapter MODUL 2M
- do szyny DIN 35mm
- zgodność z normą EN 50022

ADAPTER FOR DIN RAIL 35mm 2M

- adapter MODUL 2M
- for DIN rail 35mm
- in accordance with EN 50022



TEM

SWITCH
LOGIQ



LOGIQ

LOGIQ
FLAT



LOGIQ
BOLD



LOGIQ
PRIME



LOGIQ
FLAT





LOGIQ
B O L D





LOGIQ

PRIME



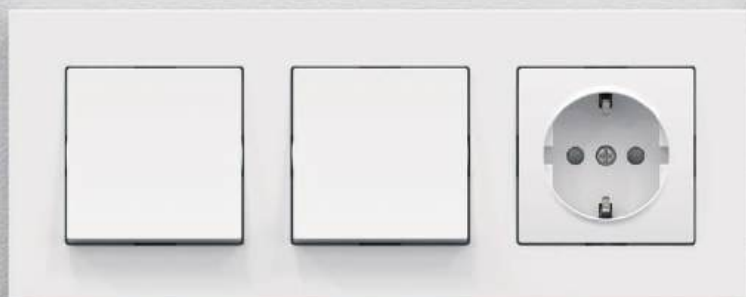


Stworzone dla każdego pomieszczenia

Uniwersalne linie włączników sprawdzają się zarówno w nowoczesnych środowiskach pracy, jak i w bardziej domowych, ciepłych pomieszczeniach mieszkalnych. Dla każdego wymagania rodzina włączników LOGIQ oferuje proste i logiczne rozwiązanie.

Made for every room

The switches have universal lines that make a mark in both modern work environments and cosy, comfortable living spaces. The LOGIQ family of switches offers a simple and logical solution for your every wish.



LOGIQ
FLAT



LOGIQ
PRIME

Harmonia kolorów dla każdego pomieszczenia

Rodzina LOGIQ charakteryzuje się logicznym wyborem sprawdzonych i eleganckich odcieni kolorów, które użytkownicy uwielbiają. To nie Ty się dostosowujesz, to LOGIQ dostosowuje się do Ciebie.

Harmony of colours for every room

The LOGIQ family prides itself on its logical range of verified and elegant hues known and loved by our users. Do not compromise, LOGIQ has you covered.

■ czarny	<i>black</i>
■ antracyt	<i>anthracite</i>
■ tytan	<i>titanium</i>
□ biały połysk	<i>polar white</i>



LOGIQ
FLAT



LOGIQ
BOLD



LOGIQ
PRIME

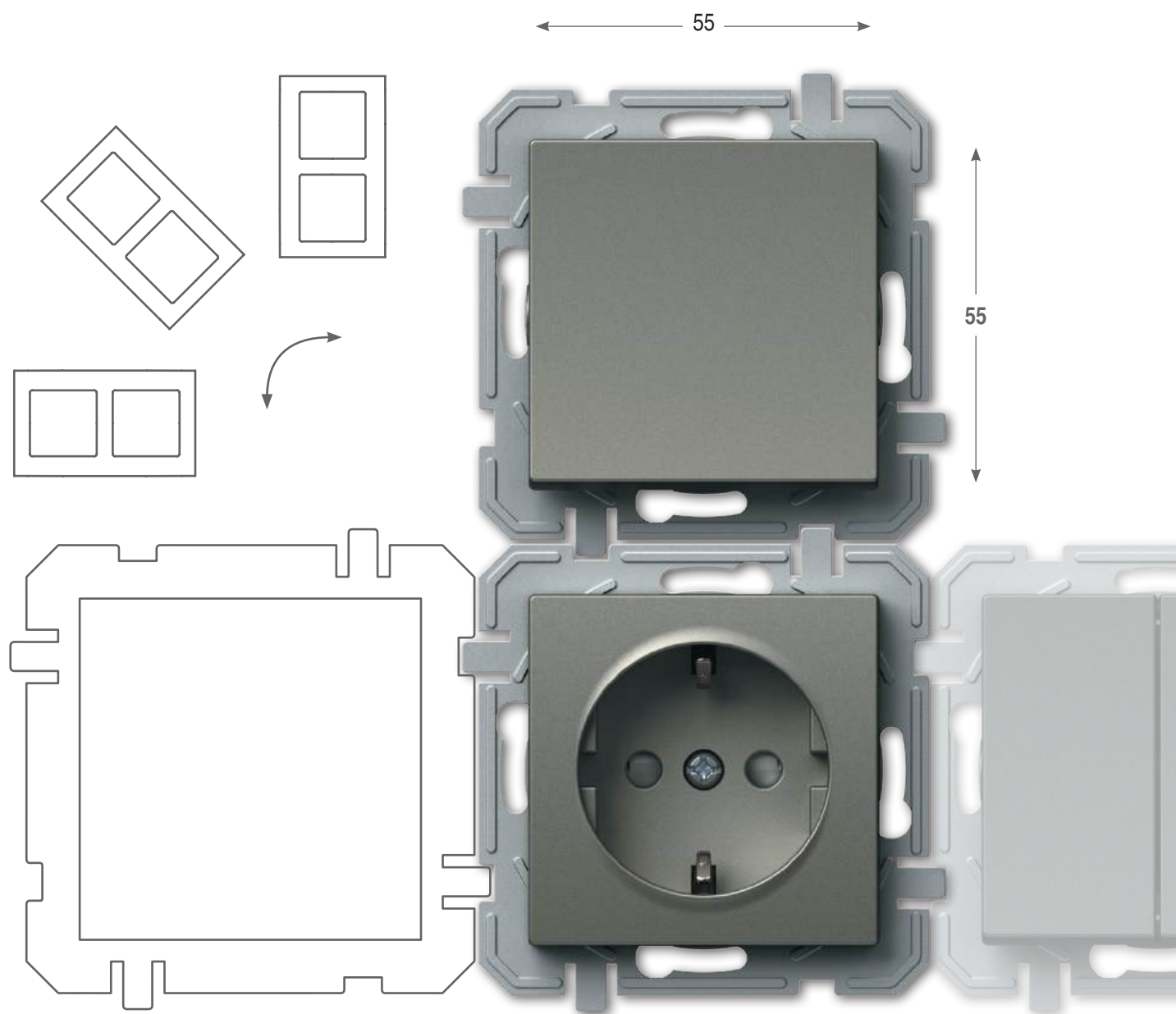
Nieograniczona wyobraźnia

Rodzina LOGIQ pozwala na tworzenie dowolnych kombinacji. Aby ułatwić tworzenie kombinacji, stworzyliśmy przydatny dodatek, który ułatwia łączenie linii poziomych i pionowych. Tak zwany system 55/55 pozwala na użycie tych samych uniwersalnych elementów.

LIMITLESS IMAGINATION

The LOGIQ family allows you to create your own combinations. To make combining simple, we have created a useful system that supports the sequencing of horizontal and vertical lines. The so-called 55/55 system allows you to use the same universal elements every time.



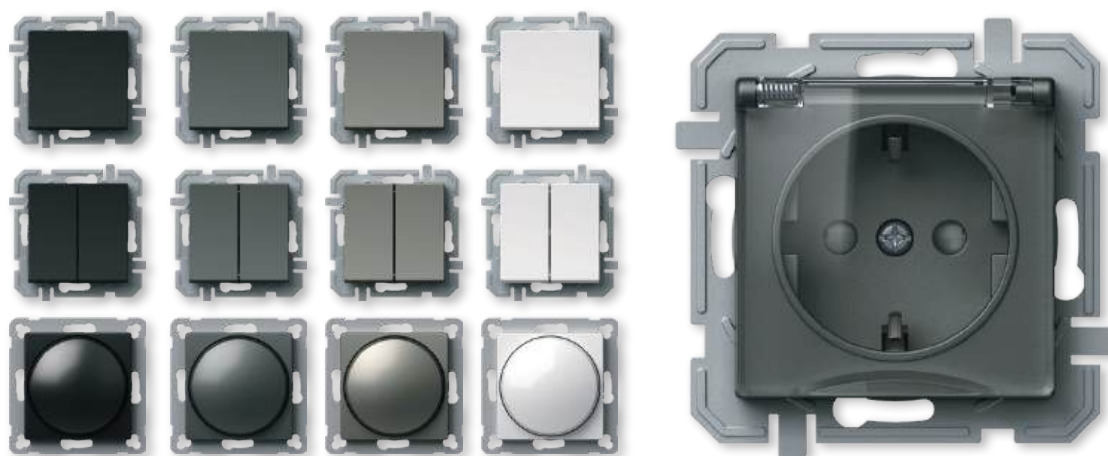


Po prostu dla najbardziej wymagających

Rodzina LOGIQ oferuje funkcjonalne elementy dla każdego pomieszczenia i przeznaczenia. Można je stosować pojedynczo lub w zestawie. Poziomo lub pionowo. Logicznie.

Simple for the most demanding

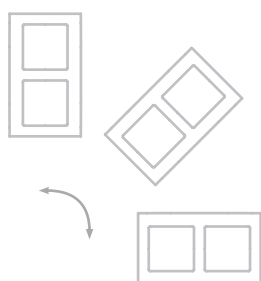
The LOGIQ family offers functional elements for every space and purpose. You can use these products individually or in a sequence, horizontally or vertically. Logically.



Uniwersalny układ ramek dekoracyjnych wszystkich trzech linii wzorniczych FLAT, BOLD i PRIME.

A universal layout of decorative cover plates in all three design lines – FLAT, BOLD and PRIME.





Logiczna instalacja

LOGIQ to rozwiązanie dla systemu standardowych okrągłych puszek. Może być stosowany do projektowania zarówno prostych, jak i złożonych instalacji, nowych budynków i adaptacji. System posiada bezśrubowe styki, które oszczędzają czas podczas montażu elementów.

Logical installation

LOGIQ is a solution for the system of standardized round installations boxes. It can be used for simple as well as more demanding installations, new buildings and adaptations. The system is characterised by plug-in contacts which save time during installation of elements.



Dobrze wiedzieć

Good to know



Wszystkie gniazdka są wyposażone w zabezpieczenie przed dziećmi zapewniające osłonę części znajdujących się pod napięciem.

All the sockets are equipped with a safety shutters assuring the protection to live contacts.



Przemysłowa konstrukcja wyłącznika umożliwia łatwą integrację wskaźnika, także w późniejszym czasie.

The well-thought-out design of the switch enables the easy integration of the indication, including at a later time.



Styki wykonane ze stopu srebra gwarantują bezpieczne przełączanie.

Contacts made of silver alloy guarantee safe switching.



Zaciski bezśrubowe pozwalają na szybkie i solidne połączenia przewodów ze stykami. Istnieje możliwość równoczesnego podłączenia przewodów o dwóch różnych średnicach.

Plug-in contacts enable quick and reliable attachment of wires. Two wires of different diameters can be attached to the same contact.



Zaczepty montażowe umożliwiają głębszy montaż (również w płytkach ceramicznych itp.).

Fixing claws enable deeper fixing (also through ceramic tiles, etc.)



Proste w montażu puszki instalacyjne uczynią Twoją pracę łatwiejszą. Właściwe odległości pomiędzy nimi są zagwarantowane.

Easy-fitting installation boxes will make your work easier. Proper lengths are guaranteed.

typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1	opis opcjonalny 2 optional data 2	opis opcjonalny 3 optional data 3
SQ10	ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY SWITCH 1WAY	10AX 250V~	PW biały połysk polar white	NT neutralny neutral	01	XO bez ramki without cover plate
SQ11	PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY PUSH BUTTON 1WAY	10A 250V~	TI tytan titanium	IN podświetlenie indicator	02	
SQ22	ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY SWITCH 2POLE	16AX 250V~	AT antracyt anthracite	03		
.	.	.	BK czarny black			
.	.	.				

ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 10AX 250V~

- SQ10PWXO
- SQ10TIXO
- SQ10ATXO
- SQ10BKXO

- 10AX 250V~, typ SQ10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

SWITCH 1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SQ10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 10AX 250V~ __IN

- SQ10PWINXO
- SQ10TIINXO
- SQ10ATINXO
- SQ10BKINXO

- IN podświetlany, bez lampki neonowej
- 10AX 250V~, typ SQ10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

SWITCH 1WAY 10AX 250V~ __IN

- IN indicator, without neon lamp
- 10AX 250V~, type SQ10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~

- SQ11PWXO
- SQ11TIXO
- SQ11ATXO
- SQ11BKXO

- 10A 250V~, typ SQ11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~ __IN 01

- SQ11PWIN01XO
- SQ11TIIN01XO
- SQ11ATIN01XO
- SQ11BKIN01XO

- IN podświetlany z symbolem 01: „Dzwonek”, bez lampki neonowej
- 10A 250V~, typ SQ11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __IN 01

- IN 01 indicator bell, without neon lamp
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

PRZYCIISK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~ __IN 02



- ☐ SQ11PWIN02XO
- ☐ SQ11TIIN02XO
- ☐ SQ11ATIN02XO
- ☐ SQ11BKIN02XO



- IN podświetlany z symbolem 02: „Oświetlenie”, bez lampki neonowej
- 10A 250V~, typ SQ11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __IN 02

- IN 02 indicator light, without neon lamp
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCIISK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~ __IL



- ☐ SQ11PWILXO
- ☐ SQ11TIILXO
- ☐ SQ11ATILXO
- ☐ SQ11BKILXO



- IL sztyl
- 10A 250V~, typ SQ11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __IL

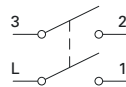
- IL inscription plate
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY 16AX 250V~ __IN 03



- ☐ SQ22PWIN03XO
- ☐ SQ22TIIN03XO
- ☐ SQ22ATIN03XO
- ☐ SQ22BKIN03XO



- IN podświetlany z symbolem 03: „0-1”, bez lampki neonowej
- 16AX 250V~, typ SQ22
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ __IN 03

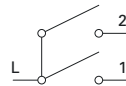
- IN 03 neutral 0-1, without neon lamp
- 16AX 250V~, type SQ22
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK ŚWIECZNIKOWY 10AX 250V~



- ☐ SQ50PWXO
- ☐ SQ50TIXO
- ☐ SQ50ATXO
- ☐ SQ50BKXO



- 10AX 250V~, typ SQ50
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2GANG-1WAY 10AX 250V~

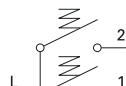
- 10AX 250V~, type SQ50
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCIISK ŚWIECZNIKOWY 10A 250V~



- ☐ SQ51PWXO
- ☐ SQ51TIXO
- ☐ SQ51ATXO
- ☐ SQ51BKXO



- 10A 250V~, typ SQ51
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 2GANG-1WAY 10A 250V~

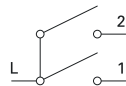
- 10A 250V~, type SQ51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK ŻALUZJOWY 10AX 250V~ __NT 09



- ☐ SQ52PWNT09XO
- ☐ SQ52TINT09XO
- ☐ SQ52ATNT09XO
- ☐ SQ52BKNT09XO



- NT neutralny z symbolem 09: „góra-dół”
- 10AX 250V~, typ SQ52
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- z mechaniczną blokadą

SWITCH SHUTTERS 10AX 250V~ __NT 09

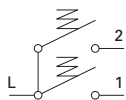
- NT 09 neutral up-down
- 10AX 250V~, type SQ52
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock



PRZYCISK ŻALUZJOWY 10A 250V~ __ NT 09



- ☐ SQ53PWNT09XO
- ☐ SQ53TINT09XO
- ☐ SQ53ATNT09XO
- ☐ SQ53BKNT09XO



- NT neutralny z symbolem 09: „góra-dół”
- 10A 250V~, typ SQ53
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- z mechaniczną blokadą

PUSH BUTTON SHUTTERS 10A 250V~ __ NT 09

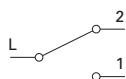
- NT 09 neutral up-down
- 10A 250V~, type SQ53
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interlock



ŁĄCZNIK SCHODOWY 10AX 250V~



- ☐ SQ60PWXO
- ☐ SQ60TIXO
- ☐ SQ60ATXO
- ☐ SQ60BKXO



- 10AX 250V~, typ SQ60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2WAY 10AX 250V~

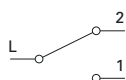
- 10AX 250V~, type SQ60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK SCHODOWY 10AX 250V~ _IN



- ☐ SQ60PWINXO
- ☐ SQ60TIINXO
- ☐ SQ60ATINXO
- ☐ SQ60BKINXO



- IN podświetlany, bez lampki neonowej
- 10AX 250V~, typ SQ60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2WAY 10AX 250V~ _IN

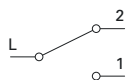
- IN indicator, without neon lamp
- 10AX 250V~, type SQ60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK SCHODOWY 10AX 250V~ _IN 02



- ☐ SQ60PWIN02XO
- ☐ SQ60TIIN02XO
- ☐ SQ60ATIN02XO
- ☐ SQ60BKIN02XO



- IN podświetlany z symbolem 02: „Oświetlenie”, bez lampki neonowej
- 10AX 250V~, typ SQ60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2WAY 10AX 250V~ _IN 02

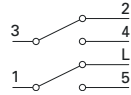
- IN 02 indicator light, without neon lamp
- 10AX 250V~, type SQ60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK SCHODOWY PODWÓJNY 10AX 250V~



- SQ63PWXO
- SQ63TIXO
- SQ63ATXO
- SQ63BKXO



- 10AX 250V~, typ SQ63
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH DOUBLE 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SQ63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK KRZYŻOWY 10AX 250V~



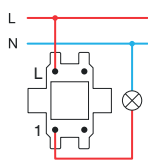
- SQ70PWXO
- SQ70TIXO
- SQ70ATXO
- SQ70BKXO



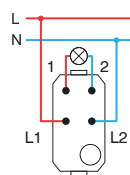
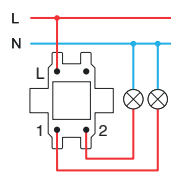
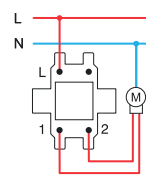
- 10AX 250V~, typ SQ70
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH INTERMEDIATE 10AX 250V~

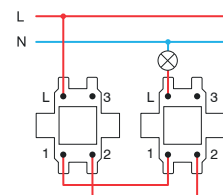
- 10AX 250V~, type SQ70
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

SQ10
SQ11

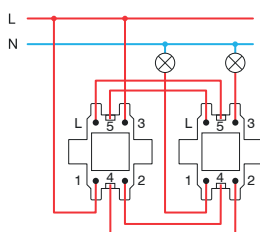
SQ22

SQ50
SQ51SQ52
SQ53

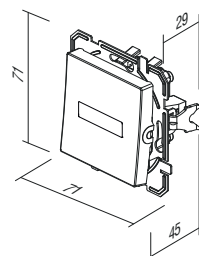
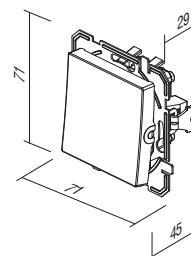
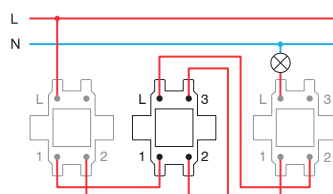
SQ60+SQ60

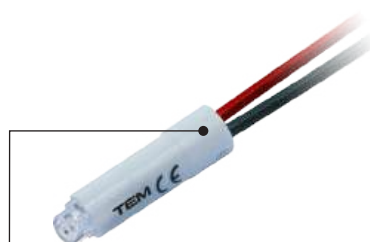


SQ63+SQ63



SQ60+SQ70+SQ60





IA20

WH



typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
IA10	LAMPKA NEONOWA NEON LAMP	230V~ 0,34W	☐ WH biały white
IA20	SYGNALIZACJA LED LED SIGNALLING UNIT	230V~ 0,40W	☒ BL niebieski blue
IA21	SYGNALIZACJA LED LED SIGNALLING UNIT	24V AC/DC 0,20W	☒ RD czerwony red
.	.	.	☒ GR zielony green
.	.	.	☒ OR pomarańczowy orange

LAMPKA NEONOWA 230V~ 0,34W

☒ IA10OR

- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej
- w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik

NEON LAMP 230V~ 0,34W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

SYGNALIZACJA LED 230V AC/DC 0,40W


☐ IA20WH
☒ IA20GR
☒ IA20RD
☒ IA20BL

- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej
- w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik

LED SIGNALLING UNIT 230V AC/DC 0,40W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

SYGNALIZACJA LED 24V AC/DC 0,20W


☐ IA21WH
☒ IA21RD

- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej
- w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik

LED SIGNALLING UNIT 24V AC/DC 0,20W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

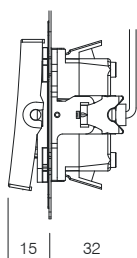
SYGNALIZACJA LED 12V AC/DC 0,10W


☐ IA22WH
☒ IA22RD

- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej
- w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik

LED SIGNALLING UNIT 12V AC/DC 0,10W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator



15

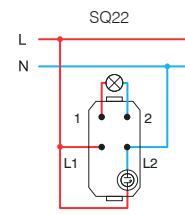
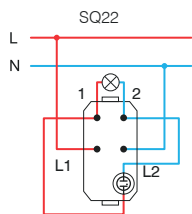
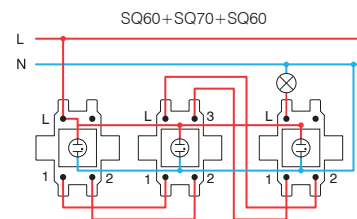
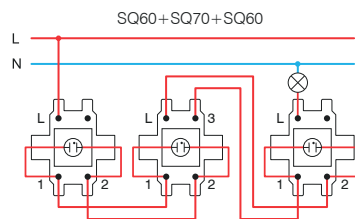
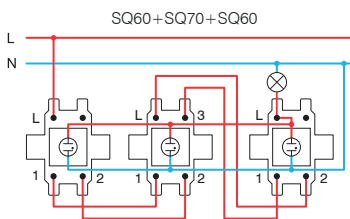
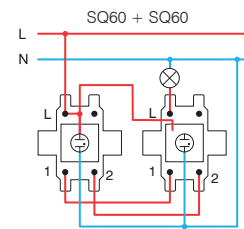
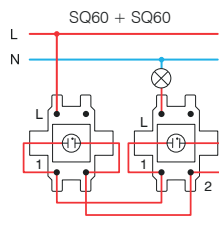
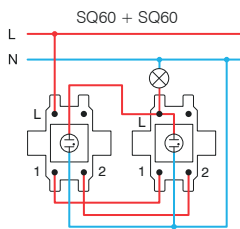
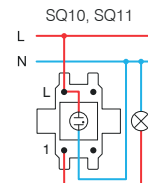
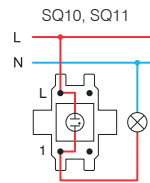
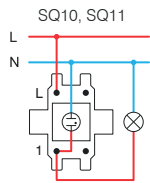
32

S I G N A L I Z A T I O N I A

Wskazywanie
Indication

*Sygnalizacja
Signalization

Sygnalizacja stała
Permanent signalling



* złącza nie nadają się do żarówek energooszczędnych (CFL, LED) /
the connections are not suitable for energy-saving bulbs (CFL, LED)

VQ10

PW

XO

typ type	opis description	dane techniczne technical data	opis opcjonalny 1 optional data 1
VQ10	GNIAZDO SCHUKO SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~	XO bez ramki without cover plate
VQ11	GNIAZDO SCHUKO+POKRYWA SOCKET SCHUKO+COVER	2P+E 16A 250V~	
VQ12	GNIAZDO SCHUKO SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~ BV	
⋮	⋮	⋮	
⋮	⋮	⋮	

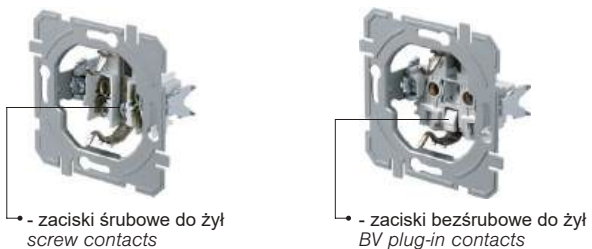
kolor
colour

PW biały polysk polar white	PT biały+przezroczysty white+transparent	PP biały+biały white+white
TI tytan titanium	TT tytan+przezroczysty titanium+transparent	TI tytan+tytan titanium+titanium
AT antracyt anthracite	AT antracyt+przezroczysty anthracite+transparent	AA antracyt+antracyt anthracite+anthracite
BK czarny black	BT czarny+przezroczysty black+transparent	BB czarny+czarny black+black
RD czerwony red	RT czerwony+przezroczysty red+transparent	RR czerwony+czerwony red+red
GR zielony green	GT zielony+przezroczysty green+transparent	GG zielony+zielony green+green
OR pomarańczowy orange	OT pomarańczowy+przezroczysty orange+transparent	OO pomarańczowy+pomarańczowy orange+orange

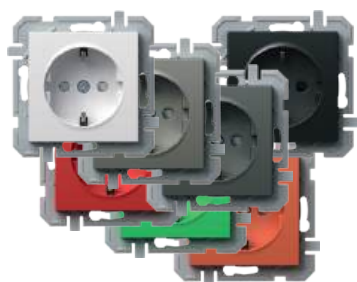


schuko – zgodność z normą EN 60884-1, CEE7 (karta III)

schuko - in accordance with EN 60884-1, CEE7 (standard sheet III)



Gniazdo SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __XO



- ☐ VQ10PWXO
- ☐ VQ10TIXO
- ☐ VQ10ATXO
- ☐ VQ10BKXO

- ☒ VQ10RDXO
- ☒ VQ10GRXO
- ☒ VQ10ORXO

- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- wersja XO – bez ramki
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VQ10
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VQ10
- shuttered live contacts



Gniazdo SCHUKO+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ __XO



- ☒ VQ11PTXO
- ☒ VQ11TTXO
- ☒ VQ11ATXO
- ☒ VQ11BTXO

- ☐ VQ11PPXO

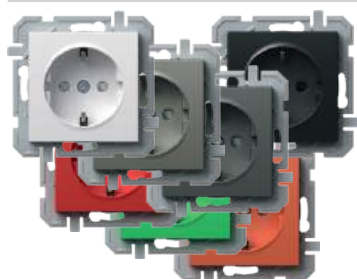
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- wersja XO – bez ramki
- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VQ11
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ __XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VQ11
- shuttered live contacts



Gniazdo SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV __XO



- ☐ VQ12PWXO
- ☐ VQ12TIXO
- ☐ VQ12ATXO
- ☐ VQ12BKXO

- ☒ VQ12RDXO
- ☒ VQ12GRXO
- ☒ VQ12ORXO

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- wersja XO – bez ramki
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VQ12
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV __XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VQ12
- shuttered live contacts



Gniazdo SCHUKO+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ BV __XO



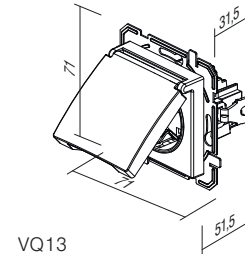
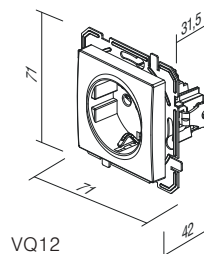
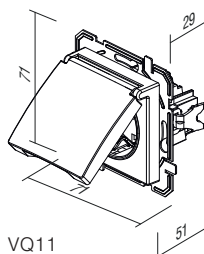
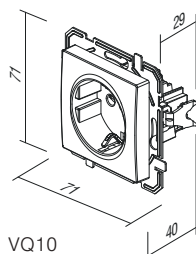
- ☒ VQ13PTXO
- ☒ VQ13TTXO
- ☒ VQ13ATXO
- ☒ VQ13BTXO

- ☐ VQ13PPXO

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5–2,5 mm²
- wersja XO – bez ramki
- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VQ13
- osłonięte styki pod napięciem

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VQ13
- shuttered live contacts



GNIAZDO FRANCUSKIE 2P+E 16A 250V~ __ XO



- VQ40PW
- VQ40TI
- VQ40AT
- VQ40BK

- VQ40RD
- VQ40GR
- VQ40OR

- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- wersja XO - bez ramki
- 2P+E francuskie
- 16A 250V~, typ VQ40
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VQ40
- shuttered live contacts

GNIAZDO FRANCUSKIE+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ __ XO



- VQ41PT
- VQ41TT
- VQ41AT
- VQ41BT

- VQ41PP

- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- wersja XO - bez ramki
- 2P+E francuskie+pokrywa
- 16A 250V~, typ VQ41
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VQ41
- shuttered live contacts

GNIAZDO SCHUKO PODWÓJNE 2P+E 16A 250V~



- VQ16PW
- VQ16TI
- VQ16AT
- VQ16BK

- 2P+E schuko podwójne
- 16A 250V~, typ VQ16
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET SCHUKO DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VQ16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

GNIAZDO SCHUKO PODWÓJNE 2P+E 16A 250V~



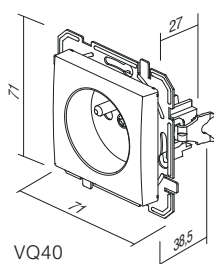
- VQ16PW
- VQ16TI
- VQ16AT
- VQ16BK

- 2P+E schuko podwójne
- 16A 250V~, typ VQ16
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- osłonięte styki pod napięciem

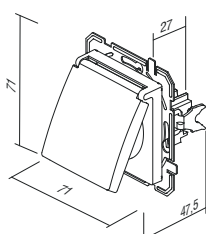


SOCKET SCHUKO DOUBLE 2P+E 16A 250V~

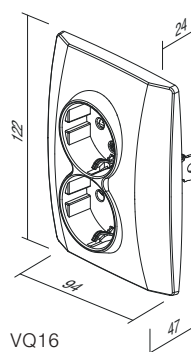
- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VQ16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



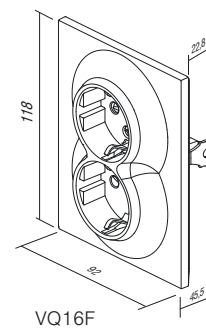
VQ40



VQ41



VQ16



VQ16F

S O C K E T S V Q



- ☐ VQ42PWXO
- ☐ VQ42TIXO
- ☐ VQ42ATXO
- ☐ VQ42BKXO

GNIAZDO FRANCUSKIE 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- wersja XO - bez ramki
- 2P+E francuskie
- 16A 250V~, typ VQ42
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VQ42
- shuttered live contacts



- ☒ VQ43PTXO
- ☒ VQ43TTXO
- ☒ VQ43ATXO
- ☒ VQ43BTXO
- ☐ VQ43PPXO

GNIAZDO FRANCUSKIE+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- wersja XO - bez ramki
- 2P+E francuskie+pokrywa
- 16A 250V~, typ VQ43
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VQ43
- shuttered live contacts



- ☐ VQ46PWF
- ☐ VQ46TIF
- ☐ VQ46ATF
- ☐ VQ46BKF

GNIAZDO FRANCUSKIE PODWÓJNE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E francuskie podwójne
- 16A 250V~, typ VQ46
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, ČSN 33 2318; PN-E 93201
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET FRENCH DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E French double
- 16A 250V~, type VQ46
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, ČSN 33 2318; PN-E 93201
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



- ☐ VQ46PW
- ☐ VQ46TI
- ☐ VQ46AT
- ☐ VQ46BK

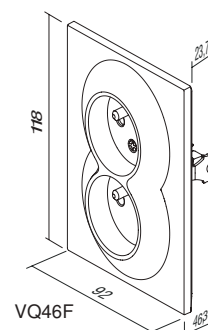
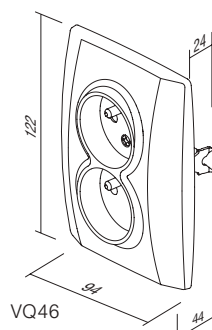
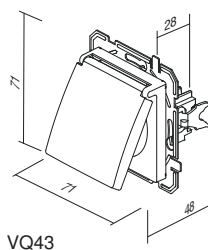
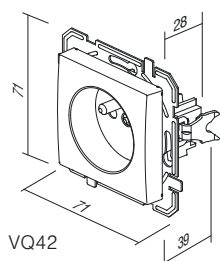
GNIAZDO FRANCUSKIE PODWÓJNE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E francuskie podwójne
- 16A 250V~, typ VQ46
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, ČSN 33 2318; PN-E 93201
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- osłonięte styki pod napięciem



SOCKET FRENCH DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E French double
- 16A 250V~, type VQ46
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, ČSN 33 2318; PN-E 93201
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



KQ32

PW

XO

typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1
KQ11	GNIAZDO ANTENOWE TV-R KOŃCOWE SOCKET TV-R END-LINE	1dB	☐ PW biały połysk polar white	XO bez ramki without cover plate
KQ12	GNIAZDO ANTENOWE TV-R PRZELOTOWE SOCKET TV-R THROUGHPASS	10dB	☐ TI tytan titanium	
KQ16	GNIAZDO ANTENOWE SAT-TV-R KOŃCOWE SOCKET SAT-TV-R END-LINE	3dB	☐ AT antracyt anthracite	
...	...	...	☐ BK czarny black	

GNIAZDO ANTENOWE TV PODSTAWOWE 0dB

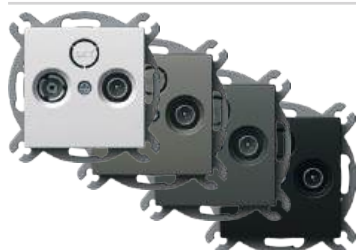


- ☐ KQ10PWXO
- ☐ KQ10TIXO
- ☐ KQ10ATXO
- ☐ KQ10BKXO

- TV podstawowe
 - tłumienie 0dB
 - konektor z tyłu – standard F
- SOCKET TV BASIC 0dB**
- TV basic
 - reduction 0dB
 - back connector – F standard



GNIAZDO ANTENOWE TV-R KOŃCOWE 1dB

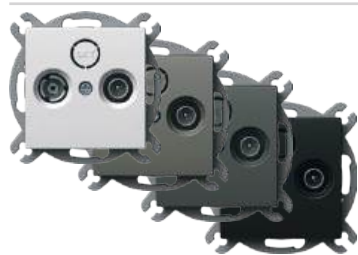


- ☐ KQ11PWXO
- ☐ KQ11TIXO
- ☐ KQ11ATXO
- ☐ KQ11BKXO

- TV-R końcowe
 - zakres częstotliwości 5÷862 MHz
 - tłumienie: R-1,5dB, TV-1dB
 - zgodność z normą EN 50083-1
 - podłączenie śrubowe
- SOCKET TV-R END-LINE 1dB**
- TV-R end-line
 - frequency range 5÷862 MHz
 - reduction: R-1.5dB, TV-1dB
 - in accordance with EN 50083-1
 - screw contact



Gniazdo Antenowe TV-R Przełotowe 10dB



- ☐ KQ12PWXO
- ☐ KQ12TIXO
- ☐ KQ12ATXO
- ☐ KQ12BKXO

- TV-R przełotowe
- zakres częstotliwości 5÷862 MHz
- tłumienie: R-10dB, TV-10dB, przełot-2dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- podłączenie śrubowe

SOCKET TV-R TROUGH-PASS 10dB

- TV-R troughpass
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-10dB, TV-10dB, trough-2dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



Gniazdo Antenowe SAT-TV-R Końcowe 3dB



- ☐ KQ16PWXO
- ☐ KQ16TIXO
- ☐ KQ16ATXO
- ☐ KQ16BKXO

- SAT-TV-R końcowe
- zakres częstotliwości 5÷2400 MHz
- tłumienie: R-1dB, TV-1,5dB, SAT-3dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- podłączenie śrubowe

SOCKET SAT-TV-R END-LINE 3dB

- SAT-TV-R end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction: R-1dB, TV-1.5dB, SAT-3dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



Gniazdo Audio 2xRCA

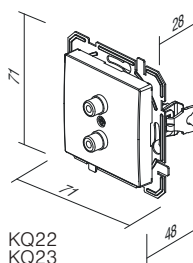
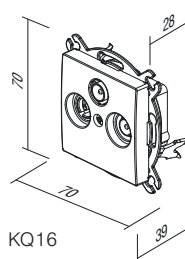
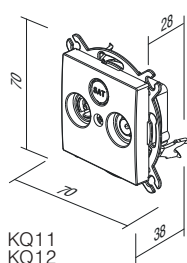
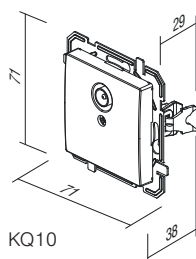


- ☐ KQ22PWXO
- ☐ KQ22TIXO
- ☐ KQ22ATXO
- ☐ KQ22BKXO

- audio 2xRCA
- lutowane połączenie kabli

SOCKET AUDIO 2xRCA

- audio 2xRCA
- soldering connection of cable



GNIAZDO AUDIO GŁOŚNIKOWE



- ☐ KQ23PWXO
- ☐ KQ23TIXO
- ☐ KQ23ATXO
- ☐ KQ23BKXO

- audio 2x Ø4 mm
- do podłączenia kabla głośnikowego, wtyk bananowy Ø4 mm lub widelkowy
- lutowane połączenie kabli z tylnej strony

SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



GNIAZDO TELEFONICZNE KS RJ11 6/4



- ☐ KQ36PWXO
- ☐ KQ36TIXO
- ☐ KQ36ATXO
- ☐ KQ36BKXO

- standard montażu KS keystone
- RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



GNIAZDO CAT6a KS RJ45 8/8



- ☐ KQ32PWXO
- ☐ KQ32TIXO
- ☐ KQ32ATXO
- ☐ KQ32BKXO

- standardowe mocowanie keystone KS
- CAT6a UTP beznarzędziowy, RJ45 8/8 nieekranowany
- szybkość łącza 10 Gb
- 4PPoE
- zgodnie z normami ISO/IEC 11801, EN50173

SOCKET CAT6a KS RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



GNIAZDO TELEFONICZNE KS PODWÓJNE 2x RJ11 6/4



- ☐ KQ38PWXO
- ☐ KQ38TIXO
- ☐ KQ38ATXO
- ☐ KQ38BKXO

- standard montażu KS keystone
- 2x RJ11, 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL KS DOUBLE 2x RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- 2x RJ11, 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



GNIAZDO TELEFONICZNE LT RJ11 6/4



- ☐ KQ35PWXO
- ☐ KQ35TIXO
- ☐ KQ35ATXO
- ☐ KQ35BKXO

- standard montażu LT
- podłączenie śrubowe
- RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL LT RJ11 6/4

- TEL LT screw
- screw contacts
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



Gniazdo CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM



- KQ40PWXO
- KQ40TIXO
- KQ40ATXO
- KQ40BKXO

- standard montażu KS keystone
- CAT6s, RJ45 8/8
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



Gniazdo CAT6s KS PODWÓJNE 2x RJ45 8/8 SLIM



- KQ41PWXO
- KQ41TIXO
- KQ41ATXO
- KQ41BKXO

- standard montażu KS keystone
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS DOUBLE 2x RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



ADAPTER KS POJEDYNCZY + OSŁONA



- KQ45PWXO
- KQ45TIXO
- KQ45ATXO
- KQ45BKXO

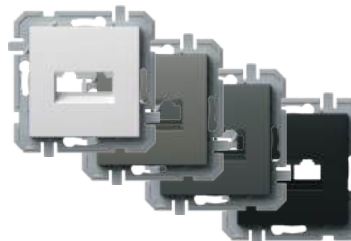
- standardowe mocowanie keystone KS – pojedyncze
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco...
- moduł komunikacyjny nie wchodzi w skład zestawu
- pojedyncza osłona KS

ADAPTER KS SINGLE + COVER

- KS keystone fixing standard - single
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included
- KS cover single



ADAPTER KS PODWÓJNY + OSŁONA

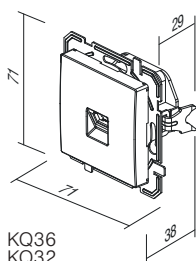


- KQ46PWXO
- KQ46TIXO
- KQ46ATXO
- KQ46BKXO

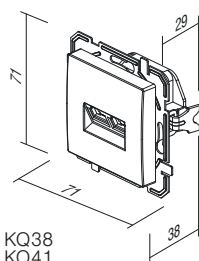
- standardowe mocowanie keystone KS – podwójne
- AMP, Tyco...
- moduł komunikacyjny nie wchodzi w skład zestawu
- podwójna osłona KS

ADAPTER KS DOUBLE + COVER

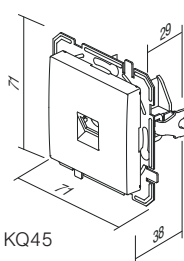
- KS keystone fixing standard - double
- AMP, Tyco, ...
- communication module not included
- KS cover double



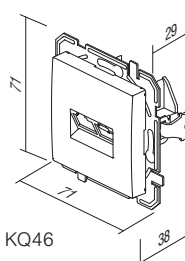
KQ36
KQ32
KQ35
KQ40



KQ38
KQ41



KQ45



KQ46



EQ15

PW

XO

typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1
EQ15	ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY DIMMER ROTATIVE 2WAY	RL 400W	☐ PW biały połysk polar white	XO bez ramki without cover plate
EQ16	ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY DIMMER ROTATIVE 2WAY	RLC 400W	☐ TI tytan titanium	
EQ19	ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY DIMMER ROTATIVE 2WAY	LED 100W	☐ AT antracyt anthracite	
...	...	...	☐ BK czarny black	

ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY RL 400W



- ☐ EQ15PWXO
- ☐ EQ15TIXO
- ☐ EQ15ATXO
- ☐ EQ15BKXO



- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie RL, 40W – 400W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5 mm²
- wejście 230V~ 50Hz
- dołączony dodatkowy bezpiecznik



DIMMER ROTATIVE 2WAY RL 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included

ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY RLC 400W



- ☐ EQ16PWXO
- ☐ EQ16TIXO
- ☐ EQ16ATXO
- ☐ EQ16BKXO



- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie RLC, 20W – 400W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5 mm²
- wejście 230V~ 50Hz
- elektroniczny bezpiecznik



DIMMER ROTATIVE 2WAY RLC 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RLC, 20W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- electronic fuse

ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY LED 100W



- ☐ EQ19PWXO
- ☐ EQ19TIXO
- ☐ EQ19ATXO
- ☐ EQ19BKXO



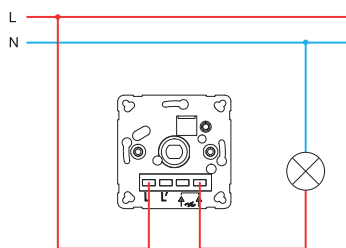
- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie: LED, 0-100W (maks. 10 szt. LED)
GLS, 10-250W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5 mm²
- wejście 230V~ 50Hz
- dołączony dodatkowy bezpiecznik



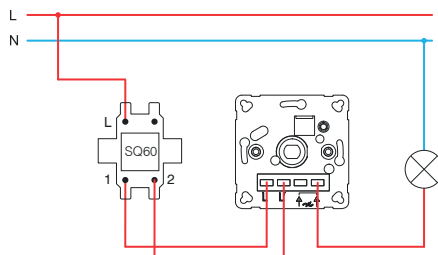
DIMMER ROTATIVE 2WAY LED 100W

- rotation control with 2-way switch
- load: LED, 0-100W (max. 10 LEDs)
GLS, 10-250W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included

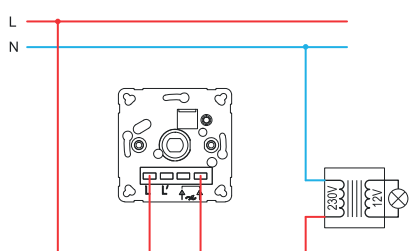
EQ15, EQ16, EQ19



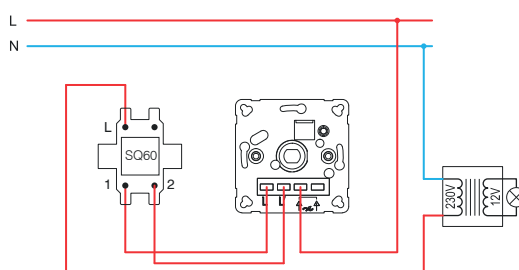
EQ15, EQ16, EQ19



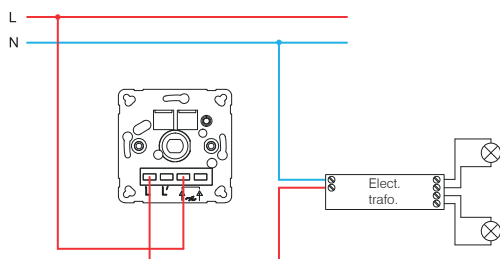
EQ15, EQ16, EQ19



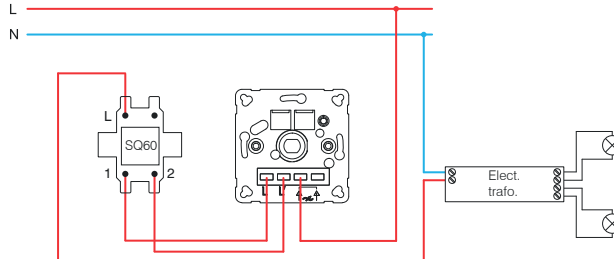
EQ15, EQ16, EQ19



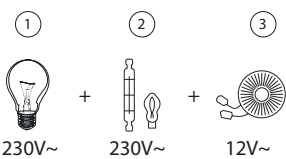
EQ16, EQ19



EQ16, EQ19

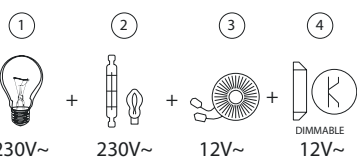


EQ15 (40÷400W)



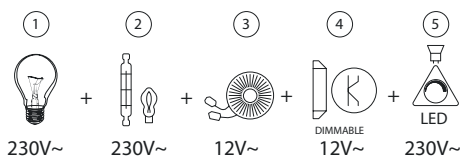
- 1 – żarówka z żarnikiem
incandescent lamp
2 – żarówka halogenowa
halogen lamp

EQ16 (20÷400W)



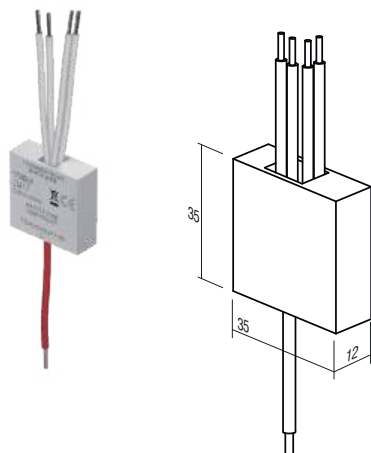
- 3 – klasyczny transformator
classical transformer
5 – ściemnialna lampka LED
dimmable LED lamp
4 – transformator elektroniczny umożliwiający ściemnianie
dimmable electronic transformer

EQ19 (GLS 10÷250W ; LED 0÷100W)



Moduł MZC CONTROL dla EM18

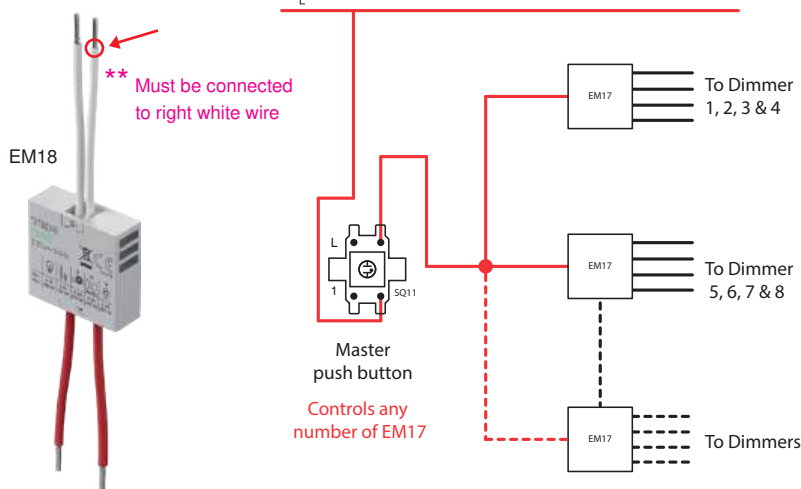
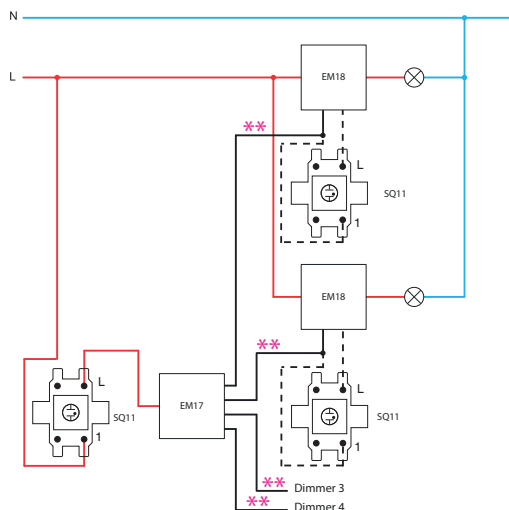
EM17



- Podłączyć MZC zgodnie ze schematem elektrycznym.
- Możliwe połączenie z wieloma przyciskami.
- Tylko jeden montaż urządzenia na puszkę montażową.
- Tylko do użytku wewnątrz.
- Zasilanie: 230 V~ 50 Hz
- Maks. rezystancja kabla: 50 kΩ
- Maks. prąd na jednostkę MZC: 10 mA
- Liczba ściemniaczy na MZC: 1-4
- Maks. liczba MZC w okablowaniu: ograniczona bezpiecznikiem w obwodzie
- Temperatura robocza: od -5°C do 45°C
- Temperatura przechowywania: od -30°C do 80°C
- Maks. wilgotność: 90% (bez kondensacji)
- Wymiary obudowy: 36 x 36 x 12 mm

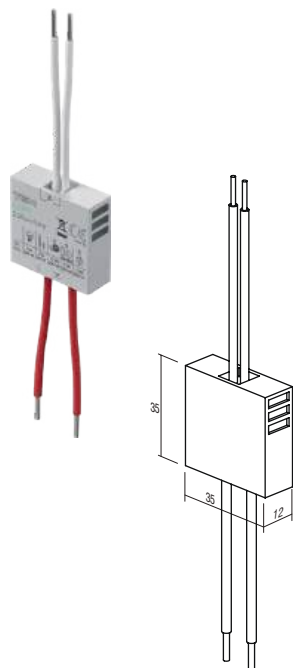
MZC CONTROL Module for EM18

- Connect the MZC according to the wiring diagram.
- Possible wiring with several push buttons.
- Only one device installation per mounting box.
- For indoor use only.
- Power supply: 230V~ 50Hz
- Max. cable resistance: 50kΩ
- Max. current per MZC unit: 10mA
- Number of dimmers on MZC: 1-4
- Max. number of MZC in the wiring: limited to the fuse in the circuit
- Operating temperature: -5°C to 45°C
- Storage temperature: -30°C to 80°C
- Max. humidity: 90% (no condensation)
- Casing dimensions: 36x36x12 mm



ŚCIEMNIACZ LED 250W DO PUSZKI

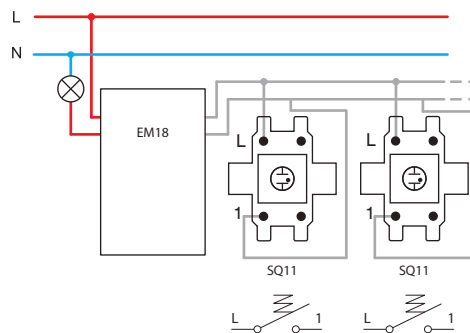
EM18

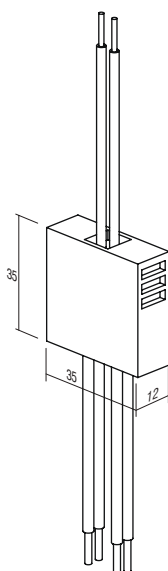


- do puszki, sterowanie zewnętrznym przyciskiem
- leading albo trailing edge
- zasilanie 230V~ 50Hz
- możliwe połączenie z większą liczbą przycisków
- funkcja zapamiętywania ostatniego ustawienia, z wyjątkiem przypadku awarii zasilania
- funkcja delikatnego włączenia / wyłączenia
- ustawienie minimalnego oświetlenia
- montaż tylko jednego urządzenia w jednej puszcze
- tylko do użytku wewnętrznego
- odpowiada normom EN 60669-1 i EN 60669-2-1

DIMMER INBOX LED 250W

- inbox, controlled by external push button
- for leading or trailing edge
- supply voltage 230V~ 50Hz
- several push-buttons combinations is possible
- memory function of the last setting, except in the case of a power failure
- soft start / stop function
- minimum intensity control
- only one dimmer per wall box
- only for indoor usage
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1





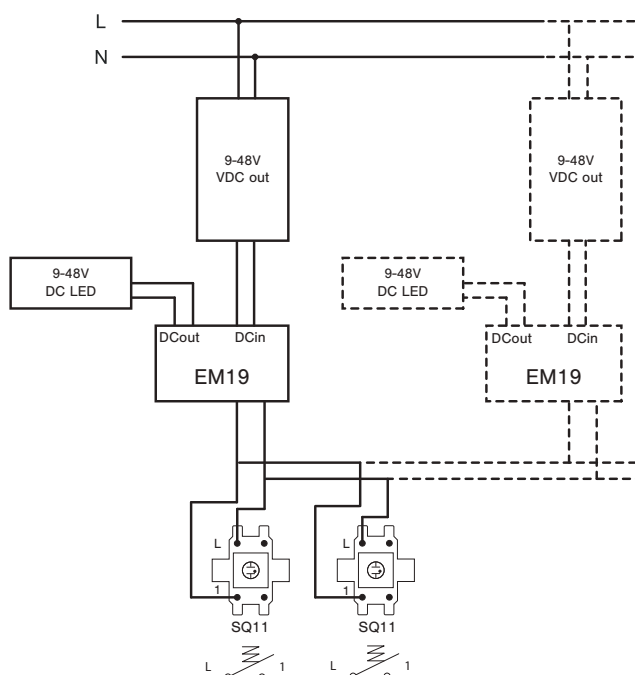
EM19

ŚCIEMNIACZ LED 96W DO PUSZKI

- do puszki, sterowanie zewnętrznym przyciskiem
- podłączenie do wszystkich zasilaczy LED o napięciu stałym oraz do niektórych zasilaczy LED o prądzie stałym, 9 – 48V DC, max 96W
- nie należy używać z obciążeniem indukcyjnym
- możliwe podłączenie z większą liczbą przycisków i ściemniaczy
- funkcja zapamiętywania ostatniego ustawienia, z wyjątkiem przypadku awarii zasilania
- funkcja delikatnego włączenia / wyłączenia
- montaż tylko jednego urządzenia w jednej puszcze
- tylko do użytku wewnętrznego

DIMMER INBOX DC LED 96W

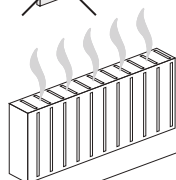
- inbox, controlled by external push button
- for use with constant voltage LED drivers and some constant current LED drivers, 9-48V DC, max 96W (also for LED strips)
- not for use with inductive loads
- several push-buttons combinations and several dimmers is possible
- memory function of the last setting, except in the case of a power failure
- soft start / stop function
- only one dimmer per wall box
- only for indoor usage

**UWAGA!**

W przypadku podłączenia większej liczby ściemniaczy w jednej puszcze należy zredukować moc o 10% dla każdego ściemniacza.

ATTENTION!

If more dimmers are connected in one box reduce maximum common power for 10% for each dimmer.



EM18 (2÷250VA)

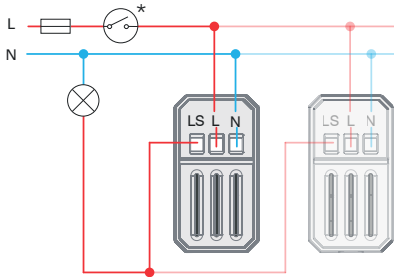


- 1 - żarówka z żarnikiem / incandescent lamp
- 2 - żarówka halogenowa / halogen lamp
- 3 - klasyczny transformator / classical transformer
- 4 - transformator elektroniczny umożliwiający ściemnianie / dimmable electronic transformer
- 5 - ściemnialna żarówka LED / dimmable LED lamp

CZUJNIK RUCHU 5A 230V~



- ☐ EQ32PWXO
- ☐ EQ32TIXO
- ☐ EQ32ATXO
- ☐ EQ32BKXO



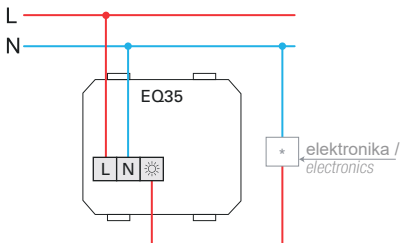
IR SWITCH 5A 230V~

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~ $\pm 10\%$ 50Hz
- relay: 5A / 250V~ output for limited current with high resistance for zero crossing
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes
- only for indoor usage

OGRZEWANIE Z TERMOSTATEM 10A 230V~



- ☐ EQ35PWXO
- ☐ EQ35TIXO
- ☐ EQ35ATXO
- ☐ EQ35BKXO



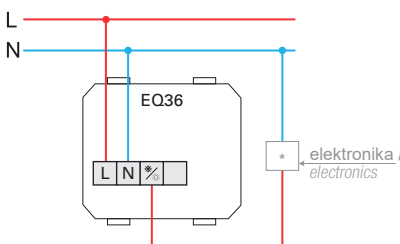
THERMOSTAT HEATING 10A 230V~

- operation mode: heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 4 A (max. 10 A), 230 V~, 50 Hz
- switching contact: NO (max. 10 actuators)
- regulation range: +5 °C to +30 °C
- hysteresis: 0,5 K
- protection: IP30
- sensor type: bimetal
- type of electrical connection: spring-loaded contacts
- type of conductors: 0,75 - 1,5mm² (flexible-stranded core) or 1,0 - 2,5 mm² (solid core)

OGRZEWANIE/CHŁODZENIE Z TERMOSTATEM 5A 230V~



- ☐ EQ36PWXO
- ☐ EQ36TIXO
- ☐ EQ36ATXO
- ☐ EQ36BKXO



- tryb pracy: ogrzewanie/ochłodzenie
- zasilanie: 230V~, 50Hz
- wyjście: 2A (maks. 5A), 230V~, 50Hz
- przelaznik: przelaznik (przelaznik dwustabilny, maks. 5 aktuatorów)
- zakres regulacji: +5°C do +30°C
- histereza: 0,5 K
- stopien ochrony: IP30
- typ czujnika: bimetaliczny
- typ przylacza elektrycznego: styki sprzynowe
- typ żył: 0,75-1,5 mm² (elastyczny przewód wielożyłowy) lub 1,0-2,5 mm² (przewód jednożyłowy)

THERMOSTAT HEATING / COOLING 5A 230V~

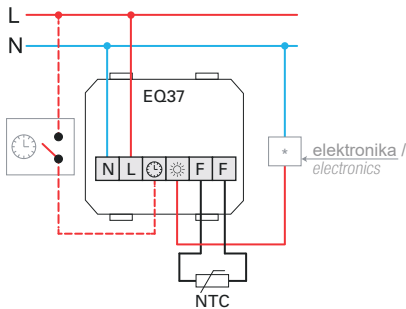
- operation mode: heating / cooling
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 2 A (max. 5 A), 230 V~, 50 Hz
- switching contact: changeover switch (toggler, max. 5 actuators)
- regulation range: +5 °C to +30 °C
- hysteresis: 0,5 K
- protection: IP30
- sensor type: bimetal
- type of electrical connection: spring-loaded contacts
- type of conductors: 0,75 - 1,5mm² (flexible-stranded core) or 1,0 - 2,5 mm² (solid core)



- ☐ EQ37PWXO
- ☐ EQ37TIXO
- ☐ EQ37ATXO
- ☐ EQ37BKXO

OGRZEWANIE PODŁOGOWE Z TERMOSTATEM 16A 230V~

- tryb pracy: ogrzewanie podłogowe
- zasilanie: 230V~, 50Hz
- wyjście: 2A (maks. 16A), 230V~, 50Hz
- zakres regulacji: +10°C do +50°C
- histereza: 1 K
- stopień ochrony: IP30
- typ czujnika: NTC zgodny z normą DIN EN 60730-2-1
- wskaźniki: czerwona dioda LED: ogrzewanie, zielona dioda LED: tryb nocny z obniżoną temperaturą
- typ przyłącza elektrycznego: zaciski śrubowe
- typ żył: 0,5–2,5 mm²



THERMOSTAT FLOOR HEATING 16A 230V~

- operation mode: floor heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 2 A (max. 16 A), 230 V~, 50 Hz
- regulation range: +10 °C to +50 °C
- hysteresis: 1 K
- protection: IP30
- sensor type: NTC in compliance with DIN EN 60730-2-1
- indicators: Red LED for heating and green LED for night decrease mode
- type of electrical connection: Screw contacts
- type of conductors: 0,5 – 2,5mm²



BLUETOOTH



- ☐ EQ01PWXO

RADIO PODTYNKOWE + GŁOŚNIK DAB BLUETOOTH

- zasilanie: 230 VAC / 50 Hz
- pobór mocy podczas normalnej pracy: maks. 6 W
- pobór mocy w trybie gotowości: < 0,5 W
- stopień ochrony: IP20
- częstotliwości odbioru: DAB/DAB+ 174,928-239,200 MHz FM: 87,5-108 MHz
- bluetooth: wersja V4.1, 2,402-2,480 GHz, klasa 2, maks. +4 dBm
- wyjście muzyczne: 2 x 2 W RMS
- wejście rozszerzone: Dla zewnętrznego przełącznika (radio włączone/gotowe)
- warunki środowiskowe: wilgotność względna: Działanie: 10-75% bez kondensacji przechowywanie: 5-90% temperatura: Praca: 5 °C - 35 °C przechowywanie: -20 °C - 60 °C



FLUSH MOUNTED RADIO + SPEAKER DAB BLUETOOTH

- power supply: 230 V~ / 50 Hz
- power consumption during normal operation: max. 6 W
- power consumption when on standby: < 0.5 W
- protection class: IP20
- reception frequencies: DAB/DAB+ 174.928 - 239.200 MHz FM: 87.5 - 108 MHz
- bluetooth: Version V4.1, 2.402-2.480 GHz Class 2, max. +4 dBm
- music output: 2 x 2W RMS
- extension input: For external switch (Switches radio on/ standby)
- ambient conditions relative humidity: Operation: 10 % - 75 % non-condensing storage: 5 % - 90 % temperature: Operation: 5 °C - 35 °C storage: -20 °C - 60 °C



- ☐ EQ02PWXO

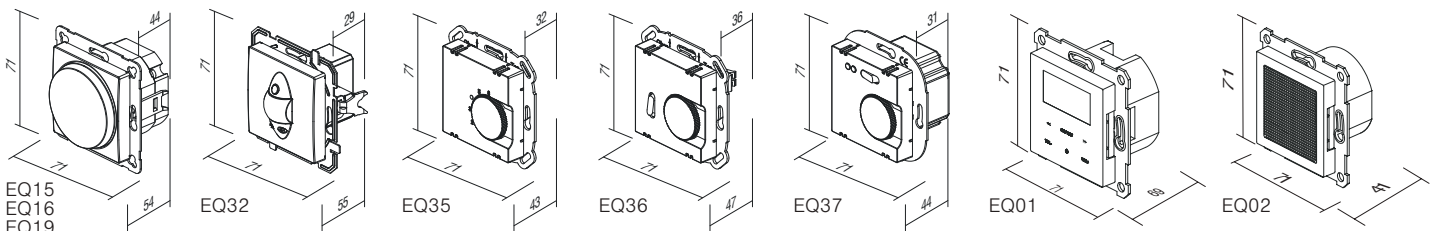
GŁOŚNIK PODTYNKOWY

- stopień ochrony: IP20
- moc muzyczna: 2 W RMS
- warunki środowiskowe: wilgotność względna: Działanie: 10-75% bez kondensacji przechowywanie: 5-90% temperatura: Działanie: 5–35°C przechowywanie: -20°C - 60°C



FLUSH MOUNTED SPEAKER

- protection class: IP20
- music power: 2W RMS
- ambient conditions relative humidity: Operation: 10 % - 75 % non-condensing storage: 5 % - 90 % temperature: Operation: 5 °C - 35 °C storage: -20 °C - 60 °C



ŁADOWARKA USB PD 20W



- ☐ EQ69PWXO
- ☐ EQ69TIXO
- ☐ EQ69ATXO
- ☐ EQ69BKXO

- zasilacz USB o mocy do 20W.
- do ładowania urządzeń elektronicznych za pośrednictwem standardowego portu USB (kompatybilny również z urządzeniami Apple).
- zasilanie: 100-230 V~ 50/60 Hz
- zużycie energii podczas pracy: 420 mA przy 100 V~/220 mA przy 230 V~
- pobór mocy w stanie spoczynku: <100 mW przy 230 VAC
- moc wyjściowa: 20 W maks.

Wyjście:

- USB Typ C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
- USB typ A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- typ złącza: 1 x USB A; 1 x USB C
- średnia wydajność w stanie aktywnym: 86 %
- sprawność przy minimalnym obciążeniu (10%): 81%
- temperatura robocza: 0°C/+ 45°C (do użytku w pomieszczeniach)
- stopień ochrony IP: IP20, wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
- klasa bezpieczeństwa urządzenia II
- ochrona przeciwprzepięciowa (EN 60364-4-44): klasa III
- mocowanie śrubowe przewodów max. 2,5 mm²
- urządzenie z odstępem między stykami min. 3 mm
- nie nadaje się do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i obudowach CUBO IP20

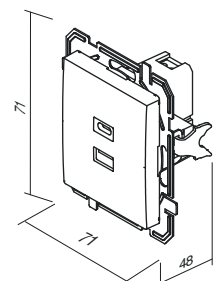
Zgodny:

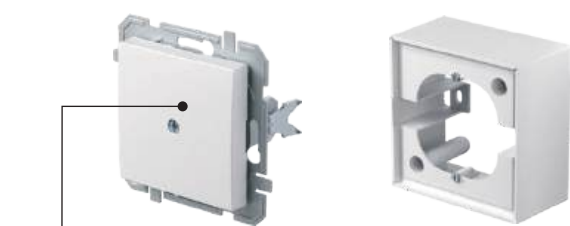
z Dyrektywami: BT, EMC, RoHS, ErP
 z Normami: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
 z dodatkowymi przepisami: (UE) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – art.33. Produkt może zawierać śladowe ilości ołowiu.



USB POWER SUPPLY UNIT PD 20W

- 20 W USB power delivery power supply unit
 - for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
 - power supply: 100-230V~ 50/60Hz
 - power consumption: 420mA at 100V~/220mA at 230V~
 - standby power consumption: <100mW at 230V~
 - Output power: 20 W Max
 - Output:
 - USB tip C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
 - USB tip A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
 - USB A+C: 5 VDC 3A
 - connector type: 1x USB A; 1x USB C
 - average efficiency in active mode: 86%
 - efficiency with low load (10%): 81%
 - operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
 - IP protection class: IP20, indoor use only
 - class device II
 - overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
 - screw contacts: max. 2.5 mm²
 - device with a contact gap of at least 3mm
- Conformity:
 Directive: BT, EMC, RoHS, ErP
 Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
 External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – art.33. The product may contain traces of lead.



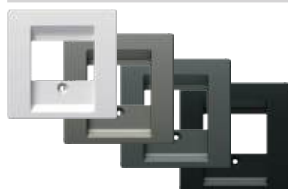
**PQ10****PW****XO**

typ type	opis description	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1
PQ10	ZAŚLEPKA BLANK	☐ PW biały połysk polar white	XO bez ramki without cover plate
PQ30	POKRYWA TAE-TDO COVER TAE/TDO	☐ TI tytan titanium	
		☐ AT antracyt anthracite	
		☐ BK czarny black	

ZAŚLEPKA

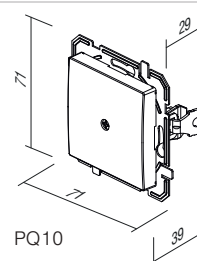
- ☐ PQ10PWXO
- ☐ PQ10TIXO
- ☐ PQ10ATXO
- ☐ PQ10BKXO

- do wypełniania pustych miejsc
BLANK
 - for filling up empty spaces

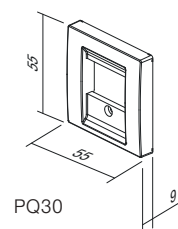
**POKRYWA TAE/TDO**

- ☐ PQ30PW
- ☐ PQ30TI
- ☐ PQ30AT
- ☐ PQ30BK

- pokrywa ze śrubą TAE lub TDO
COVER TAE/TDO
 - TAE or TDO cover with screw

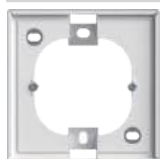


PQ10



PQ30

ADAPTER NATYNKOWY 1



□ PQ20PWF

- adapter natynkowy FLAT

SURFACE MOUNT BOX 1

- surface mounting box FLAT



PUSZKA DO MONTAŻU PODWÓJNEGO GNIAZDA



□ PQ21PWF

- adapter natynkowy FLAT

SURFACE MOUNT BOX FOR DOUBLE SOCKET

- surface mounting box FLAT





- ☐ PQ22PWF
- ☐ PQ22TIF
- ☐ PQ22ATF
- ☐ PQ22BKF

ZESTAW ŁĄCZNIKÓW FLAT IP44

- do użytku w wilgotnych miejscach
- Stopień ochrony IP44 dla łączników LOGIQ (SQ10, SQ11, SQ22, SQ60, SQ70)
- łączniki i przyciski nie są częścią zestawu
- Ramka FLAT
- zgodnie z normą IEC 60669-1



SET SWITCHES FLAT IP44

- for usage in humid areas
- IP44 protection provides for LOGIQ switches (SQ10, SQ11, SQ22, SQ60, SQ70)
- switches and buttons are not part of the set
- FLAT cover plate
- in accordance with IEC 60669-1



- ☐ PQ23PWF
- ☐ PQ23TIF
- ☐ PQ23ATF
- ☐ PQ23BKF

ZESTAW GNIAZD FLAT IP44

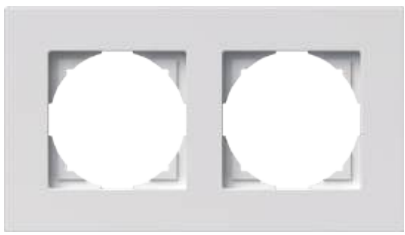
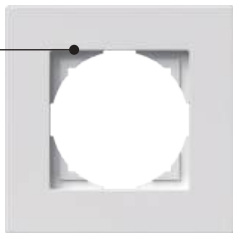
- do użytku w wilgotnych miejscach
- Stopień ochrony IP44 można osiągnąć tylko w połączeniu z gniazdkiem z osłoną (VQ11XO, VQ13XO, VQ41XO, VQ43XO)
- gniazdko nie są częścią zestawu
- Ramka FLAT
- zgodnie z normą IEC 60884-1



SOCKETS FLAT IP44

- for usage in humid areas
- IP44 protection can be achieved only in combination with covered socket (VQ11XO, VQ13XO, VQ41XO, VQ43XO)
- sockets are not part of the set
- FLAT cover plate
- in accordance with IEC 60884-1

RAMKI FLAT OF



OF10

PW

typ type	opis description	kolor colour
OF10	RAMKA FLAT 1 COVER PLATE FLAT 1	 PW biały połysk polar white
OF20	RAMKA FLAT 2 COVER PLATE FLAT 2	 TI tytan titanium
OF30	RAMKA FLAT 3 COVER PLATE FLAT 3	 AT antracyt anthracite
.	.	 BK czarny black
.	.	
.	.	

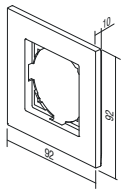
RAMKA FLAT 1



	OF10PW
	OF10TI
	OF10AT
	OF10BK

- ramka ozdobna pojedyncza
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 1
- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



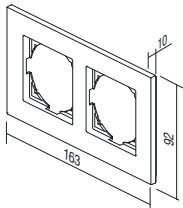
RAMKA FLAT 2



	OF20PW
	OF20TI
	OF20AT
	OF20BK

- ramka ozdobna podwójna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 2
- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1



C O V E R P L A T E S F L A T O F

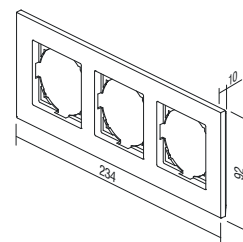
RAMKA FLAT 3



	OF30PW
	OF30TI
	OF30AT
	OF30BK

- ramka ozdobna potrójna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 3
- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



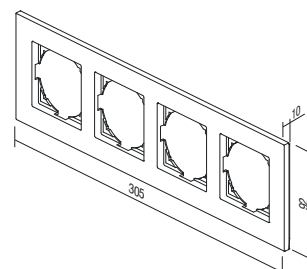
RAMKA FLAT 4



	OF40PW
	OF40TI
	OF40AT
	OF40BK

- ramka ozdobna poczwórna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 4
- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



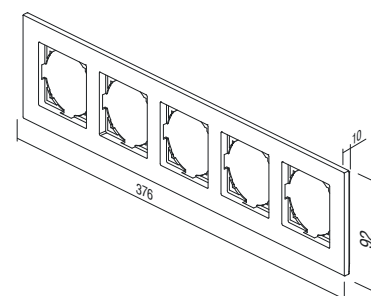
RAMKA FLAT 5



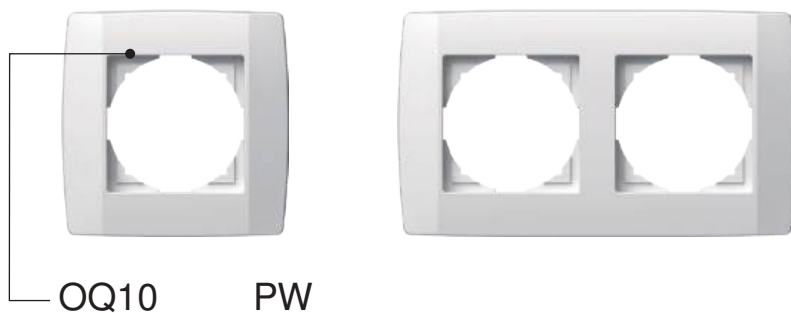
	OF50PW
	OF50TI
	OF50AT
	OF50BK

- ramka ozdobna 5-krotna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 5
- decorative cover plate 5-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAMKI BOLD OQ



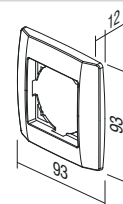
typ type	opis description	kolor colour
OQ10	RAMKA BOLD 1 COVER PLATE BOLD 1	PW biały polysk polar white
OQ20	RAMKA BOLD 2 COVER PLATE BOLD 2	TI tytan titanium
OQ30	RAMKA BOLD 3 COVER PLATE BOLD 3	AT antracyt anthracite
.	.	BK czarny black
.	.	
.	.	

RAMKA BOLD 1



	OQ10PW
	OQ10TI
	OQ10AT
	OQ10BK

- ramka ozdobna pojedyncza
- zgodność z normą EN 60669-1
COVER PLATE BOLD 1
- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1

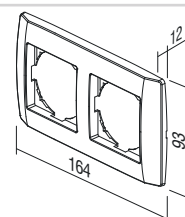


RAMKA BOLD 2



	OQ20PW
	OQ20TI
	OQ20AT
	OQ20BK

- ramka ozdobna podwójna
- zgodność z normą EN 60669-1
COVER PLATE BOLD 2
- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1



C O V E R P L A T E S B O L D O Q

RAMKA BOLD 3

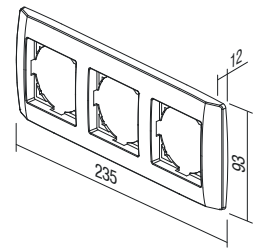


- OQ30PW
- OQ30TI
- OQ30AT
- OQ30BK

- ramka ozdobna potrójna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE BOLD 3

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA BOLD 4

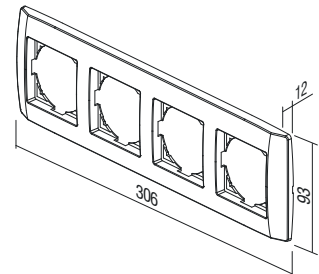


- OQ40PW
- OQ40TI
- OQ40AT
- OQ40BK

- ramka ozdobna poczwórna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE BOLD 4

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA BOLD 5

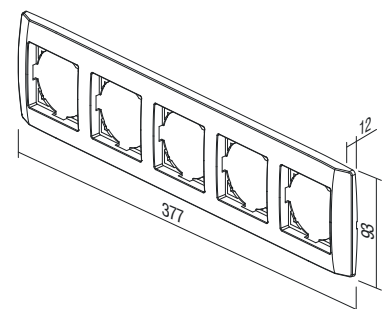


- OQ50PW
- OQ50TI
- OQ50AT
- OQ50BK

- ramka ozdobna 5-krotna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE BOLD 5

- decorative cover plate 5-gang
- in accordance with EN 60669-1



R A M K I P R I M E O R



typ type	opis description	kolor colour
OR10	RAMKA PRIME 1 COVER PLATE PRIME 1	GL biały glass light
OR20	RAMKA PRIME 2 COVER PLATE PRIME 2	GD czarny glass dark
OR30	RAMKA PRIME 3 COVER PLATE PRIME 3	
.	.	
.	.	



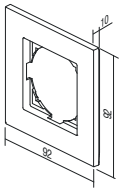
OR10GL
OR10GD

RAMKA PRIME 1

- ramka ozdobna pojedyncza
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PRIME 1

- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



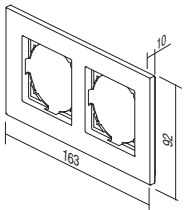
OR20GL
OR20GD

RAMKA PRIME 2

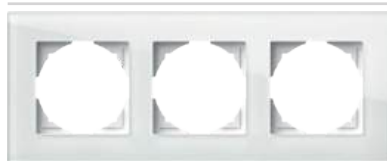
- ramka ozdobna podwójna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PRIME 2

- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1



C O V E R P L A T E S P R I M E O R



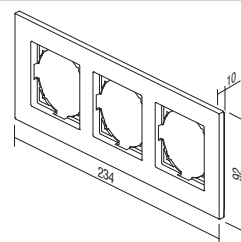
 OR30GL
 OR30GD

RAMKA PRIME 3

- ramka ozdobna potrójna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PRIME 3

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



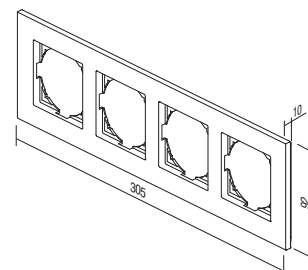
 OR40GL
 OR40GD

RAMKA PRIME 4

- ramka ozdobna poczwórna
- zgodność z normą EN 60669-1

COVER PLATE PRIME 4

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



TEM

ekonomik





ekonomik

ZAPLANOWANE POD KĄTEM DOSKONAŁOŚCI **Styl to podstawa**

Neutralny, kompaktowy, elegancki design można przystosować do każdego wnętrza. Nie odznacza się, lecz harmonijnie pasuje do jego elementów.

PLANNED FOR EXCELLENCE **Style is essential**

A neutral, compact, elegant design is adjustable to every working or living area. It does not stick out from the interior, but rather harmonically fits into it.





ekonomik

HARMONIA KOLORÓW Wybierz swój odcień

Pragnienia mogą być bardzo różne. Dlatego też ostrożnie dobraliśmy dla Ciebie możliwości, które pozwolą Ci znaleźć właściwą odpowiedź. Neutralna paleta kolorów tylko dopełni Twoje otoczenie, zamiast je ograniczać.

HARMONY OF COLOURS Choose your hue

Desires can be very different. Therefore we have carefully selected possibilities for you, which can offer you the right answer. A neutral palette of colours will only complement your ambient - it will not restrict it.

☐ PW	biały połysk	<i>polar white</i>
☐ IW	beż-połysk	<i>ivory white</i>
☐ ES	srebrny-mat	<i>elox silver</i>
☐ CO	biały duroplast	<i>white thermoset</i>
☐ NB	czarny-połysk	<i>night black</i>



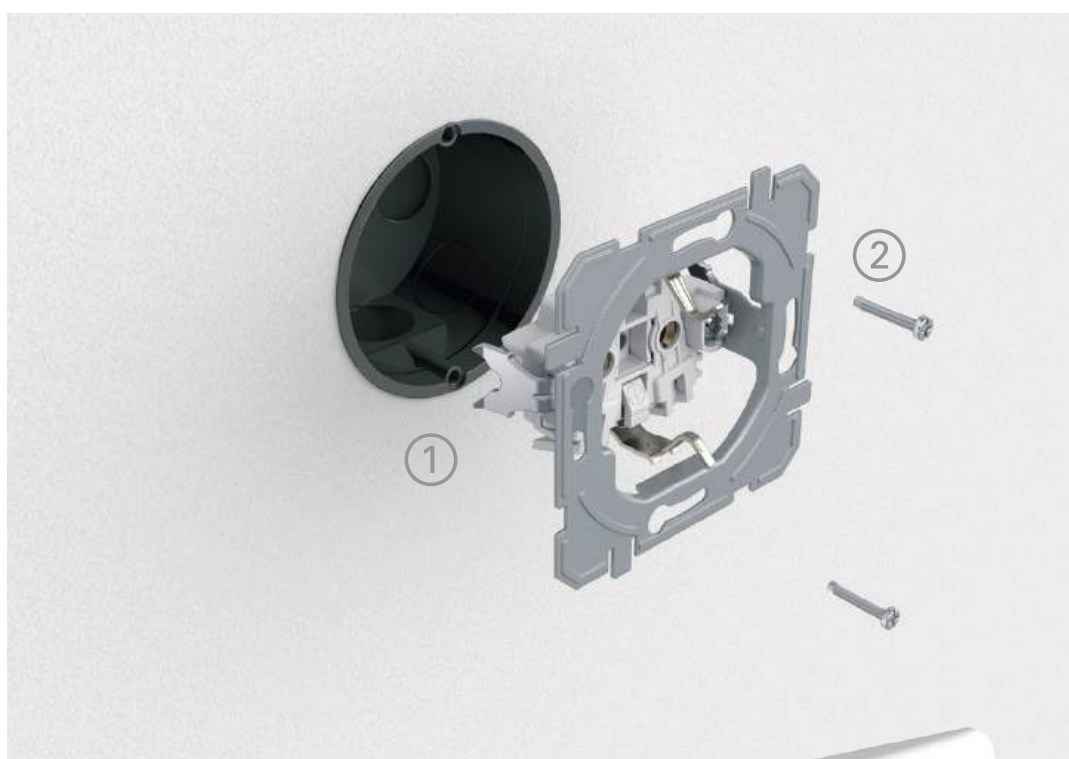


PROSTOTA DLA NAJBARDZIEJ WYMAGAJĄCYCH

Dzięki troskliwemu planowaniu elementy pod napięciem mają zapewnioną ochronę przed dotykiem. Podstawowy sposób montażu mechanizmów za pomocą pazurków (1) pozwala również na dodatkowe wzmocnienie pozycji urządzenia śrubami (2). Takie rozwiązanie jest szczególnie zalecane dla bezpiecznego i solidnego osadzania gniazdek.

SIMPLE FOR THE MOST DEMANDING

By careful planning elements under voltage have been protected against touching. Basic fixing of mechanisms with fixing claws (1) allows additional strengthening with screws (2). This manner is especially appropriate for safe and reliable fixing of sockets.



ZESTAWIAJ URZĄDZENIA WEDŁUG WŁASNEGO UPODOBANIA.
COMBINE AS YOU PLEASE.



Dzięki łączeniu urządzeń w zestawy oszczędzasz miejsce na ścianie. W przypadku ograniczonej przestrzeni układ pionowy jest właściwą decyzją.

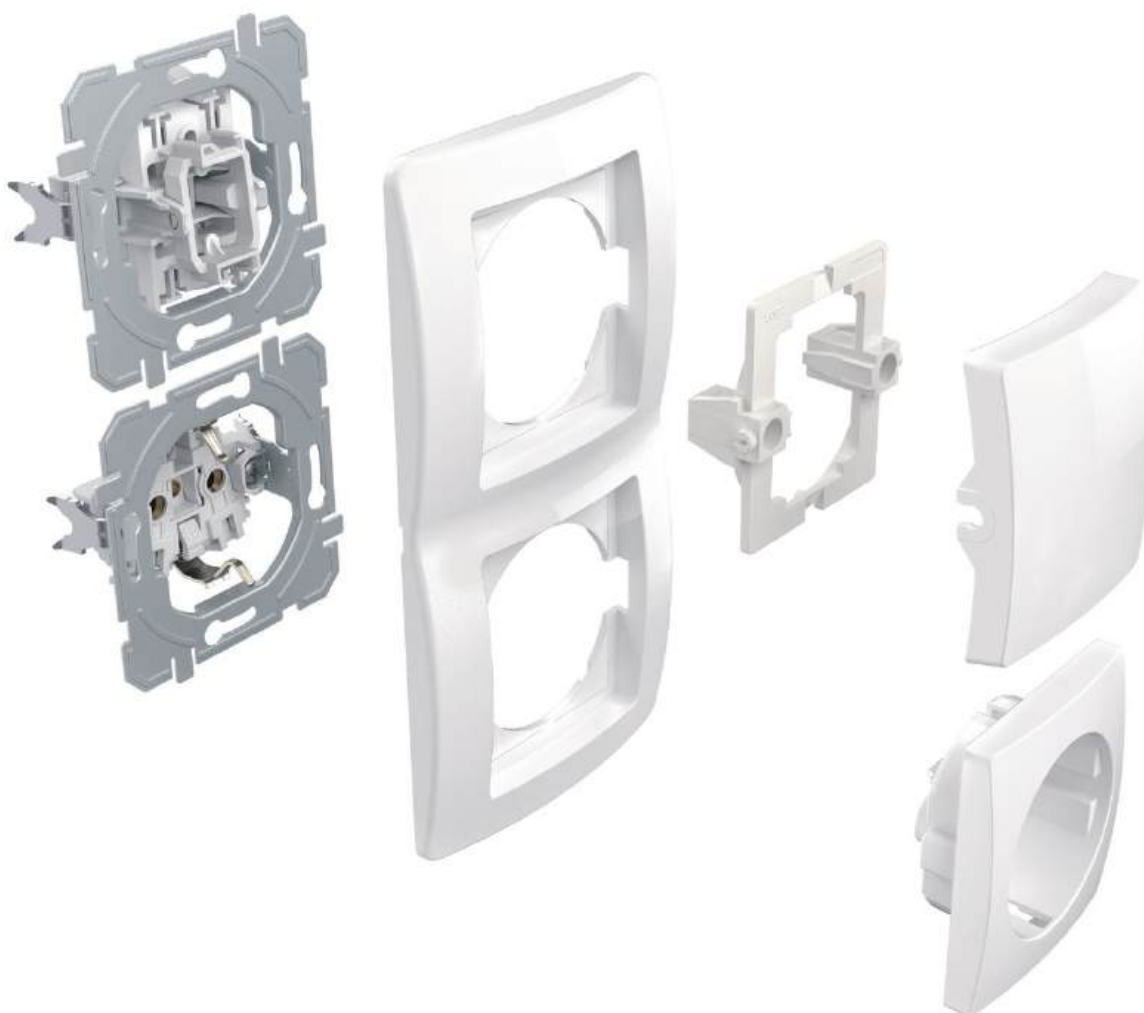
With combining you save space on the wall. When faced with a limited space, »vertically« is the right decision.

ŁATWA INSTALACJA

Ekonomik jest rozwiązaniem dedykowanym dla systemu standardowych okrągłych puszek instalacyjnych. Może być zastosowany zarówno w prostych, jak i bardziej złożonych instalacjach, w obiektach nowych i w adaptowanych. Charakteryzuje się zaciskami bezśrubowymi, dzięki którym znacznie skraca się czas instalacji elementów.

EASY INSTALLATION

Ekonomik is a solution for the system of standardized round installations boxes. It can be used for simple as well as more demanding installations, new buildings and adaptations. The system is characterised by plug-in contacts which save time during installation of elements.



DOBRE WIEDZIEĆ

GOOD TO KNOW



Wszystkie gniazdka są wyposażone w zabezpieczenie przed dziećmi zapewniające osłonę części znajdujących się pod napięciem.

All the sockets are equipped with a safety shutters assuring the protection to live contacts.



Przemysłowa konstrukcja wyłącznika umożliwia łatwą integrację wskaźników, także w późniejszym czasie.

The well-thought-out design of the switch enables the easy integration of the indication, including at a later time.



Styki wykonane ze stopu srebra gwarantują bezpieczne przełączanie.

Contacts made of silver alloy guarantee safe switching.



Zaciski bezśrubowe pozwalają na szybkie i solidne połączenia przewodów ze stykami. Istnieje możliwość równoczesnego podłączenia przewodów o dwóch różnych średnicach.

Plug-in contacts enable quick and reliable attachment of wires. Two wires of different diameters can be attached to the same contact.



Zaczepty montażowe umożliwiają głębszy montaż (również w płytkach ceramicznych itp.).

Fixing claws enable deeper fixing (also through ceramic tiles, etc.)



Proste w montażu puszki instalacyjne uczynią Twoją pracę łatwiejszą. Właściwe odległości pomiędzy nimi są zagwarantowane.

Easy-fitting installation boxes will make your work easier. Proper lengths are guaranteed.

typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1	opis opcjonalny 2 optional data 2
SE10	ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY SWITCH 1WAY	10AX 250V~	☐ PW biały połysk polar white	NT neutralny neutral	50
SE11	PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY PUSH BUTTON 1WAY	10A 250V~	☐ IW beż-połysk ivory white	IN podświetlenie indicator	51
SE22	ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY SWITCH 2POLE	16AX 250V~	☐ ES srebrny-mat elox silver		03
...	...	...	☐ CO biały duroplast white thermoset		04
...	...	...	☐ NB czarny-połysk night black		...

ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 10AX 250V~

SE10	- 10AX 250V~, typ SE10 - zgodność z normą EN 60669-1 - zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²		
------	---	--	--

PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~

SE11	- 10A 250V~, typ SE11 - zgodność z normą EN 60669-1 - zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²		
------	--	--	--

ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY 16AX 250V~

SE22	- 16AX 250V~, typ SE22 - zgodność z normą EN 60669-1 - zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm² - jedynie w kombinacji z klawiszem TE10_NT03		
------	---	--	--

ŁĄCZNIK ŚWIECZNIKOWY 10AX 250V~

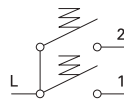
SE50	- 10AX 250V~, typ SE50 - zgodność z normą EN 60669-1 - zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²		
------	---	--	--

PRZYCISK ŚWIECZNIKOWY 10A 250V~



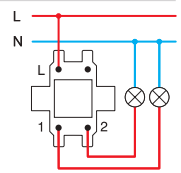
SE51

- 10A 250V~, typ SE51
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²



PUSH BUTTON 2GANG-1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

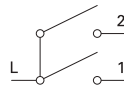


ŁĄCZNIK ŻALUZJOWY 10AX 250V~



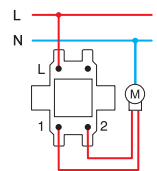
SE52

- 10AX 250V~, typ SE52
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- z mechaniczną blokadą



SWITCH SHUTTERS 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE52
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock

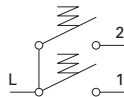


PRZYCISK ŻALUZJOWY 10A 250V~



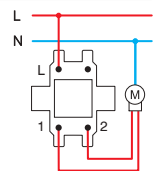
SE53

- 10A 250V~, typ SE53
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- z mechaniczną blokadą

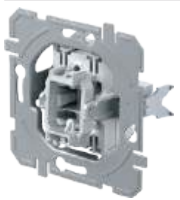


PUSH BUTTON SHUTTERS 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE53
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock

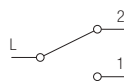


ŁĄCZNIK SCHODOWY 10AX 250V~



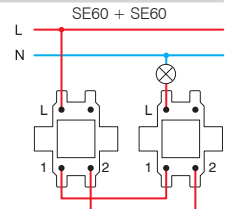
SE60

- 10AX 250V~, typ SE60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²



SWITCH 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK SCHODOWY PODWÓJNY 10AX 250V~



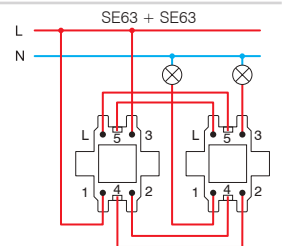
SE63

- 10AX 250V~, typ SE63
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

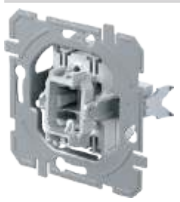


SWITCH DOUBLE 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK KRZYŻOWY 10AX 250V~



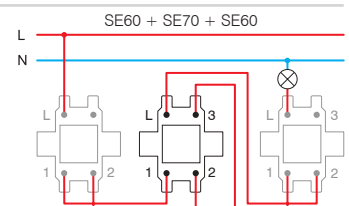
SE70

- 10AX 250V~, typ SE70
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²



SWITCH INTERMEDIATE 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE70
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 10AX 250V~



- ☐ SE10PW
- ☐ SE10IW
- ☐ SE10ES
- ☐ SE10CO
- ☐ SE10NB

- 10AX 250V~, typ SE10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY 10AX 250V~ __ IN



- ☐ SE10PWIN
- ☐ SE10IWIN
- ☐ SE10ESIN
- ☐ SE10COIN
- ☐ SE10NBIN

- IN podświetlany
- 10AX 250V~, typ SE10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 1WAY 10AX 250V~ __ IN

- IN indicator
- 10AX 250V~, type SE10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCIŚK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~



- ☐ SE11PW
- ☐ SE11IW
- ☐ SE11ES
- ☐ SE11CO
- ☐ SE11NB

- 10A 250V~, typ SE11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCIŚK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~ __ TI 50



- ☐ SE11PWTI50
- ☐ SE11IWTI50
- ☐ SE11ESTI50
- ☐ SE11COTI50
- ☐ SE11NBTI50

- TI 50 podświetlany lampką neonową + symbol "dzwonek"
- 10A 250V~, typ SE11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ TI 50

- TI 50 indicator bell+neon lamp
- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCIŚK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~ __ TI 51



- ☐ SE11PWTI51
- ☐ SE11IWTI51
- ☐ SE11ESTI51
- ☐ SE11COTI51
- ☐ SE11NBTI51

- TI 51 podświetlany lampką neonową + symbol "światło"
- 10A 250V~, typ SE11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ TI 51

- TI 51 indicator light+neon lamp
- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCIŚK JEDNOBIEGUNOWY 10A 250V~ __ IL



- ☐ SE11PWIL
- ☐ SE11IWIL
- ☐ SE11ESIL
- ☐ SE11COIL
- ☐ SE11NBIL

- IL sztyl
- 10A 250V~, typ SE11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ IL

- IL inscription plate
- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY 16AX 250V~ __ IN 03



- ☐ SE22PWIN03
- ☐ SE22IWIN03
- ☐ SE22ESIN03
- ☐ SE22NBIN03

- NT neutralny z symbolem 03: "0-1"
- 16AX 250V~, typ SE22
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1.5-2.5mm²

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ __ IN 03

- IN 03 neutral 0-1
- 16AX 250V~, type SE22
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²





- ☐ SE50PW
- ☐ SE50IW
- ☐ SE50ES
- ☐ SE50CO
- ☒ SE50NB

ŁĄCZNIK ŚWIECZNIKOWY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, typ SE50
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2GANG-1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE50
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- ☐ SE51PW
- ☐ SE51IW
- ☐ SE51ES
- ☐ SE51CO
- ☒ SE51NB

PRZYCIŚK ŚWIECZNIKOWY 10A 250V~

- 10A 250V~, typ SE51
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 2GANG-1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- ☐ SE52PWNT09
- ☐ SE52IWNT09
- ☐ SE52ESNT09
- ☐ SE52CONT09
- ☒ SE52NBNT09

ŁĄCZNIK ŻALUZJOWY 10AX 250V~ __ NT 09

- NT neutralny z symbolem 09: "góra-dół"
- 10AX 250V~, typ SE52
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- z mechaniczną blokadą

SWITCH SHUTTERS 10AX 250V~ __ NT 09

- NT 09 neutral up-down
- 10AX 250V~, type SE52
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock



- ☐ SE53PWNT09
- ☐ SE53IWNT09
- ☐ SE53ESNT09
- ☐ SE53CONT09
- ☒ SE53NBNT09

PRZYCIŚK ŻALUZJOWY 10A 250V~ __ NT 09

- NT neutralny z symbolem 09: "góra-dół"
- 10A 250V~, typ SE53
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- z mechaniczną blokadą

PUSH BUTTON SHUTTERS 10A 250V~ __ NT 09

- NT 09 neutral up-down
- 10A 250V~, type SE53
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock



- ☐ SE60PW
- ☐ SE60IW
- ☐ SE60ES
- ☐ SE60CO
- ☒ SE60NB

ŁĄCZNIK SCHODOWY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, typ SE60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- ☐ SE63PW
- ☐ SE63IW
- ☐ SE63ES
- ☐ SE63CO
- ☒ SE63NB

ŁĄCZNIK SCHODOWY PODWÓJNY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, typ SE63
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH DOUBLE 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



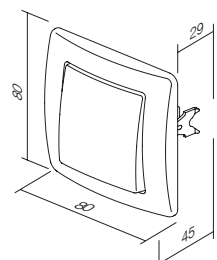
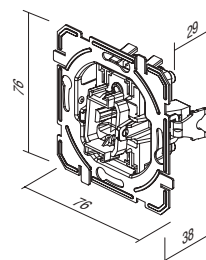
- ☐ SE70PW
- ☐ SE70IW
- ☐ SE70ES
- ☐ SE70CO
- ☒ SE70NB

ŁĄCZNIK KRZYŻOWY 10AX 250V~

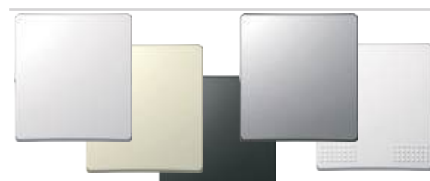
- 10AX 250V~, typ SE70
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

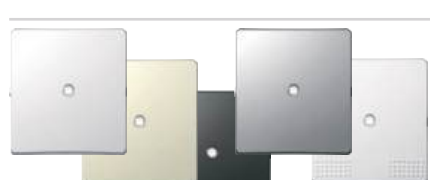
SWITCH INTERMEDIATE 10AX 250V~

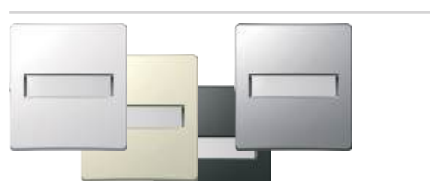
- 10AX 250V~, type SE70
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



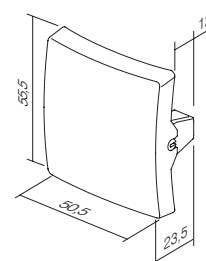
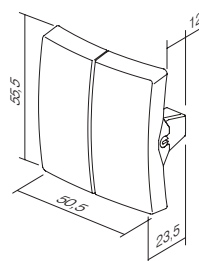
				
typ type	opis description	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1	opis opcjonalny 2 optional data 2
TE10	KLAWISZ POJEDYNCZY BUTTON 1GANG	☐ PW biały połysk polar white	 NT neutralny neutral	 50
TE11	KLAWISZ PODWÓJNY BUTTON 2GANG	☐ IW beż-połysk ivory white	 IN podświetlenie indicator	 51
...	...	☐ ES srebrny-mat elox silver		 03
...	...	☐ CO biały duroplast white thermoset		 04
...	...	☐ NB czarny-połysk night black		...

		☐ TE10PW ☐ TE10IW ☐ TE10ES ☐ TE10CO ☐ TE10NB	KLAWISZ POJEDYNCZY - klawisz wraz z ramką montażową BUTTON 1GANG - button together with carrier	
---	--	---	--	---

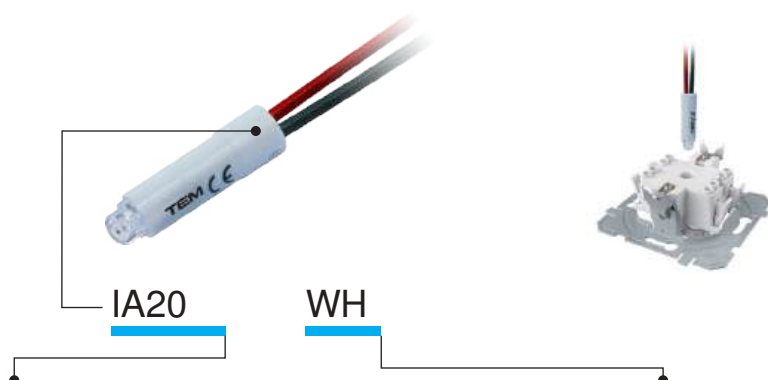
		☐ TE10PWIN ☐ TE10IWIN ☐ TE10ESIN ☐ TE10COIN ☐ TE10NBIN	KLAWISZ PODŚWIETLANY - klawisz wraz z ramką montażową BUTTON INDICATOR - button together with carrier	
---	--	---	--	---

		☐ TE13PWIL ☐ TE13IWIL ☐ TE13ESIL ☐ TE13NBIL	KLAWISZ Z SZYLDDEM - klawisz wraz z ramką montażową i szyldem BUTTON WITH INSCRIPTION PLATE - button together with carrier, with inscription plate	
---	--	--	---	---

		☐ TE11PW ☐ TE11IW ☐ TE11ES ☐ TE11CO ☐ TE11NB	KLAWISZ PODWÓJNY - klawisz podwójny wraz z ramką montażową BUTTON 2GANG - button 2gang together with carrier	
---	--	---	---	---



S I G N A L I Z A T I O N I A



typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
IA10	LAMPKA NEONOWA NEON LAMP	230V~ 0,34W	☐ WH biały white
IA20	SYGNALIZACJA LED LED SIGNALLING UNIT	230V~ 0,40W	☒ BL niebieski blue
IA21	SYGNALIZACJA LED LED SIGNALLING UNIT	24V AC/DC 0,20W	☒ RD czerwony red
.	.	.	☒ GR zielony green
.	.	.	☒ OR pomarańczowy orange

LAMPKA NEONOWA 230V~ 0,34W

	☒ IA10OR	- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej - w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik <i>NEON LAMP 230V~ 0,34W</i> - for indication, signalling or permanent signalling - in combination with a button featuring an indicator
--	--	--

SYGNALIZACJA LED 230V AC/DC 0,40W

	☐ IA20WH ☒ IA20GR ☒ IA20RD ☒ IA20BL	- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej - w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik <i>LED SIGNALLING UNIT 230V AC/DC 0,40W</i> - for indication, signalling or permanent signalling - in combination with a button featuring an indicator
--	---	---

SYGNALIZACJA LED 24V AC/DC 0,20W

	☐ IA21WH ☒ IA21RD	- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej - w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik <i>LED SIGNALLING UNIT 24V AC/DC 0,20W</i> - for indication, signalling or permanent signalling - in combination with a button featuring an indicator
--	---	--

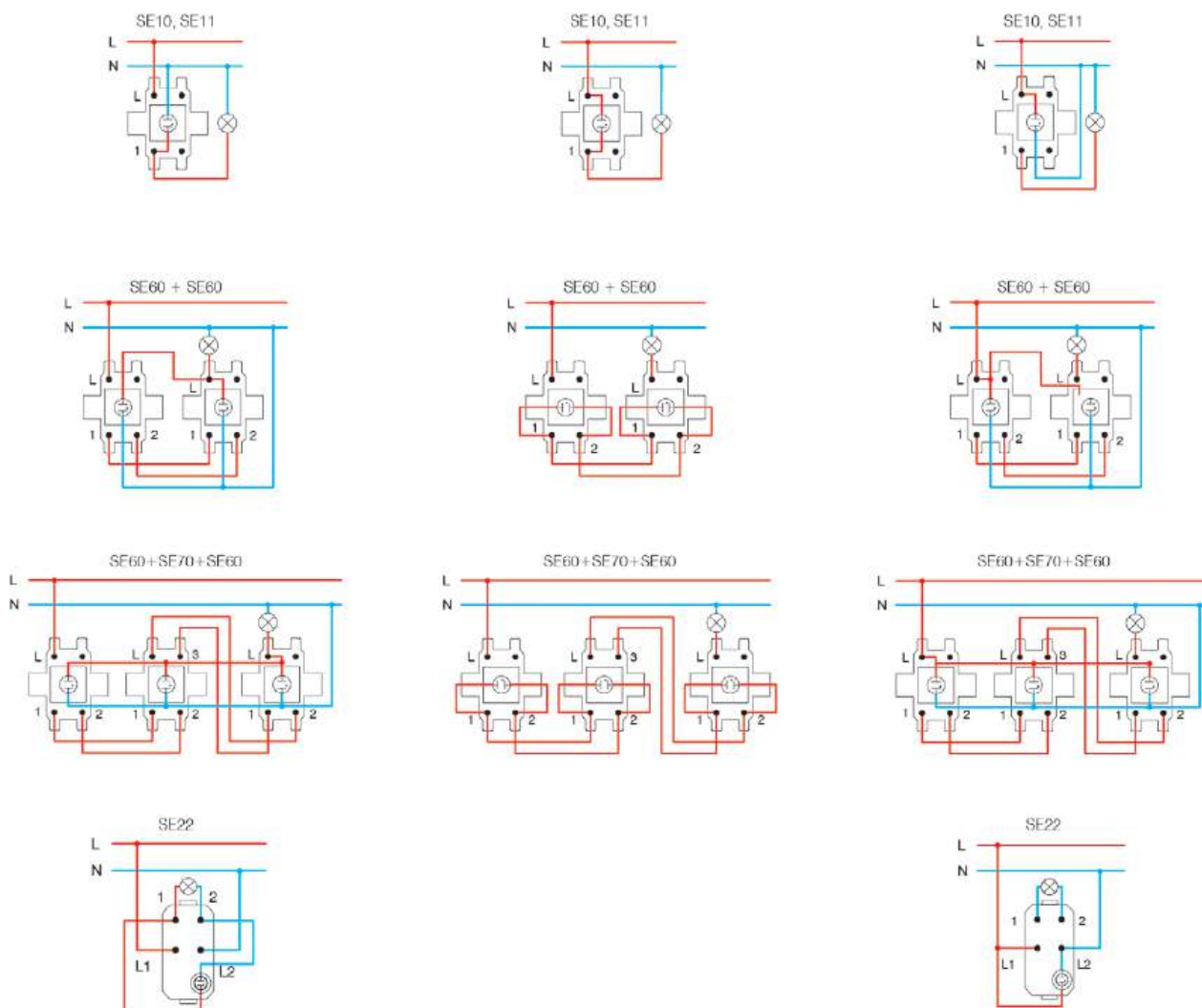
SYGNALIZACJA LED 12V AC/DC 0,10W

	☐ IA22WH ☒ IA22RD	- do wskazywania, sygnalizowania lub sygnalizacji stałej - w połączeniu z przyciskiem wyposażonym we wskaźnik <i>LED SIGNALLING UNIT 12V AC/DC 0,10W</i> - for indication, signalling or permanent signalling - in combination with a button featuring an indicator
--	---	--

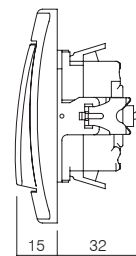
wskazywanie /
Indication

* Sygnalizacja /
Signalization

Sygnalizacja stała /
Permanent signalling



* złącza nie nadają się do żarówek energooszczędnych (CFL, LED) /
the connections are not suitable for energy-saving bulbs (CFL, LED)



S O C K E T S V E

VE11 **PT** **XO** **KS**

typ type	opis description	dane techniczne technical data	opis opcjonalny 1 optional data 1	opis opcjonalny 2 optional data 2
VE10	Gniazdo Schuko SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~	XO bez ramki without cover plate	KS osłonięte styki pod napięciem shuttered live contacts
VE11	Gniazdo Schuko+pokrywa SOCKET SCHUKO+COVER	2P+E 16A 250V~		
VE12	Gniazdo Schuko SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~ BV	KS osłonięte styki pod napięciem shuttered live contacts	
...	...	...		

kolor
colour

☐ PW biały połysk polar white	☒ PT biały+przezroczysty white+transparent	☐ PP biały+biały white+white
☐ IW beż+połysk ivory white	☒ IT beż+przezroczysty ivory+transparent	☐ II beż+beż ivory+ivory
☐ ES srebrny-mat elox silver	☒ ST srebrny+przezroczysty silver+transparent	☐ SS srebrny+srebrny silver+silver
☐ CO biały duroplast white thermoset	☒ CT biały+przezroczysty white+transparent	☐ BB +czarny black+black
☒ NB czarny-połysk night black	☒ BT +przezroczysty black+transparent	☒ RR czerwony+czerwony red+red
☒ RD czerwony red	☒ RT czerwony+przezroczysty red+transparent	☒ GG zielony+zielony green+green
☒ GR zielony green	☒ GT zielony+przezroczysty green+transparent	☒ OO pomarańczowy+pomarańczowy orange+orange
☒ OR pomarańczowy orange	☒ OT pomarańczowy+przezroczysty orange+transparent	

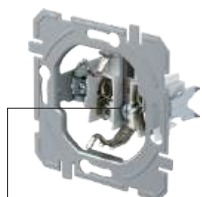


schuko - zgodność z normą EN 60884-1, CEE7 (karta III)

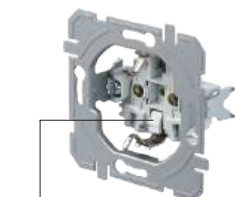
francuskie – zgodność z normą NF C 61-314 (karta V)

schuko - in accordance with EN 60884-1, CEE7 (standard sheet III)

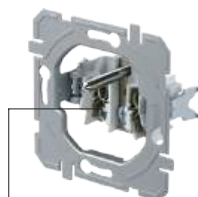
French - in accordance with NF C 61-314 (standard sheet V)



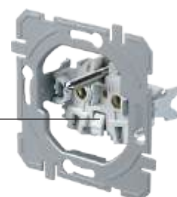
• zaciski śrubowe do żył
screw contacts



• zaciski bezśrubowe do żył
BV plug-in contacts



• zaciski śrubowe do żył o przekrojach
screw contacts



• zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach
BV plug-in contacts

GNIAZDO SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __ XO



- ☐ VE10PWXO
- ☐ VE10IWXO
- ☐ VE10ESXO
- ☐ VE10COXO
- ☐ VE10NBXO
- ☐ VE10RDXO
- ☐ VE10GRXO
- ☐ VE10ORXO

- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- wersja XO - bez ramki
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VE10

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VE10



GNIAZDO SCHUKO+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ __ XO



- ☒ VE11PTXO
- ☒ VE11ITXO
- ☒ VE11STXO
- ☒ VE11BTXO

- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- wersja XO - bez ramki
- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VE11

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VE11



GNIAZDO SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV __ XO



- ☐ VE12PWXO
- ☐ VE12IWXO
- ☐ VE12ESXO
- ☐ VE12COXO
- ☐ VE12NBXO
- ☐ VE12RDXO
- ☐ VE12GRXO
- ☐ VE12ORXO

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- wersja XO - bez ramki
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VE12

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VE12



GNIAZDO SCHUKO+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ BV __ XO



- ☒ VE13PTXO
- ☒ VE13ITXO
- ☒ VE13STXO
- ☒ VE13BTXO
- ☐ VE13PPXO

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- wersja XO - bez ramki
- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VE13

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VE13



GNIAZDKO SCHUKO 2P+E 16A 250V~



- ☐ VE10PW
- ☐ VE10IW
- ☐ VE10ES
- ☐ VE10CO
- ☐ VE10NB

- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VE10

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VE10



GNIAZDKO SCHUKO+POKRYWA 2P+E 16A 250V~



- ☐ VE11PT
- ☐ VE11IT
- ☐ VE11ST
- ☐ VE11CT
- ☐ VE11BT

- podłączenie śrubami przewodów 1,5-2,5mm²
- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VE11

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VE11



GNIAZDO SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV



- ☐ VE12PW
- ☐ VE12IW
- ☐ VE12ES
- ☐ VE12CO
- ☐ VE12NB

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, typ VE12

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VE12



GNIAZDO SCHUKO+POKRYWA 2P+E 16A 250V~ BV



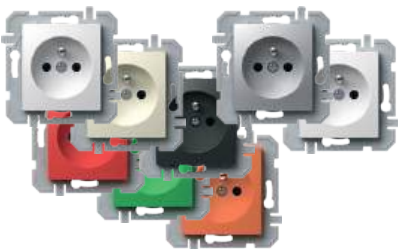
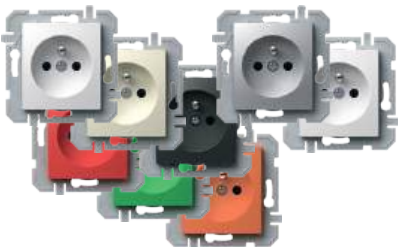
- ☐ VE13PT
- ☐ VE13IT
- ☐ VE13ST
- ☐ VE13CT
- ☐ VE13BT

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VE13

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VE13



		☐ VE40PWXO ☐ VE40IWXO ☐ VE40ESXO ☐ VE40COXO ☒ VE40NBXO ☒ VE40RDXO ☒ VE40GRXO ☒ VE40ORXO	Gniazdo francuskie 2P+E 16A 250V~ __ XO - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm² - wersja XO - bez ramki - 2P+E francuskie - 16A 250V~, typ VE40 SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ __ XO - screw contacts 1.5-2.5mm² - XO without surround - 2P+E French - 16A 250V~, type VE40	
		☒ VE41PTXO ☒ VE41ITXO ☒ VE41STXO ☒ VE41BTXO ☐ VE41PPXO	Gniazdo francuskie+pokrywa 2P+E 16A 250V~ __ XO - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm² - wersja XO - bez ramki - 2P+E francuskie+pokrywa - 16A 250V~, typ VE41 SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ __ XO - screw contacts 1.5-2.5mm² - XO without surround - 2P+E French+cover - 16A 250V~, type VE41	
		☐ VE42PWXO ☐ VE42IWXO ☐ VE42ESXO ☐ VE42COXO ☒ VE42NBXO ☒ VE42RDXO ☒ VE42GRXO ☒ VE42ORXO	Gniazdo francuskie 2P+E 16A 250V~ BV __ XO - zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm² - wersja XO - bez ramki - 2P+E francuskie - 16A 250V~, typ VE42 SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ BV __ XO - BV plug-in contacts 1.5-2.5mm² - XO without surround - 2P+E French - 16A 250V~, type VE42	
		☒ VE43PTXO ☒ VE43ITXO ☒ VE43STXO ☒ VE43BTXO ☐ VE43PPXO	Gniazdo francuskie+pokrywa 2P+E 16A 250V~ BV __ XO - zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm² - wersja XO - bez ramki - 2P+E francuskie+pokrywa - 16A 250V~, typ VE43 SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __ XO - BV plug-in contacts 1.5-2.5mm² - XO without surround - 2P+E French+cover - 16A 250V~, type VE43	
		☐ VE40PW ☐ VE40IW ☐ VE40ES ☐ VE40CO ☒ VE40NB	Gniazdo francuskie 2P+E 16A 250V~ - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm² - 2P+E francuskie - 16A 250V~, typ VE40 SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ - screw contacts 1.5-2.5mm² - 2P+E French - 16A 250V~, type VE40	
		☐ VE41PT ☐ VE41IT ☒ VE41BT ☐ VE41ST	Gniazdo francuskie+pokrywa 2P+E 16A 250V~ - zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm² - 2P+E francuskie+pokrywa - 16A 250V~, typ VE41 SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ - screw contacts 1.5-2.5mm² - 2P+E French+cover - 16A 250V~, type VE41	
		☐ VE42PW ☐ VE42IW ☐ VE42ES ☐ VE42CO ☒ VE42NB	Gniazdo francuskie 2P+E 16A 250V~ BV - zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm² - 2P+E francuskie - 16A 250V~, typ VE42 SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ BV - BV plug-in contacts 1.5-2.5mm² - 2P+E French - 16A 250V~, type VE42	
		☐ VE43PT ☐ VE43IT ☒ VE43BT ☐ VE43ST	Gniazdo francuskie+pokrywa 2P+E 16A 250V~ BV - zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm² - 2P+E francuskie+pokrywa - 16A 250V~, typ VE43 SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ BV - BV plug-in contacts 1.5-2.5mm² - 2P+E French+cover - 16A 250V~, type VE43	

Gniazdo Schuko podwójne 2P+E 16A 250V~



- VE16PWKS
- VE16IWKS
- VE16ESKS
- VE16NBKS

- 2P+E schuko podwójne
- 16A 250V~, typ VE16
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- osłonięte styki pod napięciem

Socket Schuko Double 2P+E 16A 250V~

- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VE16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



Gniazdo francuskie podwójne 2P+E 16A 250V~



- VE46PWKS
- VE46IWKS
- VE46ESKS
- VE46NBKS

- 2P+E francuskie podwójne
- 16A 250V~, typ VE46
- zgodność z normą IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, ČSN 33 2318; PN-E 93201
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- osłonięte styki pod napięciem

Socket French Double 2P+E 16A 250V~

- 2P+E French double
- 16A 250V~, type VE46
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, ČSN 33 2318; PN-E 93201
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



Gniazdo 2P 16A 250V~

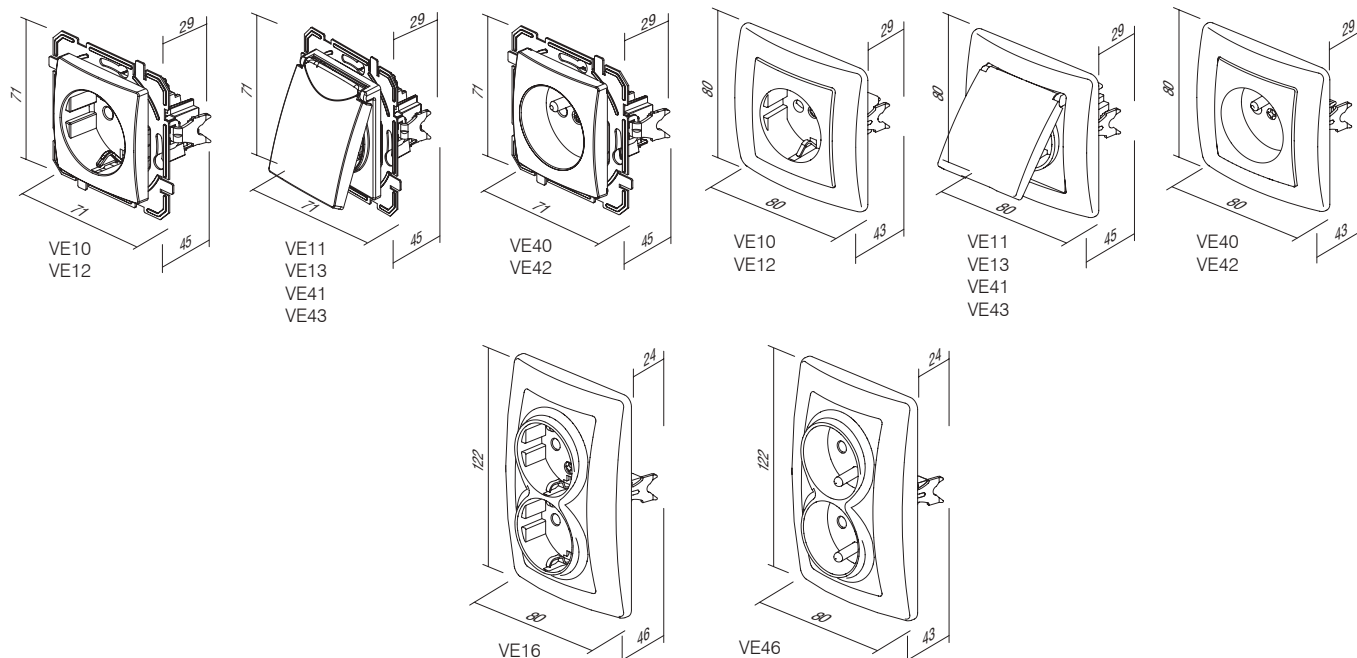


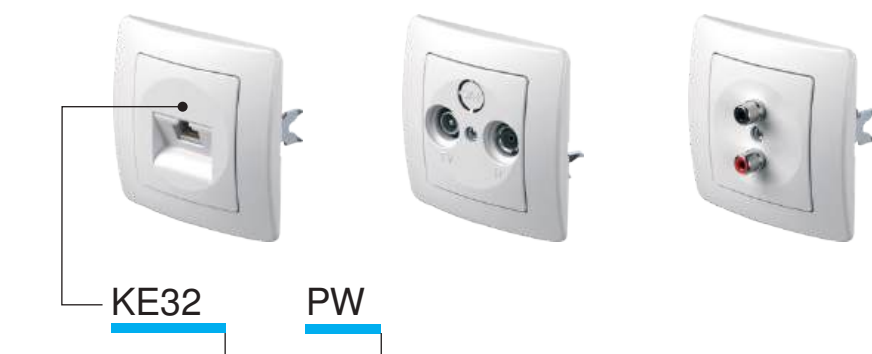
- VE30PW
- VE30IW
- VE30ES
- VE30NB

- 2P bez uziemienia
- 16A 250V~
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7 (karta I)
- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

Socket 2P 16A 250V~

- 2P without earthing contact
- 16A 250V~
- in accordance with EN 60884-1, CEE7 (standard sheet I)
- screw contacts 1.5-2.5 mm²



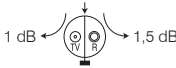


typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
KE11	Gniazdo antenowe TV-R końcowe SOCKET TV-R END-LINE	1dB	☐ PW biały połysk polar white
KE12	Gniazdo antenowe TV-R przełotowe SOCKET TV-R THROUGHPASS	10dB	☐ IW beż-połysk ivory white
KE16	Gniazdo antenowe SAT-TV-R końcowe SOCKET SAT-TV-R END-LINE	3dB	☐ ES srebrny-mat elox silver
...	...	...	☐ CO biały duroplast white thermoset
...	...	...	☐ NB czarny-połysk night black

Gniazdo antenowe TV-R końcowe 1dB



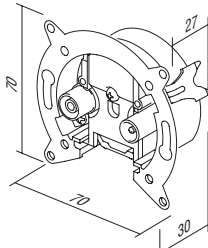
KE11



- TV-R końcowe
- zakres częstotliwości 5÷862MHz
- tłumienie: R-1,5dB, TV-1dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- zaciski śrubowe

SOCKET TV-R END-LINE 1dB

- TV-R end-line
- frequency range 5÷862MHz
- reduction: R-1,5dB, TV-1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



Gniazdo antenowe TV-R przełotowe 10dB



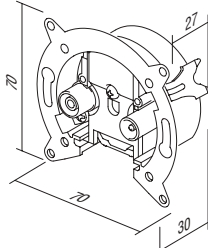
KE12



- TV-R przełotowe
- zakres częstotliwości 5÷862MHz
- tłumienie: R-10dB, TV-10dB, przełot-2dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- zaciski śrubowe

SOCKET TV-R THROUGHPASS 10dB

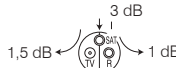
- TV-R throughpass
- frequency range 5÷862MHz
- reduction: R-10dB, TV-10dB, through-2dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



Gniazdo antenowe SAT-TV-R końcowe 3dB



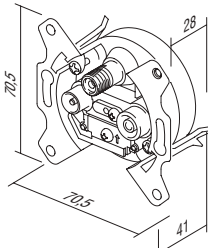
KE16



- SAT-TV-R końcowe
- zakres częstotliwości 5÷2400MHz
- tłumienie: R-1dB, TV-1,5dB, SAT-3dB
- do montażu w puszkach Ø60mm za pomocą zaczepów lub śrub
- zgodność z normą EN 50083-1
- zaciski śrubowe

SOCKET SAT-TV-R END-LINE 3dB

- SAT-TV-R end-line
- frequency range 5÷2400MHz
- reduction: R-1dB, TV-1,5dB, SAT-3dB
- for mounting in round box Ø60 with claws or screws
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



Gniazdo telefoniczne KS RJ11 6/4

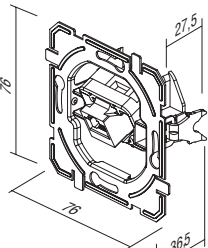


KE36

- standard montażu KS keystone
- RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7





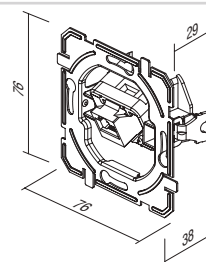
KE32

GNIAZDO CAT6a KS RJ45 8/8

- standardowe mocowanie keystone KS
- CAT6a UTP beznarzędziowy, RJ45 8/8 nieekranowany
- szybkość łącza 10 Gb
- 4PPoE
- zgodnie z normami ISO/IEC 11801, EN50173

SOCKET CAT6a KS RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



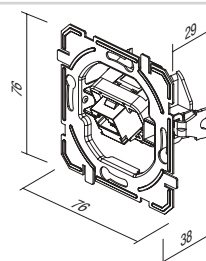
KE40

GNIAZDO CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- standard montażu KS keystone
- CAT6s, RJ45 8/8
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



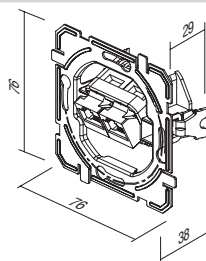
KE38

GNIAZDO TELEFONICZNE KS PODWÓJNE 2x RJ11 6/4

- standard montażu KS keystone
- 2x RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL KS DOUBLE 2x RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- 2x RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



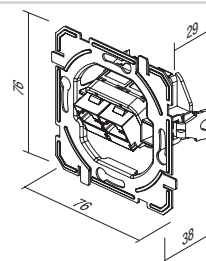
KE41

GNIAZDO CAT6s KS PODWÓJNE 2x RJ45 8/8 SLIM

- standard montażu KS keystone
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS DOUBLE 2x RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



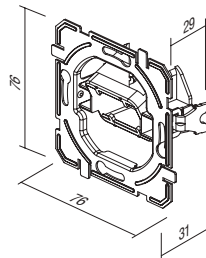
KE45

ADAPTER KS POJEDYNCZY

- standard montażu KS keystone - pojedynczy
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER KS SINGLE

- KS keystone fixing standard - single
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included





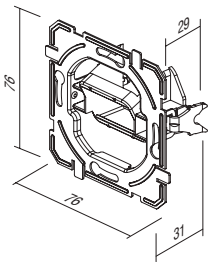
KE46

ADAPTER KS PODWÓJNY

- standard montażu KS keystone - podwójny
- AMP, Tyco, ...
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER KS DOUBLE

- KS keystone fixing standard - double
- AMP, Tyco, ...
- communication module not included



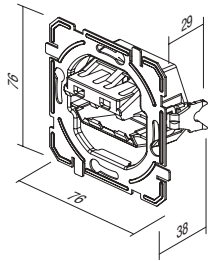
KE47

ADAPTER PD PODWÓJNY

- standard montażu PD Panduit Mini-COM - podwójny
- komplet nie zawiera modułu komunikacyjnego

ADAPTER PD DOUBLE

- PD Panduit Mini-COM fixing standard - double
- communication module not included



Gniazdo Antenowe TV Podstawowe 0dB



- ☐ KE10PW
- ☐ KE10IW
- ☐ KE10ES
- ☐ KE10CO
- ☒ KE10NB

- TV podstawowe
- tłumienie 0dB
- konektor z tyłu – standard F

SOCKET TV BASIC 0dB

- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



Gniazdo Antenowe TV-R Końcowe 1dB



- ☐ KE11PW
- ☐ KE11IW
- ☐ KE11ES
- ☐ KE11CO
- ☒ KE11NB

- TV-R końcowe
- zakres częstotliwości 5÷862 MHz
- tłumienie: R-1,5dB, TV-1dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- podłączenie śrubowe

SOCKET TV-R END-LINE 1dB

- TV-R end-line
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-1.5dB, TV-1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contact



Gniazdo Antenowe TV-R Przelotowe 10dB



- ☐ KE12PW
- ☐ KE12IW
- ☐ KE12ES
- ☐ KE12CO
- ☒ KE12NB

- TV-R przelotowe
- zakres częstotliwości 5÷862 MHz
- tłumienie: R-10dB, TV-10dB, przelot-2dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- podłączenie śrubowe

SOCKET TV-R TROUGH-PASS 10dB

- TV-R troughpass
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-10dB, TV-10dB, trough-2dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



Gniazdo Antenowe SAT-TV-R Końcowe 3dB



- ☐ KE16PW
- ☐ KE16IW
- ☐ KE16ES
- ☐ KE16CO
- ☒ KE16NB

- SAT-TV-R końcowe
- zakres częstotliwości 5÷2400MHz
- tłumienie: R-1dB, TV-1,5dB, SAT-3dB
- zgodność z normą EN 50083-1
- podłączenie śrubowe

SOCKET SAT-TV-R END-LINE 3dB

- SAT-TV-R end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction: R-1dB, TV-1.5dB, SAT-3dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



Gniazdo Audio 2xRCA



- ☐ KE22PW
- ☐ KE22IW
- ☐ KE22ES
- ☐ KE22CO
- ☒ KE22NB

- audio 2xRCA
- lutowane połączenie kabli

SOCKET AUDIO 2xRCA

- audio 2xRCA
- soldering connection of cable



Gniazdo Audio Głośnikowe



- ☐ KE23PW
- ☐ KE23IW
- ☐ KE23ES
- ☐ KE23CO
- ☒ KE23NB

- audio 2x Ø4mm
- do podłączenia kabla głośnikowego, wtyk bananowy Ø4mm lub widelkowy
- lutowane połączenie kabli z tylnej strony

SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



Gniazdo Telefoniczne KS RJ11 6/4



- ☐ KE36PW
- ☐ KE36IW
- ☐ KE36ES
- ☐ KE36CO
- ☒ KE36NB

- standard montażu KS keystone
- RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7





- ☐ KE32PW
- ☐ KE32IW
- ☐ KE32ES
- ☐ KE32CO
- ☒ KE32NB

Gniazdo CAT6a KS RJ45 8/8

- standardowe mocowanie keystone KS
- CAT6a UTP beznarzędziowy, RJ45 8/8 nieekranowany
- szybkość łącza 10 Gb
- 4PPoE
- zgodnie z normami ISO/IEC 11801, EN50173

SOCKET CAT6a KS RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



- ☐ KE40PW
- ☐ KE40IW
- ☐ KE40ES
- ☐ KE40CO
- ☒ KE40NB

Gniazdo CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- standard montażu KS keystone
- CAT6s, RJ45 8/8
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



- ☐ KE38PW
- ☐ KE38IW
- ☐ KE38ES
- ☐ KE38CO
- ☒ KE38NB

Gniazdo telefoniczne KS podwójne 2x RJ11 6/4

- standard montażu KS keystone
- 2x RJ11, 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL KS DOUBLE 2x RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- 2x RJ11, 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



- ☐ KE41PW
- ☐ KE41IW
- ☐ KE41ES
- ☐ KE41CO
- ☒ KE41NB

Gniazdo CAT6s KS podwójne 2x RJ45 8/8 SLIM

- standard montażu KS keystone
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS DOUBLE 2x RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



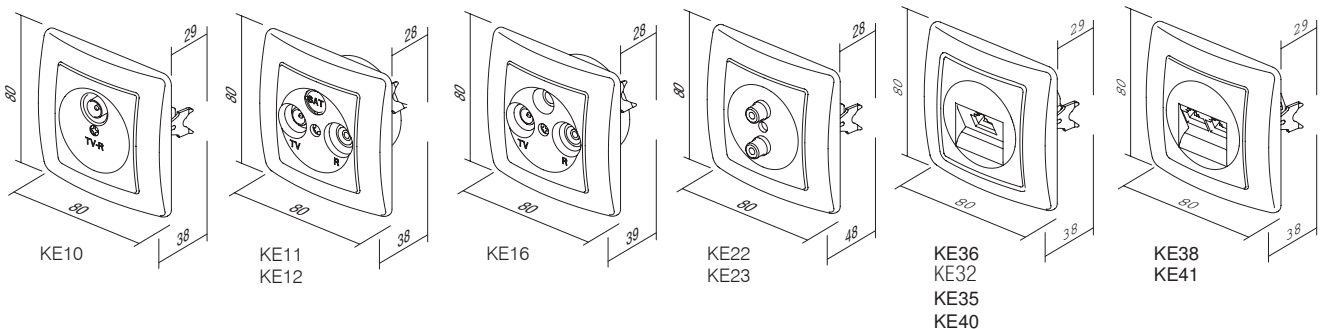
- ☐ KE35PW
- ☐ KE35IW
- ☐ KE35ES
- ☐ KE35CO
- ☒ KE35NB

Gniazdo telefoniczne LT RJ11 6/4

- standard montażu LT
- podłączenie śrubowe
- RJ11 6/4
- zgodność z normą IEC 60603-7

SOCKET TEL LT RJ11 6/4

- TEL LT screw
- screw contacts
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7





PE20

PW

typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
PE10	POKRYWA TV-R COVER TV-R	2P/3P	☐ PW biały połysk polar white
PE20	POKRYWA KS POJEDYNCZA COVER KS SINGLE		☐ IW beż-połysk ivory white
PE21	POKRYWA KS PODWÓJNA COVER KS DOUBLE		☐ ES srebrny-mat elox silver
...	...	...	☐ CO biały duroplast white thermoset
...	...	...	☐ NB czarny-połysk night black

POKRYWA TV-R 2P/3P



- ☐ PE10PW
- ☐ PE10IW
- ☐ PE10ES
- ☐ PE10CO
- ☐ PE10NB

- pokrywa TV-R, 2P lub 3P ze śrubą
COVER TV-R 2P/3P
- TV-R cover, 2P or 3P with screw



POKRYWA KS POJEDYNCZA

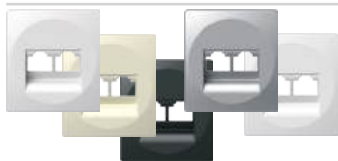


- ☐ PE20PW
- ☐ PE20IW
- ☐ PE20ES
- ☐ PE20CO
- ☐ PE20NB

- pokrywa KS pojedyncza
COVER KS SINGLE
- KS cover single



POKRYWA KS PODWÓJNA



- ☐ PE21PW
- ☐ PE21IW
- ☐ PE21ES
- ☐ PE21NB

- pokrywa KS podwójna
COVER KS DOUBLE
- KS cover double

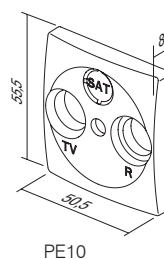
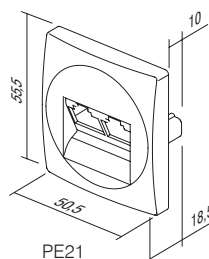
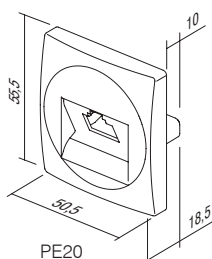
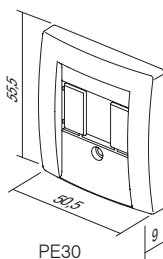


POKRYWA TAE/TDO



- ☐ PE30PW
- ☐ PE30IW
- ☐ PE30ES
- ☐ PE30NB

- pokrywa ze śrubą TAE lub TDO
COVER TAE/TDO
- TAE or TDO cover with screw



**EE15****PW**

typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
EE15	ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY <i>DIMMER ROTATIVE 2WAY</i>	RL 400W	☐ PW biały połysk <i>polar white</i>
EE16	ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY <i>DIMMER ROTATIVE 2WAY</i>	RLC 400W	☐ IW beż-połysk <i>ivory white</i>
EE19	ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY <i>DIMMER ROTATIVE 2WAY</i>	LED 100W	☐ ES srebrny-mat <i>elox silver</i>
.	.	.	☐ CO biały duroplast <i>white thermoset</i>
.	.	.	☐ NB czarny-połysk <i>night black</i>

ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY RL 400W

**EE15**

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie RL, 40W - 400W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5mm²
- wejście 230V~ 50Hz
- średnica wewnętrzna pokrętki Ø6mm
- dołączony dodatkowy bezpiecznik

DIMMER ROTATIVE 2WAY RL 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- button inner diameter Ø6mm
- replaceable fuse included

ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY RLC 400W

**EE16**

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie RLC, 20W - 400W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5mm²
- średnica wewnętrzna pokrętki Ø6mm
- wejście 230V~ 50Hz
- elektroniczny bezpiecznik

DIMMER ROTATIVE 2WAY RLC 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RLC, 20W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- button inner diameter Ø6mm
- electronic fuse



EE19

ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY LED 100W

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie: LED, 0-100W (maks. 10 szt. LED)
GLS, 10-250W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- bezśrubowe podłączenie przewodów 1,5mm²
- wejście 230V~ 50Hz
- dołączony dodatkowy bezpiecznik
- średnica wewnętrzna pokrętki Ø6mm

DIMMER ROTATIVE 2WAY LED 100W

- rotation control with 2-way switch
- load: LED, 0-100W (max. 10 LEDs)
GLS, 10-250W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included
- button inner diameter Ø6mm



- ☐ EE32A1
- ☐ EE32A2



CZUJNIK RUCHU 5A 250V~

- łącznik na podczerwień (IR)
- napięcie zasilające: 230V~ ±10 % 50Hz
- przełącznik: 5A / 250V~ (przez zero)
- stopień bezpieczeństwa: IP40
- przekrój drutu przy łączniku: 0,75 - 2,5 mm²
- kąt widzenia: do 110° przy 20°C
- zasięg: ok. 8 m przy 20°C
- możliwość ustawienia czasu oświetlenia: od ok. 5 s do 12 min.
- możliwość ustawienia natężenia oświetlenia: od ok. 5 do 200 luksów
- temperatura funkcjonowania: od 0°C do +40°C
- nie nadaje się do instalacji w puszkach o głębokości 45 mm
- jedynie do użytku wewnętrznego

IR SWITCH 5A 230V~

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~ ±10 % 50Hz
- relay: 5A / 250V~ (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes
- only for indoor usage



- ☐ EE15PW
- ☐ EE15IW
- ☐ EE15ES
- ☐ EE15CO
- ☒ EE15NB



ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY RL 400W

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie RL, 40W - 400W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- bezśrubowe podłączenie przewodów 1,5mm²
- wejście 230V~ 50Hz
- dołączony dodatkowy bezpiecznik

DIMMER ROTATIVE 2WAY RL 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included



- ☐ EE16PW
- ☐ EE16IW
- ☐ EE16ES
- ☐ EE16CO
- ☒ EE16NB



ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY RLC 400W

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie RLC, 20W - 400W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5mm²
- wejście 230V~ 50Hz
- elektroniczny bezpiecznik

DIMMER ROTATIVE 2WAY RLC 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RLC, 20W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- electronic fuse



- ☐ EE19PW
- ☐ EE19IW
- ☐ EE19ES
- ☐ EE19CO
- ☒ EE19NB



ŚCIEMNIACZ OBROTOWY/SCHODOWY LED 100W

- obrotowy z łącznikiem schodowym
- obciążenie: LED, 0-100W (maks. 10 szt. LED)
GLS, 10-250W
- kombinacja z łącznikiem schodowym jest możliwa
- kombinacja większej liczby ściemniaczy jest niedopuszczalna
- zgodność z normą EN 60669-1 i EN 60669-2-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5mm²
- wejście 230V~ 50Hz
- dołączony dodatkowy bezpiecznik

DIMMER ROTATIVE 2WAY LED 100W

- rotation control with 2-way switch
- load: LED, 0-100W (max. 10 LEDs)
GLS, 10-250W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included



- ☐ EE32PW
- ☐ EE32IW
- ☐ EE32ES
- ☐ EE32CO
- ☒ EE32NB



CZUJNIK RUCHU 5A 230V~

- łącznik na podczerwień (IR)
- napięcie zasilające: 230V~ ±10 % 50Hz
- przebieżnik: 5A / 250V~ (przez zero)
- stopień bezpieczeństwa: IP40
- przekrój drutu przy łączniku: 0,75 - 2,5 mm²
- kąt widzenia: do 110° przy 20°C
- zasięg: ok. 8 m przy 20°C
- możliwość ustawienia czasu oświetlenia: od ok. 5 s do 12 min.
- możliwość ustawienia natężenia oświetlenia: od ok. 5 do 200 luksów
- temperatura funkcjonowania: od 0°C do +40°C
- nie nadaje się do instalacji w puszkach o głębokości 45 mm
- jedynie do użytku wewnętrznego

IR SWITCH 5A 230V~

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~ ±10 % 50Hz
- relay: 5A / 250V~ (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes
- only for indoor usage





- ☐ EE69PW
- ☐ EE69IW
- ☐ EE69NB
- ☐ EE69ES

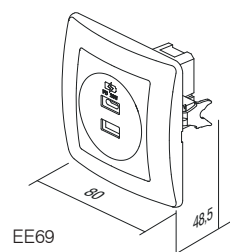
ŁADOWARKA USB PD 20W

- zasilacz USB o mocy do 20W.
 - do ładowania urządzeń elektronicznych za pośrednictwem standardowego portu USB (kompatybilny również z urządzeniami Apple).
 - zasilanie: 100-230 V~ 50/60 Hz
 - zużycie energii podczas pracy: 420 mA przy 100 V~/220 mA przy 230 V~
 - pobór mocy w stanie spoczynku: <100 mW przy 230 VAC
 - moc wyjściowa: 20 W maks.
- Wyjście:
- USB Typ C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
 - USB typ A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
 - USB A+C: 5 VDC 3A
 - typ złącza: 1 x USB A; 1 x USB C
 - średnia wydajność w stanie aktywnym: 86 %
 - sprawność przy minimalnym obciążeniu (10%): 81%
 - temperatura robocza: 0°C/+ 45°C (do użytku w pomieszczeniach)
 - stopień ochrony IP: IP20, wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
 - klasa bezpieczeństwa urządzenia II
 - ochrona przeciwprzepięciowa (EN 60364-4-44): klasa III
 - mocowanie śrubowe przewodów max. 2,5 mm²
 - urządzenie z odstępem między stykami min. 3 mm
 - nie nadaje się do montażu w puszkach o głębokości 45 mm i obudowach CUBO IP20
- Zgodny:
- z Dyrektywami: BT, EMC, RoHS, ErP
 - z Normami: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
 - z dodatkowymi przepisami: (UE) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – art.33. Produkt może zawierać śladowe ilości ołowiu.



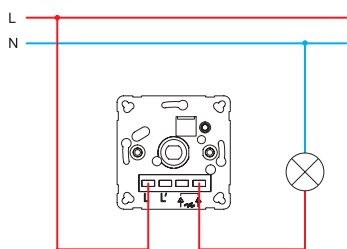
USB POWER SUPPLY UNIT PD 20W

- 20 W USB power delivery power supply unit
 - for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
 - power supply: 100-230V~ 50/60Hz
 - power consumption: 420mA at 100V~/220mA at 230V~
 - standby power consumption: <100mW at 230V~
 - Output power: 20 W Max
 - Output:
 - USB tip C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
 - USB tip A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
 - USB A+C: 5 VDC 3A
 - connector type: 1x USB A; 1x USB C
 - average efficiency in active mode: 86%
 - efficiency with low load (10%): 81%
 - operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
 - IP protection class: IP20, indoor use only
 - class device II
 - overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
 - screw contacts: max. 2.5 mm²
 - device with a contact gap of at least 3mm
- Conformity:
- Directive: BT, EMC, RoHS, ErP
 - Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
 - External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006 – art.33. The product may contain traces of lead.

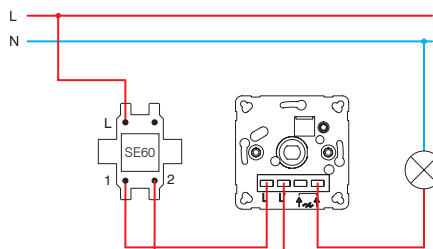


EE69

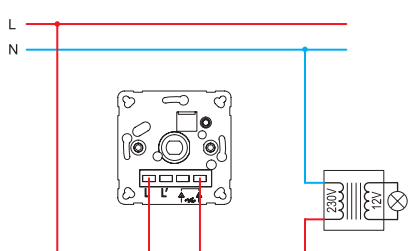
EE15, EE16, EE19



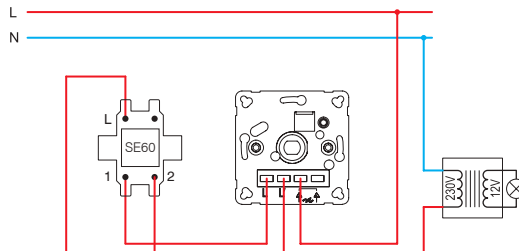
EE15, EE16, EE19



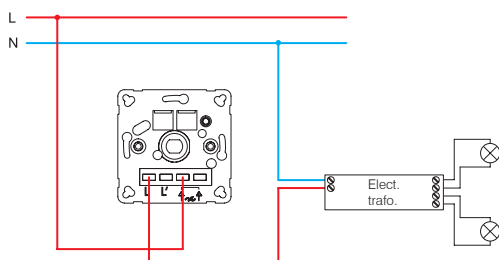
EE15, EE16, EE19



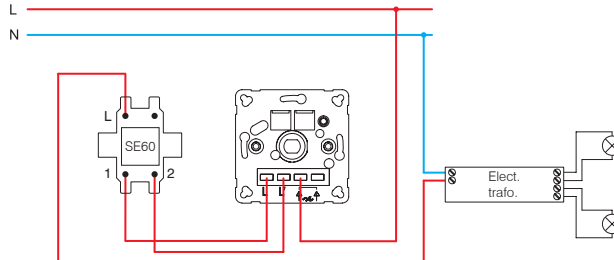
EE15, EE16, EE19



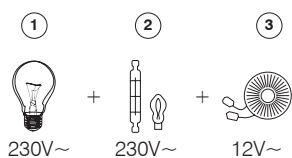
EE16, EE19



EE16, EE19

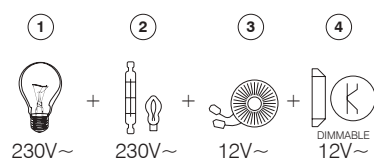


EE15 (40÷400W)



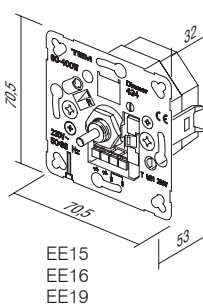
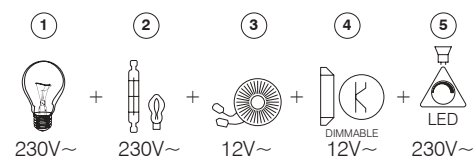
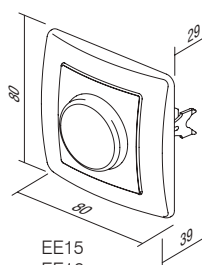
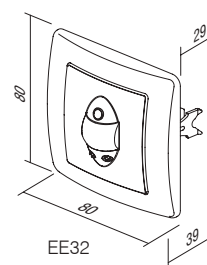
- 1 - żarówka z żarnikiem /
incandescent lamp
- 2 - żarówka halogenowa /
halogen lamp

EE16 (20÷400W)



- 3 - klasyczny transformator /
classical transformer
- 4 - transformator elektroniczny umożliwiający ściemnianie /
dimmable electronic transformer
- 5 - ściemnialna lampka LED /
dimmable LED lamp

EE19 (GLS 10÷250W ; LED 0÷100W)

EE15
EE16
EE19EE15
EE16
EE19

EE32



PE41

PW

typ type	opis description	kolor colour
PE41	POKRYWA ŚCIEMNIACZA COVER DIMMER	□ PW biały połysk polar white □ IW beż-połysk ivory white □ ES srebrny-mat elox silver □ CO biały duroplast white thermoset ■ NB czarny-połysk night black

POKRYWA ŚCIEMNIACZA Ø6



- PE41PW
- PE41IW
- PE41NB
- PE41ES
- PE41CO

- pokrywa ściemniacza Ø6mm
- pasuje dla EE15, EE16, EE19

COVER DIMMER Ø6
- cover dimmer Ø6mm
- for EE15, EE16, EE19



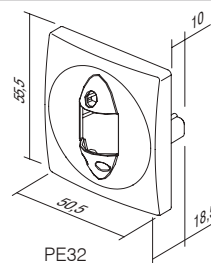
POKRYWA IR ŁĄCZNIK



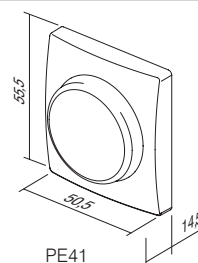
- PE32PW
- PE32IW
- PE32NB
- PE32ES

- pokrywa IR łącznik

COVER IR SWITCH
- cover IR switch



PE32



PE41

AE10

PW

typ type	opis description	kolor colour
AE10	ZAŚLEPKA BLANK	☐ PW biały połysk polar white
AE20	PUSZKA SIŁOWA 3P+N+E 5X4mm ² CONNECTION BOX 3P+N+E 5X4mm ²	☐ IW beż-połysk ivory white
AE30	ADAPTER NATYNKOWY SURFACE MOUNT BOX	☐ ES srebrny-mat elox silver
.	.	☐ CO biały duroplast white thermoset
.	.	☐ NB czarny-połysk night black

ZAŚLEPKA



- ☐ AE10PW
- ☐ AE10IW
- ☐ AE10NB
- ☐ AE10ES
- ☐ AE10CO

- do wypełniania pustych miejsc

BLANK

- for filling up empty spaces

PUSZKA SIŁOWA 5-BIEGUNOWA 3P+N+E 5x4mm²

- ☐ AE20PW
- ☐ AE20IW

- puszka siłowa 3P+N+E

- 16A 400V~

- zgodność z normą VDE 0606-1:2000

- podłączenie śrubami przewodów 1,5-4mm²CONNECTION BOX 5POLE 3P+N+E 5x4mm²

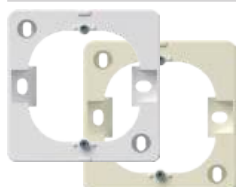
- 3P+N+E connection box

- 16A 400V~

- in accordance with VDE 0606-1:2000

- screw contacts 1.5-4mm²

ADAPTER NATYNKOWY 1



- ☐ AE30PW
- ☐ AE30IW

- adapter natynkowy

SURFACE MOUNT BOX 1

- surface mounting box



PUSZKA DO MONTAŻU PODWÓJNEGO GNIAZDA



- ☐ AE31PW

- adapter natynkowy

SURFACE MOUNT BOX FOR DOUBLE SOCKET

- surface mounting box



OSŁONA ŚCIENNA



- ☐ AE50PW
- ☐ AE50TS

- osłona ścienna wokół łącznika lub gniazda

WALL PROTECTION

- protects surface around socket or switch

OCHRONA PRZED DZIEĆMI KS

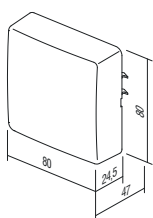


- ☐ AE51PW
- ☐ AE51IW

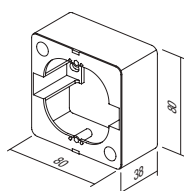
- wbudowane przegrody KS osłaniające styki przed dotykiem

CHILD PROTECTION KS

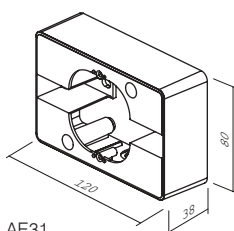
- KS additional child protection insert - shuttered live contacts



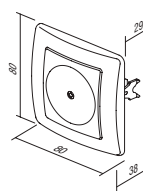
AE20



AE30



AE31



AE10



OE10



PW

typ type	opis description	kolor colour
OE10	RAMKA EKONOMIK POJEDYNCZA <i>SURROUND EKONOMIK 1</i>	☐ PW biały połysk <i>polar white</i>
OE20	RAMKA EKONOMIK PODWÓJNA POZIOMA <i>SURROUND EKONOMIK 2 HORIZONTAL</i>	☐ IW beż-połysk <i>ivory white</i>
OE30	RAMKA EKONOMIK POTRÓJNA POZIOMA <i>SURROUND EKONOMIK 3 HORIZONTAL</i>	☐ ES srebrny-mat <i>elox silver</i>
.	.	☐ CO biały duroplast <i>white thermoset</i>
.	.	☐ NB czarny-połysk <i>night black</i>

RAMKA EKONOMIK POJEDYNCZA

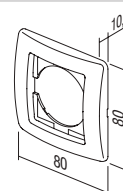


- ☐ OE10PW
- ☐ OE10IW
- ☐ OE10ES
- ☐ OE10CO
- ☐ OE10NB

- ramka ozdobna pojedyncza
- zgodność z normą EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 1

- decorative surround 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA EKONOMIK PODWÓJNA POZIOMA

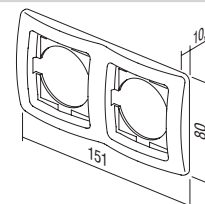


- ☐ OE20PW
- ☐ OE20IW
- ☐ OE20ES
- ☐ OE20CO
- ☐ OE20NB

- ramka ozdobna podwójna pozioma
- zgodność z normą EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 2 HORIZONTAL

- decorative surround 2-gang horizontal
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA EKONOMIK PODWÓJNA PIONOWA

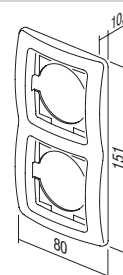


- ☐ OE21PW
- ☐ OE21IW
- ☐ OE21ES
- ☐ OE21CO
- ☐ OE21NB

- ramka ozdobna podwójna pionowa
- zgodność z normą EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 2 VERTICAL

- decorative surround 2-gang vertical
- in accordance with EN 60669-1



RAMKA EKONOMIK POTRÓJNA POZIOMA

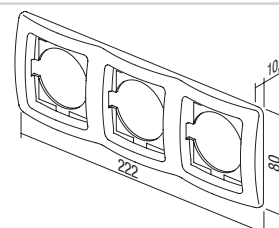


- ☐ OE30PW
- ☐ OE30IW
- ☐ OE30ES
- ☐ OE30CO
- ☐ OE30NB

- ramka ozdobna potrójna pozioma
- zgodność z normą EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 3 HORIZONTAL

- decorative surround 3-gang horizontal
- in accordance with EN 60669-1



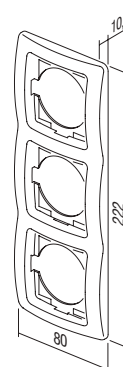
RAMKA EKONOMIK POTRÓJNA PIONOWA



- ☐ OE31PW
- ☐ OE31IW
- ☐ OE31ES
- ☐ OE31CO
- ☒ OE31NB

- ramka ozdobna potrójna pionowa
- zgodność z normą EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 3 VERTICAL
- decorative surround 3-gang vertical
- in accordance with EN 60669-1



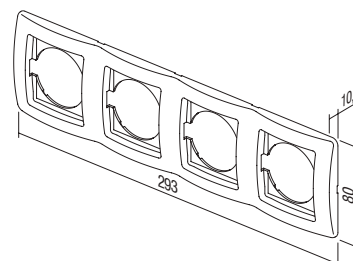
RAMKA EKONOMIK POCZWÓRNA POZIOMA



- ☐ OE40PW
- ☐ OE40IW
- ☐ OE40ES
- ☒ OE40NB

- ramka ozdobna poczwórna pozioma
- zgodność z normą EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 4 HORIZONTAL
- decorative surround 4-gang horizontal
- in accordance with EN 60669-1



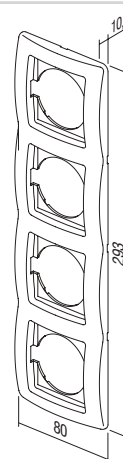
RAMKA EKONOMIK POCZWÓRNA PIONOWA



- ☐ OE41PW
- ☐ OE41IW
- ☐ OE41ES
- ☒ OE41NB

- ramka ozdobna poczwórna pionowa
- zgodność z normą EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 4 VERTICAL
- decorative surround 4-gang vertical
- in accordance with EN 60669-1



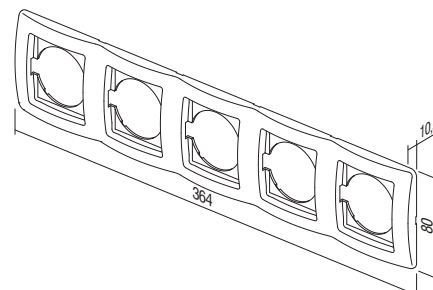
RAMKA EKONOMIK 5-KROTNA POZIOMA



- ☐ OE50PW
- ☐ OE50IW
- ☐ OE50ES
- ☒ OE50NB

- ozdobna ramka 5-krotna pozioma
- zgodność z normą EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 5 HORIZONTAL
- decorative surround 5-gang horizontal
- in accordance with EN 60669-1



KOLOROWE RAMKI DEKORACYJNE /
COLOR DECORATIVE FRAMES



OE90GR	ZIELONY / GREEN	OE90YL	ZÓŁTY / YELLOW	OE90MB	MET. NIEBIESKI / MET. BLUE
OE90BL	NIEBIESKI / BLUE	OE90WH	BIAŁY / WHITE	OE90BZ	BRAZOWY / BRONZE
OE90VO	FIOLETOWY / VIOLET	OE90GY	SZARY / GREY	OE90CR	SREBRNY / SILVER
OE90PI	RÓŻOWY / PINK	OE90BK	CZARNY / BLACK	OE90GO	ZŁOTY / GOLD
OE90RD	CZERWONY / RED				





fontana



TEM



SF10

PW

TI

typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour	opis opcjonalny 1 optional data 1
SF10	ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY SWITCH 1WAY	IP44 10AX 250V~	☐ PW biały-mat white-mat	TI lampka+podświetlenie neon lamp+indication
SF11	PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY PUSH BUTTON 1WAY	IP44 10A 250V~	☐ GY szary-mat grey-mat	
SF20	ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY SWITCH 2POLE	IP44 10AX 250V~		
.	.	.		
.	.	.		

ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY IP44 10AX 250V~



- ☐ SF10PW
☐ SF10GY

- 10AX 250V~, typ SF10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 1WAY IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SF10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY IP44 10AX 250V~ __ TI



- ☐ SF10PWTI
☐ SF10GYTI

- TI podświetlenie + lampka neonowa
- 10AX 250V~, typ SF10
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 1WAY IP44 10AX 250V~ __ TI

- TI indicator+neon lamp
- 10AX 250V~, type SF10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



PRZYCISK JEDNOBIEGUNOWY IP44 10A 250V~ __ TI



- ☐ SF11PWTI
☐ SF11GYTI

- TI podświetlenie + lampka neonowa
- 10A 250V~, typ SF11
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY IP44 10A 250V~ __ TI

- TI indicator+neon lamp
- 10A 250V~, type SF11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY IP44 10AX 250V~



- ☐ SF20PW
☐ SF20GY

- 10AX 250V~, typ SF20
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2POLE IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SF20
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²





- SF50PW
■ SF50GY

ŁĄCZNIK ŚWIECZNIKOWY IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, typ SF50
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2GANG-1WAY IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SF50
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- SF51PW
■ SF51GY

PRZYCIŚK ŚWIECZNIKOWY IP44 10A 250V~

- 10A 250V~, typ SF51
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 2GANG-1WAY IP44 10A 250V~

- 10A 250V~, type SF51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- SF60PW
■ SF60GY

ŁĄCZNIK SCHODOWY IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, typ SF60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2WAY IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SF60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- SF60PWTI
■ SF60GYTI

ŁĄCZNIK SCHODOWY IP44 10AX 250V~ __ TI

- TI podświetlenie + lampka neonowa
- 10AX 250V~, typ SF60
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2WAY IP44 10AX 250V~ __ TI

- TI indicator+neon lamp
- 10AX 250V~, type SF60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- SF63PW
■ SF63GY

ŁĄCZNIK PODWÓJNY SCHODOWY IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, typ SF63
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2WAY DOUBLE IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SF63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



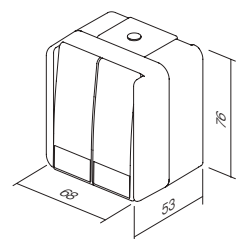
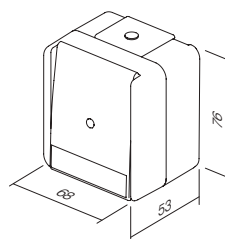
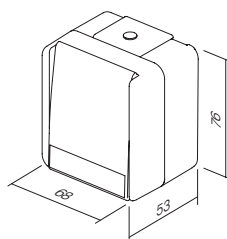
- SF70PW
■ SF70GY

ŁĄCZNIK KRZYŻOWY IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, typ SF70
- zgodność z normą EN 60669-1
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²

SWITCH INTERMEDIATE IP44 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SF70
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²





VF10

PW

typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
VF10	GNIAZDO SCHUKO+POKRYWA SOCKET SCHUKO+COVER	IP44 2P+E 16A 250V~	☐ PW biały-mat white-mat ☐ GY szary-mat grey-mat



- ☐ VF10PW
- ☐ VF10GY

GNIAZDO SCHUKO+POKRYWA IP44 2P+E 16A 250V~

- podłączenie śrubami przewodów 1,5-2,5mm²
- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VF10
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7

SOCKET SCHUKO+COVER IP44 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VF10
- in accordance with EN 60884-1, CEE7



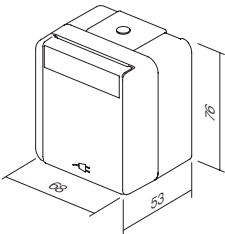
- ☐ VF12PW
- ☐ VF12GY

GNIAZDO SCHUKO+POKRYWA IP44 2P+E 16A 250V~ BV

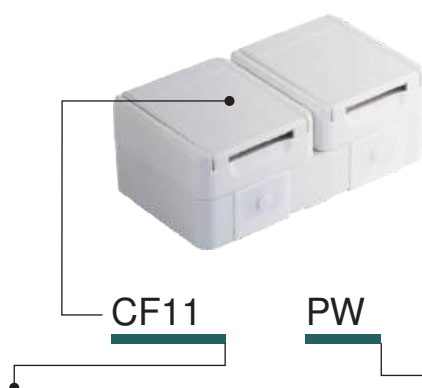
- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko+pokrywa
- 16A 250V~, typ VF12
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7

SOCKET SCHUKO+COVER IP44 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VF12
- in accordance with EN 60884-1, CEE7



VF10
VF12



typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
CF10	ZESTAW PODWÓJNE GNIAZDO SCHUKO POZIOMY SOCKET SET SCHUKO DOUBLE HORIZ	2x 2P+E 16A 250V~ IP44	☐ PW biały-mat white-mat
CF11	ZESTAW PODWÓJNE GNIAZDO SCHUKO PIONOWY SOCKET SET SCHUKO DOUBLE VERT	2x 2P+E 16A 250V~ IP44	☒ GY szary-mat grey-mat
CF12	ZESTAW GNIAZDO SCHUKO+ŁĄCZNIK SCHODOWY POZIOMY SOCKET SCH+SWITCH 2WAY HORIZ	16A + 10A 250V~ IP44	
.	.	.	
.	.	.	

ZESTAW PODWÓJNE GNIAZDO SCHUKO POZIOMY IP44 2x 2P+E 16A 250V~

☐ CF10PW
☒ CF10GY

- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- 2P+E schuko+pokrywa poziomy
- 16A 250V~, typ CF10
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7

SOCKET SET SCHUKO DOUBLE HORIZONTAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2x 2P+E schuko+cover horizontal
- 16A 250V~, type CF10
- in accordance with EN 60884-1, CEE7

ZESTAW PODWÓJNE GNIAZDO SCHUKO PIONOWY IP44 2x 2P+E 16A 250V~

☐ CF11PW
☒ CF11GY

- zaciski śrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5mm²
- 2P+E schuko+pokrywa pionowy
- 16A 250V~, typ CF11
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7

SOCKET SET SCHUKO DOUBLE VERTICAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2x 2P+E schuko+cover vertical
- 16A 250V~, type CF11
- in accordance with EN 60884-1, CEE7

ZESTAW GNIAZDO SCHUKO+WYŁĄCZNIK SCHODOWY POZIOMY IP44 16A + 10AX 250V~

☐ CF12PW
☒ CF12GY

- zaciski śrubowe (gniazdo) i bezśrubowe (łącznik) do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko+pokrywa + łącznik schodowy poziomy
- 16A + 10AX 250V~, typ CF12
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

SOCKET SCH+SWITCH SET 2WAY HORIZONTAL IP44 16A + 10AX 250V~

- screw (socket), plug-in (switch) contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover + switch 2-way horizontal
- 16A + 10AX 250V~, type CF12
- in accordance with EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

ZESTAW GNIAZDO SCHUKO+WYŁĄCZNIK SCHODOWY POZIOMY IP44 16A + 10AX 250V~



- ☐ CF13PW
☐ CF13GY

- zaciski śrubowe (gniazdo) i bezśrubowe (łącznik) do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko+pokrywa + łącznik schodowy pionowy
- 16A + 10AX 250V~, typ CF13
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

*SOCKET SCH+SWITCH 2WAY SET
VERTICAL IP44 16A + 10AX 250V~*

- screw (socket), plug-in (switch) contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover + switch 2-way vertical
- 16A + 10AX 250V~, type CF13
- in accordance with EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1



ZESTAW PODWÓJNE GNIAZDO SCHUKO POZIOMY IP44 2x 2P+E 16A 250V~ BV



- ☐ CF14PW
☐ CF14GY

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko+pokrywa poziomy
- 16A 250V~, typ CF14
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7

*SOCKET SET SCHUKO DOUBLE
HORIZONTAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~ BV*

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2x 2P+E schuko+cover horizontal
- 16A 250V~, type CF14
- in accordance with EN 60884-1, CEE7



ZESTAW PODWÓJNE GNIAZDO SCHUKO PIONOWY IP44 2x 2P+E 16A 250V~ BV



- ☐ CF15PW
☐ CF15GY

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko+pokrywa pionowy
- 16A 250V~, typ CF15
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7

*SOCKET SET SCHUKO DOUBLE VERTICAL
IP44 2x 2P+E 16A 250V~ BV*

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2x 2P+E schuko+cover vertical
- 16A 250V~, type CF15
- in accordance with EN 60884-1, CEE7



ZESTAW GNIAZDO+WYŁĄCZNIK SCHODOWY POZIOMY IP44 16A + 10AX 250V~BV



- ☐ CF16PW
☐ CF16GY

- zaciski bezśrubowe do żył o przekrojach 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko+pokrywa + łącznik schodowy poziomy
- 16A + 10AX 250V~, typ CF16
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

*SOCKET+SWITCH SET SCH+2WAY
HORIZONTAL IP44 16A + 10AX 250V~ BV*

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover + switch 2-way horizontal
- 16A + 10AX 250V~, type CF16
- in accordance with EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1



ZESTAW GNIAZDO SCHUKO+WYŁĄCZNIK SCHODOWY POZIOMY IP44 16A + 10AX 250V~BV



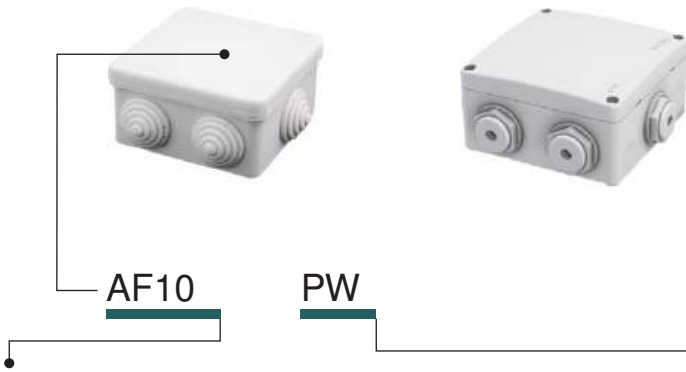
- ☐ CF17PW
☐ CF17GY

- BV bezśrubowe podłączenie przewodów 1,5-2,5 mm²
- 2P+E schuko+pokrywa + łącznik schodowy pionowy
- 16A + 10AX 250V~, typ CF17
- zgodność z normą EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

*SOCKET SCH+SWITCH 2WAY SET
VERTICAL IP44 16A + 10AX 250V~ BV*

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover + switch 2-way vertical
- 16A + 10AX 250V~, type CF17
- in accordance with EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1





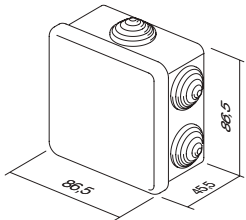
typ type	opis description	dane techniczne technical data	kolor colour
AF10	PUSZKA ROZGAŁĘŻNA DISTRIBUTION BOX	IP44 RN01	☐ PW biały-mat white-mat
AF20	SKRZYŃKA ROZDZIELCZA DISTRIBUTION BOX	IP55 ND01	☒ GY szary-mat grey-mat

PUSZKA ROZGAŁĘŻNA IP44 RN01



- ☐ AF10PW
☒ AF10GY

- natynkowa puszka rozgałęźna IP44
- 16A 400V~
- zgodność z normą EN 60309-1
DISTRIBUTION BOX IP44 RN01
- surface mounting distribution box IP44
- 16A 400V~
- in accordance with IEC/EN 60670-1, IEC/EN 60670-22

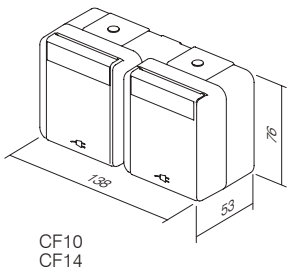
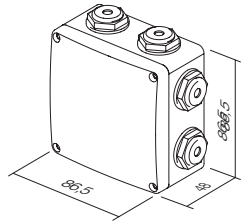


PUSZKA ROZGAŁĘŻNA IP55 ND01

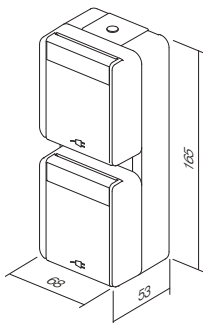


- ☐ AF20PW
☒ AF20GY

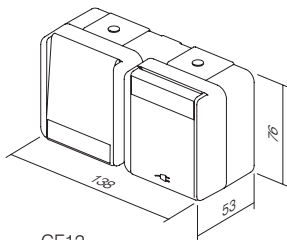
- natynkowa puszka rozgałęźna IP55
- dławiki w zestawie
- zgodność z normą EN 60309-1
DISTRIBUTION BOX IP55 ND01
- surface mounting connection box IP55
- glands included
- in accordance with IEC/EN 60670-1, IEC/EN 60670-22



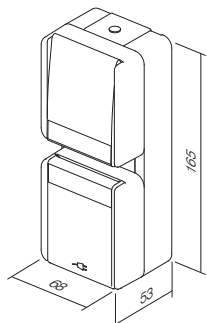
CF10
CF14



CF11
CF15



CF12
CF16



CF13
CF17





TEM

TEM ČATEŽ d.o.o.
Čatež 13, 8212 VELIKA LOKA
SLOVENIJA
tem@tem.si
www.tem.si

T +386(0)7 348 99 00

PL
www.tem.si

